意大利菜風味佳

·張永逸·

歐洲菜式中，意大利菜頗合本港人胃口，它含有恍似中式的較濃味道，而且亦講究原汁原味以及鮮味。

例如一款〔意大利蜆肉飯〕，相信不少香港人都喜歡它。製法是用橄欖油將蒜茸爆香，放入蜆肉略爆，加入少許胡椒粉及鹽調味，隨傾入少許白葡萄酒煮一會。用魚骨熬成鮮美湯水，將魚骨湯水作爲米水，煮成白飯。在飯已收水將熟之際，傾入已煮過的蜆肉，慢火把飯焗透。食時將蜆肉與飯伴勻。也可撒上一些芝士粉，不喜芝士味可以不用。此飯用魚湯煮營養高，蜆肉鮮味。

吃一頓意大利菜是愉快的事。

再介紹九龍酒店的意大利餐廳的兩款出品。

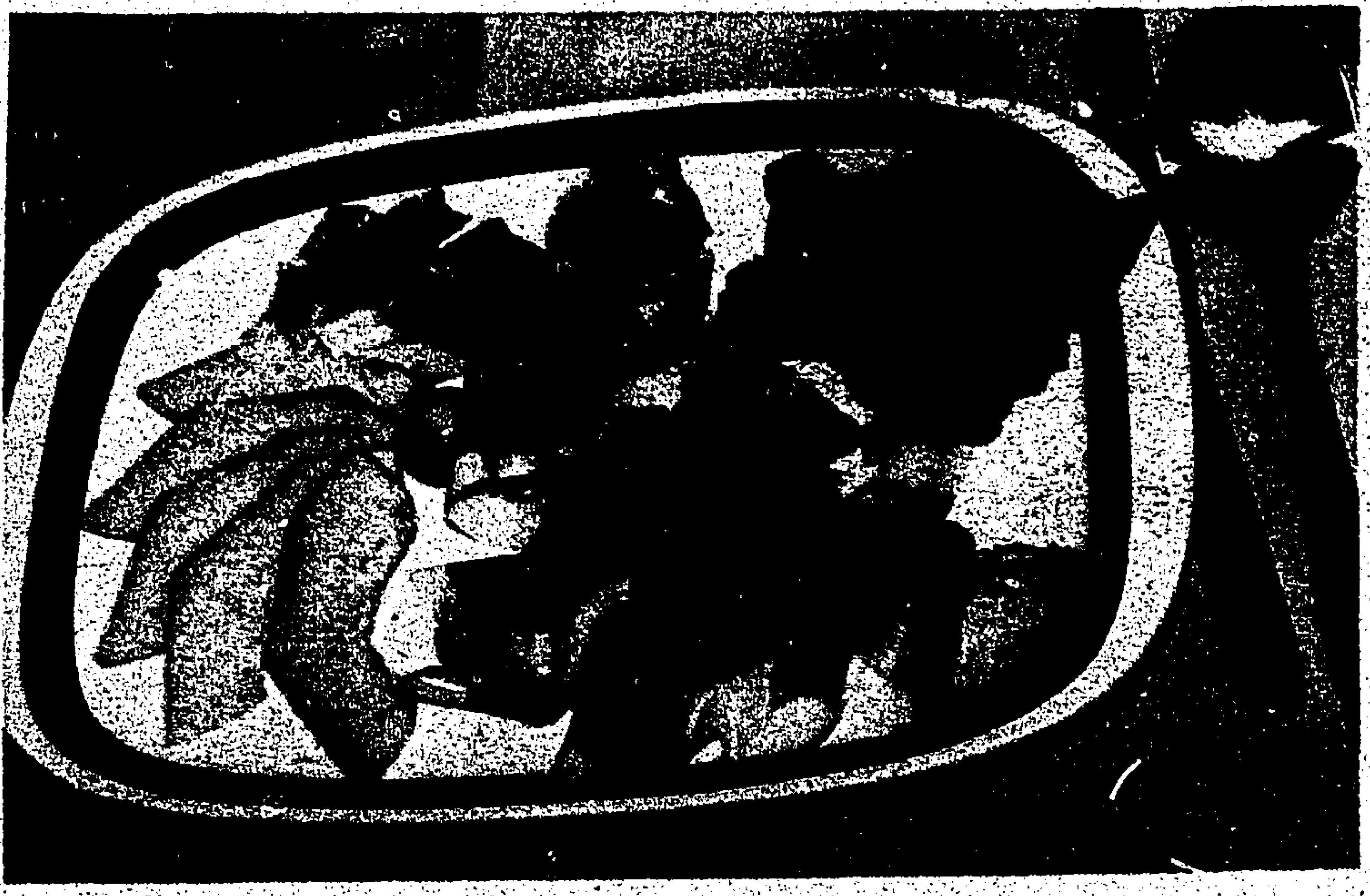
〔煙火脚沙律〕作頭盤。片片切得很薄的煙火腿，帶有一種風乾的味道，鹹淡恰好，伴以蜜瓜球、蜜瓜片以及糖漬無花果。甜得清的、甜得蜜的，配惹味的煙火腿，調和可口。

此菜式一定要煙火腿是上品才有吃頭。

胃口大的再來一客〔海鮮湯〕，此意大利式，材料有魚肉、貝、介類，調以番茄、洋葱、白葡萄酒、香葉、胡椒粉，番荽、蒜子、橄欖酒，並以烘麵包配食。或以它作大盤亦可。

〔什菜燴石班〕是上佳大盤。兩大件石班肉煎過，菠蘿獻汁混入些刁草茸淋上面，意式雜菜和炸薯球相伴。

意式雜菜內有青瓜、青椒、番茄等，煮得濃郁，中式風味濃。



▲烟火腿沙律

▶什菜燴石班

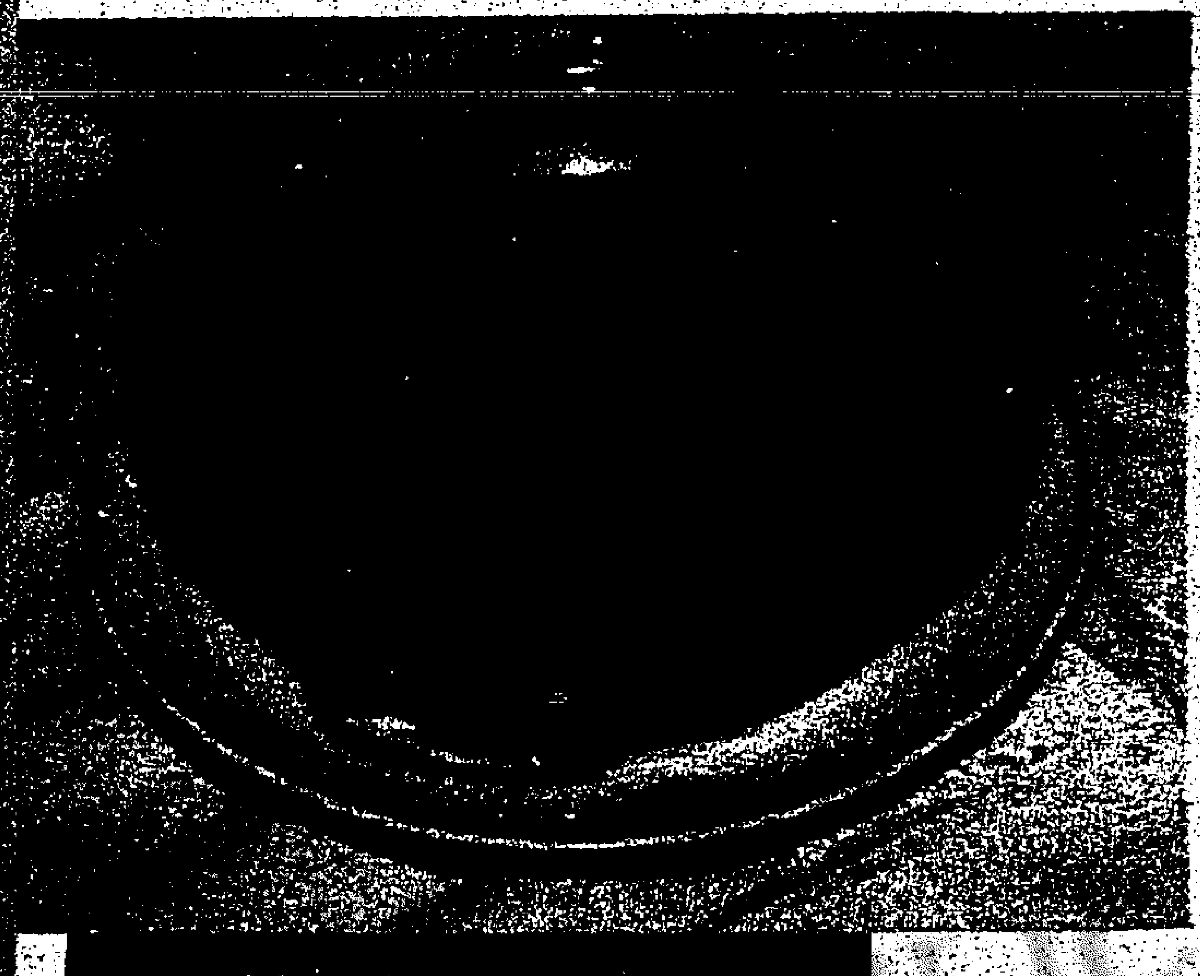
太子新餐譜

太子酒店咖啡室去月下旬換上新餐譜，包括美味的頭盤、湯類、海鮮、西式麵類，亞洲特色，扒類，三文治與甜品。

頭盤包括清新的素菜湯及牛油果蝦沙律等，熱盤有馬利蘭炸雞及芥末牛柳粒等，喜愛甜品的可選擇誘人的香梨芭菲。

新餐譜每早十一時卅分至凌晨二時供應。

▼鮮人蔘燉田雞腿竹笙翅



[illegible]

靚魚蛋難求

[illegible]通常會去光顧潮州店子。

有口碑的魚蛋粉檔，亦多是出售自製魚蛋，早上便擺開陣勢，割魚折肉，然後用手撻撻，搓成魚蛋。

道種開放式製作，自是招徠顧客的有利因素。因爲新鮮已惹得好感。

但正如很多類傳統小食一樣，機械化大量生產，魚蛋品質近年已下降，要吃到稱心滿意的魚蛋粉，已甚難求。

一般魚蛋粉檔，已改用機械絞拌魚肉，食味總比有手撻遜色得多，沿用老式手法已不多，而製品水準亦有每下愈況之感，魚蛋彈牙者鮮味少，有鮮甜味者却失之沒有質感，鬆鬆軟軟，兩優點兼備者，已然不易得。

昔日，香港仔有多家魚蛋名店，每日顧客川流不息，不少人更是專程前去者，欣賞上佳魚蛋粉的美味。未知是否名氣大了，每日供應量增多，變成只講量而不講質，近日光顧，只覺不外如是，頗爲失望。

而近年，亦甚少人提及到香港仔吃魚蛋粉這回事，飲食店難以長期維持好水準，又一証明。

日前，走過旺角街頭，肚子微餓，見巷子一小店外擺滿一盆盆炸魚皮，便坐下叫了一碗魚蛋粉。魚蛋入口有彈力而爽滑，頗覺有意外之喜，是近年少見的佳品。而粉切成窄條薄而滑，湯水甚爲入味。吃得頗爲滿意。

魚蛋有水準，看見炸魚皮，自然口饞，雖然煎炸之物熱氣，但也按捺不住。但大概是擺放時間已久，略欠熱而脆卜卜的感受。

該魚蛋粉在通菜街與豉油街交界附近。午間小試一碗魚蛋粉，應是不錯的口福。

日韓冬菇質優

·秀子·

冬菇是節日家庭例牌菜式，而家常小菜，加點香菇粒作配料更添菜式的清香甜美。

冬菇品種繁多，如何選購好貨式呢？一般而言，可記住一〔信條〕，就是〔傘面越黑越佳，傘面越裂越佳〕。

市面出售的冬菇，來源地甚廣，但以日本韓國的冬菇，品質最佳。而其中又可以用新貨、舊貨、夏菇、冬菇、柴菇等區分優劣。

冬菇是香菇類的精品，花菇又是冬菇類中的極品，傘面有開裂的天然花紋，便是花菇的特徵。因冬菇在生長期間，遇到乾冷氣候，傘面上會出現裂痕，形成花菇。乾冷日子持續越久，花菇的裂紋越深。又因花紋的深淺不一，〔全花比半花好〕、〔白花〕又比〔黑花〕佳，尤其〔白全花〕，被視爲是花菇類中的極上品。

剛烘烤出來的香菇，傘底是金黃，淺黃，這是新貨；烤焦了或放久的貨，傘底是暗褐，暗黃，這是舊貨。但在貯藏的包裝密封妥當，可以延緩變色，舊貨亦有可能是黃色傘底。簡而言之，傘底越黃，鮮度越佳。

傘脚越細越短爲佳，一般來說，冬菇脚短，夏菇脚長，柴菇脚細，包仔脚粗。柴菇的傘面較黑較平，包仔菇的傘面較突較白。柴菇比包仔菇佳。

傘緣內捲，四分開，脆度佳；十分開，扁平狀，脆度差。

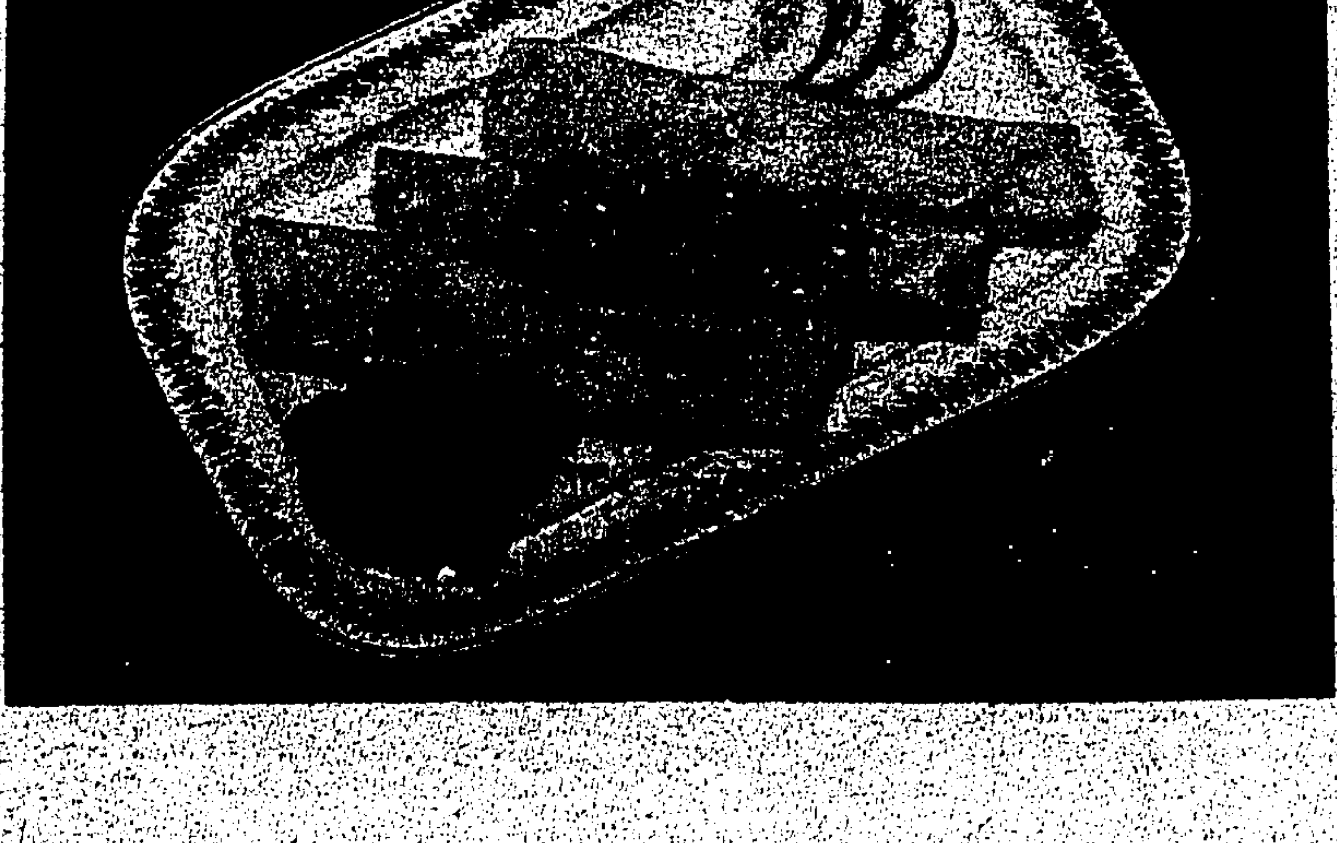
香氣只跟烘烤技術和品種有關，不能作判斷好壞標準。行家用〔咀嚼法〕判斷，折下菇傘一角，細嚼三秒鐘，即能感覺其〔甜質〕。

傘面越厚越佳，但提防買下〔饅頭菇〕，大朵肉厚，但虛有其表，手按凹下去，嚼味最佳。

班戟歷程 六款特色

海景假日酒店的海景咖啡廊提供〔班戟歷程〕，把愛好班戟食品的人仕，帶進一個心滿意足的食慾旅程，品嘗輕巧、香滑及味道鮮美的班戟食品。

〔班戟歷程〕提供六款各具特色的班戟選擇，其中有甜味的〔占美加風情〕，選用香蕉及蘭酒作餡料；〔野蜂採蜜〕餡料採用什菓仁及芬芳野蜜及色彩艷麗的〔鮮士多啤梨特色〕。鹹味的班戟有三款，其中有以多種海鮮配合而成的〔白汁海鮮卷〕，帶你尋覓海國寶藏；還有充滿東方特色的〔馬來咖喱雞卷〕及〔冬菇什菜卷〕。



▶白汁海鮮卷

機場富豪 優悠下午茶

這個三月份，拋開煩囂俗務，到富豪機場酒店享受一頓悠閒寫意的下午茶吧！

酒店三樓的大堂酒吧，於三月份誠意獻上精美自助下午茶。每天下午三時至六時，芬芳馥郁的中西香茗，包括川寧Earl Grey, Darjeeling, Orange Pekoe; Prince of Wales，及普洱，龍井、杭菊、白牡丹，鐵觀音等，共十四款之多，任擇一款，又有多盤新鮮出爐西餅甜點源源供應，任客品嘗。

如斯豐富美點，每位只費三十元，超值享受。

大堂酒吧位於連接酒店及機場停車場之冷氣天橋側，泊車方便，雅緻舒適，是三五知己約晤聊天的理想地。

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二一五一〇號

每份零售港幣壹元伍毫

中華民國內政部登記證內警台誌字第三〇〇號

中華郵政台字第〇五九九號執照登記為第二類新聞紙類

今日出紙七大張

發行及承印華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹〇號・中區分處：砵甸乍街華人銀行地下・旺角辦事處：上海街四九七號地下・北角辦事處：北角渣華街一二七號地下

電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749

台灣經銷處 台北市桂林路一四一號二樓 電話：三一八八二四

憲報公布公安條例生效

條例若有問題 隨時檢討修訂

警方負責執行條例律政署起訴
鍾士元強調條例保護公眾安全

（特訊）憲報昨日公布一九八六年公安（修訂）條例，根據條例第廿七條，任何人發表虛假消息，可能引致公眾恐慌或擾亂公安，均屬違法，經簡易治罪程序條例，可被判罰款三萬元及入獄六個月。如果經刑事起訴程序定罪，可被判罰十萬元及入獄兩年。

被告如要洗脫罪名，就要證明自己在刊登消息之前，有相當理由相信消息是真確的。

布政司署新聞組高級新聞主任黃梅景頤昨午就昨日生效之公安（修訂）條例指出，警方是會負責執行此條條例，而律政署就會負責起訴工作。

然而，律政署發言人表示，除非英女皇日後行使否決權，否則法例一直會有效，至於何時將法例交往英國，發言人稱會在憲報公佈生效後開始。

（特訊）行政局首席議員鍾士元爵士強調，日前在立法局三讀通過之公安（修訂）條例的作用，並不是限制本港新聞界之新聞自由，而是為了保護公眾安全。他指出，新法案針對的是令公眾人仕恐慌的假新聞，但若該假消息沒有對公眾產生影響，則不會出現問題。

鍾士元昨在立法局接受團體請願尤德基金籌款後表示，由於目前科技先進，電子傳播媒介之傳播速度及影響力，大於報章，一則假消息可在短時間之內傳播出去，因此，為求保護香港之公安免受影響，條例不應只針對報章。他說，無人可保證所有立法程序皆完美無缺，但若發現法例有問題時，立法局會隨時對該有問題法案作檢討及修訂。

在談及世界各地皆放寬新聞自由，但本港卻偏要收緊新聞自由時，鍾士元指出，本港傳播媒介若能接受假消息滿天飛的情況，收緊或放寬新聞自由將不會是問題。他指出，設立法例的目的，在防止人們犯罪，而所謂的自由，並無受限制，問題在應到什麼程度。

對公安條例獲通過 不安不滿不服不幸

基工會指新聞自由踏入黑暗期
對議員歪曲該會意見深覺遺憾

（特訊）基督教工業委員會昨日公開對立法局議員周梁淑怡斷章取義引用該會於二月六日會見專責小組的會議記錄，並對她的做法表示強烈不滿及遺憾。

該會主任劉千石在昨日的記者會上表示：本週三通過的一九八六年公安（修訂）條例已宣佈香港的新聞及言論自由踏入黑暗時期。

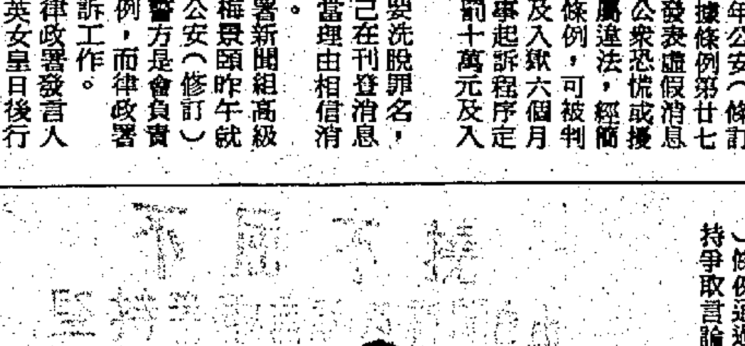
他說：該會對此法例得以通過表示強烈不明、不安、不滿、不服及不幸。

他認為新聞自由是香港社會發展的重要基石，特別這要是缺乏民主的地方。不明白當局為何急急要通過這一條窒息新聞及言論自由的法例，與及剝奪了市民大眾知的權利。同時，在立法局的辯論中，那些支持通過該法例的議員的發言，並沒有什麼可以令人信服的理由，尤其是涉及該法例破壞了普通法的精神，要由被告去證明自己無罪及為何不能押後。

在這次辯論中，支持修訂案的周梁淑怡議員，曾引用了本會於二月六日會見專責小組的會議記錄，斷章取義，蒙蔽市民大眾，誤導議員決定，令市民及議員以為有關方面已諮詢及接納民意，並制造政府開明民主的形象。

他說當日與陸漢思及黃碧云會見小組成員，反映三項意見，包括該項修訂案用詞含糊，要被告提證的問題及責任問題不應針對新聞界。同時，並具體建議是十分清楚，即要求撤消刊物管制有關條例，保留原公安條例第五部份第三十條第（一）項及修訂提證的責任。如此鮮明的要求，竟被人斷章取義，令本會異常震驚。而當日所提供的意見係彼此相關，今次被肢解引用成為修訂怪胎。這種處理手法並非尊重民意，而是歪曲、閹割民間團體提供的意見。故對周梁淑怡議員的做法表示強烈不滿及遺憾。

該會希望新聞界及市民大眾切不要「節哀順變」，理應抱著不屈不撓精神，去堅持爭取真真正正的言論及新聞自由。（輝）



基督教工業委員會昨午就公安（修訂）條例通過召開記者會呼籲要不屈不撓堅持爭取言論及新聞自由。（本報記者攝）

數十團體籌劃行動 反映言論自由重要

通知世界教會香港新聞自由受影響
要求兩局辦事處確保意見不被濫用

（特訊）基督教工業委員會與數十個團體組成一個工作小組，就公安（修訂）條例的通過，現正展開策劃工作，準備發動一連串相應行動，以便繼續向政府反映新聞和言論自由的重要性，其中會有遊行及集會。

劉千石昨日指出：來自學界、社會服務、宗教、勞工及區議員的數十個組織經已召開過會議，希望能確定於本月廿九日的行動，初期構思會進行集會或遊行，預料在下週二便會作最終決定。

他強調會聯絡其他團體就公安（修訂）條例到立法局反映，同時，要求兩局議員辦事處今後在會晤各團體後，應將會議之記錄交回各團體參考，以確保意見不會被濫用。

他坦言會將今次事件收集更多意見，在製成文件後寄交世界各地教會，尤其是在日內瓦之普世教會協會，讓彼等知道本港之新聞及言論自由受到影響的實情。（輝）

未有充份諮詢 對公眾不公平

鍾沛林指法例牽涉廣泛

（特訊）立法局議員鍾沛林說：修訂後的公安條例，牽涉的範圍太大，又沒有進行足夠的諮詢，對大眾不公平。

鍾沛林在港島獅子會餐會上說，他在立法局辯論公安條例修訂草案時，投棄權票的原因是認為修訂後的條文，牽涉的範圍太大，又沒有讓市民有足夠的諮詢時間，對大眾不太公平。

對於條例內一些意義廣泛的字眼，鍾沛林說，在條例內一些定義模糊不清的字眼，在現階段任何人士對這些字都很難下一個正確的定義，要經過法庭的判例及詳細考慮後，相信才能明確地解釋這些字眼，致於該條例通過後，會否被人濫用，鍾沛林說：香港有一個獨立的司法制度，去保障市民的權益，任何控訴都要經律政司批准，而他相信律政司不會任意批准任何一個控訴，除非有足夠證據，及正確的環境證據去支持。

此外，他亦指出：在普通法中，要原告人提出足夠證據，才能定被告的罪名，但在實際上，在普通法例中，亦有相當多的條例將舉證責任放在被告人身上，故公安條例草案並沒有違反普通法原則。

他亦希望各界人士能盡量發表意見，使政府將來在檢討時，作為考慮。此外，他相信，如發覺條例的確出現問題，政府會將檢討的時間縮短，盡快去修改法例。（芳）

立法局議員鍾沛林昨日談公安修訂條例。（本報記者攝）

各界要求檢討公安修訂條例

不滿扼制新聞自由立法局漠視民意

（特訊）引起公眾爭議之公安修訂條例昨日生效後，學界及新聞界均發表意見反對此條例，並且要求盡速再將條例修訂。

中大新聞傳播系會

中文大學新聞傳播系系會昨日在校園舉行集會，並且為新聞自由默哀一分鐘，彼等表示會致函英女皇，抗議港府漠視民意，於輿論普遍反對聲中仍然通過公安（修訂）條例。

該系會發表聲明指出：政府官員雖然表示會非常審慎的運用法例，但法例的存在已足以令新聞從業員不敢報導涉及公眾利益而又無法充份驗證的消息。所以法例直接妨害新聞自由及知情權利。

聲明又不滿政府處理條例的手法，認為諮詢時間不足，而且在各界強烈反對聲中，仍拒絕押後二、三讀的立法程序，是漠視民意的表現。

聲明又指部份立法局議員不能代表民意。

他們並強烈要求政府盡快撤消該條不為大眾接受的條例。

學生代表表示稍後會把聲明及致哀文交與港督及立法局議員。

浸會學院傳理系

浸會學院傳理系亦發表立場書，對通過公安（修訂）條例表示遺憾。

立場書認為新法例可能導致隱惡揚善的言論，打擊記者求真的主動性，因而令到政府全面壟斷市民的視聽。

中大學生會論壇

此外，在中大學生會一個論壇上，記協主席黃國華強調：大部分立法局議員并不了解記者工作，記者發佈的消息尤其是涉及政治性的，根本就難找人證實消息的真偽。

中大政治行政系講師鄭赤琰亦承認記者在工作上有困難，這因為他們並無傳召證人的權力，故被人看得很低。

香港出版人協會

香港出版人協會昨發表聲明，批評剛通過的公安修例扼制新聞及言論自由，不符合香港社會的形像。該會促請政府取銷這項有存在危險的法例。

另方面，香港出版人協會對政府刪除過去三十年限制新聞自由的刊物管制法案表示歡迎，該會表示這次行動顯示政府對本港出版人及新聞從業員有信心。

「銀河畫報」及姿采雜誌」昨發表聲明，對公安條例修訂草案成為法律，深感不滿和悲觀，尤其是香港目前處於敏感及脆弱的時刻，一點點違背民意的措施，很可能影響本港的安定，也使不少市民耽心這次的行動，是「狼來了」的先兆。

「銀河畫報」及「姿采雜誌」指出，立法局是代表民意的機關，為何此次竟決定有悖民意的草案，令市民對該局的運作產生懷疑，並表示對此公安條例反對，如果政府真正尊重民意，應重新檢討此條例，甚至撤銷，以免香港的言論自由，新聞自由被扼殺。

新聞工作者採行動 抗議公安修訂條例

草擬宣言恪守專業守則
新聞行政人員會報業公會亦將開會

（特訊）本港一羣新聞工作者，就一九八六年公安（修訂）條例，決定採取行動以示抗議及表明立場；他們會發表宣言表格，收集簽名，下週五宣言連同簽名，在報章刊登。

據悉，該羣新聞工作者，昨晚聚集一起，決定採取上述行動。

該份宣言，全文如下：

我們是一羣新聞工作者，崇信真理，以報導事實為天職，恪守專業守則，絕不透露需要保密的消息來源。

言論自由不能寄望當政者仁慈施予，有志者需積極爭取。

我們堅決反對一九八六年公安（修訂）條例，既已通過，今後工作倍添困難，但本着市民有知的權利，我們必信守以下誓言。

（一）繼續克盡天職，忠於事實，詳於報導。

（二）一旦被控，決不透露消息來源，並放棄以此作為辯護，以求苟免。

該羣工作者，計劃由今日開始，向各傳播機構發出宣言表格，收集記者簽名，下週三截止收集。

另外，新聞行政人員協會，及報業公會，分別於今日及下週五開會，就新例帶來的威脅及影響，研究採取甚麼方法應付。

香港磁泥廠

出產 高級磁磚

品質優美 價錢廉宜

歡迎 地產發展商 建築 裝修商

來電垂詢，參觀選購，現貨期貨

廠址：九龍茶菓嶺道，地段20號

電話：3—400267 3—490627

囍 結婚啓事

謹訂公曆一九八七年三月十四日為（農曆丁卯年二月十五日）五男永華 七女幼卿 在美國德州雅靈頓第一浸信會華人福音堂舉行結婚典禮特此敬告

諸親友

林潤榮 譚翠英
李源 林鳳貞 同啓

香港理工學院徵聘

醫療科學學系

講師（醫務化驗科學）

月薪（港幣）：一〇三三〇元至一八二八〇元

有意者可逕向紅磡理工學院校務處或用回郵信封索取申請表格及有關資料，並須於三月廿八日前填妥交回。

徵聘體育記者

某報聘請體育記者須大專畢業有意請附履歷電話函華僑日報信箱二六〇號洽

同安置業有限公司 開股東年會啓事

啓者本公司定於本年三月十四日星期六下午五時三十分在香港禮頓道門牌三十七號三樓[illegible]大廈本公司註冊寫字樓召開股東年會，為省覽一九八六年度年結並選舉董事及聘請核數師等事宜，屆時敬請駕臨為幸。又本公司股票由二月十九日起至三月十四日止首尾兩天在內暫停過戶。

承董事局命 主席兼經理 唐天祥謹啓

（前名稱同安火燭保險有限公司）

一九八七年二月十九日

職業訓練局有下列職缺可供申請：

（一）助理講師（酒店經營及旅遊）

（月薪港幣七千七百八十五元至一萬四千九百元）

助理講師（酒店經營及旅遊）主要在工業學院內向中三以上程度課程學生講授飽餅製作之理論及實務，生產管理及有關科目，並須協助制訂及發展飽餅業新課程，教材及實習設施。此外，助理講師亦須負責有關之學術及行政職務。

申請人須持有香港理工學院或工業學院所頒之有關文憑或高級證書，或同等學歷，並於取得資格後有六年有關之工作經驗。

備註：（一）尚欠兩年經驗始符合規定之人士，亦可申請；倘獲錄用，其月薪將較起薪點為低。

（二）曾應一九八七年二月七日之招聘廣告而申請此職位者，無需再行申請。

（二）教導員（房口部）

（月薪由港幣六千一百三十五元至九千四百八十元）

教導員（房口部）須在酒店業訓練中心之課堂及工場主持訓練課程，準備教材，協助廠房及設備之例行保養。

申請人須：（甲）完成適當之訓練課程；（乙）完成課程後，在有關行業有五年工作經驗；（丙）通過一項技能測驗；及（丁）能說流利粵語及書寫中文。

（三）技術員

（月薪由港幣五千五百零五至八千六百三十元）。

技術員須準備、操作及維修實驗室/實習場所/專用教室之儀器，以便在實驗室、實習場所、專用教室或講堂作課堂示範之用，並須監督及指導學生進行實驗/實務工作/習作以及負責例行之實驗室測試及其他有關職務。

申請人須具備理工學院或工業學院下列任何一科的文憑或高級證書，或同等學歷：

（甲）電腦學

（乙）設計

另須於取得資格後有兩年有關之工作經驗。

備註：（一）持有設計科學歷的申請人所需的經驗，乃指於取得有關學歷後所獲得的平面設計及複印，攝影黑房技術，絲網印刷及製作，空間設計及錄影製作，或視聽教材設計方面的工作經驗

（二）曾應一九八七年二月十四日之廣告而申請以上職位者，不必再行申請。

條件

職位（一）至（二）之申請人如獲取錄，將先以簽訂兩年合約方式僱用，假期包括在內。其後，職業訓練局得酌情與僱員簽訂合約或以享有公積金方式聘用。該人士於合約圓滿後，可獲得相當於合約期內底薪總額百分二十五之約滿酬金。職位（三）之申請人如獲取錄，將以享有公積金方式聘用。其他福利包括享有假期，醫療及牙醫服務，子女教育津貼。至於以享有公積金方式僱用之申請人，則須參加公積金供款計劃。

申請及查詢辦法：

（甲）申請者應在申請表格上詳述經驗，並註明所擬申請之職位類別，例如：職位（一）——助理講師（酒店經營及旅遊）。

（乙）索取申請表格，可親臨或附回郵信封致函香港灣仔港灣道二十五號，海港中心，十五樓，工業教育及訓練署職業訓練局執行幹事辦事處填妥之申請表格須於一九八七年三月二十八日前交回上述辦事處截止日期後六個星期內仍未獲邀面試者，則可假設其申請已告落選

（丙）查詢上述空缺，可致電話：五一一八九三二三四一內線二二九號（職位（一）及（二））；二二七號（職位（三））

職業訓練局

東華三院招聘女登記護士學生

資格：一、年齡十八至二十六歲，向未結婚之女性（如在受訓期間結婚者，將失去繼續受訓之機會）；

二、香港中文或英文中學四年級修業期滿（須持有成績合格證明書）或以上程度；

三、身體健康正常，體高一．五二米或以上。

月薪：由二〇四〇元起至二二二五元止。

訓練：為期兩年。

有意應徵者請附回郵信封函或於辦公時間內到香港上環普仁街十二號東華三院人事部（醫務）索取申請表格，填妥後於三月二十八日前寄回上址。如在六週內仍未獲約見者，則作落選論。

嶺南學院徵聘

電腦學系系主任/高級講師乙名

市場學系系主任/高級講師乙名

行政助理乙名

詳情請參閱即日南華早報

華僑日報 分類廣告

每天十五元 費廉效大

香港道教純陽仙洞 啓建丁卯年清明思親法會

歡迎各界善信附薦先靈延生植福（費用全免）

日期：一九八七年四月二日（農曆三月初五日）（星期四）申時開壇至同月初八日（星期日）完隆

會場地址：西環新海傍街一號華寶大廈五字樓ABC座

附薦登記處同上

電話：⑤八一八七〇〇九

華僑日報 救童助學

請解善囊 福有攸歸

耀基工廠大廈

香港堅尼地城西寧街及域多利道I.L.8621地段

樓高廿五層新型廠厦

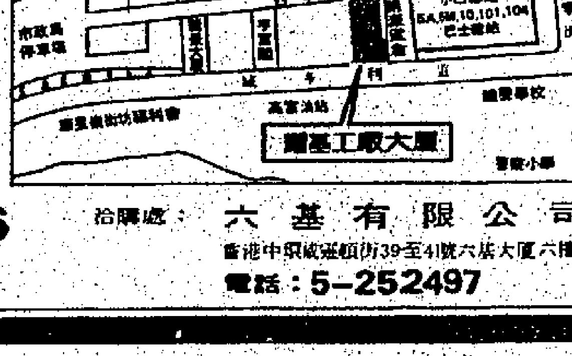
單位面積1,112呎至5,692呎

每呎由$300餘元起

預售期內 九 折優待

全厦每層兩伙・上落貨物快捷

管理完善妥當・本區工源充足



地盤電話：5-8193746（假日照常）

洽購處：六基有限公司

香港中環威靈頓街39至41號六基大厦六樓

電話：5-252497

YOUNG SCIENTIST AWARD

青年科學家選舉

1987

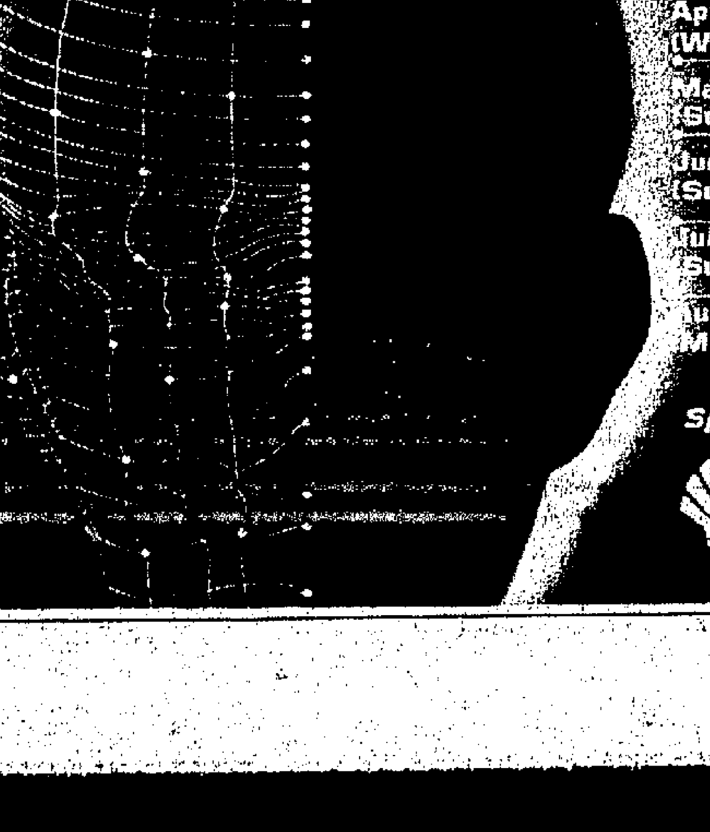
SCIENCE — For a better world

科技・美好世界

1st prizes: HK$3,000 scholarship

2nd prizes: HK$2,000 scholarship

3rd prizes: HK$1,000 scholarship



DATE	EVENTS
Feb. 28, 1987 (Sat.)	Press Conference
	Orientation
April 22, 1987 (Wed.)	Closing Date for Application
May 3, 1987 (Sun.)	Blue Print Judging
June 7, 1987 (Sun.)	Final Judging
July 19, 1987 (Sun.)	Exhibition & Award Presentation
Aug. 17, 1987 (Mon.)	Attend Science Youth Week in Thailand

KOWLOON

Sponsor: The Shell Company Of Hong Kong Limited

Supporter: 華僑日報

習仲勛考察廣東各地

指出六年之內各項建設猛進

希望廣東幹部堅持四項原則 加強黨的領導實行改革開放

（新華社廣州三月十三日電）中共中央政治局委員習仲勛二月十一日至三月十二日考察了廣東省深圳、珠海經濟特區和廣州、江門、佛山、惠陽、肇慶、韶關等二十三個市、縣的城市建設，並會見了各學校、農村、旅遊區以及正在建設中的大瑤山隧道，工廠、市（地）、縣的負責同志和在廣東的一些離休，退休老同志。習仲勛於一九七八年初即粉碎「四人幫」一年多後曾主持過廣東省的工作。當時由於十年內亂，廣東許多地方經濟很落後。一九八零年底他離開廣東。相隔六年他又回到這裏，看到廣東各地，各方面的工作都發生了很大變化。他說，黨中央為廣東開放，搞活經濟制定的特殊政策和靈活措施使廣東發生了這樣巨大的變化，真使人感慨萬千。這都是執行黨的十一屆三中全會以來路綫、方針、政策的結果。他說，正如鄧小平同志所講的那樣，實踐證明我們的開放、改革政策是完全正確的，我可以作為歷史變化的見證人。習仲勛在談到四項基本原則和堅持改革，開放，搞活經濟的方針時說，堅持四項基本原則的核心是堅持共產黨的領導，只有加強黨的領導和改善黨的領導，才能使改革，開放搞得更好。習仲勛強調，當前要認真結合實際，學習鄧小平同志一九六二年在七千人大會上的講話。他指出，這是一篇極為重要的文獻，對於指導我們的工作具有現實意義和深遠的歷史意義。他說，堅持民主集中制是黨的政治生活的一個重要準則。各級黨組織一定要更加健全黨的政治生活制度，堅持民主集中制原則。

去年全市社會總產值達七十四億餘人民幣

工業總產值首次躍居國民收入

深圳發展漸趨穩健

（香港中國通訊社三月十三日電）據深圳市統計局三月八日發表公報，去年全市社會總產值為七十四億五千萬元（人民幣），比前年增長百分之三點一二。這個增長率遠遠低於去年中國大陸的平均增長水平，也落後於香港的增長水平，作為中國第一個對外開放的經濟特區，這種增長速度是不能令人滿意的。從另一方面考察，深圳市去年的確取得了一定的成績。這表現在：工業總產值首次躍居國民收入首位，比前年增長百分之卅三點三，其中外資企業產值佔工業總產值的百分之十三點五，增長率更高達百分之卅五點五。一九八六年實際利用外資四億八千九百萬美元，比前年增長百分之四十八點六。上述數字表明，深圳市經過去年壓縮過熱空氣，調整產品結構之後，一個以工業為主的外向型的經濟結構已經奠定。

前九年，深圳在發展中帶有不少盲目性，基本建設鋪得大，賓館、酒樓、娛樂場所建得太多。一九八四年生產性建設投資只佔總投資的百分之二十九。出口產品不如內銷產品多，這種偏向有違中共建設經濟特區的初衷，曾經引起多方的非議。為了糾正這一個向，去年深圳市斷然採取下措施：第一，壓縮基本建設規模，停建和緩建了五十一棟非急需的商廈樓宇項目，和另外的約七百多個項目，使生產性投資得到保證，用於工業，交通、通訊、能源等方面的投資比前年增加了百分之六點七。第二，着重建立產品出口和技術先進企業，為它們提供各種方便。一九八六年全市工業出口產值為十八億二千萬元，比前年增加百分之八十三點五。第三，千方百計改善投資環境，吸引外資。目前已實行的有：（一）簡化出入境手續，方便客商往來；（二）低稅率，所得稅稅率僅百分之十五。對於投資五百萬美元以上或技術先進的企業還可減稅或免稅；（三）較低的土地使用費和工資；（四）特區免繳進口關稅（烟、酒除外）和出口關稅；（五）外商所得利潤再投資可免徵所得稅，這些措施開始發出作用。

美蘇戰略核子軍備可增至三萬枚彈頭

英國發表最新研究報告

（路透社倫敦十三日電）根據一項新研究，美國與蘇聯的戰略核子軍備，在八十年代將會加倍，大約增至三萬枚彈頭。這份由布拉福德大學具影響力的和平研究學院發表的報告指出：過去十四年的裁軍努力已告失敗，比以往任何時候都較準確，有能力率先襲擊一個敵手的飛彈發射場之武器，已越來越不固定。報告稱：「戰略核武器的發展和生產，可能已達到歷史上的最高水平。」它指出，自一九七三年起，即未出現過成功的核子軍備管制協議。它指出：「多國軍備談判的進程，迄今未能對戰略核子軍備競賽產生任何影響。」報告稱：美蘇戰略核子軍備，已從一九八○年的一萬五千枚彈頭，增至一九八五年的二萬枚，估計在一九九○年之前會增至三萬枚。下一代核武器正在研究中，準備在未來十年內部署。但它指出：一項裁減歐洲中程核飛彈的協議，會代表一種進展程度，會導致東西方關係全面改善。

社論

美蘇談判裁減歐亞中程飛彈

蘇聯首腦戈巴切夫自從上台以來，關於東西裁軍問題，先後提出了不少的建議。包括：一、美蘇裁減百分之五十的攻擊性戰略核子飛彈，甚至以後完全廢除所有核子武器。二、廢除或裁減歐洲中程核子飛彈。三、裁減華約、北約從大西洋到烏拉山的常規軍力。四、廢棄化學武器。其中，關於裁減戰略核子飛彈及歐洲中程核子飛彈的建議，蘇聯均附帶一項前提條件。這就是，美國必須放棄太空防衛系統，一般稱為「星戰」的計劃。但美國卻拒絕蘇聯上項要求。以致裁軍談判，陷於僵局。

戈巴切夫上月底提出一項新的建議，關於廢除歐洲中程核子飛彈問題，可與裁減戰略核子飛彈問題及太空非軍事化問題，分開來談判，顯示克里姆林宮政策的重大轉變。

對於蘇聯上項新建議，西歐已有幾個國家表示贊成。西德上月二十八日夜間就作出了積極的反應，認為除去了「主要障礙」。法國外交部聲稱：「歡迎此一建議，期待美國迅速展開談判」。北約秘書長卡靈頓爵士稱讚蘇聯新建議為「向前邁進重要一步」。丹麥外交部長說，這是「一個良好的積極訊號」。比利時外交部長說，他的反應是「高興」。法國外交部指出，一項有關中程飛彈的單獨協議如果早日達成，並不令人驚異。但是，該部重申法國的信念說，裁減核子武器，必須同時裁減常規武器及化學武器。

最堪重視的，自然是美國的反應如何？白宮本月二日對於蘇聯要裁減歐洲中程飛彈的建議，表示歡迎。對於蘇聯不再把中程飛彈問題，與限制美國的戰略防衛主動，以太空為基地的防衛系統，聯繫在一起，予以讚揚。又，美國對於蘇聯的另外一項建議，把美蘇在歐洲以外的中程核子飛彈，限為一百個核子彈頭，認係「積極的發展」。

蘇聯本月二日在日內瓦舉行的武器談判特別會議席上，正式提出銷毀歐洲所有中程核子飛彈的建議。蘇聯發言人舒巴諾夫證實蘇聯代表團提出上項建議，惟拒絕公佈內容。另據蘇聯外交部發言人格拉西莫夫在莫斯科接受英國廣播公司訪問時強調：在去年的雷克雅未克美蘇高峰會議時，「我們希望獲得整體的核子裁軍計劃」。格氏補充，即使是現在，蘇聯領導層仍把未來五年內消除中程核子武器的「歐洲交易」，認為「一項緊急大事，是走向無核世界一大過程」的一部份。

不過，美國高級官員說，關於中程飛彈問題，如欲達成一項協議，美蘇兩國之間，大概尚對一打左右的問題，意見分歧。其中包括，一、如何限制蘇聯在歐洲配置的比較短程的核子飛彈，美國深恐蘇聯使用此等飛彈，替代中程飛彈。這些比較短程的飛彈，可以攻擊西歐的不少國家。

二、蘇聯主張，美蘇任何一方，都不得將其一百個中程飛彈彈頭，配置於一些可以攻擊對方領土之處。但是美國談判武器管制人員發現，這樣規定的結果，可能對於北約形成一些新的束縛。因為蘇聯可能指摘，許多美國派駐歐洲的打擊力較大的飛機，具有配備核子武器攻擊蘇聯領土的能力。

關於其他地區的中程核子飛彈，美國過去主張，美蘇可各保留一百個核子彈頭。美國本月四日在日內瓦特別會議上，向蘇聯提出一項建議，要求蘇聯把它全部一百個核子彈頭──三十三個SS二○型中程飛彈，集中配置於西伯利亞的新西伯利亞附近的一個基地。主要理由是，蘇聯如把三十三個SS二○型中程飛彈配置於新西伯利亞附近的基地，則這些飛彈，就不能攻擊到西歐及日本。

日內瓦談判有成果

蘇聯代表同意撤消短程中程飛彈掛鈎

（路透社十三日電）西方外交家們今日宣稱，蘇聯談判代表們已經撤消了把凍結短程飛彈與駐歐中程飛彈相提並論的意願。該等外交家說，在過去數日，蘇方已在日內瓦談判會議上清楚地表明了此項立場。該等外交家又說，自從去年十月冰島高峰會談舉行以來，廣泛預料短程飛彈將會列入美蘇兩國駐歐中程飛彈討論的範疇。不過，蘇共總書記戈巴切夫在今年二月廿八日提議同美國分開談判中程飛彈時，並無提及短程飛彈。蘇聯官員們表示，短程飛彈應該同中程飛彈分開來談判。蘇聯談判代表柯布科夫告訴記者說：「我們想分開談判此兩種飛彈，目的是避免把兩個問題混為一談。」蘇聯外交部軍備管制局局長卡波夫亦表示，短程與中程飛彈可以同時談判，但不應視為同一項計劃來談。

泰國總理炳．丁素拉暖正在倫敦進行四天訪問，星期四在唐寧街首相府與戴卓爾夫人會晤。（美聯社）

英國約克公爵夫人星期三參與倫敦一地區的籌款綠化植樹運動，親手栽下一棵樹，站在一旁觀看的是威斯敏斯特市市長馬利森夫人。（美聯社）

美副國務卿訪蘇

解決地區性問題

包括兩國對阿富汗尼國問題歧見

（路透社華盛頓十三日電）美國副國務卿邁克爾．阿馬科斯特離開華盛頓前往莫斯科訪問，他將在莫斯科與蘇聯高級官員就一些關鍵的地區性問題進行會談。美國國務院強調，阿馬科斯特的會談議題將集中於美蘇對阿富汗、尼加拉瓜和其他問題的分歧方面。

美國防部長巡視西歐美軍設施

（合眾社華盛頓十三日電）五角大廈（週四）宣布：美國防部長溫伯格將于週日啟程出國，到歐洲去作六天之行，包括訪問西班牙，他將與西國官方面談西班牙之要求撤走美國之「F──十六」戰機。是為溫氏在三個月之內，第二次出國之行，他此行停站地點，亦將包括土耳其首都安卡拉及伊斯坦堡港市，並于三月二十日返國途中，到葡萄牙之亞速爾群島巡視美軍事設施。西班牙總理岡薩雷斯認為駐西國之美軍實力應予削減，並已要求調走一隊「F──十六」戰鬥機。據五角大廈統計數字，去年九月三十日，駐西之美軍兵力超過九千人，其餘多半屬于海軍。五角大廈官員表示，作為北約組織成員國之一的西班牙，已向美方提出，「F──十六」機隊當可調到土耳其。至于溫氏在安卡拉與土國官方會談時，將是否會探討將該隊「F──十六」戰機調到土國之可能性，則未清楚。

吳學謙離波蘭訪問保加利亞

（新華社華沙三月十三日電）中國國務委員兼外交部長吳學謙一行，結束了對波蘭的正式訪問，今天中午乘專機離開這裏前往保加利亞。波蘭外交部長奧熱霍夫斯基等到機場送行。吳學謙在行前對記者說，「這次訪問內容非常豐富，成果非常大。」這次訪問為中共中央代理總書記、國務院總理趙紫陽將對波蘭進行的訪問做了不少準備工作。他說，近幾年中波關係發展得很快很好。去年雅魯澤爾斯基同志訪問中國，同中國領導人進行了開誠布公的會談，雙方都對此感到十分滿意。他說，「我對中波關係發展前景持樂觀態度」，「我相信，我這次訪問有助于推動兩國關係的進一步發展。」

貝爾法斯特炸彈浪潮五警受傷

（美聯社北愛爾蘭貝爾法斯特十三日電）警方說，貝爾法斯特在星期五的四宗炸彈爆炸事件中，至少有五名警方人員受傷，其中四人是在為一名殉職同僚舉行葬禮時，在墳場外面被炸傷。警方說，所有炸彈均預先由一名自稱為愛爾蘭共和軍成員的匿名電話通知。它指出當警方檢查一部停泊在貝爾法斯特近郊勞薩爾墳場外面的汽車時炸彈發生爆炸。

中國兩億畝土地受旱正緊急抗旱

（中新社北京三月十三日電）去年入冬以來，中國大部份地區氣溫偏高，雨水偏少，目前受旱面積達二億畝，比去年同期多一億畝。國家經濟委員會、水利電力部等單位今天召開緊急電話會議，呼籲各地抗旱保苗，按時播種，爭取夏糧獲得好收成。據國家氣象局提供的材料，去冬今春，廣東、廣西、四川、甘肅、陝西、湖南等地降水量均比往年大幅度下降，其中桂東、粵北、陝南、甘肅南部從去年八月以來就出現伏秋旱，形成了長達七個月的秋冬連旱，長江中下游出現十幾年未遇的低水位，上游流量已降到百年以來同期最低值。儘管前幾天中國北方大部份地區連降雨雪，旱情有所緩和，但由於長時間雨水偏少，仍需抗旱保春耕。南方各省旱情繼續惡化，僅廣西就有五百萬畝水稻無水耙田和播種。國家經委等單位要求各地投入大批人力和物資支援農村抗旱，並且保證農業抗旱用電，把乾旱造成的損失降到最低點。

龍捲風冰雹吹襲五華各地

（特訊）據廣州電台今晨廣播：十日十五點起，五華縣華成、吉祥等區，遭受龍捲風夾帶冰雹暴雨襲擊，持續約半小時，這次災害造成損失嚴重，據統計，房屋倒塌八十二間，毀壞稻田三千零卅畝，摧毀作物三千二百四十五畝，水利設施一百零五宗，一人受傷，以及輸電通訊設備一批。

湖南發生嚴重車禍

（香港中國通訊社三月十三日電）長沙消息：昨天下午，湖南省黔陽縣發生一起嚴重車禍，有二十四人死亡。這輛車是從湖南邵東縣開經懷化市的長途汽車，載客五十九人。當行駛到黔陽縣雪峰山陡坡地段時，從公路上掉入一百四十七米的深淵，當場死亡二十四人，傷三十四人，僅一幼童未受任何傷害。汽車司機也當場死亡。翻車事故的原因目前正在調查中。

中國造船業發展 八零至八六年增長百分十八

達八十四萬五千噸

中國達到一流水準 出口船隻百六十艘

（中新社北京三月十三日電）中國在世界造船能力大量過剩，船舶市場日益萎縮的今天，以高質量，守信譽，低造價的優勢，逐步踏入國際船舶市場，顯示出不可忽視的競爭力。中國船舶工業總公司所屬造船企業近年來的造船噸位持續增長，從一九八○年至一九八五年間平均每年遞增百分之十三點六，一九八六年比上年增長百分之十八以上，達到八十四萬五千噸。到一九九○年，這家公司的造船能力可望超過一百二十萬噸。

在國際船舶市場競爭日益激烈的情勢下，中國更趨着力發展具有一流水準的現代化船舶，並按照國際標準組織建造，從而在短短幾年內迅速縮短了同世界造船業發達國家之間的差距。去年先後建造成功的六萬九千噸化學品成品油輪，十一萬五千噸穿梭油輪，標誌着中國大陸的造船技術達到了當代世界先進水平。中國目前已經形成了從科研、設計、生產到配套的完整的船舶製造體系，擁有五百三十多家鋼質船舶修造廠，一百六十多家專業配套廠，能夠建造符合任何一種國際規範，可以在任何一個航區航行，可以懸掛任何一國國旗的船舶。去年建造的十三艘出口船全部採用了國產主機，改變了過去從國外進口主機的狀況。

同時，中國又在大連、上海、廣州興建大型船舶出口基地，帶動整個船舶工業走向世界。中國船舶公司總經理胡傳治預言，到本世紀九十年代，中國的造船能力從世界第七位躍居到第三位。

自一九七九年中國船舶進入國際市場以來，已承接了建造出口船舶一百五十八艘，近一百六十一萬噸的訂單，其中已有總噸位為九十二萬五千噸的一百一十九艘船交付船東使用。預計今年將承接出口船三十萬噸，比去年增百分之二十四。中國造船業擁有廣濶的國內市場。到一九九○年需要新增和更新遠洋、沿海和內河運輸船舶九百萬噸。國內的大宗訂貨是中國造船業發展的有力保障。

涉嫌搜集科技資料波人被逐

（法新社東京十三日電）兩名持旅遊簽證到日本的波蘭工程師，被日本當局控告搜集日本的高級科技資料，上星期日被拘捕，今天被遞解出境。

日本警方表示：兩名被告是三十三歲的賴路斯和廿七歲的卡路，他們到日本後，在一間由波裔日籍人開設的電腦繪圖公司學習，後來被指搜集電腦製圖資料和電腦高速翻查技術資料。日本警方說：這兩名波蘭工程師的活動與他們的旅客身份不相稱，破壞了移民和難民限制法，和違反了西方國家禁止向共產國家輸出高級科技的協定。但他們在登上蘇聯客機飛往莫斯科時表示：他們沒有從事間諜活動。

西班牙雷諾薩的「福哈斯與阿塞羅斯」鋼鐵廠工人星期四推倒圍牆，他們對廠方解僱計劃表示憤慨。（美聯社）

西班牙50萬人示威

高呼需要工作及加薪口號

失業率百分之廿一為歐洲之冠

（合眾國際社十三日電）成千上萬的工人星期四在西班牙各地舉行反政府示威。在北部一間鋼鐵廠的暴亂中有九十人受傷。全國第二大工會共產主義工人委員會發起示威行動，抗議社會黨政府的工資和就業政策。在馬德里，工人們高呼「不要失業要工作」的口號，他們在鬧市街頭遊行，目擊者稱據報沒有發生意外。資深的共產黨領袖卡馬喬領頭遊行隊伍，組織者稱參加人數約五萬人，但警方報告的數目只有五千人。卡馬喬說，這些行動是四月總罷工的序幕，要求每周工作三十八小時、抗議工資增幅最高額為百分之五和政府計劃使公司資方更容易解僱工人。西班牙有接近三百萬人失業，失業率達百分之二十一點五，為歐洲之冠。組織者說，在全國其他四十個城市有五十萬工人舉行同樣的遊行。一位工會發言人說，在北部城市奧維多，約三萬名示威者參加示威，配合該區的二萬二千名礦工進行罷工行動。

英興建水壓式核電廠

投資十五億英鎊預算八年後投產

（美聯社倫敦十三日電）在倫敦東北一百四十公里之處，建設水壓式核電廠之事已於星期四，獲得首相戴卓爾夫人領導下的英政府的批准。英能源部長齊爾克在國會上稱：他作出建設上述核電廠的決定之前，對蘇聯契爾諾比核災會加攷慮。早在一月間已有一個小組對耗資十五億英鎊建造核反應爐之建議，已表示贊成。上述建議見於一位名叫賴費爾德的律師，根據兩年的民意調查結果而製成的一份報告書。環境保護者對上述籌建新核電廠之事，大加反對，新核電廠所用的反應爐與一九七九年出事的賓夕維尼亞三里島的核電廠反應爐同屬一類。在野的工黨成員與米星期四，也對上述決策表示遺憾。英工黨誓言：該黨如在下屆大選中如果獲勝，則一定要將上述建造新核電廠的事，加以撤消。建廠工程何時開始尚未知，但新核電廠投入生產的時間已訂為一九九五年。英國現有十九個核電廠，給英國提供大約百分之二十的電力。

鄧小平兒子任攜手

北京慈善音樂大會獲西方前領袖支持

（法新社香港十三日電）由中共黨政元老强人鄧小平的兒子鄧樸方組織之北京慈善音樂會，已得到五個西方國家的前領袖支持。該慈善音樂會的組織者在此間所發表的一項聲明說，該音樂會已得到英國、美國、法國、西德和澳洲的前領袖支持，其中包括英國前首相希斯。該項聲明表示，該慈善音樂會將定於今年四月十八日在北京人民大會堂舉行。主要是為中國大陸的傷殘人士籌募福利基金，設立康復中心。政治分析家們指出，此類慈善音樂會在中國大陸來說，猶屬第一次，況且中國大陸正掀起反「資產階級自由化」的政治運動。該項聲明說，支持該音樂會的還有美國前總統福特，法國前總統戴斯當，西德前總理舒密特和澳洲前總理弗利沙。據說有些外國支持者將會專程到北京參加該音樂會，只是有關方面並無公佈他們的狀況。

世界展望

受北京壓力？

香港政府此次令立法局「夾硬「通過」一九八六年公安（修訂）條例草案」，其過程之短急，手段之强烈與部署之緊張，彷彿應付「香港保衛戰」，使市民震驚而不知所措。

太平世界，朗朗乾坤，一片明媚春光，風調雨順，香港政府何以會這樣做？在下真是百思不得其解。

在下雖然百思不得其解，此中一定有道理的。是什麼道理？據說是受了北京壓力，北京通過某種渠道，要求香港政府非這樣做不可，試問香港政府有什麼辦法反對呢？

如果北京真是這樣做，我們不應責備香港政府，更不應責備那羣盲豬啞狗的支持者。應該可憐他們，為他們之處境困難而悲哀。

但在下一萬個相信北京不會這樣做。在下作此想，並非聽了布政司霍德否認之詞作「應聲虫」，而是個人確切相信北京不會這樣做。一來北京是尊重新聞自由與言論自由的（當然是在中國共產黨四個基本原則制約之下）。二來這是香港內部的事，與「中英聯合聲明」無關，亦與「中英聯合聯絡小組」無關。中國向來是不干涉他人內政的，這點我們沒有懷疑必要。

從何世柱先生說起

有人說，立法局議員何世柱先生支持通過一九八六年公安（修訂）條例草案」，使人聯想到與北京之壓力有關。在下知道這是「街談巷議」的話題。但在下不敢茍同此種說法。

何世柱先生是代表「中華總商會」這個功能團體的。「中華總商會」是香港社團，在法理上，在事實上與北京沒有關係。

何世柱先生是殷商何耀光老先生哲嗣，門第世家是香港殷實商人，更與北京沒有關係。

何世柱先生平日處世行事，亦不失「中庸之道」，曾出任東華三院主席為香港社會服務，致力慈善公益大業，就是憑了這些事功，已足以說何世柱先生與北京無關。

至於何世柱先生有許多大陸朋友，甚至若干來涉大陸事物，相信也是「在商言商」的，不超乎做生意範圍，又怎會將這種「生意關係」帶到立法局去呢？

干涉中國內政

研究問題，要從正面着手，解決問題要求合情合理，捕風捉影或是想當然的作風是不足為法的。

中國外交部新聞發言人馬毓真說，美國參院外委會主席佩爾關於「台灣自決」、「台灣獨立」的講話，是對中國內政的粗暴干涉。

佩爾是在二月廿三日在美國的一次聚衆會上發表有關「台獨」言論的。

馬毓真說，中國政府歷來堅決反對任何關於「台灣自決」、「台灣獨立」的言行。只有一個中國，台灣是中國的一部份，中華人民共和國政府是中國的唯一合法政府，這是衆所週知的事實。

問題不在於美國是否干涉「中國內政」，而在於台灣海峽兩岸的當局與人民如何解決「中國內政」。自己的事自己管不來，自然容易引致外人干涉。台灣海峽兩岸的當局與人民如何應付此越來越尖銳的惡劣形勢？如何鞏固中國自主獨立？大家徹底想想辦法，拿出勇氣與決心來實現自己解決自己的問題，此其時矣。

美國高級官員訪問中國外蒙

（法新、美聯社北京十三日電）據東歐駐華外交界人士透露：中國與外蒙將於今年較後時間舉行談判，商討如何解決兩國共同邊界及關係正常化等重要問題。與此同時，美駐華大使館發言人諾雅透露：美國國務院「中國及蒙古事務司」司長威廉士已於本週三（二月十一日）抵達外蒙首都烏蘭巴托，與該國當局討論建立美駐「外蒙」大使館事宜。上述人士又透露：外蒙「副外長」容東已決定本年八月前來北京訪問，與中國當局討論如何確實防範兩國邊境可能發生之任何糾紛問題。美國「中國及外蒙司」司長係外蒙「獨立」以來前往訪問之最高職位美國官員。外蒙被迫「離棄」中國，投向蘇聯懷抱，雙方介蒂之深，不可言喻，目前中國顯有不計舊嫌，願交「新友」的誠意，中國在對蘇外交運用方面，已採取較為靈活及開放的政策。

厄瓜多爾上週遭强烈地震蹂躪，地底輸油管被折斷，一座橋受傾瀉山泥摧毀。圖為救援工作仍繼續進行。（美聯社）

華僑日報娛樂版
作者筆觸活潑有新意
「華僑影評」由釋豐，安娜、史提芬和陸持等，分日撰述電影評論。
「銀色小綴」娛樂雜文依舊由小不點，陳陳相因，曲家穗，羅家英，盧國思和譚偉華分日撰稿。
「唱片評介」由安德烈，史提芬兩位先生分別執筆介紹。
「歌台走筆」由彼得先生担任評介。
「螢影星聲」一欄歡迎讀者來稿評述螢光幕，銀幕上演出，影星，歌星的動態。
「彩色畫刊」星期二利智特寫。

華僑日報讀者聯誼會主辦
闔府統請歡樂遊
A團：新界遊
• 鹽灶下賞白鷺聯群景色
• 介紹流水响鄉村俱樂部
• 自由試用全新小型賽車
• 參觀發展中新建俱樂部
• 雲泉仙館欣賞菊花展覽
• 素菜館內品嘗精美上素
• 粉嶺觀宗寺訪大雄寶殿
• 信德中心東南苑進越菜
B團：大嶼山
• 乘豪華客位專輪往返梅窩
• 瀏覽東方威尼斯大澳漁村
• 訪宏偉天壇大佛建造基地
• 自由選購著名特產及海味
• 專車直達昂平寶蓮寺攬勝
• 遍遊大嶼山風光秀麗如畫
• 鳳凰山齋堂享用精美上素
• 漫遊茶園嘗豆腐花或飲品
• 觀光石壁水塘賞偉大建設
日期：3月15日（星期日）
時間：上午九時
費用：$188（A團） $125（B團）
詳情請詢 七海旅運有限公司 牌照號碼：350313
香港：德輔道中88號華僑商業大廈1802室 5-413081
九龍：旺角彌敦道748號始創行1004室 3-910605
香港人遊香港

空穴來風．其源有自

傳蘇越共支援菲共 金錢武器幹訓俱備

菲共採恐怖性行動以攻心為主 擬定一份暗殺軍政要員黑名單

（中央社馬尼拉十三日遠新電）菲律賓外交部今天就報導所稱，蘇俄及越南以武器、金錢和訓練幹部等方式支援菲國共黨的事件，正式展開調查。

副總統兼外長勞瑞爾，下令展開調查時說：「這是極令人關切的事件，尤其是共黨領導的國家民主陣綫，正計劃建立自己的臨時政府。」勞瑞爾說，雖然越南駐菲大使館對上述報導加以否認，但菲國依然進行調查。

（美聯社馬尼拉十二日電）菲律賓共黨叛軍星期四指責政府在美國唆使放棄尋求和平的計劃中，向「人民全面宣戰」及利用「半軍事性恐怖份子」行事。與此同時，政府電視台報導共黨的「狙擊隊」業已訂出一份高級軍事及民政當局人員的「死亡名單」，意欲動搖總統科拉桑所領導的政府。

警方現懷疑該被稱為「麻雀部位」的共黨狙擊小組，應對過去三個星期在馬尼拉地區射殺六名軍警官員負責。與此同時，科拉桑宣佈具爭議性的她的行政秘書及最密切顧問阿洛育，行將於一個尚未決定的移交時期之後離開政府。

此位五十九歲的阿洛育以前是一位人權律師，一向反對菲境內設有美軍事基地。

他一向被認為是菲政府中僅次於科拉桑權力最大之人。

但政府消息人士稱，軍方要求把他去職經已多月，與由是他的觀點左傾及行政無能。

羅大為拜會邱創煥 美國在台協會理事主席羅大為（中），十三日上午由在台協會台北辦事處副處長郝扶東（右）陪同，拜會台灣省政府主席邱創煥（左）。（中央社）

國府經濟部提出警告

美將以四難題施壓 作為貿易談判注碼

盼幣值能緩升俾廠商及時適應

（中央社台北十三日電）經濟部商級官員今天表示美方今後將以市場開放、匯率、保護智慧財產權及反傾銷等四項重大問題作為中美貿易談判籌碼，我國須及易注意及因應，將美方壓力減至最低。

這位官員指出，美國今年必定會通過一項由參、衆兩院及行政部門折衷的綜合貿易法案，這項法案具有以下兩項特色：給予對美貿易順差國壓力，要求開放市場，如談判無法達成要求時，將採報復措施。美方並將採取差別待遇，以對待不公平貿易行為為理由，對順差較大國家給予較強壓力。

加強美國產品競爭力，並將加強保護智慧財產權及採取進口救濟措施以因應貿易對手國出口補貼政策他並指出，美方對於貿易逆差及市場開放問題，都以日本及我國為主要對象，今後中美貿易談判必將給予我國強大壓力，值得我國朝野共同重視。

（中央社台北十三日電）行政院經濟建設委員會副主任委員王昭明今天表示，減少貿易管制、放寬服務業限制以及加速降低關稅，是達成自由化、國際化的先決條件，也是消除中美貿易摩擦的有效措施。他告訴記者，鑑於美方真正關切的是如何有效縮減中美貿易順差，今後政府將更積極致力減少對美出口，擴大向美採購。

（中央社台北十三日電）中央銀行總裁張繼正今天在立法院預測，只要我國貿易出超的情況繼續存在，新幣一定會繼續升值，但政府將儘量使新台幣緩和升值，使國內廠商有較多的時間來調整生產，適應新台幣升值的情況。

蘇外長訪越時指責 美企圖在東南亞製造緊張的局勢

（路透社泰國曼谷十三日電）現正訪問越南的蘇聯外長謝瓦爾德納澤，指責美國把東南亞變為國際緊張的「溫床」。他說華盛頓圖在該地區加重其政治及軍事的角色。此間收聽河內電台昨夜廣播謝瓦爾德納澤週三日在越南首都晚宴席上的談話：「我們不能漠視美國在亞太區增加其政治及軍事活動，把北一地區變為緊張的溫床，及在拉丁美洲、南非、利比亞、中東和阿富汗製造一連串燃熱地點，乃是一項惡毒陰謀」。

謝瓦爾德納澤支持外長阮基石在宴席上所宣佈的計劃，印支諸國與中國及東南亞協國談判解決柬浦寨八年長的戰爭。

（時事社曼谷十三日電）據越南官方的越南通訊社十二日報導：越南共產黨總書記阮文林，十二日同在河內訪問的蘇聯外長謝瓦爾德納澤舉行會談。

席間謝瓦爾德納澤外長對於建設社會主義及在國防問題上，印度支那三國加強同盟關係，表明全面予以支持，同時對以實現對中國（中共）關係正常化與東南亞地區和平化為目標的印支三國政策，也表示繼續支援。

持中華民國護照 往百慕達免簽證

（中央社紐約十三日特訊）百慕達政府已經撤銷對中華民國國民的簽證要求，今後國人可以免簽證前往這個位於紐約市東方約七百五十哩、氣候怡人的大西洋美麗島嶼。這個英國殖民地政府，原規定若干國家人民前往百慕達，必須先申請簽證，但現在已從管制國家名單中，刪除了對中華民國遊客的管制。

如今，中華民國人民僅需持有效護照，以及一張回程或繼續前行的機票，就可前往百慕達。

然而，艄離開百慕達後接着要訪問的國家需要簽證，則必須在抵達百慕達之前，先取得該國簽證。

最新發表的管制名單包括中共、「外蒙」、「北韓」、蘇俄、寮國、古巴、越南等共黨國家，以及阿根廷、海地、愛爾蘭、伊拉克、約旦、黎巴嫩、利比亞、南非以及敘利亞這些非共黨國家。

百慕達政府取消對中華民國國民的管制已有多時，但一直未大肆宣傳。這個美麗的島嶼每年吸引約五十萬名觀光客，但是中華民國的遊客不多。

日蘇聯手 舉辦國際貿易展覽

（法新社東京十三日電）日蘇貿易協會一位官員今日宣稱：該協會已經與蘇方簽訂一項合約，定於今年五月在海參威舉辦國際貿易展覽會。

該協會已在莫斯科與蘇聯工商總會簽署該項合約。

展覽會將於今年五月廿六日至卅日舉行，屆時將展出日蘇兩國的產品，為數約四十間日本廠商將參加此次展覽。

蘇共總書記戈巴切夫去年七月曾在海參威表示，該軍港將會對外開放。

高雄醫學院成功地施行 腦部施手術 不必剃光頭 事後無疤痕

（中央社高雄十三日電）開腦不用怕，高雄醫學院附設醫院腦神經外科已經能夠經由上咀唇切除腦下垂體腫瘤手術，並做到無疤痕、不必輸血、住院僅須一週的程度。

高醫兩年來利用這種無疤手術來開腦——切除腦下垂體腫瘤，三十三個病例都完全成功，病人連頭髮都不用剃掉，頭部更沒有疤痕。高醫外科主任洪純隆今天說，腦下垂體腫瘤的初期症狀是疲勞、頭重，繼而眼力受影響，及高血壓、高血糖，女性可能出現月經不順或無經。使用避孕藥的女性，其發生率較高。他說，近年來電腦斷層攝影術的發展，腦下垂體腫瘤診斷技術大為進步，高醫近年來發展的經由上唇口蝶骨切除腦下垂體腫瘤手術，效果相當良好，手術時不必輸血，不必在加護病房，病人只要住院一週，痊癒後頭部無疤痕，又為病人省下不少費用。

日軍機墜海 飛行員失踪

拯救人員搜索無功

（美聯社東京三月十三日電）一名防衛廳官員說：一架隸屬日本空軍自衛隊的F一五戰機，今天在日本對開海面墜毀。

發言人上中堅二說：一卅七歲機師八木橋通中尉仍然失踪，相信他駕駛的戰機是在離東京東北約二百一十公里處墜海。目前拯救行動仍在進行中，救援人員可以在肇事現場尋獲一小塊飛機殘骸碎片，但由於入夜關係，被迫暫停搜索工作。

上中堅二說：暫時仍未清楚該機墮毀之原因，至於肇事飛機是經美國許可而由日本三菱重工業負責製造。他說，肇事機當時與另外二架飛機作例行訓練飛行，在由茨木空軍基地起飛，朝着東京北面飛時墮毀。

外國烟酒在台 銷售未如理想

烟農果農未受影響 並能刺激品質提高

（中央社台北十三日電）財政部長錢純今天指出，今年一月外國菸酒開放進口以來，市場銷售情況並不如預期般理想，

因此國內菸農，果農的收益在短期內應不會受到太大影響。

錢純在立法院表示，外國菸酒申請到國內銷售的品牌，在香菸部分有一百五十多種，酒類中啤酒一百種，葡萄酒六百多種。申請情況熱烈，但他們的銷售都不佳。

錢純說，外國菸酒開放進口後，公賣局產品不但未受影響，部分菸酒甚至出現搶購的現象，使原先大家担心的菸農，果農損失，暫時沒有受到太大影響。

農業委員會主任委員王友釗也表示，配合現行收購契作，價格保證，刺激菸酒原料品質的提高，短期內，國內菸農，果農的收益將可獲得保障。但長期而言，國產菸酒原料品質的提高，仍有賴委生產技術及各方的配合。錢純，王友釗是在立法院，答覆吳海源於員，就外國菸酒開放進口後，我國專賣制度及菸酒原料的因應措施質詢時，作了以上表示。

堵塞血管壞死腫瘤 腸癌病患者可多活一年

（中央社台北十三日電）台大醫院最近以動脈栓塞法，用注射使血管堵塞，讓腫瘤因缺乏營養自然壞死，使大腸直腸癌轉移到肝臟的病人存活期，由傳統化學療法六個月延長到一年半。

大腸直腸癌病人約有五分之一在首次開刀時，就發現癌細胞已經轉移到肝臟，其中只有百分之五的人可以開刀，絕大多數都無法切除，存活期很短。

台大醫院外科醫師李威傑說，動脈栓塞法對多發性癌轉移病人最有效，但治療後必須定期檢查血中的癌胚胎抗原數值，如果有復發轉移現象，必須再次接受治療。

港九影院聯合廣告

新光 5-632959 ｜ 皇后·皇都·嘉禾 ｜ 好運（大花園）K7556810 ｜ 紅磡 ｜ 麗華 3-921958 ｜ 嘉年（大古城）H670421 ｜ 嘉華（大古城）H670421 ｜ 帝國 ｜ 帝后 ｜ 民樂 3-675649 ｜ 樂聲 3-617109 ｜ 麗聲 3-945300 ｜ 總統 5-833 1937 ｜ 金鴻基1 0 6538158 ｜ 鴻基 5 656328 ｜ 鴻聲 0 271333 ｜ 國泰 ABC 灣仔 H724744

新光：今天兩場 12點半 兩點半 百獸奇趣錄 洪金寶監製 夜場 一女四男 羅文 伍秀芳主演 超品

皇后·皇都·嘉禾：好評如潮 今天獻映 從速定座 周潤發 梅艷芳 曾志偉 朱寶意 苗僑偉 主演 劉家榮導演 小生夢驚魂 兒童不宜 洪金寶監製 肝胆相照

好運：大滿今天五場 周潤發 梅艷芳 朱寶意 曾志偉 苗僑偉 小生夢驚魂 兒童不宜 嘉禾貢獻最佳影片 今天四點午夜場 肝胆相照

麗華：狂滿第2週 周潤發 曾志偉 梅艷芳 苗僑偉 合演 小生夢驚魂 麗華今明四點及午夜場 肝胆相照 明天加早場 麗華早場：壞女孩

嘉年·嘉華：今天七場 劉德華 張國強 梅艷芳 合演 肝胆相照 洪金寶監製 兒童不宜

帝國·帝后：今天獻映 曾志偉 李麗珍 李殿朗 徐克 合演 最後勝利 悲喜與嶄新組合 兒童不宜

民樂·樂聲·麗聲·總統：今天五場獻映 黃百鳴 張艾嘉 曾志偉 利智 主演 七年之癢 兒童不宜 一部正搔你癢處，打開你笑穴的電影。 今晚夜場 先天大殘酷

金鴻基：今加四點午夜場 肝胆相照 洪金寶監製 即日四點場 邊城 沈從文名著改編 第二週今五場 戰火浮生 今早場 代客泊車

海城 ①② K696915 ｜ 南華 K881755 ｜ UA6院線 ｜ 翡翠 5-771011 ｜ 文華 3-963110 ｜ 黃金 3-860784 ｜ 寶聲 3-891652 ｜ 珠江 3-7123941 ｜ 銀都 3-891187 ｜ 海運 3-7245444 ｜ 碧麗宮 5-7951500 ｜ 大華 3-847115 ｜ 國都 5-708861 ｜ 新大華 3-841199 ｜ 京都(1) 5 737374 ｜ 京都(2) ｜ 元朗 0-762432

海城：兩院七場 洪金寶監製 小生夢驚魂 黎大偉編導 肝膽相照

南華：今天六場 加午夜場 百獸奇趣錄 盧國雄粵語旁述 兒童不宜 早場 狙擊十三

UA6：六間戲院獻映 突襲血森林 小生夢驚魂 生之樂章 肝胆相照 加開午夜場 戀愛專家 百獸奇趣錄 0—6980228

翡翠·文華：今天八場 最後勝利 徐克·曾志偉

黃金·寶聲：今天七場 全綫加開四點及午夜場 最後勝利 徐克·曾志偉

珠江·銀都：今天五場獻映 百獸奇趣錄 盧國雄粵語旁述 兒童不宜 銀都今早場 穴門鷹爪功

海運：今天五場 榮獲七項金獎提名！ 戰火浮生 午夜 肝胆相照

碧麗宮：今天五場 時代週刊選為世界十大名片 本屆最佳導演候選金像獎！ 藍色夜合花 兒童不宜

大華·國都：田中裕子 澤田研二 戀愛專家

新大華：今天七場 譚家明執導 曾志偉 李麗珍 李殿朗 徐克 主演 最後勝利 香港影壇三大才子合力製泡 不宜兒童

京都：第三週 今五場 時光倒流未嫁時 大導演 哥普拉 提名金像獎！

元朗：今天六加午夜場 最後勝利 曾志偉 李麗珍 主演 早場四點場 英雄無淚

光華 ｜ 新樂 K618167 ｜ 大先明 0 422136 ｜ 快樂 K666148 ｜ 百樂 H704646 ｜ 金門 ｜ 新聲 ｜ 鴻基 ｜ 美都 0 788911 ｜ 雅都 ｜ 寶石 K657116 ｜ 富都 3 429997 ｜ 龍華·皇都·油麻地 ｜ 南洋 5-737388 ｜ 金聲 3-321939 ｜ 凱聲 ｜ 華聲 3-617169

光華：第2週 小生夢驚魂 周潤發主演 公餘場 慾火滿桃源 四點午夜場 肝胆相照

新樂·百樂：今天6場 加開午夜場 劉德華 張國強 蕭紅 肝胆相照 洪金寶監製 黎大偉編導 先天大殘酷 心動

大先明：今天6場 加開午夜場 徐克 曾志偉 李麗珍 李殿朗 主演 最後勝利 悲情與歡笑的嶄新組合

金門·新聲·鴻基：今天6場 加開午夜場 最後勝利 天才與鬼才！ 鬼馬朱唇

美都·雅都·寶石·富都·龍華：大滿第2週 黃百鳴 張艾嘉 曾志偉 利智 主演 七年之癢 先天大殘酷 今晚夜場 再生人

南洋：今天六場 四點開加 百獸奇趣錄 兒童不宜 盧國雄粵語旁述 午夜場 師妹出馬

金聲：今天五場 肝胆相照 寶禾聯合攝製 嘉禾巨片 不宜兒童 今晚午夜場 先天大殘酷 開心鬼

凱聲·華聲：最後五場 未看速看 湯馬斯 侯活 李察 占士 史京 主演 脆皮先生 兒童不宜 明天獻映 魔笛追魂 先天大殘酷

利舞台 ｜ 華盛頓 ｜ 京華 ①②③ K872153 ｜ 金冠 ｜ 新華 H738291 ｜ 多利 0 812795 ｜ 倫敦 ｜ 明珠 ｜ 影都 ｜ 宇宙 3 7570510 ｜ 國際 K820749 ｜ 香港仔 ｜ 普慶 H551449 ｜ 新都 H773496 ｜ 凱旋 0-4161419 ｜ 銀星 (1)(2) ｜ 南昌 ｜ 樂宮 0759660

利舞台·華盛頓：第2週 榮獲本屆奧斯卡七項金像獎提名 震撼中外影壇 最新巨片 戰火浮生 兒童不宜 肝胆相照

京華：今天獻映 百獸奇趣錄 戰火浮生 小生夢驚魂 夾心沙展

金冠：六別墅式偷歡 慾火滿床 色迷迷性遊戲 慾火春宮 宜不兒童 肝胆相照

新華：第2週 12.20 2.30 5.20 7.30 9.40 戰火浮生 榮獲奧斯卡七項金像獎提名！

多利：今獻映 宜不兒童 周潤發 梅艷芳 小生夢驚魂 肝胆相照

倫敦·明珠·影都·宇宙：絕早滿瀉 羅拔杜華 格連 麥克曼 依菲迪亞 突襲血森林 火爆緊張奇情巨片 導演阿倫史密堤 兒童不宜

國際：今天七場 肝胆相照 嘉禾巨片 不宜兒童 好色女殺手

香港仔：加開三十點 黃百鳴 曾志偉 利智 七年之癢 新城出品 兒童不宜 先天大殘酷 我的愛神

普慶：今天七場 輕鬆幽默小品 生之樂章 榮獲奧斯卡金像獎提名 紫釵記 先天大殘酷

凱旋：今天五場 周潤發 梅艷芳 主演 小生夢驚魂 兒童不宜 肝胆相照 再見媽咪

銀星：兩院七場 肝膽相照 百獸奇趣錄 洪金寶監製 不宜兒童 英雄無淚

南昌·樂宮：今天六場 一部教育性珍貴紀錄片！ 百獸奇趣錄 盧國雄旁述 兩院加開午夜場

鐵幕低垂·難鎖春色
蘇京賣淫行業猖獗
官報嘆息丟盡面子
妓女分上中下 竟有祖孫同操此業

(美聯社莫斯科十三日電)蘇維埃俄羅斯報說，蘇聯內部官員艾傑耶夫有一份「莫斯科妓女名單」。名單內的妓女有三千五百個，年齡由十四歲至七十歲不等。但是，當他表示實在沒有辦法撲滅淫業。不過，莫斯科是蘇聯這個社會主義超級大國的首善之區，竟然有那麼一大羣妓女，可眞是有點「那個」。

該報指出，蘇聯並無法律對付淫業，因此，該立之法律對付女人賣淫。

以往，蘇聯傳媒總是說，社會主義社會無限優越，完全消滅了淫業，只有資本主義社會才逼良爲娼。艾傑耶夫說：名單中的三千五百個女性，我們很難再稱她們是「女人」。這是醜聞的社會現象，必須有法律管制。更有甚者，有祖孫三代都是妓女的，可稱爲「妓女世家」，換言之，有祖、母親、孫女三代一起賣淫的家庭。眞是「是可忍，孰不可忍？」這些妓女經常被拉到警署，眼光呆滯，面孔腫眼，一頭亂髮，沒有梳洗，眞是丟盡了社會主義超級大國的臉。

艾傑耶夫說：莫斯科的妓女分爲三大類，(一)主要在市中心酒店與酒吧「賣肉」，接待外國人，賺取外幣，收費最高；(二)只在家中「接客」的妓女；(三)無家可歸的妓女。妓女從「高級」到「低級」，也就是從酒店酒吧到廣場的過程。妓女到了廣場接客，那代價只是一杯酒就可以了。年輕時，妓女身材好，三圍一流，可到酒店酒吧「賣身」，以後身材鬆弛了，只好留在家中接客，到了老年色衰，就只好到廣場接客了。這就是莫斯科妓女的「三部曲」。莫斯科經常有女人在街頭醺酒凍死，那就是妓女了。

莫斯科市東北區廣場妓女最多，因爲該區有三座火車站，各路客商多。

在酒吧接客的妓女，有錢付酒店費，吃大餐，坐的士，找醫生，到海濱渡假。目前，警方要提妓女，只能用「酗酒」、「危害治安」等罪名。

美籍華裔科學家證實
外太空隕石之中 確含有微粒鑽石

(中央社芝加哥十二日專電)華裔科學家唐明，會協助芝加哥大學的兩名研究人員安德斯與路易士，確認來自外太空的隕石中有微粒鑽石存在。這些落在西哥、澳洲及蘇俄的隕石，被拿到實驗室實驗，唐明協助證實了實驗室實驗結果正確無誤。

芝加哥大學的科學家，發現這些隕石中含有微粒鑽石，其純度和珠寶店中的珍貴鑽石一樣。這些科學家說，此種鑽石將可提供研究一顆星球的死亡的綫索。這些鑽石微粒是在星球爆炸後仍然存留的微粒，於數百萬年後成爲隕石的一部分。

安德斯和路易士在研究報告中說，隕石本身沒有多大價值，但可能協助科學家想出更好的辦法，以製造工業用的人造鑽石。

天然的鑽石是地殼深處受到强大壓力的碳所形成的。

安德斯和路易士相信，在星球的外太空，也有可能在低壓下形成鑽石。他們表示：「大自然很可能比我們做得更好。因此，也許有一些地方值得我們學習」。

英國搖擺樂歌星
佐治童子被控 非法收藏大麻

(合衆社倫敦十二日電)星期四，倫敦警方指控搖擺歌星佐治童子在去年十二月廿日非法藏有二點四四克的大麻。去年十二月廿四日，警方逮捕參加通宵派對的佐治童子，戈丁和巴坦三人，後來將他們釋放。戈丁獲釋數小時後，死在家中，是服毒品太多。佐治童子何時出庭受審，未見公佈。他的新大碟剛剛上市。

最大星河 美國天文學家發現新的星河系，是目前已知最大的星系，比銀河系要大十三倍，直徑達一百卅萬光年。(美聯社)

古今中外的大地震

(特訊)墨西哥城去年九月十九日發生的大地震，傷亡人數達三萬五千多人，成爲今年國際大新聞。

地震是世界性自然災害。每年記錄下來的地震大約十萬次，其中一百五十次屬于强震，十五至廿次屬于大地震，一兩次屬于劇震。墨西哥這次地震是今年內全球最大的大地震。十月四日東京地區也發生了日本五十六年來最猛烈的一次强震。我國今年一至八月發生的五至六級地震達卅次。

中國是多地震國家之一，歷史上曾發生過多次大地震。一五五六年一月廿三日(明嘉靖卅四年)，我國陝西關中地區大地震，影響範圍達七省二百一十一縣，有的縣整個陷落下去，據記載：「軍民被害，其奏報有名者，八十三萬有奇，不知名者復不可數計。」這是迄今全世界最高地震死亡數，估計那次地震爲八級，但它還不是我國最大的地震級，一六六八年七月廿五日，山東郯城，莒縣發生八點五級大地震，影響範圍達四百一十多個縣，但死亡人數較少，而一九二〇年十二月十六日，甘肅省的大地震，死亡廿萬人，不少人還記得，一九七六年七月廿八日唐山大地震，這次是七點八級大地震，因發生在深夜，使廿四萬二千人死亡，重傷十六萬四千多人，成爲本世紀損失最大的大地震。

世界上發生的最大地震是一九六四年三月二十七日，美國第四十九州阿拉斯加發生八·五級大地震，破壞區面積約十三萬平方公里。但該地區人烟稀少，地震時又值放學和下班時間(下午五時三十六分)，因此只傷亡一百七十八人。國外傷亡最慘重的地震是一九二三年九月一日日本發生關東大地震，這次地震使橫濱大部分地區毀壞，東京三分一地區夷爲平地，十四萬人死亡。

世界上按傷亡程度排列，近百年內死亡過萬的有以下大地震。

一九〇八年十二月二十八日，意大利西西里島的墨西拿地震，死亡八萬五千人。

一九三九年十二月二十七日，土耳其的埃爾津詹地震，十萬人傷亡。

一九三九年一月二十四日，智利孔塞普西翁大地震，五萬人傷亡。

一九七〇年五月三十一日秘魯大地震，死亡五萬人。

一九五〇年八月十五日，印度的阿薩姆邦大地震，三萬人喪生。

一九七八年九月十六日，伊朗中、東部塔巴斯地震，二萬五千人死亡。

一九七六年二月四日，瓜地馬拉地震，二萬三千人被奪去生命。

登世界屋脊·探天外王國
賞遊喜瑪拉雅山脈 旅途充滿新奇刺激

(特訊)尼泊爾位於世界之巔，這個高山國家境內有世界最高的喜馬拉雅山脈，而全世界十四座最高峰之中，其中十座就位於尼泊爾境內東西排列着，所以地形複雜，氣候變化很大，雖然如此，但站在旅遊角度而言，境內有野獸出沒的叢林，游牧民族，急流，雪山，景色獨具而更充滿神秘色彩，喜歡新奇刺激者，到尼泊爾一遊，值得一至。以往要旅遊尼泊爾，欲一睹喜馬拉雅山脈奇偉風光，談何容易？只有少數探險家或有山隊才能去。但近年除了交通發達外，有專業尼泊爾旅遊的旅行社，定期組成旅行團。而行程編排亦應一般旅遊人仕，只需身體健康已可以作有限度之攀山壯舉，並將探險叢林的節目則編排騎大象遊國家公園，猛虎之類的猛獸，有刺激而毫無危險。至於酒店方面，首府加德滿都已建有多間四星及五星級酒店，水準亦達到一定之標準。所以參加旅行團遊尼泊爾是較爲安逸方便。

有些人以爲遊覽尼泊爾易患「高山症」，這點亦不難克服，只要在攀登高山之前，在抵達首都加德滿都或其他較低之地區先住兩三天，習慣及適應後才作登山之旅程。由低而漸向高處行，一般來說，都很少會患上「高山症」，況且尼泊爾氣候日間雖然頗爲炎熱，但勝在氣候乾爽，每日行幾小時路亦不覺辛苦，而沿途的羊腸小徑，常有游牧民族出現，小村及遠古遺留的廢墟，小市集等，都是旅覽的特色之一。

女裝內衣今昔對照 兩位倫敦模特兒身穿的內衣款式，時代相差幾乎一個世紀，右邊的莎莉所穿的是一九〇〇年流行的款式，而左邊的蘇珊所穿的則是今年的最新設計。(美聯社)

華府太空專家建議
美國應多購火箭 勿太依賴穿梭機

(美聯社華盛頓十三日電)美國太空署諮詢委員會星期四建議，太空署不應再視太空穿梭機爲最主要的運輸工具，而應購買一批火箭。委員會說，三架穿梭機明年開始飛行後，太空總署一年內最多祗能處理十二次穿梭機飛行任務。太空總署原本打算逐步增加到每年有十六次飛行任務。

委員會說：「工作小組建議太空總署對其策略作出重大修訂，不應使穿梭機的使用率到最高限度，而應該保留穿梭機進行一些緊急的任務。」這個由退休空軍少將韋治領導的諮詢委員會工作小組的研究指出，太空總署應該盡量利用其他的運載工具，保留穿梭機擔任最主要的任務。

挑戰者號穿梭機去年出事後，太空總署的穿梭機祇剩下三架，使美國的通訊，軍用和商業人造衛星堆積，不能發射升空。

美國總統列根去年已下令大部分的商業人造衛星不能再使用穿梭機以緩和堆積情況以及鼓勵私人公司加入發射人造衛星升空的行業。

日本南韓各自稱 世界第一造船國
雙方統計數字不相符

(時事社東京十三日電)針對世界第一位造船國的寶座，日本與韓國方面的統計數字有所出入。日本船舶輸出組合十二日統計一九八六年世界承造新船狀況(載貨重量噸基準)，獲知日本承造七百二十一萬重量噸(市場佔有率四三%)，韓國四百七十八萬重量噸(二八·一%)，西歐一百九十四萬重量噸。但是本月九日韓國造船工業協會發表的統計，韓國爲六百十萬重量噸，日本爲六百零四萬重量噸，外電報導「韓國超過日本，爲世界第一位造船國」。據日本船舶輸出組合統計，就正式統計的總噸基準來看，一九八六年韓國承造量爲二百五十九萬總噸(韓國造工公佈)，勞埃德船級協會資料也只有三百〇六萬總噸。該組合表示：「就是將總噸基準換爲重量噸，總噸也不至於到達一倍以上的六百十萬重量噸。」

全球扭計板大賽 匈牙利今秋舉辦

(路透社布達佩斯十二日電)，匈牙利通訊社說，布達佩斯今年秋天將主辦「魯比克扭計板」全球錦標賽。扭計板是繼魯比克扭計骰之後的發明。

由計板去年秋天面世，由八個平面組成，互相之間可以扭轉，變成一個圓環。

匈牙利通訊社引述「世界經濟」周刊的訪問，發稱一九八六年最後三個月，全球共賣出七百四十萬個扭計板。魯比克本是大學講師，現在已是富翁，說扭計板現已發展出三種新的變化。扭計骰至今已一共售出一億五千萬個。

加拿大一農民發明新法
餵大麻給家畜治病 警方搜到起訴藏毒

(美聯社加拿大不列顛哥倫比亞省，波維爾河十三日電)赫魯契克說：他的奶牛病情好轉，他的鷄開始下蛋，在此之前，他曾用大麻餵養牠們。這位得克薩達島的農民說：他寧願坐監也不願交付二千加元(一千五百一十二美元)的罰款，在此之前，星期三他在縣法庭上被判藏有用於轉運的大麻的罪名成立。

赫魯契克說：「我將不會交付這筆罰款」，他的妻子杰西也被罰款一千加元。

警方在去年四月的一次突擊搜查中，從這位領養老金的農場中發現了四十六磅(二十公斤)的大麻。這些毒品是在罐子、垃圾袋和雪櫃中發現的。

赫魯契克星期三說：他是在一塊田野裏發現了生長的大麻，他根據一位草藥醫生的建議用這些大麻餵養患病的牲畜。他自己從不吸食或出售這些大麻。他說：我有一頭奶牛和四隻牛仔，他們快要病死了，我便用大麻浸水餵牠們，我將大麻餵一些鷄，牠們又開始下蛋了，年老的母牛又開始生牛仔，而且我再也沒有損失一隻牛仔。他的六十八歲的妻子說：她曾用大麻治療皮疹。

不列顛哥倫比亞大學教授兼藥品專家薩特說：我從未聽說，大麻可以治療患病的牲畜。他說：「大概那些牛隻僅是感覺好一些吧。」

蘇聯一警察 救蛇受表揚

(合衆社莫斯科十三日電)蘇維埃俄羅斯報今天報導，一名巡邏警員在巡邏列寧格勒動物園時，突然發覺其中一個「蛇寶」的門沒有上鎖，一條大蟒蛇走了出來。這些大蟒蛇在雪地裏走動是十分危險的，隨時會受到死亡威脅。這名叫索蘭斯堅的巡警於是立刻追查蛇踪，及時把大蟒蛇趕回蛇屋內，救了牠們一命。該報讚揚索蘭斯堅花了很大氣力和勇氣來挽救這四條大蛇，因爲他知道大蟒蛇在春季到來時脾氣是很壞的，隨時會纏着他和咬他。

美國女探險家 獨自前往北極
乘狗拉雪橇自加出發

(路透社加拿大沃德庠德島十二日電)美國女子芙洛沃(四十歲)上周末由加拿大沃德庠特島出發，一個人前往北極探險，陪伴她是一隻拖雪橇的狗。她的目標是，成爲世界上第一個通過陸路抵達北極的女子。她估計需要八個月時間才能完成壯舉。在今後兩個多月的冰天雪地裏，沃洛美同人類之間的唯一聯系是無綫電通話機。如果條件允許的話她就能夠同加拿大最北部的氣象台與機場保持聯系。她還携有一具無綫電儀器，可以同北極上空的兩顆人造衛星保持聯系，使她不致中途迷路。她還帶着指南針等物。

她說：我的位置在甚麼地方，人造衛星都會告訴我，我想騙人也騙不了。我必須在五月中旬以前抵達北極，否則，那時候一天廿四小時都有太陽，冰層變得很薄弱，危險得很。

如果用直綫計算，從沃德庠德島到北極，全程只有四百七十五哩。然而途中有冰山海洋，她須得繞道，全程至少是一千哩。

東莞農村小景 廣東僑鄉東莞市，位於珠江三角洲的東部，前臨香港，後靠廣州交通便利，是廣東省的魚米之鄉。東莞農村人民的生活已相當富裕，百分之八十的農戶住進了新房，農村交通、文教、衛生等公共設施日益改善。(新華社)

蘇聯藝術評論家 做慣傳聲筒積習難改
不適應開放政策

(路透社莫斯科十三日電)一位蘇聯的電影及戲劇評論家說，適應蘇聯領袖戈巴喬夫推動改革下的開放新氣候，對一些藝術評論家而言，是一件痛苦的事情。

官方週刊「莫斯科新聞」撰寫評論的陶洛夫斯基說，在戈巴喬夫的改革面前，批評「已不再成爲批評」，而評論家發覺難於面對他們在過去所犯的錯誤。在莫斯科的外國分析家稱，陶洛夫斯基的文章是對一九六四年至一九八二年故蘇領袖布里茲尼夫時間嚴格控制藝術情形的特別坦率及揭發性的一篇評論。

陶洛夫斯基說回顧過去是艱難之事，他承認在他的事業中對人並無所幫助，因爲在過去一代的論評中，他時常明哲保身而不欲引起官員憤怒的危險。

美國天文學家 發現最大星河

(美聯社華盛頓十二日電)天文學家說他們發現一個最大的星河，比我們所熟悉的銀河要大十三倍。這條星河由一大堆星和氣體形成，離開地球三億光年，位於仙女座的方向。星河發出大量的能量。星期五出版的科學雜誌發表了天文學家的一篇報道，說這個已知的最大星河，叫做「馬加里因三四八」，其直徑是一百三十萬光年。至於地球的太陽系所屬的銀河，直徑是十萬光年，是一種單位，是光速在眞空情況下一年的距離。

科學家說，最有趣的是包圍整個星河的氫氣。這些氣體顯然受到附近另一個小的星河的吸力所影響，其移動方式是波浪形的。

密芝根州立大學天文學教授蘇珊森堅博士和來自中國大陸南京的蘇洪鈞博士(譯音)，以及新墨西哥州國家天文觀察站的兩個天文學家，一齊發現這條最大的星河。這條星河最少有一條或兩條螺旋形的臂，中間急速轉彎，分出很多不規則的形狀。

北京民事案上升 其中以離婚居多

(特訊)北京民事案件去年呈上升態勢，其中離婚案佔百分之四十四點五。

北京市高級人民法院院長劉雲峰今天在市八屆人大六次會議上說，隨着法制的健全，要求依法保護自己合法權益的公民越來越多。去年全市新收一審民事案件二萬〇七百〇一件，比一九八五年增加了百分之二十點六。增長幅度最大的是債務案件，它比上二年上升了二倍。

群雌粥粥·俱是名人
華府週四舉行 國際婦女會議

(美聯社三藩市十二日電)星期四，有四十五國的一百五十個名女人在華盛頓參加「羅斯福夫人國際會議」。與會者，有些是掌大權的女人，有些是被剝奪了大權的女人，有些是反對黨的女强人。會議主辦者是姬菲女士。她說：我們討論的不是婦女政策，而是婦女上政壇擔任領袖的問題。我們的目標是使女人在政壇大放異彩。目前，在世界政壇上，國際性的領袖，只有百分之五是女性。上述會議要爭取改變這種情況。開會者包括前西德綠黨領袖凱莉女士，前葡萄牙總理萍達茜戈女士，智利反對黨領袖奧娣嘉女士。美國前副總統蒙代爾將於星期六向會議發表演說。

難遣海上寂寞·索性混水摸魚
南韓一艘漁船船長 在美被控性騷擾罪
竟然非禮船上美國漁業觀察員

(合衆社美國·阿拉斯加·安格列治十三日電)一艘南韓漁船的船長被控去年秋季在他的漁船上「性騷擾」一名美國漁業女觀察員，昨天被美國一個聯邦地方法庭判罰款五千美元。被告名叫李中石(譯音)，現年三十五歲，他最初被控「性侵犯」一現年廿六歲的美國漁業女觀察員積姬。積姬在去年十月十八日登上李中石的「山陽號」漁船(譯音)作漁業監察，她後來指李中石混水摸魚，乘機非禮她。李中石被捕後在獄中度過了廿四天，後來又被扣押了四個月等候裁決此案。由於審理此案的陪審員未能作出決定，檢控官與李中石妥協，不控告他「性侵犯」的罪名，改控「性騷擾」，但條件是李中石不能反駁，要直認不諱。由於「性騷擾」罪只需罰款而不用坐牢的，所以李中石改認此罪，可以立刻出獄去繼續捕魚。

科學家創舉·女仕們喜訊
美國大學發現新法 檢驗乳癌是否擴散
只取腫瘤樣本·不必先行割除

(合衆社美國，芝加哥十三日電)：美國基斯西方大學的研究人員今天表示，他們研究證實，從乳癌患者抽取腫瘤樣本檢驗，若發現有血凝塊出現的，顯示患者的乳癌已擴散至血管及淋巴組織，有可能在切除腫瘤後乳癌仍會擴散至其他部份。所以若只從抽取腫瘤樣本作檢驗，血凝塊顯示患者需要接受額外治療，包括化學及輻射治療。過去，醫生要檢驗患者的乳癌是否已擴散，是先要進行乳房切除手術，然後再檢驗切除部份的淋巴結。但在新的方法下，醫生只需抽取患者乳癌的腫塊化驗，看看有沒有血凝塊，便可驗出，不用破壞整個乳房部位。

天降春雪 美國亞特蘭大市天降春雪。圖爲該市動物園一幅銀裝素裹的景象。(美聯社)

華僑日報
三月十五日(星期日)

青年的良伴：時代問題詳析
家庭的益友：資料趣味濃厚
隨報附送「彩色華僑」，並刊登下列特刊

大千世界：
學生問題日益嚴重
怕鬼非因懦怯胆小
日本版畫源遠流長
法國國旗趣聞
陰盛陽衰難找配偶
紙巾趨向漂亮包裝
攀山旅行最宜配備之用具
各大公司特價貨品介紹

時事縱橫：
狂漢鬧事傷人，埋下「計時炸彈」
精神病患者治療服務備受關注
港府提出新修訂草案，簡化及强制精神病者入院治療
設立社區治療中心，收容有暴力傾向康復者，阻滯重重

假日精品：
玩具設計層出不窮，有效幫助小孩啓發創作力
杭州西湖景色美不勝收，風光山水得天獨厚
青年男女以電影爲第一娛樂
第十一屆香港國際電影節不可錯過
科學進步難以想像整整一套百科全書內容，一張唱片般大電腦軟件儲存妥當

銀色廣場：
阿倫發掘台灣市場
「通天奇兵」佐治畢柏第四度離婚
近藤眞彥籌備「春季全國演唱會」

新市鎮風光：
鍾逸傑爵士對離島區情有獨鍾
流浮山蠔田因天水圍新市鎮發展產量下降
全港首屆花卉展覽在沙田中央公園舉行
大埔碗窰村遍地是古董

·讀料豐富·每份元半·

彩色華僑
華僑日報 逢星期日刊出

本期要目
·一朝被蛇咬 十年怕草繩 鍾鎮濤對女人有恐懼感
·家，是你的小天地
·宴客藝術，別忘餐桌佈置
·自己動手造面膜，簡單方便有省錢
·星期掌篇：腥紅色玫瑰
·浮生什記：神經刀
·東瀛快訊：高井麻巳子迷上了長崎
·陳美齡有子萬事足
·愛情眞僞，如何分辨聽我道來
·兩台大搞各種比賽，爭奪年青藝壇人才
·文樓的藝術
·現代音樂的欣賞

地產與樓房

每天收費
三寸半位(一格高)每段四十元 加印紅色每段五十七元半
七寸位(二格高)每段八十元 加印紅色每段一百一十五元

中區銀行大廈 寫字樓招租
中區華人銀行大廈有實用面積1250呎寫字樓一間招租管理完善中央冷氣系統四通八達爲中區不可多得之寫字樓租從廉有意請電5—231637 區君洽

商業廠房招租
謝菲道460—462號
楊耀熾商業大厦400餘呎起
歌賦街3—5號四樓及五樓
柴灣豐業街2號楊耀松(第七)工業大厦 2000餘呎
機利臣街弍號地下及四樓
可做肉食公司
洽租處順昌有限公司5—438960

灣仔商住廉售
軒尼詩道269號8字樓大單邊
1200呎匯豐樓上交吉售65萬
電 5—8153309

土瓜灣廠房廉售
旭日街雅高工業大厦
6000呎廠房另車位吉售
有意請電3—629375源小姐洽

華僑日報各區廣告服務處
總社：中環荷里活道110號 電話：5-493939
中區分處：中環砵甸乍街2號(華人銀行大厦樓下) 電話：5-231637
北角分處：北角渣華道127號 電話：5-640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號(近山東街口) 電話：3-840749
佐敦：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：3-687682
西環：卑路乍街十四號西環街坊會 電話：5-8171663
灣仔：軒尼詩道244—246二樓翠趣軒文玩公司 電話：5-747766
銅鑼灣：摩頓台九號B地下(文海圖書公司) 電話：5-8903915
荃灣：荃灣海壩街42號A地下可喜地產公司 電話：5-608698
何文田：亞皆老街壹二四號M地下恆運圖書唱片公司 電話：3-7137195
紅磡：紅磡馬頭圍道322號C地下維也納琴行 電話：3-7144647
牛頭角：淘大商場第二期一樓185號日星琴行 電話：3-7962222
美孚新邨：美孚新邨第三期吉利徑17A平台荔灣街坊會 電話：3-7418532
深水埗：九江街140號地下光明地產公司 電話：3-7282023
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司 電話：3-892023
屯門：屯門傳設圍16號地下衛光文具公司 電話：0-812675
元朗：元朗第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會 電話：0-760683
時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免車費
大字四個 細字卅四個(一個位計)刊字如超過 即多出字數按一個位數增計算

本港新聞

公安修訂法案・已告正式生效
發假消息違法 包括任何人士
修訂條文二十七條有此字句
法例定義含糊不明社會人士望多解釋

（特訊）引起爭議之「一九八六年公安（修訂）條例」結果在日前立法局會議上三讀通過，署理港督鍾逸傑已正式簽署，此項條例昨日在憲報刊登後即時生效。

該修訂條例是繼一九八六年刊物管制綜合（修訂）條例而制定的，因爲後者撤銷若干與管制及查禁報刊有關的條文。

新修訂的條例第廿七節及第廿八節規定，任何人發佈虛假消息，而這消息有可能引起輿論恐慌及擾亂公安，將構成犯罪，一經定罪，最高刑罰是罰款十萬元及入獄兩年，而經簡易治罪程序檢控的最高刑罰則罰款三萬元及入獄六個月。

本港新聞界多年前已批評在一九五一年所制定的刊物管制綜合條例不合時宜，有修改的必要，甚至有人士要求撤消此條例，於是，政府提出修改，並於一九八六年十二月十九日在憲報刊登一九八六年刊物管制綜合（修訂）條例草案，目的在刪除一九五一年所制定的原有條例內關於管制和查禁本地報刊的條文，理由是導致該項立法的情況今日已不復存在，至於原有條例內關於本地報刊和通訊社註冊事宜的規定，則經修改後予以保留。

同時，政府亦在憲報刊登一九八六年公安（修訂）條例草案，因爲刊物管制綜合條例（香港法例第二六八章）第六條將予撤銷，該條條文是與報導可能引起輿論恐慌或擾亂公安的虛假消息有關。這條條文附列在公安條例（香港法例第二四五章）內將更爲合適，因此，公安（修訂）條例草案以修訂方式重新制定香港法例第二六八章第六條條文，並把它列爲原有條例新訂的第二十七條條文。

公安法例一再修訂
删除惡意兩字範圍更廣

至於該修訂的第二十七條條文如下：（一）任何人士在本地報章惡意發佈假消息，而這消息有可能引起公衆意見恐慌及擾亂公安，將構成犯罪。（二）在假定刊發消息人未在事前合理求證消息來源的眞確性而逕行發佈，則具有「惡意」成份；（三）主控官亦應證實被告方面的尋妥行動；（四）本地報章是指依本地報章註册條例註冊的報章。

新公安修訂條例草案公佈後，受到多方面之士批評，認爲草案若干字眼定義含糊，同時不應由新聞從業員需自行證明沒有報導虛假消息。

布政司霍德在三月十一日立法局會議恢復辯論這項條例草案時，則動議刪除「惡性報導」，同時在虛假消息中主要修訂爲被告如能證明有合理論據相信因刊登而被起訴的消息屬於眞確，引以此作爲申辯理由。

而立法局議員李柱銘亦動議修訂此草案，他亦同意刪除「惡意報導」，但在「虛假消息」中，則動議修訂爲任何人士報導虛假消息，若知道該段消息是虛假或魯莽行爲，不論該段消息眞假，而該段假消息可能引起輿論恐慌或擾亂公安，即屬違法；同時，亦應由控方證明被告犯了上述情況。

最終結果，布政司霍德動議被通過，李柱銘議員的動議，則被否決，公安條例（修訂）草案依布政司的動議修訂而三讀通過。

雙語立法中文版本 經由立法局通過 始能成爲眞確本

（特訊）立法局內務會議昨日決定對雙語文法提出修改，主要修改是政府將法例的中文版本在立法局會議通過後，才能成爲有效的法例。

立法局將於本月二十五日的例會上，恢復辯論「一九八六年法定語文（修訂）條例草案」及「一九八六年法律釋義及通則（修訂）（第三號）條例草案」。

司徒華議員表示：立法局議員原則上支持該草案的基本精神，但爲了保障立法局的立法權力，議員會在委員會審議階段時，動議修改草案中關於賦權港督會同行政局可以宣佈一個法律文版爲有條的條文。

他指出：立法局仍然掌握立法的權力，即是若以後的法律原先的英文眞確本，再出現翻譯本，然後翻譯本成爲眞確本時，要律政司提出動議，立法局議員通過後，才能成爲眞確本。

他又指出：爲了加强反映社會需要，政府應該根據雙語立法諮詢委員會建議，制訂關於現有法律的翻譯次序政策。

另外，內務會議亦同意政府撤消向汽車保險公司追討交通意外中受傷的第三者在政府醫院留醫的費用，有關修訂條例草案，會在本月二十五日會議上二讀。

招顯洸議員表示：政府不能以行政費用高於追討所得費用爲理由，而撤消有關汽車保險法例，即使此法例行不通，亦可改善此法例。

他強調：修改法例對市民影响不大，因爲政府仍然要承担市民在政府醫院住院費，只是不能向保險公司追討。

此外，原定於本月十八日舉行「投訴有門」一休會辯論，現改於四月八日舉行，四月八日的「漁農礦業」休會辯論，則改於五月六日。

油蔴地輪碼頭 夜間准作泊車

（特訊）政府批准油蔴地小輪公司屬下四個渡輪碼頭，在夜間停航時經營停車場業務，聽取收益以補償乘客下降所引致的損失。油蔴地小輪公司發言人預料，觀塘碼頭將會率先在下月底至五月中期間提供泊車服務。

發言人續稱：政府原則上已同意上述安排，但仍有其它細節，例如容車量和收費等仍待磋商。

香港挪威紡品協議 歧見仍大繼續商討

（港訊）香港與挪威就簽訂一項新的雙邊紡織品協議而進行的第一輪會談昨日結束，現行的港挪協議於一九八七年六月三十日屆滿。

雖然雙方已盡力以求達成一項新協議，但在受限制類目的數量、增長率及彈性條款方面，雙方仍存着很大的歧見。會談將在復活節後的一星期內在奧斯陸繼續舉行。

國泰港龍針鋒相對 你申請的我就反對
三項航線申請儘快作出決定 空運牌照局定下週公開聆訊

（港訊）空運牌照局將於本月十六至十八日，在香港金鐘道最高法院六樓第十二法庭舉行公開研訊，研究國泰航空有限公司兩項申請及港龍航空有限公司一項申請。有關申請的詳情如下：

（一）申請機構：國泰航空有限公司

申請航綫：開辦香港／東京／溫哥華／多倫多／西雅圖／關島／檀香山／三藩市／洛杉磯之定期來回班機服務牌照。

反對機構：港龍航空有限公司

（二）申請機構：國泰航空有限公司

申請航綫：香港／菲律賓各站／哥打基納巴盧／汶萊／莫爾斯比港／曼谷吉隆坡／檳榔嶼／新加坡／耶加達／登帕薩／珀恩／達爾文／布里斯班／雪梨／墨爾本／奧克蘭的來回定期班機服務牌照。

反對機構：港龍航究有限公司

（三）申請機構：港龍航空有限公司

申請航綫：香港／哥打基納巴盧／柔佛／吉隆坡的來回定期班機服務牌照

反對機構：國泰航空有限公司

研訊時間：每日上午九時三十分至上午十一時，上午十一時十分至下午一時，及下午二時十五分至下午五時。

香港空運牌照局在研訊完畢後會盡快宣布對於這些申請所作出的決定。

的士明日加價 加幅平均一成
五元五角起表・每跳路程縮短

（特訊）市區的士將於明日實施新收費，的士商將會觀察加價後半年時間的營業狀況，才決定是否向港府申請另一次加價。

根據新收費方法，加幅平均爲百分之十，市區的士在落旗後首兩公里收費爲五元五角，現時則爲五元，以後每零點二五公里的收費爲七角，現時則爲每零點二六六公里收費七角，至於，等候時間的新收費爲每一點五分鐘收費七角，現時則爲每兩分鐘收費七角。

行政局乃於上月十七日批准市區的士加價，但批准之加幅約爲百分之十，較的士商在去年三月提出申請之兩成加幅爲低，市區的士上次調整收費爲八四年二月八日，增幅爲百分之十四。

除此之外，市區的士及新界的士若干附加費亦會同時調整，包括運載每件行李，每隻動物或雀鳥的收費由一元增至二元。另外，增設的士電話傳召服務每次收取一元附加費。

港九的士貨車商會理事長文漢明表示：雖然港府批准市區的士加價幅度較申請建議爲低，但的士商無意在短期內再提出加價之申請。

他透露：市區的士商待實施新收費後，觀察約半年時間，視乎加價後的營業狀況作出考慮，因此市區的士商若有需要再申請加價，最快亦要至今年底才向港府提出。

至於在加價後的營業狀況，根據以往經驗，實施新收費的初期，的士乘客量必會減少。但文氏稱：由於今次加幅輕微，對乘客影响不大，故他預料新收費實施之初期，市區的士乘客跌幅不會太大。

他强調，今次市區的士加價之幅度，實際不足百分之十，根據運輸署給予的士經營者之新舊收費換算表中，舊有一百元的收費，在新收費中祇有增至一百零七元。

目前市區的士經營者已索取了新舊收費換算表，以便於明日起，向乘客索取新定之車費。運輸署將會按照檢查的士收費咪錶的時間表，調整咪錶爲新收費標準，按照規定，全部的士必須於每半年時間前往檢查咪錶之性能，因此更改所有市區的士之咪錶工作，至少需要半年時間才可完成。（佳）

保護主義壓力重大
工業多元化是當前重大課題
滙豐經濟月報展望未來數年

（特訊）滙豐銀行經濟日報新一期文章預測，在未來數年，日益限制性的國際貿易環境可能會對香港構成更大壓力，文章亦同意，當局要限制政府開支使不逾經濟增長趨勢的審慎理財方針，實有維持堅守之必要。

據三月份滙豐銀行經濟月報表示：目前貿易保護主義的威脅毫無消減跡象，而工業多元化仍是有待政府及私營部份作較全面處理的重大課題之一。

文章表示：倘若百分之五點五的增長率能夠實現，以八六年固定港元價值計算，香港個人平均收入在一九九一年底將增至九千美元。這意味着香港將喪失部份其現享的關稅優惠，而日後的貿易談判上，香港的談判代表將處於更爲不利之境地。

然而，文章補充說，上述經濟展望亦意味中期而言港府會有一個穩好的稅收基礎，如其政府開支增長能夠限於現有水平，則有理由相信未來數年本港盈餘會進一步增加。

對於財政司在預算案提到的各項寬減，文章大致表示滿意。不過它認爲在預測有龐大財政盈餘下，標準利得稅及新俸稅率應減回至原初的百分之十六點五及十五水平之建議應再獲考慮。

另方面，該文章認爲財政司預測新財政年度政府收入會有百分之七的增長，是一項保守的估算。

最後，從本港轉口貿增長的數字來看，文章指出香港扮演着中國重要轉口港的角色。由於本港居於關要地點，加上有優良的基礎設施配合，它相信中國會繼續依賴香港作爲一貨運中心。

旅行社代理商委會 工作小組中期報告 加强防止旅行社倒閉

（港訊）旅行代理商諮詢委員會昨日舉行會議，研究特別工作小組呈交的中期報告書。工作小組在上月成立，就加强保障消費者的長遠措施進行研究及提出建議，並建議臨時方法，減少更多旅行社倒閉的情況出現。

爲了防止旅行社在復活節再有倒閉，旅行代理商條例會嚴格執行，並加强消委會，旅行代理商註册處及諮詢委員會三者間的溝通。

委員會成員亦詳細討論報告書初步結果一般上同意研究中的措施。委員會建議工作小組應繼續其工作，並盡快向委員會匯報進一步的建議。至於世紀賠償的問題，昨日未有討論。

旅行代理商註冊主任亦於會上報告謂，根據從破產管理處所得資料，受新世紀有限公司停業影響的三千五百人，已提出有關的債務證明，總數達一千六百萬元。

今日各版主要內容
「續間１２３」、「渡假」。

精神病患者復康 職業爲最佳療方

（特訊）一個專門服務精神病康復者的志願機構負責人稱，職業對精神病康復者十分重要，而且有治療作用，但康復者不容易找到工作。

勞工處展能就業組兩年多前開始替出院的精神病患者找尋工作，但八一年有二百多人登記，找到工作只四十多位，八六年則近四百人登記，找到工作爲百多名，成功率低過三成，而相對下僱主寧願請智力低的人，也不願聘請會患精神病的人。

新生精神康復會總幹事溫麗友表示，一般僱主心理都是對精神病康復有戒心，恐怕他們隨時復發，而另一方面，會患精神病者的本身工作技能和自信均較前減低，除非有人協助他們建立自信心與找尋工作，否則他們難找工作，並只留在家游手好閒，對他們的情緒及與家人的關係都有影响，所以工作對他們回復正常人生活十分重要。

研究複雜商業罪案 報告書第一冊出版
建議行政機構監察實施執行

（特訊）立法局研究複雜商業罪案的檢控及審訊方式所涉及問題特別委員會之英文報告書已經出版，共分兩册；第一册是「報告及程序紀錄」；第二冊是「證據記錄」。

特委會主席爲王澤長，其他委員包括彭勵治、施偉賢、張鑑泉、范徐麗泰、潘永祥、鍾沛林、何世柱、雷聲隆、李柱銘及倪少傑，該特委會乃於一九八五年十一月二十日成立，目的之一是就複雜商業罪案各方面作研究。

報告書第一冊共有八章，分別涉及調查，拘押程序，起訴準備，審訊程序，證供呈堂，審訊型式及職員訓練等項目。第九章是委員會一些建議，其中包括以下各點：

政府應與香港會計師公會及其他有關方面討辦法，當發覺有詐騙等情，使會計師可快捷舉報。

由財政司依據公司法例第一四二或一四三條款所委派調查員發現可疑欺騙成分有責任盡快舉報。

警察應檢討他們目前國際合作上之安排及研究方法加以改善。

政府應對公司法例有關調查公司及檢閱文件部份作檢討及有理化，而且考慮一個可能性，賦予警察類似該法例第一五二條款甲所予財政司之權力。

在調查早期，檢控官應獲委繼續工作並應時刻與件案有關調查員合作。

政府應通過其正常行政機構監察及實施本報告書之建議。

被告人在申請釋放時，在某環境下及聆訊法官同意，可獲允許向指控證人盤問。（强）

反吸烟嘉年華會 九龍城球場舉行

（港訊）由衛生署公益少年團九龍城區委員會主辦的「反吸烟運動嘉年華」於今日下午二時至五時在九龍城亞皆老街球場舉行。

主禮嘉賓包括有吸烟與健康臨時委員會主席梁定邦醫生。

今日：多雲，初時沿岸有幾陣薄霧，日間天色明朗，非常溫暖，星期日展望，繼續非常溫暖。

繼續 溫暖

小評
噪音條例擴大管制範圍

政府昨日公佈噪音管制條例草案，以三個月時間徵詢公衆意見，預料在年底通過實施。條例草案主要是將目前由不同法例負責的噪音管制範圍擴大，包括建築地盤，住宅，工商業樓宇，公衆地方及一些可製造噪音的產品。

在我們生活的都市裏，存在着各種惱人的噪音，假如政府能夠切實執行法例，一定會受到市民歡迎。現時大部份噪音管制，都是根據簡易程序治罪條例檢控，由不同的政府部門執行，新的管制條例，將由環境保護署執行，集中權力與責任，好處是統一執法，但難保會令環保署的工作增加百倍。

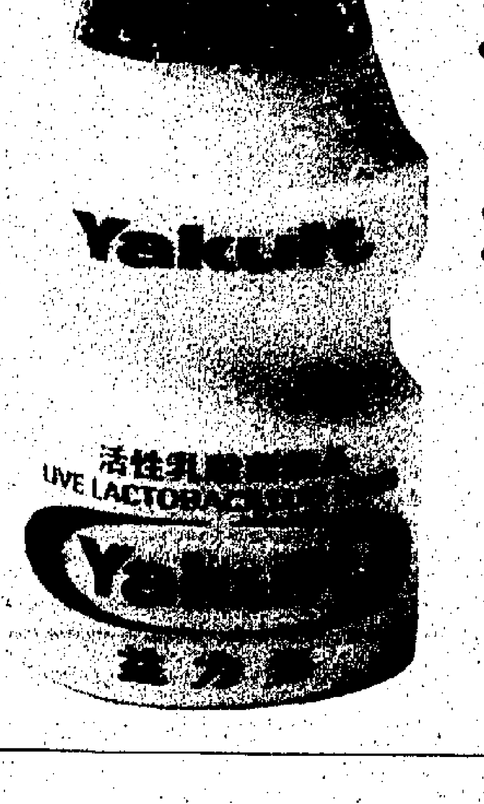
住宅噪音無須納入法案

既立法就要切實執行，否則等於虛設，但在目前情況下，相信環保署難有足夠的人手去執行工作，收效未必勝於目前的做法；將各類管制噪音工作統一由一個部門執行，似乎操之過急，適宜逐步歸納入同一條法案。

特別是在住宅發出的噪音方面，例如電視聲浪，打麻雀聲響，寵物雀鳥叫聲，冷氣機噪音等，都是經常發生的，只屬於「小意思」，似無必要列入法案，將事情嚴重化。現時處理這些事件，通常是由警方接獲投訴而加以干涉，一般受到警告之後，都會自動消除噪音，收效大而簡單，實無必要將之複雜化，增加環保署的工作量。

飲益力多
齊齊暢遊日本迪士尼
只要答中問題 巨奬垂手可得

請寄 九龍官塘偉業街161號
香港益力多乳品有限公司收
(請在空格內填上正確答案)
益力多含有
□□□□個特殊活性乳酸菌
姓名：＿＿＿＿ 性別：＿＿
身份證號碼：＿＿＿＿ 年齡：＿＿
地址：＿＿＿＿
電話：＿＿＿＿



參加辦法：
●在參加表格問題的空格內，填上正確答案；並填妥個人資料，連同四個益力多樽蓋，依照表格上的地址寄出，即可參加抽奬。
●截止日期爲1987年4月20日。
●抽奬將於1987年4月27日舉行，結果將刊登於1987年5月4日之南華早報、虎報、東方日報及華僑日報。

益力多是唯一含有**100億個特殊活性乳酸菌**的飲品，直接幫助腸臟機能，對身體有莫大裨益，是全家適合的健康飲品。

*香港益力多乳品有限公司，贊助機構及廣告代理之職員及其家屬一概不得參加，以示公允。

參加表格亦可向各益力多零售商索取。

政府公佈綜合噪音管制條例草案
擴大噪音管制範圍
包括建築地盤打樁工商業樓宇住宅及產品
以三個月諮詢民意預料法例可於年底通過

（特訊）噪音管制條例草案昨日發表，該條例旨在制訂一套全面的法例，以便把現行法例中有管制噪音的規定歸納一起，並由環境保護署執行。法例亦同時對環境噪音的管制範圍擴大，包括工商業樓宇及產品，預料條例可於年底通過。

衞生福利司湛保庶表示：條例是要平衡公衆人士及建築等行業的利益，同時有着各種技術問題，故此耗時七年時間始能完成草擬工作。

條例草案所要對付的噪音類別有四：

（一）住宅樓宇和公衆地方所發出的噪音：又或稱一般鄰近環境噪音，包括樓宇內的電視機和、狗隻聲、小販揚聲器所發出的噪音，違例者最高罰款五千元。

目前，警方是引用簡易程序治罪條例來管制這些噪音。此條款已收併入今次的條例草案內，而且大部份都保留不變。

（二）建築和打樁噪音：打樁工程在非管制管制時間內進行，均須申請許可證。嘈吵聲大的撞擊性打樁工程禁止在管制時間內進行，而進行工程時間要短，產生較少噪音的非撞擊性打樁列爲普通建築工程，（如人力挖掘沉箱），可以在取得許可證後，於管制時間內進行，而進行工程時間可較長。

管制時間，是指由下午七時至翌晨七時及星期日或公衆假期的任何時間。

關於許可證制度，條例草案採用一項新辦法，那就是以「技術備忘錄」作爲簽發許可證的準則。上述備忘錄是由衞生福利司根據環境保護署署長的建議而發出，並列出一系列技術性原則，用以決定應否發給許可證，以及許可證上應包括甚麼條件。

首次違例爲最高罰款五萬元，再犯者的最高刑罰爲罰款十萬元及入獄二年，持續性的違例，每日加罰款一萬元。

任何時間進行打樁 一律要申請許可證
初犯罰五萬再犯罰款十萬囚兩年
住宅噪音擾人最高可罰款五千元

目前，建築工程所發出的噪音，受簡易程序治罪條例所管制，今次的條例保留部份的規定，同時在某些地方作重大的修改。這個修改是打樁工程在非管制時間內亦要申請，而現時的簡易程序治罪條例，是沒有明文管制。

（三）工業，貿易或商業樓宇等地發出的噪音：建議若噪音對任何人造成滋擾，或噪音的程度並不符合技術備忘錄中所列明的客觀技術準則，當局便會向有關樓宇的業主或佔用人發出消減噪音通知書。

消減噪音通知書可着令業主或佔用人在某一日期前把所發出的噪音減低至規定的程度，若不依照消減噪音通知書辦理，便屬違例。

首次違例的最高罰款五萬元，再犯者最高罰款十萬元及入獄兩年，持續及不停的違例，每日加罰款一萬元。

（四）產品噪音：這是一項新規定，以管制個別產品、各種設備或機器所發出的噪音，當局預期只有極少數產品將受這些規定所管制，因爲這些規定只在因技術上或行政上有困難而不適宜採用其他形式的管制時才予引用。

凡製造、進口或售賣若干指定產品而這些產品是打算供在本港使用的，又不符合有頒規例的噪音標準，乃屬違法。

衞生福利司湛保庶（右二）講述噪音管制條例草案內容，旁爲環境保護署署長蘇德（左二）、首席助理衞生福利司文沛德（左一）及環境保護署助理署長羅樂秉。（本報記者攝）

新例包括一項新規定 某些產品須附標籤 明確列明噪音聲級

條例草案亦授權當局制定規例，規定某些產品必須配有符合一定標準的噪音控制設備。爲方便執法，條例草案亦賦予噪音管制當局權力，使其可以規定某些產品必須附有標籤，以便可即時知道某一設備的製造商所聲稱的噪音聲級。

噪音管制當局亦可着令製造商或進口商交出某產品作噪音測試或檢驗，或把該產品送往某指定地點作測試。管制當局只會在有理由相信某產品所發出的噪音超過規定的程度時，才會作出上述要求；當局無意作隨意抽樣檢查。

條例草案亦包括條款，使當局可在上述規定生效後，對某些已在使用中的產品作補充性管制，以防止產品在實際使用過程中，由於缺乏維修等原因而變成過度嘈吵。

同時，如使用某指定產品而該產品所發出的噪音，並不符合規例中對該種產品所訂的噪音量標準者，亦屬違法，違例者初犯的最高罰款爲五萬元，而再犯者則爲十萬元及入獄兩年。

政府發言人說，爲確保條例草案的規定在施行時公平合理，草案遵訂出一套上訴程序，允許有關人士對當局所發出的消減噪音通知書或測試產品通知書，提出上訴。

此外，如申請人對當局拒絕發給撞擊性打樁許可證的決定或對發證條件有所不滿，也可以提出上訴。

是次的條例草案並不包括天橋行車所造成的噪音。湛保庶解釋謂：汽車噪音是根據道路交通條例管制，若汽車不符合規定，包括噪音製造，便不獲發牌。

他又稱：當局考慮加強這方面的管制，或者將來可將條例拓張至適當情形。他強調：管制汽車噪音不一定由立法程序進行，可從城市規劃中著手，使其影響減至最少。

噪音管制條例草案的諮詢期爲三個月，公衆人士可將意見和評論及衞生福利司（香港下亞厘畢道政府合署中座），或行政立法兩局議員辦事處。（珊）

警員開槍傷人事件 過去三載按年遞減
警察通例無其他方法方可開槍
警隊射擊訓練繼續加强

（特訊）根據警方公佈之數字，在過去三年警員開槍事件逐年減少，而所造成的傷亡人數，亦有減低趨勢，但警方仍然準備加強目前警隊之射擊訓練。

警隊目前之射擊訓練，主要在警察訓練學校進行，訓練分爲多個階段，在初步階段，學員將學到槍械之基本操作，射擊術原理等，接着學員將學習如何把一組子彈打中特定目標，深一層的訓練以無特定目標或部份隱蔽目標，甚至在夜間射擊爲訓練對象。同時，射擊訓練亦包括動靶射擊及體力消耗後之射擊，令學員了解日常行動的實際情況及應作的準備。最主要的是，在什麽時候可以開槍，亦爲訓練課程的一部份。學員要面對廣泛射擊測驗，必要超過一定程度的命中率，合格了始能畢業。

該校槍械訓練（特別任務）參事鄧竟成警司昨指出，在職警員每年亦要接受三次定期射擊考驗，若不合格則要再接受訓練，始能再携帶佩槍在街上巡邏。而便衣探員除了要接受一般的練習及測驗外，還要到偵緝訓練學校接受深造訓練。

除了室內訓練外，學員亦要接受室內射擊訓練，目前在黃竹坑警察訓練學校，造價約二百萬元的室內靶場，擁有各種電腦化設計，令學員可學習在不同的控制環境下，命中不同目標。

根據警方數字，過去三年警方開槍事件按年遞減，去年發射子彈的數量及受槍傷人數，只爲去年的四份一。但在過去一個月，就先後發生警員開槍事件，引致兩人死亡。

鄧警司又指出，警察通例中並無規定警員開槍時，應射擊目標的那一個部份，開槍前若有可能通知對方本身使用的是什麽武器。但無論如何，警員在無其他可行辦法或身處生命受威脅的場合，而不會傷及旁人時才會開槍。

在未來發展方面，鄧氏指出，警隊目前受訓的靶場，仍然有缺點，不能做到與眞實環境一模一樣，所以將來警方考慮用錄影帶及鐳射模擬器，以加强這方面的訓練。此外，警方亦準備借用軍隊位於青山之模擬城市實際環境之練靶場，予有需要之警員練習。（砧）

圖示：（上）在警察訓練學校室內練靶場練習射擊的學警；（下）學警在室外練靶場練習射擊。（本報記者攝）

灣仔男女雙屍情殺案 警方呼籲市民提供 男死者麥成德資料

（港訊）警方呼籲市民協助提供有關一名四十三歲男子麥成德的資料，該男子在三月初被人發現倒斃於灣仔區一單位內。

事發於三月三日，死者與另一名女子的屍體被人發現在軒尼詩道一幢樓宇內。

男死者的親戚或任何得悉死者背景的市民請盡快致電警察熱綫五二七七一七七。

軒尼詩道月初發生的雙屍案中男死者麥成德遺照，警方欲會晤其親友。

據警方調查所得，男死者以前曾做廚師，其後無業，在灣仔區做麻雀館巡場。案發前數天，印籍包租婆聽聞麥成德與一女子在房內傳出吵架，事隔六日，房內傳出惡臭始揭發，女死者羅少嫡被發現赤裸倒於牀上，胸腹被刺，男死者麥成德在窗口以百葉簾尼龍繩上吊，兩人死去多日，屍身已腐爛，警方將案列作兇殺及自殺案處理。（合）

藍田邨倫常慘案審結 精神病漢縱火弒母 判入院無限期治療

（特訊）去年十月十一日，藍田邨一居住單位發生倫常慘案，一患有精神病男子，因失業受刺激兇性大發，竟然引火將古稀之年母親活活燒死。該案昨在高院刑庭審訊，被告承認誤殺罪，法官判其入精神病院作無限期治療。

法官於判案時指出：這是一宗倫常慘案，被告因患有精神分裂症，神智不清，故判其進入精神病院接受治療。

被告：譚漢章，廿九歲，被控去年十月十一日在藍田邨第十六座一居住單位內，謀殺七十歲老婦梁麗好。

被告否認謀殺，但承認誤殺，並辯稱彼原想自殺，不想留下年邁母親無人照料。

控方透露案情：被告於六年前患有精神病，案發前被告因失業困擾精神受刺激。

去年十月十一日，被告在家中先用棉被蓋住其不良於行之母親，然後引火焚燒，彼自己則由六樓窗門處爬落五樓呼叫，當消防員據報馳往現場時，其母已被火燒死。

據鄰居表示，死者年邁且不良於行，被告平日侍母甚孝，經常親自照顧母親生活起居。（均）

赴跑馬地晨操途中被兩架車跟踪 甘光達第二次遇襲 汽車玻璃遭人擊碎
幸遇巡警逞兇七大漢急忙遁去

（特訊）練馬師甘光達昨日又再被人包圍毆打，慶幸一名巡警經過，嚇退了一幫約共有六、七人的兇徒。

事件中，甘光達未有受傷，但飽受虛驚，他的汽車的前後玻璃均被人用鐵枝敲碎。這是甘光達在半個月內第二次被人包圍毆打。而短期內連續發生，顯然內情複雜，警方正全力緝兇中。

馬會發言人表示，對於此宗案件在馬會尚不了解，需要聽取警方報告，一切暫時不作評論。

事發昨日清晨五時十五分，甘光達離開山光道馬房準備到跑馬地晨操，駕駛車牌編號CN八XX八私家車沿斜坡而下。甘光達事後對警方表示，當駕車駛出馬房時，已發覺有另外兩輛私家車似在馬房門外等候，並跟隨他的汽車。

當甘光達的汽車駛至山光道與毓秀街交界處時，後隨的兩輛汽車中其中一輛突然搶前，並攔住他的車頭。

停車後，一前一後兩輛私家車共跳出六、七名男子，每人手上均持有鐵枝或木棍，喝令他馬上下車。

喊打聲中，甘光達馬上將車門反鎖，兇徒見他不下車，用鐵枝和木棍敲打車身和玻璃，車頭和車尾兩塊玻璃隆然粉碎，各人又呼叫要把甘光達從車內拖出來。

正在危急時間，一名編號二一X九的警員剛巡經附近，馬上高聲喝止。兇徒看見有警察，即登車呼嘯而去。

甘光達被救出後，十分驚恐。一批警方人員事後到場調查，他對警方說未知被打原因。

甘光達，四十二歲，他於去年接替被廉署調查的艾爾思任練馬師。甘旣目前有馬五十五匹，屬於較大型馬廐。

以今季成績而言，這位練馬師可算不俗，至目前共出賽一百九十九場，獲冠三十場，亞二十場，季二十場、殿十八場。在練馬師的成績上，暫排在第二位，僅次於簡炳墀。

在週三的賽事中，甘旣共有出馬三匹，分別由范雲斯策騎的「劍寶」、賀蘭杜夫策騎的「天才」、徐貴良策騎的「好掂」。結果，被人認爲機會最高的「好掂」以二倍半賠率大敗，僅獲得第六；而另「天才」亦以全場次熱門姿態落敗，也是跑第六名；至於有五倍半賠率的「劍寶」，在第一場賽事中最後直路處脫穎而出，取得冠軍。

今日賽事，甘旣共有七匹參加。

甘光達上月二十七日星期五清晨，也是夜馬後的兩日遭人毆打，當日他晨操完畢早餐後被兩名男子毆打，受了輕傷，他負傷追趕兩名兇徒，後碰到警察，將兩名疑犯拘捕。他在上次的事件中向馬會解釋懷疑是因爲在夜總會與人爭女伴所引起。

警方對兇徒漠視法紀，十分重視，並正調查這宗事件是否與馬圈內有關。（合）

近期連番受襲的練馬師甘光達。

蝦艇滑下船排 撞沉兩住家艇 及時逃脫幸無人傷

（特訊）昨日中午，香港仔鴨脷洲發生一宗有驚無險之撞船及翻沉兩艘住家艇事件。兩住家艇上雖並無傷人，但艇上家具，則全數墮入海中，損失不輕。

發生沉船撞船意外現場，是在鴨脷洲一處船廠之船排泊邊，一艘在排上修理的蝦艇，突告鬆脫，滑下船排，撞翻兩艘住家艇，幸其一艇上人及時逃脫，另一艇則是並無人在內，始告有驚無險。

發生此宗意外現場，是在鴨脷洲好景街的一間船廠泊岸，在上址船廠的船排上，正有一艘長達九十呎之蝦艇在排上修理。

昨午十二時左右，當時船廠工人大部份已經士膳，突然，排上的巳蝦艇告鬆脫滑下，衝向船排靠海的一方，當時，在船排上的海面，停泊有兩艘住家艇，各長約廿呎，分別是A四三八及A四三七。

A四三八住家艇，艇主是鄭阿妹，她一家十多口，但昨日在艇上者，只有她及其十六歲子及兩歲孫子，幸於蝦艇衝下時，三人方能及時逃脫，未有傷人，另A四三七號住家艇，艇主姓梁，一家五口，但當時艇上多人，故也沒有人受傷。

當蝦艇自船排衝下，即與上述兩住家艇相撞，兩住家艇遂告翻沉，事後經報警，水陸也有警員到場，海事處及消防也派人到場戒備，因初步未知是否有人困於艇內，蛙人一度下海找尋，但也未找尋任何人受困者。

在此宗事件中，雖無傷人，但兩住家艇上家具則全數墮入海中，損失不菲，現有關部門正調查此事安排賠償。

運輸署成立工作小組 考慮星期日放寬 禁區上落客範圍

（特訊）運輸署最近成立一個工作小組，就放寬道路上落客禁區問題，展開研究工作。

該工作小組由副署長擔任主席，成員包括警務處等政府部門之代表，小組已召開首次會議，擬訂日後之工作程序。

據悉，小組主要是考慮在星期日放寬禁區管制範圍，原因是在假期內之路面行車情況，通常是較其它星期天爲暢順，故相信開放禁區對行車交通不會造成影響。

公共小巴商一直以來力促運輸署撤消部份上落客禁區，使他們得以擴大經營範圍，他們曾向運輸署申訴現有之禁區範圍頗大，影響小巴經營情況；然而，運輸署仍表示需要考慮個別路面之情況，酌量放寬禁區管制措施。

根據資料顯示，運輸署由八五年初逐步撤消個別路面之禁區限制，在八五年內共開放四十四處禁區，而八六年首十個月內，亦撤消了二十四個禁區。

不過，運輸署最近所成立的工作小組，並非順應小巴商之要求而進行有關研究工作，該小組研究放寬禁區管制時，乃以整體交通狀況爲主，觀察所有交通工具所受影響之程度，倘若放寬個別禁區，各類車輛亦可受惠。

運輸署現行的道路上落客禁區管制措施，大致上可分爲三組時間，分別爲：二十四小時全日管制，上午七時至下午七時之管制，及上午七時至上午十時和下午四時至下午七時兩段繁忙時間內的管制，大部份交通繁忙之路面均列爲禁區管制範圍。

爲便利駕駛人士識別禁區路制範圍，根據八四年八月底實施之道路交通法例，在不同時間組別之受管制路面上，均劃上不同式樣的黃色界綫。（佳）

長春社就噪音法例 建議發警告信 由環保署執行
何世柱稱會令成本增加

（特訊）對於建議噪音管制的新措施，長春社主席温石麟表示歡迎，認爲這是一個積極的步驟，不過要令工作更有效，發警告信予製造噪音的人，應該是由環境保護署執行，而非由衞生福利科負責。

温石麟又指出：目前，環境保護署未有足夠的資源，以訓練管制噪音的人手，至於新措施的效果如何，須要更多時間來觀察。

另一方面，建築界人士何世柱謂，剛公佈的噪音條例草案，會使建築成本增加，不過，他又稱，建築界了解噪音管制的需要。

他說，草案對建築界有影響，但法案會與建築界商討，建築界知道當中的影響，並了解管制噪音有需要，而且市民亦有要求，因此只好將建築成本調整作配合，相對下費用會轉嫁在市民身上。

他又呼籲其他建築界人士小心法例。

政府公布正式設立 安全主任諮詢委會

（港訊）政府憲報昨日（星期五）刊登一項通告，宣佈根據工廠暨工業經營（安全主任及安全督導員）規例設立一個安全主任諮詢委員會。

委員會委員任期兩年，由本年一月起生效，其成員包括：

一名勞工處助理處長（主席）D.V.LINDSAY

嚴健成

潘杜泉

黃任賢

勞工處首席工廠督察總監

勞工處發言人表示，該委員會之主要職責，是就該規例內有關註冊爲安全主任的事宜，向勞工處處長提供意見。

任何人士如有意登記成爲安全主任，須持有：大學學位或由指定的主考當局所簽發的工業安全、職業衞生的文憑及最少一年有關的工作經驗；或有關工業安全或職業衞生證書及最少兩年有關的工作經驗；或由指定的主考當局所簽發有關建築業安全的證書及最少兩年有關的工作經驗。

若一名人士在上述規例生效前已受僱爲安全主任，雖然可能未持有註冊須具備的學歷，但因他在有關工業安全方面所接受的教育、訓練、工作經驗及能力，均已達到勞工處處長的要求，亦可登記爲安全主任。

他說：如果在資格審核方面有任何疑問，則該項申請會轉交與安全主任諮詢委員會研究及提供意見。

自去年十二月開始接受登記以來，勞工處已接獲超過一百名人士申請登記註冊。

發言人表示，任何人士如有意登記爲安全主任，可向勞工處工廠督察科各分區辦事處索取申請表格，或致電五——八五二四零六四查詢。

長實集團興建高級住宅 浩文苑即日公開售

（港訊）長江實業集團之高級住宅浩文苑，即日起在該公司中區寫字樓公開發售，洽購或查詢可電：五一八一零一八一八。

浩文苑位於何文田街，地處高尚清幽之環境，附近名校林立，公共設施極多，隣近之窩打老道有多綫大小巴士行走，地下又有停車場供住客使用，出入至爲方便。

浩文苑樓高十三層，住宅面積有三九七呎、六九九呎及七五八呎三種，每戶廳房裝妥名廠窗口式冷氣機，浴室熱水爐及精美廚櫃。每單位僅售494,000元起，首期一成，月供僅3,446元起。

浩文苑將於本年中建築完成。且單位有限，爲免向隅，訂購從速。

圖示：何文田「浩文苑」外型

七海國內旅行團　牌照號碼：No：350313
北京　・六天豪華航空團（逢二四六）$2190　・六天超級航空團（逢星期二）$2990　・六天超級直航團（逢星期二）$3990
桂林　・五天陽朔豪華航空團（逢星期三六）$1390　・五天柳州陽朔直航團（天天出發）$1590　・五天登渠陽朔直航團（逢星期三六）$1890
地址：香港德輔道中88號—98號18樓
酒店　廣州：花園酒店、白天鵝酒店、遠洋賓館、中國大酒店　北京：友誼賓館、京華飯店　上海：國際飯店、前門飯店　南京：金陵飯店　桂林：錦桂飯店（憑單入住）
交通　機票：北京、上海及廣州至國內各地機票　船票：珠江客輪往返廣東廣州十一個口岸船票　火車票：北京、上海及廣州至國內各地火車票　直通巴：由香港至深圳及廣州直通巴士票　簽證：代辦國內簽証服務
電話：5-413081（四綫）

菲航賞心遊　牌照號碼：350073
三天自由團・碧瑤五、六天團　宿霧五、六天團・碧桃源五、六天團
全程住宿世界十大酒店之一"馬尼拉大酒店"
HK $1690起
詳情請電各大旅行社查詢　或致熱線電話：3-696613

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.　牌照號碼：350161
平機票前往美國加拿大
中南美洲、巴拿馬、墨西哥、厄瓜多爾、秘魯、哥倫比亞、巴西、委內瑞拉。
紐約單程：$2,750　羅省來回：$4,200
尖沙咀河內道3-4世紀商厦7樓　電話：3-7226112
香港中環德輔道中40號通明大厦十二樓　電話：5-232065
九龍彌敦道525號寶寧大廈Ⓐ座20樓　電話：3-7802237

渡假咭專欄
世界各地旅行團　機票酒店　聯合廣告
刊登廣告查詢電話：5-8151122

美加精選假期　KOREAN AIR
夏威夷五天豪華團 HK$4,499
美國西岸六,七,十天豪華遊 HK$5,599起
美國東岸三,八天豪華遊 HK$7,999起
詳情請與各大旅行社聯絡　熱線電話：5-8101583
本公司主辦之各綫旅行團均購備旅聯平安保險　牌照號碼：350033

日本酒店服務中心　3-698141-4　5-215266-0　牌照號碼350144
特約代理澳門凱悅/總統/皇都大酒店$240起
澳門套票二天遊：船票＋酒店＋接送 天天出發
代理：日本、韓國、台灣豪華五星大酒店：特價
東京酒店：新宿凱悅 $520　東京假日 $450　新宿京王巴喇沙 $550　赤阪新大谷 $625　赤阪東急 $350　新宿希爾頓 $550　成田假日 $405　池袋大都會 $375　銀座浦島 $290　銀座東急 $415
大阪酒店：大阪駅希爾頓 $515　大阪城新大谷 $590　梅田東急 $350　心齋橋假日 $380　梅田新阪急 $290
酒店＋機票　天天出發

唯一旅遊有限公司　3-7801315　3-7804297
上海　國際飯店　華僑飯店　上海賓館　玉佛寺賓館
北京　華都飯店　前門飯店　香山飯店　大都飯店　崇文門飯店　京華飯店
★代售珠江客輪由香港往返廣東廣州十一個口岸船票
★代售香港往返、及廣州、上海、北京至國內、外各地飛機、火車、輪船票，並承接各界包團、營訂房等旅遊業務
★取票住房聯絡處：北京青年旅行社、北京市旅行社、上海市中國旅行社、廣州市旅遊公司
彌敦道363-373恆成大厦904室

屋宇旅遊　集團經營・穩健發展　旅行代理商牌照號碼：350645
北京　七天雙程航空團 $1988　八天航空火車團 $1788
昆明　石林五天航空團 $1788　黃果樹七天航空團 $2188　峨嵋山八天航空團 $2688
韶關　丹霞、錦江、南華寺三、四天團 $498
星湖　鼎湖、從化溫泉三、四天團 $520
江門　新會、西樵三天 $448　江門、西樵三天 $448
番禺　廣州東莞、太平二天 $338　廣州西樵、中山三天 $598　番禺廣州三、四天 $338
斗門　斗門、白藤湖兩天團 $288
中山　富華週末天半 $308　翠亨富華二天 $268
電話：5-214315　3-950245　5-8336160　5-8844178　3-421258　3-427251　0-4111077　0-757131

泰國威馬旅行團　牌照：350522
泰國・普吉　4天・6天豪華遊覽團
台灣四天豪華團　天天出發
詳情請向各大旅行社查詢

甜蜜星馬假期
新加坡四天豪華遊　僅收費用：HK $2,699
★住宿新加坡怡東豪華大酒店
★節目豐富，超値享受
★專人領隊，保證依期出發
請即向港澳各大旅行社或新加坡航空公司報名查詢，熱線電話：5-462128

日亞航天地　台灣遊
日亞航附屬機構安排，最佳旅遊信譽保證，專業人仕精心策劃，保證依期出發
台灣遊行程共分：阿里山六天、溪頭花蓮六天、溪頭五天、台北花蓮四天等四種，由H.K$2030起
報名查詢請到港九澳各大特約旅行社或致電：日亞航營業部：245011

樂逍遙旅遊　牌照號碼350701　電話：5-419656
台灣合歡山四天團　自由團
代訂國內、外機票、酒店　可携百貨
直通巴士香港到深圳 $20
深圳　香蜜湖一天遊 $98　銀湖兩天遊 $268　香蜜湖兩天遊 $298
本公司爲銀湖渡假村香港代理
歡迎社團、學校、工廠等獨立組團
地址：中環皇后大道中103號協成行10字B座

渡假咭國際有限公司　牌照號碼：350398
東京都知事認可 新宿日本語學校 Shinjuku Japanese Language Institute
招收4月、7月份日本語新生
中國及港澳區辦事處：渡假咭（國際）有限公司
地址：香港皇后大道中122-126號富衛大厦2樓
電話：5-8151122（8 lines）

新界版

農牧業要求准將豬欄雞舍改為工業用途

以協助轉業免賠償標準不足補損失
鄉議局聆聽管制廢物例各團體意見
代表並盼助推廣新飼料減排泄七成

（特訊）新界鄉議局昨日邀請了多位農牧團體，聆聽他們對當局實施農物的廢物管制條例賠償問題的意見。代表指出政府現行賠償標準不足以彌補他們成本以及結業損失，他們要求政府准予原豬舍及雞舍的上蓋由農業用途改為小型工業用途，作為解決轉業的方法。

昨日會議由鄉議局環境委員會主委何容生及農業委員會主委鄧致祥主持，出席者鄉議方面有曾連、鄧國容、陳琨、鍾奕明，農牧團體方面而有香港農牧職工會主席羅叔青、香港雞會代表黃振球等多人。

羅叔青向鄉議員反映謂政府只按照一般賠償去計算，連農戶的成本損失也不能彌補。他說政府所定下賠償標準，肉豬欄每方呎二十元，母豬欄每方呎三十元，但現時成本則是肉豬欄每方呎九十二元，母豬欄每方呎一百零一元，此外，豬欄範圍以外的投資，如水井，水泵，鐵絲網，機器及儲水池等，亦應該得到賠償。

他說：由于新法例實施迫使農戶面臨轉業困難，他建議有關部門協助農戶將土地用途改變，准于由農業用途改為小型工業用途，只要在生產過程不會製造污染的情況下，俾機會有生計，作為賠償農戶轉業生活上的損失。

另一方面，香港雞會代表黃振球評議政府實施水質管制措施時，即容許現有工廠繼續排出污水，以及每年增加污水排出量，但對于現方畜牧業不但不准予增加廢物排出量，反而要嚴格限制他們至結業，此察對農業甚不公平。

他又認為政府訂立管制畜牧業的法例應要效法外國，如日本等設立收集動物廢物的服務，同時並應該協助農戶改良飼養方法，使廢物排出量減低。他又透露有新出的科學飼料，可使豬糞排泄量減低至七成，他認為如政府推廣道類飼料，不特可使動物廢料減少，而動物廢料的清理成本不會降低。（新）

荃灣定期下月展開 滅蚊運動為期兩週

區委會並通過撥款逾五十萬元 改善公園泳灘市容設施

（特訊）區城市政局荃灣區委員會昨日通過在下月二十一日至五月二日期間在荃灣區舉行第一期滅蚊運動。

據荃灣衛生總監吳爽年指出：香港的雨季通常在每年五月開始，由於蚊蟲滋生於積水中，因此溫暖而潮濕的夏季有助於蚊蟲繁殖，除造成滋擾外，有些蚊蟲更能傳播傳染病如瘧疾等。

他指出：滅蚊運動的主旨，是要喚起公衆人士注意，確保一個沒有蚊患的衛生居住環境，找出及清除易滋生蚊子之處，及預防蚊子傳播瘧疾。

這為期兩週的運動，由一九八七年四月二十一日開始，至一九八七年五月二日（不包括星期日）。在行動期間，整個荃灣劃分為三十三分段，根據計劃程序，防治蟲鼠組人員每日視察三分段，在視察行動中工作人員清除所有發現的積水及可載水的容器，如積水無法清除則敞噴滅蚊油，以防蚊子滋生。工作人員並會向住戶派發防治蚊患傳單，在有需要時，且提供指導意見。這特別行動在上午進行，工作人員在下午始恢復原來慣常工作，分區衛生督察也加入在行動區內逐戶視察，以配合行動。在行動期間，如大廈發現有蚊患，則加以清除，隨而向住戶發出警告信，如地盤發現有蚊患，則承建商會被檢控，因為防治蟲鼠組人員整年在慣常巡視地盤時不斷作出有關防治蚊子的提示。

有關滅蚊運動計劃，分別送交荃灣各地區委員會，業主立案法團，互助委員會及村代表等，並促請衷誠合作。此外，透過發出新聞稿及張貼海報，以推廣宣傳，而且，署方的流動廣播車在行動日於區內巡迴播放滅蚊訊息。

（特訊）區城市政局荃灣區委員會昨日通過八七至八八年度的公衆市容設施，公園及遊樂場小型工程整體撥款。

據荃灣康樂事務經理李鴻昌指出：在上述計劃內，擬議新增工程，包括有海美泳灘改建至舊之泳屋以代替現有殘破之救傷站及泳灘辦事處，在海美泳灘裝設公衆廣播系統，在圓環公園建一貯物房以代替現有木建之貯物棚，在柴灣角街休憩花園之貯物室裝設電力供應，在麗都泳灘改善沖身處之供水系統，泳灘多季工程計劃，購置水泥花盆，園藝器材，在汀九泳灘裝設公衆廣播系統，在荃景圍遊樂場裝設報時電鐘，在荃灣街市天台遊樂場數設防撞安全墊，在沙咀道遊樂場辦事處裝設欄河及金屬欄柵以加強保安，在大河道休憩處接駁水喉灌溉種植，在麗都及海美泳灘改善現有通往泳灘之梯級，在荃灣運動場擴闊現有辦事處以騰出足夠之工作空間，在關門口村兒童遊樂場購置遊樂設施，荃灣運動場購置體育器材及修理殘舊廁所等，所需費用合共為五十一萬六千元。（蓉）

新界鄉議局聆聽農牧團體的意見，左起：鄧國容、鄧致祥、何容生、曾連、陳琨、鍾奕明、羅叔青。（本報記者攝）

（全港花卉展覽）其中展出的蘭花。（本報記者攝）

清潔最理想居民齊同享 元朗清潔運動各項比賽完成

標語徽號樓宇盆栽優勝獲獎

（特訊）元朗區清潔運動委員會，昨假元朗體育會館舉行一九八六至八七年度元朗區清潔運動「標語、徽號、盆栽及樓宇比賽」頒獎典禮，請由元朗政務專員黃志光，元朗區議會主席戴檔及高級教育主任劉志堅聯同主禮，到會嘉賓有蔡創業、鄭海泉、林彥、李其彬、黎國耀、林仁、朱憲章、鄧潤康、鄧過勤、鄧培鉞、陳明輝、鄭文清、王文正、許華等多人。

首由主席文炳南致詞略稱：「元朗區清潔運動委員會在過去一年，不斷舉辦各種類型的活動，其中包括植樹、標語與及徽號設計比賽，熟食檔清潔比賽及樓宇清潔比賽等等。此外，本會更在各鄉區設置防止動物廢料污染河流的宣傳板，與及今年舉辦之盆栽比賽。

凡此種種，都是希望喚起本區居民能夠注重及加強環境清潔，以期達到今次得獎標語「環境清潔最理想，元朗居民齊同享」的目標。

今次獲獎名單如下：（一）標語設計比賽冠軍：鍾潔霞（光明學校下午校）。

（二）徽號設計比賽冠軍：黎永基（伯裘書院康樂路分校）。

（三）樓宇清潔比賽：（甲）唐樓組：冠軍金輪樓，亞軍栢景樓，季軍安利樓，殿軍建成樓西座。（乙）洋樓組：冠軍金龍樓一座，亞軍恒運樓二座，季軍永興大廈，殿軍金龍樓二座。

（四）盆栽比賽：李莉、陳敏華、郭佩如、方銀同、何敏慈等。

沙田今起舉行 盛大花卉展覽

一盆懸崖黑松價值百萬 並有水耕可種蔬菜花卉

（特訊）由區域市政局、城市政局或市政局、合辦第一次全港性的花卉展覽，已定于今日開始一連四天在沙田大會堂及沙田中央公園舉行，署理港督鍾逸傑爵士的夫人于今晨上午十時卅分應邀主持揭幕禮，並于正午十二時由區域市政局主席張人龍的夫人主持頒獎。

是次花展的展品，包括蔬菜，盆栽及多類品種的花卉，總共劃分為十七種，主辦者昨日招待新聞界到展覽場地參觀佈置情況。

其中在中央公園的展品有兩組分別是本地蔬菜和外地蔬菜十五類，但無論是本地栽種，包括白菜，菜心，菠菜，西洋菜，以及洋介蘭，椰菜花，甜枸杞，芥蘭，茼蒿；或外地菜，有西芹，椒，其中一棵椰菜重達五磅，直徑一點二呎。

目前，本港農夫栽種的蔬菜，佔本地市場百分之三十五。

展覽場地同時展出一種適宜于溫帶及寒地地區種植蔬菜的水耕法，這種栽種花的優點是可以在室內種植，節省地方，以及四季皆可生長。另外，在大會堂文娛廳整層供展放蘭花，中國廣東省順德縣陳村鎮蘭花協會在香港園藝協會協助下亦參加今次展覽，陳村鎮展出的蘭花有五十種共五十九株，分佈碎蘭、春蘭、秋蘭和玉花蘭多類。

據協會會長鄒成稱該會于是次展覽結束後，將會參加于今年四月至五月初在北京舉行全國花卉展覽。

另外，大會亦設一百七十個商品攤位，售賣鮮花、植物、園藝品有關書籍，以及十七個商品攤位，出售園圃工具、園藝器材、植物護理化學劑、肥料及土壤改良劑。

此外，在大會堂的展覽場地內外，亦有東西方插花藝術展覽，主辦者為配合是次展覽，並于展覽期間舉辦多項有關花卉的知識講座和示範。另外又在展覽場地租出三十個攤位。

展覽時間今日正午十二時至下午六時，其餘三日每日上午九時至下午六時，入場收費成年人每位五元，十四歲以下小童、學生及六十五歲以上老人每位二元。（新）

沙田屯門兩幅土地招標承租

（港訊）屋宇地政署現招標承租兩幅分別位於沙田和屯門的政府土地。

首幅土地位於沙田麗坪路，面積約三千一百七十五平方米，可作承建商的廠房（碎石廠除外），以及維修與貯存承租人的建築材料、機械、機器、工具、貨物（不包括貨櫃）及車輛。租約先定十五個月，其後按季續約。

另一幅土地位於屯門龍門路，面積約七千八百平方米，可用作露天囤存（不包括貨櫃）。租約先定一年，其後按季續約。

兩幅土地的截標日期為三月廿七日中午。

元朗商會聯歡大會 捐尤德基金五萬餘

（特訊）新界元朗商會昨晚假座恆樂酒樓舉行丁卯全體會員聯歡大會，請由元朗政務專員黃志光，新界區消防區長張樹城，元朗警區偵緝主任林滿昌等聯同主持幸運抽獎。會上並由會長鄧同光，主席蔡創業獻捐五萬五千餘元支票予尤德爵士紀念基金，由黃志光專員代表接領。

赴會的官紳嘉賓及會員逾五百人，由會長鄧同光致歡迎詞略稱：本港今年經濟持續穩定，願大家團結互助，共謀商業發展，促進社會安定繁榮。並述及會方月前發動募捐尤德爵士基金，得款共五萬伍千五百九十元，此為本會全體董事，會友，街坊及本會屬下中小學師生熾措的總數，本人藉此一一向各位熱心者致衷心謝意。（君）

沙田鄉會主席劉漢傑 太夫人逝世十九舉殯

（特訊）沙田鄉事委員會主席劉漢傑令堂太夫人不幸于本年三月十二日下午六時病逝九龍廣華醫院，享壽九十有餘。太夫人一生賢淑慈祥，為傳統婦女典範，近年子女均事業有成，家居含飴弄孫之樂，今溘然長逝，聞者惜之。

劉家定于三月十八日下午四時至十一時在九龍紅磡世界殯儀館設靈堂弔祭，翌日（十九日）上午八時大殮，遺體奉葬沙田新田村祖塋。（新）

沙咀道運動場施工全面改善

提高標準應居民需求

（特訊）由於荃灣沙咀道運動場建成已久，康體設施亦日漸陳舊，故區域市政署已有計劃地在該球場進行改善工程，藉此將標準提高，以應付居民的需求。

荃灣區議會康樂體育委員會主席陳偉民指出：有關的改善工程項目包括：（一）建造新看台：新看台是由預製鋁架構成，並設有玻璃纖維製成的座位，工程會在本月內展開；（二）重鋪足球場的地面：工程亦於本月進行，約需十天完成，但為了安全理由，足球場在重舖地面工程進行期間將封閉；（三）築建花園和更改排水渠道工程於本月進行，約需兩星期完成；（四）改善網球場的泛光照明，工程分兩期進行，第一期工程已於去年度完成，第二期工程約於八七至八八年度十月期展開；（五）在中國式涼亭加設照明設施，有關工程將於本月內完成；（六）將球場後部的攔網加長，並設置花槽，以防止皮球越出球場之外，工程預計在本月內展開；（六）而改善小型足球場的泛光照明，工程已於去年十月完成。（蓉）

雪梨華人團體很團結 大部來自香港講粵語

市長修特蘭勳爵接見元屯考察團闡述
分訪澳洲華聯會及雪梨澳華公會獲歡迎

（澳洲航訊）元朗屯門區議會考察團透過太平紳士葉慶忠區議員的安排，下午訪問雪梨澳華公會，當由會長梁蘭英，梁子成，彭以德，葉大譽，朱樹江，顧問鄭紹嘉，雷奕祥，梁培，劉瑞馨及委員廿多人，聯同候選下屆議員的沈慧霞女律師熱烈歡迎。

梁蘭英致過歡迎詞及雙方介紹成員芳名後，劉皇發亦致詞，道達今次來澳訪問，意義深遠，希望藉此了解在澳洲華人的發展狀態。及後，則雙方交換錦旗，紀念品等均由正副團長劉皇發，戴檔主持。

澳華會以前是租用私人樓宇作會所，但最近已購置一間以前是義大利人的會所，以三十五萬澳幣成交，使該會今後推展會務，不愁加租及搬遷之虞。

同日下午，團友續拜會澳洲華聯會，該會有五個單位會社共同組成，包括：（一）六福堂（管理華人永遠墳場），（二）亞洲中心（中文教育），（三）美化德信街委員會；（四）致公堂（福利），（五）四邑會館等。該會的首長李德偉，方勳武，張天祿神父，蔡群，關炳權，周碧如，梁省筍等廿多人，熱烈歡接。而行將參加競選議員的女律師沈慧霞，也趕來參加，雙方首長各自簡介工作目標，及換紀念品後，茶會歡散。

三月二日上午，區議員們往雪梨市議院，晉謁市長修特蘭勳爵（LORD MAYOR ALDERMAN SUTHERLAND）及其他部門官員，而議員太太及眷屬們則由領隊安排漫遊市區及購物。

市議院原為英國式一座古典型建築物，內部設計，如宮如殿，許多大堂會議室，皆以上等木料為主要裝飾，團友被接待的會議室，特別嚴肅輝煌，主席位有如皇帝御座，亦像法官的座位，其下則為橢圓形長桌，氣派如皇室。各團員分別坐下巨型的梳化椅中。俄爾，修特蘭市長自座旁一門口出現，他身穿市長禮袍，有點像古時大臣服裝，道貌岸然，與團長劉皇發握手為禮，並與各議員來個見面禮，然後登上寶座，劉皇發則座於其旁，一位華裔傳譯員則坐於市長側，負責翻譯。

修特蘭勳爵首先致詞，略說他接任雪梨市長為在一九八一年，曾與香港市政局有協議交流文化康樂等事項，並安排香港的交響樂團來雪梨歌劇院表演，繼而再到布里斯本市表演。他又說：雪梨的華人團體很團結，大部份由香港來的，講粵語。社團及華人活動情況，可在德信街能睹大概。他們也很熱心，每年募集善款六萬元澳幣，作為麥理浩夫人基金。此外，雪梨市又與廣州結為姊妹城市。

並說：香港人口相當多，樓房向高空發展，但雪梨道裏有用不完的土地。我們彼此可交流意見，返港後，代一美麗問候，并寄語致候香港市政局主席等。

繼由副團長戴檔致詞，述及今次來澳洲考察目的之一，是了解各州、市的地方政府制度，和聯邦政府在行政上的關係。此行深具意義，因香港正進行全面性的政制檢討，目前有三層架構：第一層是中央政府，由行政及立法兩局組成；第二層是地方政府，由市政局及區域市政局組成；第三層是區議會，是一個地方上的諮詢機構。今次的政制檢討，其中一個論點，是應否繼續維持這三層政治架構制度；同時亦會討論區議會的職權範圍應否賦予行政權力。（李君鑾）

華僑經濟

巴西凍肉恢復報盤

出口解禁供應商再向外銷
新盤價港商認為偏高，訂貨仍存觀望態度，近日市道平淡，凍雞價則呈疏俏。

（特訊）巴西解除肉類出口禁令後，最近已有新盤報來，其中凍牛肉報價接近現時本港市場批價水平，入口商認為新盤價偏高，訂貨反應仍持觀望態度，也與目前市道平淡及處於例常淡季有關。

據公平行董事經理黃寶漢表示：最近巴西已有新盤報來，但巴西報出之凍牛肉盤價卻遠較禁止出口前為高。新盤價每噸達二千三百美元，每磅後本以港元計高逾八元五角，但現時本地批銷價也只為八元四角左右，因此巴西恢復報來新盤，未足以吸引港商訂貨的，何況目前市場需求平淡，銷市又進入例常淡季，故此同業也不急於訂貨的，同時同業間多認為巴西將會在稍後調低盤價，此種見解也令同業間對巴西新報價存觀望態度。

黃氏稱：近期飲食業生意略有轉機，但對凍肉銷流幫助則不大，因為現時酒樓多以海鮮套餐或以乳鴿套餐作招徠，對凍肉需求是沒有多大刺激作用的，估計短期內生意除復活節前後一段短時間內會較佳外，其他時間會維持較淡形勢的。

黃寶漢指出：目前市道雖非理想，但同業間存貨則不多，其中凍雞類價格且見疏俏，凍雞牌價格升幅較大，是美國補貼出口往中東市場，令供應抽緊，報價每磅也由四十八美仙升至最近的五十六美仙水平，刺激本地批銷價也跟隨上漲，估計短期內仍有上升可能的，特別是本港凍雞類存貨較疏，外國報價上升，對本港批銷價有更直接之影響。

期豆交投旺

全日共成二千三百九十七手，造價上升，三月份合約交易期滿。

（特訊）昨（十三）日香港期貨交易所大豆期貨交投暢旺，全日共成二千三百九十七手，較上日增加一千二百一十三手，造價上升，三月份合約是日交易期滿。

三月份大豆合約開市價報一〇六點六元，最後成交價一〇四點八元，共成一千二百三十三手，四月份開市一一〇元，收市一一〇八點四元，共成四百七十八手，五月份開市一〇八點二元，收市一〇九元，共成二百一十一手，六月份開市一〇八點六元，收市一〇九點二元，共成一百四十三手，七月份開市一〇八點六元，收市一〇八點八元，共成一百八十二手，八月份開市一〇八點四元，收市一〇八元，共成一百五十手。

日圓高無碍港市需求 日影印機銷港躍增

去年日本影印機銷港總值估增一倍，反映出日圓匯價高漲無碍港市需求，影印機用途日廣更有助於市場不斷擴大。

（特訊）隨著本港市場需求的不斷擴大，來自日本的影印機亦有大幅增升，所以組件或零件銷港總值而言，增幅便接近一倍，並反映出日圓匯價高漲亦無碍於影印機市場的需求。

據影印機經銷商人表示，本港影印機市場雖會一度出現供過於求的現象，但實際上本港市場需求仍然是在不斷的增長之中，原因是作為現代商業社會的公私機構，影印機已是甚為普遍需要的設備，而一些設計不斷改良的影印機設備更可刺激用戶的汰舊換，甚至在影印機的用途不斷擴大之下而取代了其他商業機器和人力成本，使影印機供應市場一直以日本為主，除了影印機的直接銷港之外，有大部份的影印機更以組件及零件的形式輸港，在港進行裝配之後才供應本港市場及轉銷鄰近地區。

以去年而言，由日本輸港的影印機元件總值約近五億元，比對八五年更增達一倍，除反映出影印機市場的大幅增長外，同時亦足見本港對日本影印機需求亦未為日圓匯價高漲而減弱。

業商指出，中國大陸緊縮外匯政策亦對本港影印機市場需求一度構成抑制作用，但目前此一壓力已漸告消失，業商注意見仍是以本港市場為最。

印尼能源部長表示 石油後市仍看好

石油出口組織繼續減產保價 第三及第四季需求量將回升

（特訊）耶加達十三日消息：印尼能源部長蘇布魯圖謂他估計石油市場向好，因需求在今年稍後會回升。

他在耶加達東南亞能源部長兩日會議後表示石油價格在每桶十八美元穩定下來。

蘇布魯圖謂：「市場仍看好，余估計會持續下去，第三季及第四季的需求將上升。」

蘇布魯圖謂石油出口組織國家有意限制其生產量於一千五百八十萬桶之內，可以維持十八美元一桶之目標。

彼於耶加達能源會議後向記者表示，石油出口組織國家決定維持十八美元一桶之訂價。

彼謂：「我們當然要維持價格，所以石油出口組織國家生產應少於一千五百八十萬桶。」

在問及石油出口組織國家是否會於超出十八美元一桶時增加生產，蘇布魯圖謂有待六月下次會議才決定。「到時我們會討論市場情況。」

彼謂原定召開之石油出口組織國家差額會議已延期舉行，因為「現時無此必要。」

上述會議原定於本週在維也納舉行會議。

麗新製衣業盈利 預期將會增一成

常務董事林建岳作上述表示

（特訊）麗新製衣有限公司昨日在股東特別大會上，通過將該公司法定股本由六千萬元增至一億元，依據配股事項發行新股，送紅股及派細股份等建議。

麗新製衣常務董事林建岳在會後表示，該公司營業方針以製衣業為主，預算今年內製衣業盈利將會增加百分之十，預料在八六至八七年租金收入將有增加，此外該公司多個發展物業落成後，在八七至八八年間，會獲收入亦相繼增長。

林建岳表示，透過配股所得資金用於購入大酒店股份及投資有利於公司業務。問及會否考慮將公司的地產業獨立上市時，他表示，分所地產業獨立上市建議是可行的，但必須由董事局研究後才作決定。

美國領先經濟指標 上月急降

（華盛頓電）商業部說美國一月份經季節性調整後的經濟領先指標綜合指數下降百分之二．三；道是繼十二月份經修正後的百分之二．一上升之後。

商業部先前說在十二月份該指數上升百分之二．一。

一月份下降是自一九八四年七月份指數下降百分之二．七以來幅度最大的一個月份。

一月份下降使該以一九六七年為一百基礎指數跌至一八三．八，

用以預測未來幾個月經濟活動的經濟領先指標指數，一月份下跌的成份指標有初步申報失業，消費品訂單，工廠及設備訂單，建築批准及敏感性物料價格。上升的成份指標有周平均工時，商業組成，股價格及貨幣供應。

燒豬市種仍差強人意

連日供量頗豐 生豬銷逾萬頭

（特訊）連續幾日燒種供量頗豐，但市道差強人意，新界貨普成價企穩六百四十元價位。

昨（十三）日有台灣大豬充場，燒種及豬花成量亦增，遂使全港生豬成量升至一萬零九百四十三頭，增百分十四。大陸豬來自河南、湖北、湖南、浙江、江西、梧州、海口等地。

大豬共售六千八百七十一頭，增百分四。其中，大陸豬六千六百二零一頭，成六百八十至七百元；本地豬一千二百七十頭；成七百二十至五百元；台灣豬一百五十八頭，成五百八十元。

燒種共售二千四百六十頭，增百分九。其中，大陸豬一千二百一十二頭，成五百二十至五百四十元；本地豬四百一十五元。豬花一千六百一十二頭，成九百五十至九百七十元。

阿拉伯灣去年度 溢利接近二百萬

董事局建議派末期息一仙

（特訊）AG IFEL PROPERTIES LTD. 董事會昨日宣佈，截至八六年十二月卅一日止之年度除稅後溢利為一百九十五萬元，每股溢利二仙。董事會將於五月五日之股東週年常會上，建議派發末期息每股一仙。該公司定於四月廿四日至五月五日暫停辦理股票過戶手續。

董事會深信公司之投資包括租參收益在今年將會有所升值，每股盈利會相應增加，而股息亦可以維持。

上海中國絲綢交易會開幕

預定三月一日結束

（上海二月二十三日電）中國絲綢進出口總公司主辦一九八七年中國絲綢交易會今天在此間開幕。來自港澳，新加坡，馬來西亞，日本，歐美，中東等三十個國家和地區的三百多位客商參加了本屆交易會開幕式。

是次參加交易的商品，除具有競爭優勢的傳統的生絲，綢等外，二十一個省，市自治區進口分百多家繅絲，織綢，印染機械配套等工廠中有四百多家工廠為出口服務。

目前，中國已形成多個各具特色的絲綢生產和出口基地，全國七百多家繅絲，織綢，印染機械配套等工廠中有四百多家工廠為出口服務。

公司均提供各種風格的綢緞，印花綢，混紡絲綢交織品，時裝和其他服裝等。山東分公司開發了真絲綉花裕布。內蒙古分公司也推出採用流行色彩的絲毛混紡針衫等。

中國實施對外開放政策後，有關部門對海外市場需求的信息交流加強，經營也更為靈活。上海和廣州接受各國著名服裝設計師來樣定牌生產，取得很大進展，交貨迅速，受到客戶好評。現已有法國的皮爾．卡丹，美國的里茲．克萊勃和勞埃德．威廉姆，日本的君島一郎和森英惠等十個名設計師向九家工廠定製時裝。

一九八六年中國絲綢出口總額為十一點三億美元，出口的產品中，原料性的絲類出口比重由百分之四十降為百分之三十三，綢，和服裝及製成品類則有不同程度的上升。

米市無變動 泰米沽出多

（特訊）昨（十二）日米市向無變動，仍以泰國米為主，九家開盤，提沽入口米二千九百二十三包，沽出最多。盤紀錄：泰國金鳳、黃金鳳香米每担二二〇三元，金鳳，紅菊花新香米，金龍新香米一九七元，金帆船新香米一九三元，青靈芝，金玉龍，白米一九〇元，黃鶴香白米一七〇元，金嘉禾香三號米一六〇元，金鳳香一六五元，中國江西絲苗一七五元，日字油粘一六五元，桂花絲苗一五二元，玉字油粘一五二元，展字絲苗一五四元。

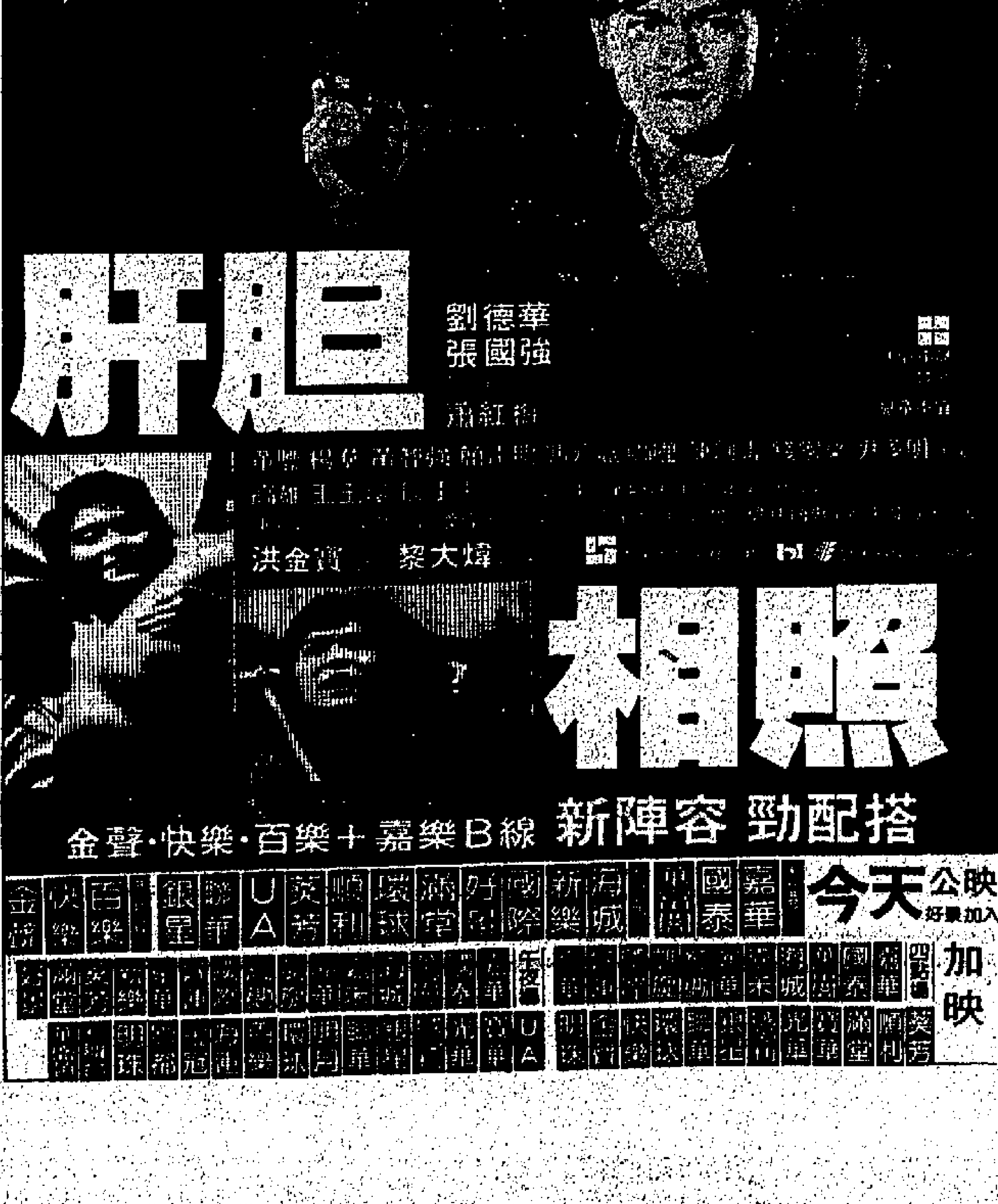
澳洲蘋果出口今年大增

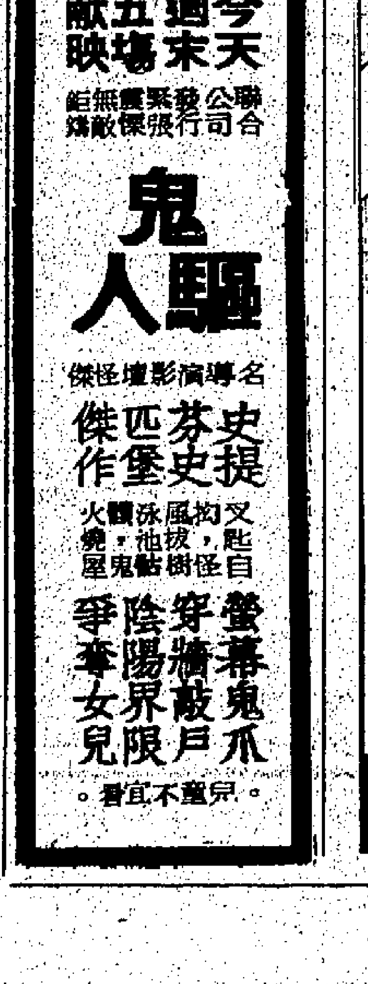
總量估計達二百一十三萬盒，比去年的一百一十一萬盒鋭升，但啤梨出口減少。

（特訊）澳洲蘋果及啤梨公司表示，澳洲八七年蘋果出口估計會上升至四年來最高紀錄之二百一十三萬盒，八六年為一百一十萬，較早時估計為一百七十萬盒。

啤梨出口會下跌至一百九十二萬盒，八六年則為一百九十九萬，而較早時估計為一百九十萬盒。

該公司第二次收成及市場估計，蘋果收成八六年一千六百萬盒增加至二千三百八十萬盒，而啤梨由去年之五百二十三萬盒下降至五百二十二萬盒。最近一期收成估計與二月第一次估計唯一改變係二十五萬盒，維多利亞啤梨收成減少。





本港新聞

評議會促政府鼓勵置業安居
貸款公屋居民買樓 供款獲免稅或減稅
未來十年應提供足夠房屋單位

（特訊）公屋政策評議會認為公營房屋乃一項社會服務，應獲得政府全力資助，以便盡速解決中下收入市民的住屋需要與改善居住環境，從而縮減貧富的差距，協調社會矛盾，加強社會穩定。

公屋評議會主席徐劍凌昨日在記者會上表示，在未來十年建屋計劃中，政府應興建足夠數量的公屋及居屋單位，而此等單位的租金及售價必須是市民所能負擔的，並且盡量重建不合乎現代生活標準的舊型屋邨，鼓勵更多公屋及合資格中請居屋的私人樓宇市民自置居所。

他解釋在未來十年內香港需要九十萬三千七百個新居住單位來解決一些不符合標準的單位，新家庭及重建四至六型的家庭之用，而其中政府應興建五萬四千二百個單位，私人樓宇則建三萬六千一百個。

他指出公屋及居屋方面在不影響有需要入住出租公屋的中下收入市民的條件下，彈性處理公屋與居屋的比例，而四至六型徙置區則應在一至三型的公屋重建後立即進行。

他認為在財政安排上公屋與居屋不應以放棄興建公屋及透過居屋謀利的方向走。政府要準備建三萬個出租公屋單位的貸款，而居屋與公屋的財務應合併，再加上房委會從財務中所獲得的收入增加興建公屋的數目。

在協助及鼓勵市民及公屋居民擁有自置單位，公評會建議容許甲類屋邨居民購置自住單位，與建多元化居屋，以大衆化及非牟利的售價出售，貸款予公屋及合資格的私人樓宇住戶購買住所，對公屋及合資格的私人樓宇住戶的供樓費用給予免稅或減稅。

徐劍凌強調政府要定期檢討防止引起刺激樓價。不過，解決本港的房屋問題仍需要政府有決心大志，願意投入資源及土地便可完成，否則只有空談請議，十年後市民仍在討論——如何解決香港的房屋供應問題。（輝）

圖示：公屋政策評議會就未來十年建屋策略發表意見。（本報記者攝）

董事局決定退休金按比例補償
員工擬控三院毀約
醫院遍貼抗議標語

（特訊）東華三院員工昨午就院方正式通知他們四月實施新公積金計劃，而原有的退休金則按比例給予員工一事，召開聯席委員會，會後決定拒絕院方提議，將於下週一前往法律援助處，尋求協助，員工並於昨晚在各東華醫院貼大字報，員工同時亦不排除前往廉政專員公署投訴。

東華三院董事局日宣佈由於基金不足，決定終止退休金制度，由四月開始推行新的勞資雙方供款的新公積金計劃。而參與退休金制度的千五名員工，將會按比例取回部份退休金和特惠補償。而員工則反對，堅持要取回全數。而院方昨日正式去函員工，向員工講明院方的決定。

員工在接獲函件後，極度不滿，於是在午間召開聯席大會，並在會上決定尋找法律行動，控告東華三院毀約。而且員工昨晚在各東華醫院貼大字報及張掛橫額，不過員工暫時沒有考慮採取工業行動。（合）

圖示：東華三院員工昨晚貼大字報，不滿退休金轉制補償。

工業安全週今正式展開

（港訊）勞工顧問委員會轄下，由僱主僱員及政府三方面所組成的工業安全及健康委員會所主辦的工業安全週，將於今（十四）日正式展開。

於安全週七天內，負責傳遞工業安全信息，在各區巡廻行駛的安全巴士與電車，在海面巡廻航行的拖船及在上空廻旋飛翔的直昇機，均在密鑼緊鼓的進行最後階段的裝飾工作。

其中在各工業內巡廻行駛的安全巴士，屆時除會在行駛時不斷地播放三首配上了推廣工業安全之歌詞的粵語歌曲外，在巴士上的工作人員，亦會將有關工業安全的宣傳小冊子及紀念杯，派發予各工友。

勞工處助理處長姚欣能表示，贊助此活動的機構之支持及協助，是令人感到鼓舞的。

他說：「各公共交通公司為表支持及合作，均是免費或以象徵式度的收費，提供他們的服務。」

姚欣能指出，工商界積極參與及協助籌辦此次工業安全週的各項活動，實是僱主、僱員及政府三方面緊密合作去推廣工作安全的最佳例證。

新一標準薪級公務員評議會
要求最低加薪百分七點一三

（特訊）代表約四萬五千多非首長級公務員的第一標準薪級公務員評議會，將在短期內向銓敘司建議本年度加幅度不少於百分之七點一三。

據第一標準薪級公務員評議會一名職方作員透露：該會將根據今年薪酬趨勢調查指標，以書面向銓敘司建議加幅不低於百分之七點一三。

第一標準薪級公務員是在總薪級四千七百元以下，共有四萬多人。（股）

工廈適當管理保養 增長大廈經濟壽命
長遠收益足可抵銷專業管理費

（港訊）本港工業大廈管理水準低落主要由於業主，發展商及租戶漠視管理服務之重要性所致。

置和興業有限公司物業管理部總經理王羅桂華昨日在觀塘扶輪社晚餐例會上作上項表示。

王氏指出，本港多數業主及租戶忽視物業管理的重要性，只肯花低廉的費用僱用那些非專業管理人仕，僅提供清潔工人及看更，結果做成大廈管理服務水準低落，並引起一連串的問題，同時更降低大廈的物業價值。

聘用專業物業管理公司，不但可以改善廠戶的工作環境，減少意外發生和杜絕非法改建或非法佔用公共地方，更可增長大廈的經濟壽命。同時大廈獲得適當的保養，正如住宅樓宇和商業樓宇一般，同樣可以吸引聲譽良好的租戶和提高租值，對業主來說，花費在專業的物業管理服務上，可為其帶來長遠的經濟收益。

王氏在談及目前本港工業大廈所面臨的困難時指出，由於現時工業大廈多屬分層業主擁有，在同一座大廈內存在不同的工業，有些自私的租戶，可能為一己方便，違反大廈公契訂的條文。故此專業物業管理公司的管理人員，本身應徹底明瞭大廈公契的各項規條，才能放地執行職務；同時需要進一步瞭解大廈內所進行的各種工業，知道各行業的特性，從而可為業主或租戶有計劃地妥善安排有關貨物搬運，應用升降機及分配上落貨地點等問題，避免引起衝突或影響同一座大廈內其他廠戶的正常運作。所以一家專業的物業管理公司，需要有經驗豐富的職員來處理這些問題。

工商股市 錢長
第一太平潛力不俗

銀行易名，此為近年來之第二間，較早時，新鴻基銀行將股權售予阿拉伯財團，其後，乃易名為港基國際銀行。

近年來，從ＯＴＢ出現財務困難開始，先後有多間銀行由港府或港府委托的財務機構托管，然而，至今，現在港府接管的銀行，為ＯＴＢ、恒隆、工商等，均表示已可以轉虧為盈，可是卻始終不見將所托管的銀行出售，也不見有財團接頭購入這些被托管的銀行。

倒也是康年的形勢較佳，如今，「第一太平」向康年注資一億二千萬元，使到銀行的資本額增至二億五千萬元。

「第一太平」完成了收購「康年銀行」，本週四已經正式接管這一間銀行。如今已經獲得了政府的批准，將於兩三個星期後，將易名為「第一太平銀行」。

「第一太平」在本港的崛起，顯示出了外資對本港的前景充滿了信心。由於其業務範圍遍及全球，所以，其業績亦極度不錯。

最近所宣佈的業績，其八六年度除稅及新辦特殊項目的盈利，達到六千三百三十萬港元，較上年度同期，增加了百分之一百二十七。

地產及股票買賣業務，成為了「第一太平」的主要業務之一。在八六年內，地產業務向該集團提供了八十六萬八千萬元，而其活動範圍廣闊，成為了本港著名的物業經紀之一。至於股票買賣的經紀業務中，去年也提供了五十六萬美元的溢利。

其他例如咖啡的業務，溢利也不錯，八六年的收益為三百八十萬美元。

如果以港元計算，其八六年的總數達到四億一千三百六十三萬四千元，較上年度的三億五千餘萬為高，頗有進展，值得留意。

專業團體建議成立 物業管理公司協會
訂準則及登記制度

（特訊）為提高物業管理行業之水準和質素，由英國皇家測量師學會香港分會，香港測量師學會及英國屋宇經理學會香港分會組成小組委員會，於去年六月檢討過香港一般的物業管理服務水準後，已於上月向政府遞交建議成立香港物業管理公司協會報告書。

該三個專業團體昨日在記者會上強調，建立之香港物業管理公司協會，其首要之工作，是訂立一套專業準則及登記能符合該等準則的管理公司。

該小組委員會發言人簡宇稱，由於市民、發展商及政府，皆對物業管理深表關注，加上現行之水準及服務參差不齊，故有成立自律團體之必要。

另一位發言人何柏貞表示，據政府的統計，本港目前共有四百五十間物業管理公司，但僱用一百至五百名員工的具規模的物業管理公司只有二十多間，而僱員人數只有一至四名的物業管理公司卻佔總數的三成半。

她又稱，現時從事物業管理服務的專業人士很短缺只有六至七百人，故專業水準參差不齊，市民在選擇時亦無所適從。

何柏貞謂，由於本港的物業包括工商及住宅樓宇，規模和設計上都有很大分別，故有將物業管理公司分為多個類別的必要，令市民更容易掌握物業管理公司的性質。

簡氏指出，香港物業管理公司協會鼓勵香港之物業管理公司加入成為協會之會員，該協會之最高決策局為物業管理委員會，建議成員由官方有關部門及物業界專業團體之代表，聯同協會之選舉會員合組而成。

該報告書列出會員守則大綱，包括（一）會員在接受委任前，應預先通知業主有關聘用的條件，（二）會員不應接受不能勝任的管理工作，（三）未經業主同意，會員不應將管理工作專交其他公司代辦，（四）未經業主許可，會員不得將機密消息洩露，（五）會員應避免參與物業管理工作上有衝突的業務，（六）會員應為大廈的管理費另開一個獨立銀行戶口，（七）會員需遵守協會所訂立有關宣傳其他公司業務時的守則，（八）會員不得收受折扣，回柬或禮物作為回報。

最後，簡寧表示，下一步之工作是組織籌備小組，以監察協會之成立，並於今年稍後時間接受物業管理公司為該協會之會員。（竟）

十三歲半女童被指欠債賣肉償還
禁錮少女迫良為娼
三青年囚兩至三年

（新亞社訊）三名男子涉嫌被控同一名十三歲半少女禁錮及依靠她賣淫為生，被捕後昨日在香港地方法院審結，被告均不認罪，法官在審訊案情後，裁定被告三人罪名成立，法官判首被告入獄兩年，第二及第三被告各入獄三年。法官在審訊本案情時，曾下令報界不可刊登原告少女之姓名。

三被告：（一）郭添平，廿二歲，（二）陳國輝，廿三歲，（三）鄭德方，廿六歲，分別被控兩項罪名：（一）及（二）指被告三人於去年四月廿五日至十六日期間在九龍地區禁錮一名十三歲半少女及依靠她賣淫為生。

原告少女出庭作供時稱，我現年十四歲半，八五年十二月間離開學校，到酒樓任侍應，期間經人介紹，認識一名姓唐女子，常與她有來往，一次跟她到佐敦道一會所，認識三名青年，他是第二及第三被告及另一男子，不久三人約我到一間食店飲茶見面，次被告告知我指稱與我同行之姓唐女子，向他們以我之名義借去一筆款項，現時唐已走路，要我代她還三千元，我初時拒絕及表示沒有錢，次被告要我做妓女還錢，我不肯，次被告謂不還錢便斬死我，我後來被迫答應出來做，每日還三百廿元，還十日，那天我跟第二及第三被告及一名男子，去佐敦道一會所內，那處另有兩名少女，由那時開始，次被告第三被告及該男子輪流陪同帶送我到尖沙咀區各公寓內接客，我在那處逗留約七八日，每日接客四至五人，多日來約共接客卅多名，每次事畢，有時我見到他們向人客收錢，但不知收多少錢，只有一次我見到他們收取一名人客兩百元。

案件直至有一次我因肚痛去看醫生獲准離開會所，其後我沒有再回去。

案發日，我與兩名女同學在佐敦道行街，被第三被告見到，指我仍欠他們錢，於是第三被告以手搭我膊頭，強行將我推上會所內，不久，有一名男子出來，表示計算我係數，指我仍欠之數為十六萬元，他們要我在那處做一年半至兩年，那處之大門已被人鎖著，我後來被帶到一公寓內留宿一宵，次日，首被告來叫醒我，着我去佐敦道一茶樓，到達時，第二及第三被告在場，那時次被告呼機響，我後來被送到尖沙咀一公寓內接客，事畢我打九九九報案，但警員未到場之前，首被告又來將我押走返回會所，稍後次被告又要我去德興街一公寓內接客，我表示不願，次被告強行迫我去，接客事畢，我乘機再打電話報警，警方人員趕到現場，將首被告拘捕將他帶返會所內搜查，第二、三被告稍後被捕。

天津出口牛仔褲 高踞全國第一位
擁有亞洲最大針織廠

（特訊）天津對外貿易局局長杜明皓表示，香港已經成為天津最大的貿易伙伴。

杜明皓目前正率領天津對外貿易代表團來港訪問，推廣貿易，期間會為下週舉行的天津時裝匯演八七主持開幕禮。

他昨日稱，去年天津對港的出口額為二億一千八百萬美元，比八五年增加百分之十三，在百多個與天津有貿易往來的國家和地區中遙居領先地位。

杜明皓預測，依目前趨勢，加上大陸堅持對外貿易開放政策，香港會繼續成為天津最大的貿易伙伴，而出口總額亦會持續增長。

他續說，天津是香港在大陸投資最多的城市之一，他希望天津不斷引進更多外國科技，不單吸引香港投資，更增進其它外國地方的投資。

杜氏謂：「六五」期間天津出口岸出口總值為六七點七億美元，比「五五」期間的貿易額增長百分之三五點二。

談及服裝工業方面，他說天津擁有全亞洲最大的針織廠，近年來又與香港及歐美國家開展來料加工補償貿易，使天津服裝出口額大幅度增加，在一九八六年達一億九千萬美元，比八五年增長百分之十二，成為天津口岸的重要出口商品。

杜明皓表示，天津出口牛仔褲及禦寒衣分別佔全國第一二位，因此天津會繼續發展時裝出口工業，更繼續擴大兩種衣物後，為中國開拓市場。

貿易團副團長王樹明強調，是次來港的目的不單是加強服裝工業的貿易往來，還希望在其它方面達成經濟及技術合作。

為了擴展時裝出口工業，該團下週一在港舉行「天津時裝匯演八七」，由七位天津模特兒專程來港與香港的模特兒同場演出，展出服裝達一百二十套，全是內地時裝設計家精心設計的時裝。（綺）

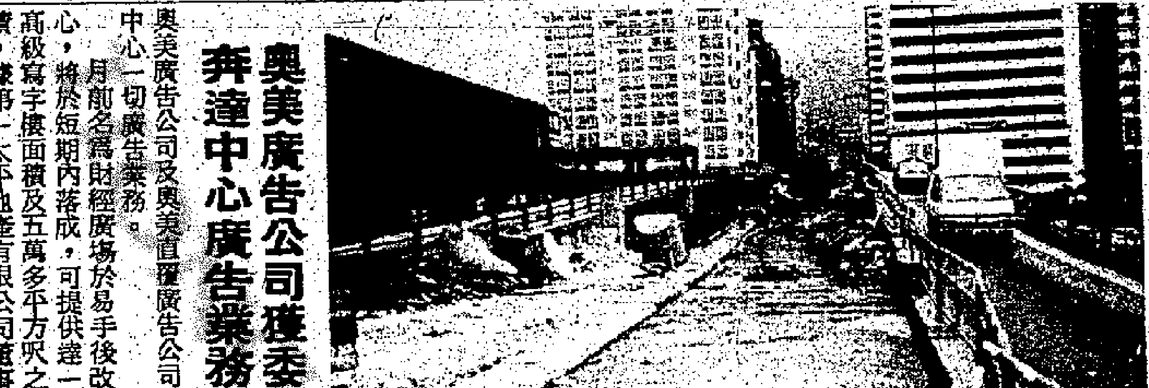
圖示：經過包裝的七位天津模特兒，看來與香港的並無多大分別。

奧美廣告公司獲委 奔達中心廣告業務

第一太平地產有限公司日昨委任奧美廣告公司及奧美直屬廣告公司，負責奔達中心一切廣告業務。

月前名為財經廣場於易手後改名之奔達中心，將於短期內落成，可提供達一百萬平方呎高級寫字樓面積及五萬多平方呎之零售銀行面積，據第一太平地產有限公司董事經理戴維斯稱：「奧美廣告公司對物業市場諳熟及具創意之專業服務，是該公司獲得委任的主要因素。」

一座落於金鐘道二號之奔達中心可以在本年底完成，建築美侖美奐，其園林式設計之大堂別具特色，非一般寫字樓大廈可比擬。據奧美廣告公司董事經理白禮賢稱：「奔達中心勢必成為極受關注的新型商廈，一連串之廣告活動將於稍後逐步推行，奧美被委任參與執行，實感與有榮焉。」



路邊沙龍
加工「補救」
——圖．文．郭立——

「覺今是而昨非」：社會事物經過考驗之後，亦難逃此嘆」。

插圖是個實例（灣仔新填海區，當局到已正式定名為灣仔北區），那屬菲林明道尾段的行車大天橋，初建成是橫中中空，僅見左右各一行車通道。

幾年後之今日已感過往設計「昨非」，現予動工填平中空，實行「今是」。

四匪械劫髮型屋 綑綁二十人搜掠

（特訊）旺角西洋菜街一間髮型屋昨晚被四名持刀槍賊打劫，用鐵線綑綁二十名男女，劫走萬多元財物後逃去，事後警方在梯間尋獲一把西瓜刀，懷疑劫匪逃走時遺下，警方現正展開調查。

昨晚七時左右，四名分別手持一槍四刀劫匪，闖入旺角西洋菜街六十八號閣樓媚媚髮型屋內打劫，並將店內七名職員及十三名客人，用鐵線綑縛大姆指，在髮型屋內及廿名男女身上搶走財物萬多元後，即奪門紛作鳥獸散。（合）

城市論壇討論 公安修訂條例

（特訊）備受社會人士爭議的一九八六公安條例修訂草案雖然已獲得通過，但社會各界仍然對它甚表關注。明日中午十二時於維園舉行的「城市論壇」，將邀請立法局議員李汝大及新聞行政人員協會主席梁天偉，就「論公衆利益與言論自由」作討論。

另外，香港大專時事委員會亦於今晨，就今次草案獲得通過向立法局議員致送一封公開函件，反映該會的意見。

公安修訂條例 增新聞界壓力

（特訊）香港記者協會執委員幹事劉慧卿表示，新修訂的公安條例會廣泛地增加新聞工作者在新聞自律的壓力，因為他們恐懼報導虛假消息時，會墮入這個法律陷阱。

她指出，無論如何，本地報章在中英聯合聲明簽署後，報導新聞已相當自律，而這種趨勢會維持到九七年後。

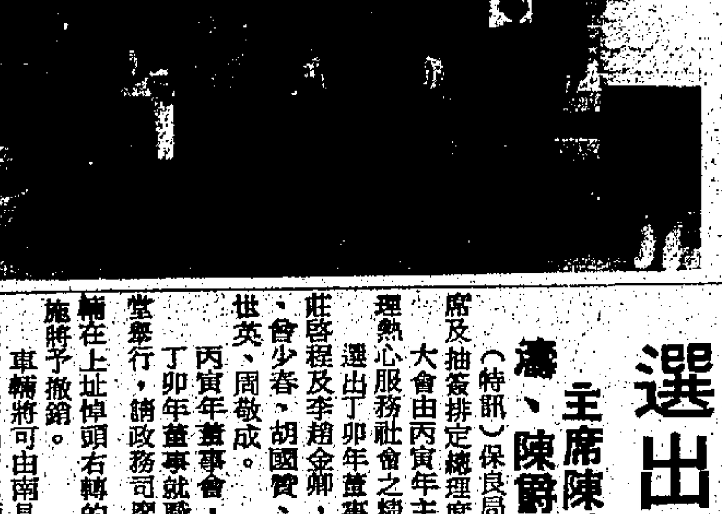
她又說，她對本港政府及法庭對該條例的判斷有信心。

文風書業公司新編 香港公衆事務科書

（港訊）文風書業有限公司，多年來致力本港出版事業，發行中文用書，向以促進母語教學，加強青少年公民意識為目標。最近為適應本港社會不斷演進及推行公民教育起見，特將八四年初版之「經濟及公衆事務科書」，依照「香港考試局」頒佈之一九八七至一九八九年「經公科」中學會考新課程綱要，搜集最新資料，於八六年八月改編完成。

重新編訂之「香港公衆事務」科書，現經該公司再版發行。內容翔實精審，圖文並茂，適合中四、中五會考班學生修讀，該科書在每章節後附列若干習題，係參照歷年會考試題，及配合時事運作所擬訂，提供學生研習，靈活運用。

又該公司為提高母語教學水準，出版有「中國語文」課本全套，語文運用，及中國語文會考試題練習外，不惜重資，編成內容豐富之「教學參考資料」，免費贈與任課老師參考，為便於施教之中文科重要資料。



保良局丁卯年總理選出首腦：（左起）莊啓程、曾金霖、主席陳鴻基、陸慶濤、李趙金卿。

保良局丁卯年總理 選出六位正副主席
主席陳鴻基、副主席：曾金霖、陸慶濤、陳爵、莊啓程、李趙金卿。

（特訊）保良局丁卯年總理，本月十二日在局互選，選出正、副主席及抽簽排定總理席次。

大會由丙寅年主席朱梁小玲主持。朱主席致詞，盛讚連任及新任總理熱心服務社會之精神，預祝新董事會在八七年繼續擴展保良局善業。

選出丁卯年董事局：主席陳鴻基、副主席：曾金霖、陸慶濤、陳爵、莊啓程及李趙金卿，總理：湯偉倫、周鴻標、顏福偉、黃偉慶、唐楚男、曾少春、胡國賢、劉慶祺、施能翼、李全德、何杜瑞卿、易桂芳、林世英、周敬成。

丙寅年董事會，三月卅一日將保良局印信銀物移交予丁卯年董事會，丁卯年董事就職禮，四月十一日上午十一時，在保良局福利大廈禮堂舉行，請政務司廖本懷主禮，行政局首席議員鍾士元爵士監誓。（天）

南昌街修路竣工 車輛可掉頭右轉

（港訊）在深水埗南昌街進行之修路工程已竣工，禁止車輛在上址掉頭右轉的措施將予撤銷。

車輛將可由南昌街西南行經醫局街掉頭在南昌街東北行。此外，車輛亦可由醫局街西北行右轉入南昌街東北行。

漁農處推介 新養魚技術

（港訊）漁農處將在未來數月舉辦一連串研討會，向海魚養殖人士推介現代化海魚養殖技術，旨在提高海魚生產量及減低死亡率。

首個研討會將於下星期二（三月十七日）下午三時在漁農處香港仔漁業研究中心舉行，歡迎海魚養殖人士報名參加，費用全免。

參加人數限定三十名。有興趣人士可在辦公時間致電五一一五二〇一七一一內線二十五，以先到先得辦法辦理登記。

漁農處高級漁業研究主任胡紹燊博士昨日（星期五）說，漁農處最近完成一系列的全面研究，檢討本港海魚養殖區不同地理條件，海魚品種的環境適應力，發生死魚的成因及減低海魚死亡率的辦法。

此外，他說處方並成功研究出一項建造網箱的新方法，改進海魚養殖技術。

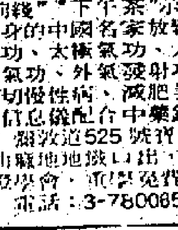
胡博士說：「這些新技術，相信可大大提高海魚生產量，從而使大衆消費者受惠。」

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

反射治療
亞洲早晨反射治療節目主講人張桂春醫師主診，專醫：風濕、骨刺、骨退化、坐骨神經、頸肩背腿痛、關節炎、跌打舊患、失眠，療法獨特，與一般療法（針灸、推拿、物理治療等）截然不同，功效卓著。油蔴地彌敦道530號永僑大廈七樓C座③329978

反射穴位圖

名家氣功
政府註冊香港中國氣功科學研究協會主席 林智主理 治病強身



無線亞洲電視多次專訪：「亞洲早晨」、「歡樂今宵」、「青春前綫」、「下午茶」宗師，譚鋼集專訪林智醫師治病強身的中國名家放鬆功、自發五禽戲動功、內養靜功、太極氣功、太極真功、金剛動靜氣功、大雁氣功、外氣發射功、哮喘、胃肝心神經衰弱、一切慢性病、減肥美容強身奇效。學功或殺新氣功信息從配合中藥針灸治療更佳。
彌敦道525號寶家大廈A座505室 油蔴地地鐵口出，認明地址免招損失 保證學會，重視免費，有學氣功錄影帶售 電話：3-7800651 3-7800611

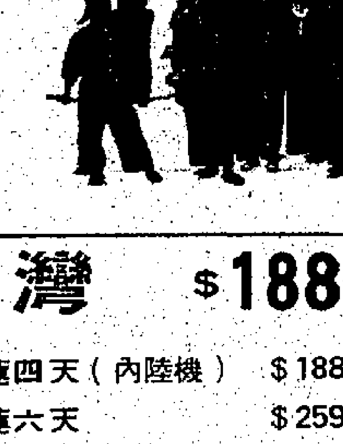
專醫 虧弱 甄景禮 卅年專科 古今療治
中國中醫師公會主席 漢興中醫學院院長
精醫：機能退化、元氣虧損 作事無能、夜夢遺滑 未老先衰、夜多小便 腰背酸痛、力不從心
如屢醫無效，未經本醫治療切勿灰心，令你重振雄風，轉弱為強，終生家庭幸福。
重振雄風醫館：旺角彌敦道五八三A二樓（近登打士街口合興象牙樓上）

移民佳音
加拿大滿地可禮品文具店適合投資移民申請及謀生。
投資額僅為加幣25,000—30,000可協辦移民申請手續有意請電5—8153330洽

整形美容 一科一目
隆鼻豐頰隆乳 除疤皺紋斑痣 改變眼皮面型
請到澳門東京美容整形中心 及其他五官美容外科
留日整容專科澳門註冊西醫葉式凝博士主理
地址：澳門二龍喉38號二龍大廈 電話：八四九〇九（士多紐拜斯馬路）
△說明書備索 △有勞留醫 △香港詢問電話：一七二三二六八三

旅遊介紹專欄廣告
方便讀者選擇旅遊
刊登廣告收效最大

華僑日報讀者七海旅行團
七海假期
87' 泰國觀光年巡禮
七天豪華遊覽團 專人領隊．特別安排 名額有限．請速報名
復活節不加價 加班團：4月16,18日
泰國官方指定1987年為泰國觀光年．遊人除可到各名勝區遊覽觀光外，更可適逢其會，欣賞到一連串精彩而富有特色的展覽、節目、慶典及儀式，多姿多采，令人目不暇給．千載難逢請參加讀者七海旅行團87泰國觀光年巡禮：



- 5天曼谷芭堤雅 $2370 （二、四、六）
- 6天曼谷芭堤雅 $2550 （二、四、六）
- 7天曼谷芭堤雅 $2730 （二、四、六）
- 8天清邁曼谷 $3250 （二、四、日）
- 7天布吉曼谷 $3390 （逢星期一）

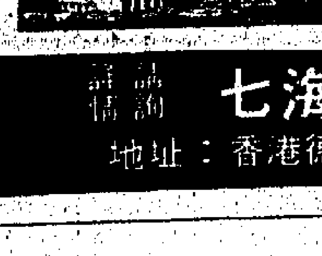
查詢電話：5-413082

星馬 $3399
- 檳城、馬六甲七天 （逢星期一） $3699
- 新加坡四天逍遙遊 （逢三、六） $2699
- 馬星泰（檳城）九天 （逢星期六） $4399

台灣 $1880
- 台北花蓮四天（內陸機） $1880
- 溪頭花蓮六天 $2590
- 溪頭五天 $2150

韓國 $2990
- 漢城溫陽四天團（天天出發） $2990
- 漢城溫陽五天 （天天出發） $3350
- 韓國日本八天 （逢星期五） $5390

菲律賓 $1870
- 5天碧桃源賞心遊 （逢星期六）
- 5天碧瑤．馬尼拉 $1870
- 7天碧瑤．百勝灘 $2290



廉價機票．訂房服務
熱線電話 ☎ 5-413083
代理各大航空公司星馬泰、日韓台、菲律賓、美加、歐洲、澳紐等世界各地旅行團及廉價機票、酒店訂房服務．專人主理．歡迎查詢

詳請 七海旅運有限公司 牌照號碼：350313
地址：香港德輔道中88—98號1802室 電話：5-413081

本港新聞

魯平說是香港內部的事
公安條例與中國無關
拒評是否符合聯合聲明規定
中葡第四輪會談日期仍未決定

（本報記者廣州報導）基本法起草委員會副秘書長魯平表示：香港立法局通過公安修訂條例，是香港內部的事，怎麼會弄到我們（中國）頭上來，說是討好北京政府。

魯平被問及中葡第四輪會談時間還未公佈，會否趕及即將召開的全國人大通過，會否等到明年才通過中葡關於澳門的聯合聲明？

他表示：現在商量中，未決定，不一定要趕，都不一定要等到明年，可以透過其他途徑往來通過。

至於中葡聯合聲明中，會否包括土地條文，魯平稱：可能有關於土地的條文，而且可能不像香港那麼多，因爲香港有九七新界土地期滿問題。

他說：對於國籍問題不能透露。

問及知不知香港通過一條關於新聞自由的法例，而且有人說這條法例是討好北京。魯平答稱：「知道，但那是你們（香港）自己內部的事，怎麼弄到我們（中國）頭上來。」

至於與中英聯合聲明中關於新聞自由的規定有否衝突，魯平表示香港的立法我不評論。

基本法不能任意改
修改須符程序步驟
小組負責人黃麗松談三方面提案權

（本報記者廣州報導）基本法起草委員會中央與香港特別行政區關係專題小組，昨日開始一連三天的首日會議，委員強調修改基本法是重要事情，不能隨便修改，因此在修改前應有相當步驟及程序。

小組負責人黃麗松在發佈會上表示：基本上下列三方面才擁有提案權，包括：國務院、人大常委，以上兩者可獨立提出修改議案；第三方面是經香港立法機關三分之二成員同意，再加上香港選出之人大代表三分之二同意，及行政長官的同意才可提出。

另一負責人邵天任說：雖然人大會議規定，有三十個人大代表提出修改建議，即可有提案權，但爲強調基本法之穩定性，因此除人大常委會外，其他國內人大代表若想修改香港基本法，仍須經過前文所述第三方面的本港同意程序處理。

黃麗松續表示：小組亦維持上月昆明會議時的決定，保留「香港特別行政區應以法律禁止任何導致國家分裂和顛覆中央人民政府的活動」的條文，列在第二章內。

他補充稱：有委員曾經提出「導致國家分裂」一句修改爲「導致國家領土分裂」，以防止限制出現某一思想可能導致國家分裂時屬違法的情況，但小組最後決定，思想並非一個「活動」，這種限制思想的憂慮並不在條文內，故原有條文保持不變。

小組於下午討論全國性法律適用於香港特別行政區的問題，黃麗松說：全國性法律包括公民權，領海上空，外交官權利，法定假期，國籍法，人大選舉法等，那些適用，如何適用，委員提了兩個方案。

他說：已委托了兩位委員於晚上繼續研究，希望可於今日能將兩個方案寫成一個，在會議上討論。

邵天任指出：由於這個問題複什，要簡單的寫出條文實在是不容易，所以暫時未有具體結果。

黃麗松舉例說：如領海權，香港是三哩，但中國是十二哩，九七年後香港特別行政區依目前規定，正是遵守中國的做法，委員便認爲還有商量。

華馬域箴曹會計師事務所經理提供方法
外國資金投資美國地產
小心策劃可減稅務負担

（特訊）華馬域箴曹會計師事務所經理易嘉昨日表示，雖然美國頒佈的八六年稅制改革法案，會令投資在美國地產的外國資金帶來更多稅務負担，但只要小心計劃，仍然有很多辦法可以減低這方面的影響。

易嘉昨日在香港東北扶輪社午餐會上作專題演講時指出：該法案實施以後，以往沿用開的稅務計劃策略都不再適用。投資者再選擇其他投資方法以減輕稅款，否則將帶來反效果。

他續稱，在該法案生效以前，減低稅款優待。」的其中一個普遍方法便是透過位於南美洲北面的荷蘭安地列斯羣島的公司投資於美國地產市場，因爲美國與該羣島擁有一項入息稅條約。根據條約，該羣島的公司給予外國股東的利息數額可供公司作扣稅用途，而股東因此得到的利息收入可獲豁免繳交一項百分三十的預扣稅項。

「但是，八六年稅制改革法案已限制了利用這種優待的機會。不過，在某些情況之下，投資者仍可利用別種方式得到利息豁免。

易嘉指出：假如有關美國物業由一名沒有居留地的外國人士擁有，置業時向另一名非美籍人士借貸的款項，在還款時連帶付出的利息後收入的利息亦可豁免繳交美國入息稅及無須預扣稅項。

他續稱：雖然新法例將個人最高稅率減低，但投資者仍應留意遺產稅及有限責任等問題，故以公司名義擁有物業將較爲優勝。

假如該間公司（非在美國註冊）能符合若干特別規定，此公司購置物業時得到的利和售益將可獲課稅豁免及無須繳納預繳稅。

「外國投資者亦可考慮利用來自美國財務機構或外國財務機構在美分行所作出的貸款或按揭來作爲購置物業的財政來源。不過，這些貸款應避免利用存款作抵押。」最後，他說，投資者應小心評估其策略，小心運用上述技巧將可把投資在美物業的稅務支出減至最低。（積）

周梁淑怡說當時祇談擴大法例範圍
記協執委劉慧卿說
周梁淑怡斷章取義
反駁議員不提曾要求刪除整項法案

（特訊）香港記者協會執行委員劉慧卿於昨出席一午餐會，指出立法局議員周梁淑怡於星期三的公安條例辯論會上，斷章取義記協的意見，指責劉慧卿朝夕晚改的立場，爲不公平的。

劉慧卿指稱，記協曾於一月會見公安條例專責小組，提出法案不應限於針對本港報章，亦應包括所有發放假消息的人士，但記協重申強調，要求刪除整項法案。當時出席的議員只有三位，周梁淑怡並不在場。事後備有一份小組報告書，以供參考。

她表示，立法局議員周梁淑怡於週三公安條例辯論會上，就取當日小組報告書閱讀，指責劉慧卿朝夕晚改的立場，意即劉氏於一月會見小組委員會時，曾要求公安條例不單針對新聞界，還要包括所有發假消息的人，現公安修訂條例立已是針對一切放假消息的人，記協又表示不滿，梁氏指責劉慧卿的立場經常改變。

劉慧卿澄清道，記協主要強調的是刪除整項法案，而周梁淑怡卻不提，只斷章取義來指序劉氏，實爲不公平。

劉氏建議，政府印刊報告書，應同時發給有關團體，如是次事件，記協沒有機會閱讀這份報告書。

劉稱，歡迎任何討論，但討論之前，應掌握基本事實，免致以訛傳訛，危害大衆。（瑩）

（特訊）立法局議員周梁淑怡否認在立法局辯論公安修訂條例時，引述記者協會建議被指爲斷章取義，她表示爲何將法例擴大，所以建議。

不過，她承認當協最初向專案小組就法案表達意見時，她不在場。只是從會議記錄中知道建議。

周梁淑怡解釋，她在立法局會議上只是集中在「任何人」的問題上，至於如何由報章擴闊至任何人，在演詞上並無嘗試將整個法例的基本原則或何人作出過那些證明全盤托出，但因爲新聞界對於人身自由，與及言論自由，集中很大的注意力。所以，這方面需要有澄清的必要。

較早前記協會提議在不可能撤消的情況下，亦不應針對新聞界，故此，周梁淑怡被認爲是斷章取義。不過，她認爲撤消法案是另一項辯論題目，但立法局的立法精神，是爲保障公衆利益。（般）

三團體捐款逾三十萬元
尤德基金獲款近八千萬

（特訊）尤德爵士基金昨日已收到多筆爲數超過三十萬元的善款，令該基金所籌得的善款總數，接近八千萬元。

昨日到立法局大樓捐款的三個團體分別爲東華三院，香港期貨交易所及香港青年協會。

東華三院概贈十四萬五千元給尤德爵士基金，由東華三院主席詹金源，副主席黎國榮及各總理代表將善款交予基金委員會主席鍾士元爵士。

鍾氏在致謝辭時表示，東華三院是本港歷史最悠久，規模最龐大的慈善機構，一向致力爲本港市民提供各項福利服務，成就卓越，深爲社會人仕所稱許。同時，鍾士元亦盛讚東華三院各位總理及機構屬下員工爲善不甘後人之公益精神。

來自香港期貨交易所及其會員的十四萬一千元善款，昨由該交易所主席湛佑森及副主席應子賢代表捐贈，鍾士元認爲：香港期貨交易所是本港重要的金融機構，對該機構之踴躍捐款支持尤德爵士基金，感到非常高興。

香港青年協會代表昨亦遞交一張附有二萬四千元支票的海報予鍾士元爵士，鍾氏在致謝時指出，該會爲響應立法局議員的「十元捐款運動」，在一些學校、青年中心及公共屋邨發起一項「一元運動」，在該會的熱心推動下，這個支持基金的籌款活動得到了廣大市民的支持。（胡）

論壇

從大亞灣核電廠到公安修訂條例可看出
官僚意願否決民意

匯點成員香港大學亞洲研究中心研究員 陳文鴻

公安修訂條例草案之三讀通過，證明了一件事，就是在目前的政府決策架構之下，官僚的意願是主宰性的，民意只是陪襯，可有可無，而當兩者衝突之時，民意只會被否決掉。

今次的情況，是繼大亞灣核電站之後，再一次把香港政治架構的本質，香港政府官僚的咀臉清楚地暴露出來，在大亞灣核電站一例裏，還可說有中國政府的直接介入，在龐大政治力之下，香港政府的無能爲力。但是，今次中國政府並沒有公開表態，中國政府控制下的部分香港輿論，也作迴避。因此不能說是中國政府迫使香港政府這樣做，布政司霍德也公開否認有來自中國的壓力。香港政府的官僚們之頑固地堅持把保安修訂條例草案經三讀通過，應該可以說是完全出自他們的本意，自由的意願。

正是由于殖民地官僚的自由意願，在香港他們可以公開地強詞奪理，不論輿論和民意的反對，甚至不願意作出任何的讓步，不肯把草案三讀押後，堅持通過。在英國，我們就不相信有那個官僚可以這樣肆無忌彈，視民意爲無物。

爲什麼殖民地的官僚有這樣大的自由意願？也爲什麼他們的自由意願可以主宰香港整個社會？答案很簡單，因爲他們是殖民地官僚，不是一個獨立民主政體下的公僕。

在過往，在九七問題之前，香港殖民地官僚的專政刺度受到英國民主政體的制約，他們的專政是獲授權底下的專政，只要英國政府干預，便不能放棄這個殖民地。而由于英國政府並沒有考慮放棄這個殖民地，爲了維持殖民地的繁榮和發展，對殖民地官僚的專政多了許多非正式的束縛，從英國來的力量也在七十年代開始嘗試把殖民地官僚體系逐步現代化、開明化。六七十年代香港之所以在殖民地官僚專政之下還有一定的自由，一定的人權保障，是拜這兩個因素所賜。

但是，中英協議之後，香港前途已定，也即是官僚專政的限期已定，英國政府本想在香港政府注入民主因素，可是在中國政府強烈的反對之下，英國政府便變得只想把香港的擺子維持下去，以待九七年轉移主權。

維持下去而無民主注入，特別是中國政府強調香港目前的政府只有行政管理權，且中國政府中負責香港政策的官員，與殖民地政府官僚有頗大的共通性，共同傾向，因此，在反對民主的同時，便只有加強官僚專政，而專政的官僚一來政治前途短暫，二來英國政府已撒手不理，只要求把擺子維持下去，這正好給官僚們差不多是完全的自由。

要維持下去最好不要有變動，否則中國政府不高興，英國政府難以交代，而不要有變動的最有效方法，是一切的權力都集中于官僚自己的手裏，獨斷獨行，殖民地官僚本身基本上都在長年累月的專政體制工作下，對自己的能力有了近于崇拜的迷信，他們怎會相信民主的價值呢？

在這種情況下，一切政策都可以行政方法解決，即使有立法局之設，立法局議員大部分是委任和官守的，殖民地官僚自可以把他們自由意願加諸這些委任者身上，借助他們來主宰香港社會，卻同時帶有所謂遵守民主少數服從大多數的籍口。

大亞灣核電站，保安修訂條例草案，或許便已顯示香港的政治已經完全被若干官僚專政的主宰之下，因此，對八七年政制檢討，對八八年香港立法局有沒有直接民選議席，我們便難以樂觀了。

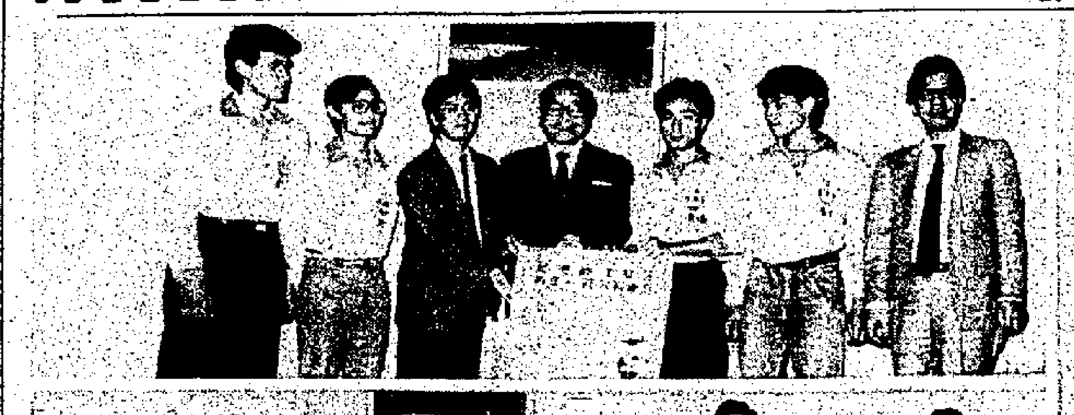
灣仔區議員參觀股票期貨交易所

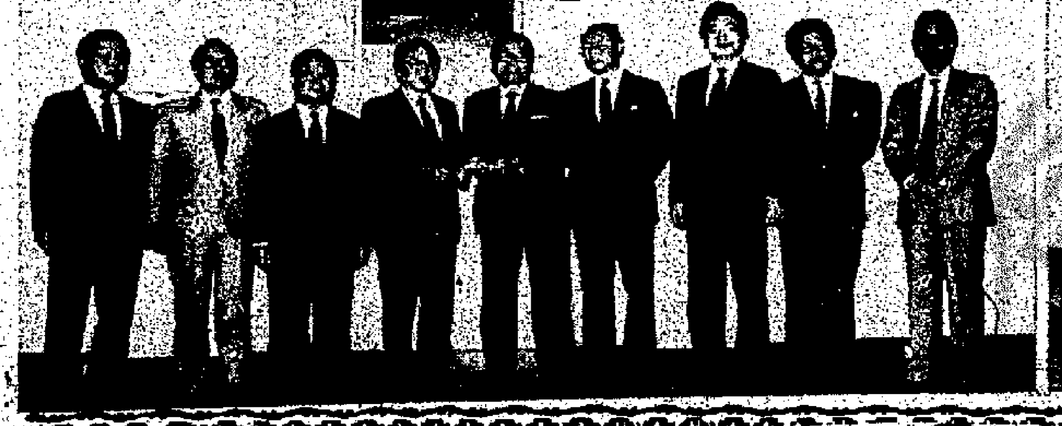
（港訊）灣仔區議員昨日上午前往香港聯合交易所及香港期貨交易所參觀，了解這兩所金融機構的運作及結構。

區議員在主席林貝聿嘉帶領及政務專員高恩雅陪同下，首先抵達中區新世界大廈香港期貨交易所，並由交易所主席湛佑森，及市場主任黃錦燦接待，參觀交易大堂及聆聽有關工作和服務。

區議員隨後又前往交易廣場之香港聯合交易所，由交易所主席湛兆霖和國際及機構副主任事務部主任和處內辦事處參觀辦事處、各種影視廳及新型的設施並聆聽有關交易所的工作及所提供之服務。

是次訪問的目的是爲區議員安排的其中一項活動，是加深區議員對本港一些主要機構工作情況的認識。





（圖）香港期貨交易所主席湛佑森（左）及副主席應子賢（右）將交票遞交鍾士元爵士；（左上圖）香港青年協會代表捐贈尤德爵士基金；（左下圖）東華三院主席詹金源（左四）、黎國榮副主席（左三）及黃永鏗副主席（右）及列位總理將善款交予鍾士元爵士。（本報記者攝）

專責小組會諮詢律政司
可否取消公安修訂條例
答稱須列明新聞界責任

（特訊）據一項報導稱，立法局公安條例專責小組曾經諮詢律政司，可否完全取銷該項草案。

根據立法局會議紀錄顯示，負責審議這項草案的專責小組召集人，曾經向律政司查詢是否可以完全取銷公安條例修訂草案，而律政司答稱有需要在法例上清楚強調新聞界的專業社會責任。

此外，律政司也會表示，雖然過去很少使用該次條款，但當時有數宗事例，可能需要引用有關法例。他舉例說，當時有一份本地報章，在頭版會報導有一種飲品被人下毒，而報章編輯事前經已知道有關消息並不準確，並且會引起一定的公衆恐慌。

立法局會議紀錄又顯示，在二月十三日的內務會議上，議員會經就政府建議將舉證消息屬實之責任，轉由控方負責之提案進行表決。當時祇有李汝大表示反對，而施偉賢議員就放棄投票。其它出席的議員均表示贊成。當中包括一些日後公開反對該項條款之議員在內。但數名日後反對該項條款的議員，包括許賢發、李柱銘及司徒華等，並無列席當日會議。

華僑文化

加學生管樂團訪港
交流音樂舉行演奏
週日沙田免費演出一場

來自加拿大多倫多的尼歡爾學校管樂團，將於本週日（十五日）下午一時至二時在沙田新城市廣場舉行一場免費音樂會。

管樂團昨日抵港，展開爲期九日的訪問活動。在港期間，管樂團並將於下星期一在嘉諾撒聖方濟各書院及星期三在瑪利諾修院學校舉行學校音樂會。

尼歡爾學校管樂團曾與音樂事務統籌處屬下香港青年管樂團進行音樂交流。另外，音統處各地區青年管樂團亦會參加由尼歡爾學校音樂總監及助理總監——史羅素及加里米主持的管樂工作坊。

尼歡爾管樂團不單只曾在加拿大國內四處巡迴演奏，更常赴海外表演，包括一九七〇年在大阪及東京、一九七二年在愛爾蘭及法國北部、一九七五年在夏威夷、一九七七年在英國、一九七九年在墨西哥、一九八三年在夏威夷及一九八五年在百慕達。

音統處中樂團招收團員
週末週日排練
廿五歲以下可申請

音樂事務統籌處屬下香港青年中樂團現正招收新團員。

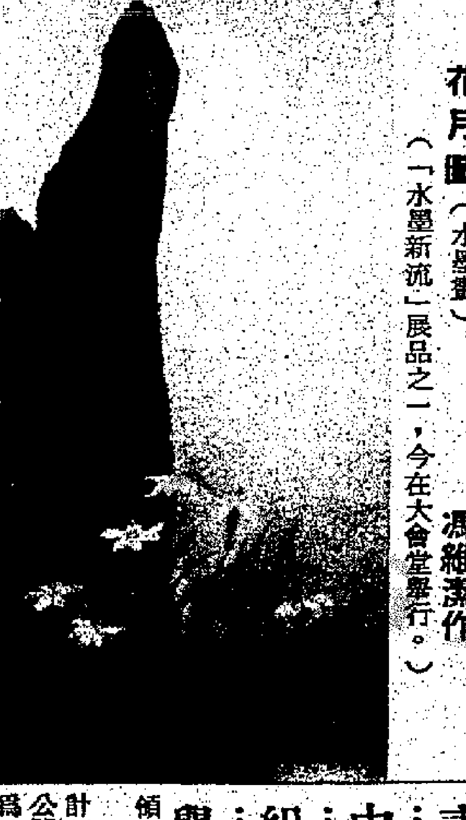
音統處發言人表示，自一九七八年成立以來，香港青年中樂團曾參加不少演出活動，如音樂會，本港各區藝術節及海外交流活動等。

他指出，爲加強中樂團的訓練起見，樂團將重新改組，並招收一九八七——八八年度的新團員。

中樂團下一年度將參與的重要活動包括中國音樂週及音統處學員週年音樂會。在訓練方面，將會邀請本港及外國著名音樂家主持大師班、排練及各有關活動。

根據樂團訓練日程表，所有排練將在週六及週日舉行。

凡年齡在二十五歲以下，而擅長於演奏一種中國樂器者，均可申請。合資格的申請者將於稍後時間被邀請參加一項試音測驗。申請表格可向音統處轄下各區音樂中心索取。填妥之申請表可於本月三十一日前交回油麻地音樂中心（九龍油麻地窩打老道一三八號金門商業大廈二樓）。查詢可電：三——七二二六二四〇。



花月圖（水墨） 馮維潔作
（「水墨新流」展品之一，今在大會堂舉行。）

秋艷 沈文江作
（現正在名家藝術中心展出。）

華裔指揮家指揮
港樂下週演兩場

深受本港樂評及樂迷歡迎的華裔指揮家甄健豪，將於三月十八及十九日（星期三及四）與世界樂壇知名鋼琴家佐治．保力合作，演出舒伯特／李斯特的流浪者鋼琴與樂隊幻想曲。此外，甄氏還會指揮樂隊演奏拉威爾的孔雀舞曲及柴可夫斯基的「曼富禮」交響曲。

現任美國芝加哥交響樂團副指揮的甄健豪，八一年首次回港與港樂合作，八四年樂季開始又應邀担任樂團首席客席指揮，他對樂曲的處理細緻靈巧，掌握了樂曲的神髓，在演繹富故事性的作品上尤其出色，樂迷可從柴可夫斯基的曼富禮交響曲體驗個中的樂趣。

曼富禮交響曲是柴可夫斯基費了不少心血，根據英國浪漫派詩人拜倫同名的戲劇寫成的交響曲，樂曲表現了人類因未能堅持自己的信念所受的痛苦，故事的複雜及悲劇性令柴氏完全投入，以至他曾表示有時以爲自己就是曼富禮。

音樂會尚有少量門票分十五元（學生票），廿五元、四十五元、六十五元及九十元，在各城市電腦售票處發售。

訪意演出獲好評
青年中樂組載譽回

音樂事務統籌處屬下香港青年中樂小組在意大利萬道華市表演完畢後，前（星期四）日乘機返港。

他們曾於本月一日及七日在第三屆香港萬道華友誼節的開幕及閉幕音樂會上演奏，均座無虛設，更爲他們贏得意大利觀衆一致的讚賞。

中樂小組有八位成員，由音樂總監何高雪瑤及小組指揮湯良德率領。

國際音樂交流活動是音統處整個器樂訓練計劃的一部份，不單只令本港年青樂手有一個公開演奏及與外地音樂家砌磋觀摩的機會，更爲他們提供了寶貴的一課。

談文說藝

習國畫者心理十忌

．佘棉生．

青在堂畫學淺說載有十二忌：元饒自然曰「一忌布置拍密，二遠近不分，三山無氣脈，四水無源流，五境無夷險，六路無出入，七石只一面，八樹少四枝，九人物傴僂，十樓閣錯雜，十一濃淡失宜，十二點染無法」，此畫藝之忌也。

茲所學者，乃屬心理之忌：

一忌：「自滿自詩」，諺云：滿招損，謙受益，此語乃初學者之良箴，間有習國畫者，稍有成就，自命不凡，目空一切，幷稱爲某家某派近代第一人，不知自塞前路，悲矣！國畫一途，歷史悠久，源流長遠，派系繁多，演變複雜，山外還有高山，勿自視過高，古之學者，自少而壯，由壯而老，終身鑽研，還未敢自耀其能，近代之習畫者，甫登堂未入室，便自鳴得意，更恐獨立門派，炫耀親朋，犯此忌者，足以影響一生，言此，非謬慎之！

二忌：「忠於一師」，表面看來，堅守門派，忠誠之徒也，爲師方面名利雙收，當之謂不絕口，稱爲門徒榜樣，於是門徒方面不敢有異志，嗚呼不少可造之材，就是被戕殺矣。

夫武術之道重於門派，時有擂合之設，爭一日之短長，徒有異志者，逐出門墻。惟文藝一途，豁達大道，藝人胸襟廣闊，各派能容，不若如此狹隘。古有送徒之美舉。亦有與別派交換切磋，無他，作育英才，增長學藝而已矣。

清王翬（石谷）隨王鑑學藝，王鑑認王翬爲可造之材，後王鑑調任廣東爲廉州太守，臨行時，將王翬送與王時敏爲徒，卒成一代名家，由此可見古之畫家其對門徒之關懷、而無門派之堅守，更無忠於一師之意念，而且藝術各有專長，擇師求藝，不一而足。

三忌：「學未有成先唱創新突破」，古之學者才流既溢之餘，擅射者弓發圓滿之末，未有略識之毛而詩創新突破，此乃自欺欺人，自我陶醉，實貽笑方家耳。

嘆惜世俗之人，禮節有誤，處事失當，以飾其非，衣冠不整，又謂新潮，偶有寸進，更稱突破，但畫藝一途，其創新突破，絕非易事，先集各宗派之精華，技巧純熟，行筆老練，修養湛深，見識淵博，才有創新突破之能事。

四忌：「蔑視古人」，泥古不化之人，難求新意，如蔑視古人，必失去根基，國畫源流深遠，藝術演變繁多，歷代名家，功力深厚，寓言中：「獵取不到樹上提子，而自我安慰，此提子味酸，不值一嘗」，習畫者勿以此自慰，倘能法古而不泥古，乃靈活之才，又能吸取其長，捨棄其短，明智之舉也，因畫除氣韻外，要有古味及書卷氣，方爲上品，非鑽研古畫，無可得之。

五忌：「急功近利」，不少習畫之士，心存名利之慾，抄得于非闇一兩幅花鳥，學得趙浩公之皮毛，輒稱宗院專家，夜狼自大，想得名成利就，然古代名家薄名利，重文藝，重金之下亦未可動其容也。夫畫藝非一躍而達高峰，乃積聚而成，徐徐增長，徐徐演變，徐徐改進，徐徐深入，始得其奧秘也。

六忌：「心情惡劣下寫作」，作畫時要心緒寧靜，神氣暢旺，始可揮寫自如，必有佳作，反而言之，倘心情受壓抑，免強作畫，情意不達落端，草率成章，必無上品，古人王宰十日畫一水，五日畫一石，似乎言之過甚，但是待畫興方濃時始能意到筆隨，不見率而爲之耳。

七忌：「強諂俗意」：書畫本清高，寫自然之景色，抒文藝之心情，無名利之意向，方得心曠神怡，揮寫愉快。倘以金錢爲重，則時間、畫題、景物，操於別人之手，作者要強隨俗意，下筆難免時有滯機，甚至意境與畫理有違者，亦勉強爲之，圖成後亦屬下品耳。

八忌：「無耐心乏毅力」學武者具耐心與毅力，習畫者然，亦柴說，文畫筆法遒健，墨氣要活，邱壑要奇，氣韻要雅，此非一朝一夕而學成之，必須具耐心鑽研，否則，無所得也，因畫學類別廣闊，門派極多，筆法複雜，各有專長，無耐心缺毅力，難見良好之成果。

九忌：「畏羞不下問」：求學者不恥下問，此言非虛，獨藕亦有一得之能；若問耕耘之事，論語云「吾不如老圃」。所以在郊外寫生時有關植物生長之事勿以下問爲耻，多一問增一智。花卉走獸之造形，本從畫譜得之，但其生長與本質，除寫生外，猶要向動植物公園之工作人員請教，則作品不失其眞美。

十忌：「畫人相輕」古來文人相輕，今畫人亦相輕，但同是藝人，志同道合，應切磋砥勵，接受批評，始有進境，倘互相輕視，不啻有損無益，而更遭有識者竊笑。時見各守門派，各忠於師，而互相輕視，互相批剔，實屬不宜，各有境界，各有千秋，藝壇上同放異采，何樂如之。

書訊

醫藥新書三千種
三聯書店今展覽

香港三聯書店定於本月十三日至廿二日，假該書店三樓教文部，舉行醫藥書籍專題圖書展覽。此次展出書籍共三千餘種，全部是八六至八七年度新出版，由英國牛津出版社、朗文出版社、合衆出版社、德國施普林格出版社及美國CBS出版社提供。

是次展出的大批新醫書，內容廣泛，包羅萬有，更有大批「護理書籍」供護士參考。

在展覽期間，有關書籍九折優待讀者，除提供實用性圖書給醫生參考外，同時，更附設醫藥參考資料，供免費索取。查詢請電五——二五〇一〇二。

簡訊

一、書畫文物展覽

△水墨新流畫展：大會堂八樓。
△元朗文協會書畫展：元朗大會堂。
△廣東名家水墨畫展：名家藝術中心
△吳千山國畫展：集古齋畫廊。今天最後。
△劉方城畫展：中華文化中心。
△航空歷程圖片展：太空館。
△現代日本版畫展：馮平山博物館。今天最後。
△麥雅理珍藏中國古物展：大會堂十一樓。
△清代廣東貢品展：中文大學文物館
△中國茗趣：茶具文物館。
△水注，酒器與茶兒：同上址。
△意紀行攝影展：新港忠。

二、巡迴展覽

△中國傳統裝飾紋樣（一）：土瓜灣圖書館。
△中國傳統裝飾紋樣（二）：九龍中央圖書館。
△養蠶與繅絲：美孚新邨圖書館朗文出版社
△陶瓷：深水埗圖書館。

三、文娛表演

△粵劇晚會：人公花園，晚八時。
△綜合遊藝會：東啓德球場，中午十二時。

上述節目，全部免費

初中生研習班

香港遊樂場協會藍田兒童中心於一九八七年四月十一日至七月四日將舉辦一爲期三個月的「初中生學習研討小組」，逢星期六下午二時至四時半集會，內容包括功課輔導，遊戲及討論等。全期費用六十元，歡迎區內就讀中一至中三學生參加，請親臨本中心報名或致電三——四〇二三〇二查詢詳情。

深圳青年攝影展
14至28日在港舉行

「深圳青年攝影學會」，成立於一九八五年十月，現有深圳及香港會員六十餘人。成立至今，會員在攝影藝術上之探索及實踐，作出不斷的努力及學習，水準不斷提高。並有百餘幅會員作品於國內、港澳及國際影展中獲獎及入選。

「香港攝影中心」爲推廣深圳及香港兩地的攝影藝術，更希望加強兩地攝影界之聯繫及交流，特邀請「深圳青年攝影學會」部份會員作品赴港展出，定於本年三月十四日至二十八日假「攝影中心畫廊」展出，參展之黑白及彩色作品共三十餘幅，免費入場，歡迎各界人仕蒞臨參觀。畫廊地址：香港灣仔譚臣道五至十一號信邦商業大厦一樓「攝影中心」，畫廊開放時間：星期一至六，上午十時至一時，下午二時至六時；星期日及公衆假期休息。

布朗作品
藝倡畫廊展出

藝倡畫廊將於三月十八日至四月廿六日期間展出名女畫家布朗的抽象作品，展覽將分別在荷蘭行六一五室藝倡畫廊及置地廣場法國興業銀行展出。這位英國女畫家自一九六三年起移居香港，這次的展覽將陳列出布朗以鮮艷色彩繪畫出她個人的內心世界，觀賞者彷如進入一個虛無飄渺的境地。

出生於英國的布朗於一九五八年畢業於南斯拉夫貝爾格勒大學藝術學院，並往美國麻省劍橋中央學院深造。一九六三年隨父移居香港。

有樹皆含雨 吳千山作
（國畫；現於集古齋展出。）

越南電影首次在港上映

四月舉行的第十一屆香港國際電影節首次放映越南電影，特別挑選反映戰爭扭曲人性的「因果」。

「因果」改編自七零年出版的當地名著「傷痕」，描寫一名南越士兵戰後變成一副機器，對感情麻木非常，妻子爲求與他恢復情愛而不惜委曲犧牲。

是齣劇力萬鈞的影片由曾往瑞士哈科學及巴黎讀電影的何光明執導，幕前幕後工作者均爲越南人，使全片更具特色。

「因果」將分別於四月十三日（星期一）下午五時半及十六日（星期四）下午二時半假太空館及大會堂劇院放映。廿五元門票可於三月廿一日起往各城市電腦售票處訂購。

屯門元朗新聞版

區議會在兩工業區調查發現
屯門廠房樓價偏低 吸引商家投資設廠

根據屯門區議會在區內兩個主要工業區的一項調查所得八三至八五年間，廠房面積增長超逾兩成，空置率則降至約一成半，顯示一般的廠房的供應及使用情況均有所改善。而低廠房樓價是吸引廠家設廠的主要原因之一。

「一九八五年屯門工業調查」是由新市鎮拓展工程處、區議會、政務處、以及香港中文大學、香港大學和香港理工學院八位學生聯合進行。以了解工業區的一般表現，反映工業及工人的需求與特色，以及探討屯門工業和工人所面對的問題。

調查對象包括兩個工業區共有六十六幢工業大廈（三十幢在第九區、二十九幢在第十二區）。

該調查結果顯示：八三至八五年間，兩個工業區的工業樓面增長百分之二十二，而使用面積則由八三年的七十四萬平方米增至八五年的一百萬平方米（八五年區內廠房面積共一百二十四萬二千三百平方米），增幅達百分之二十二，但廠房空置率亦由百分之二十七降至百分之十五點五。而區內每間廠平均佔用廠房有五百七十平方米，較八三年增加百分之二十一，顯示一般廠房的供應，佔用情況及範圍均有所改善。

報告又指出，八五年第三季期間，高層樓宇每平方米售一千三百六十至二千一百元，而地下單位則每平方米售三千五百至六千五百元，較全港的任何其他地區爲低，亦是吸引投資者到區內投資的原因之一。

另外，區內工業類別組合與現時全港的工業模式極爲接近，五個主要的工業分別是「塑膠」、「五金」、「成衣」、「電子」及「紡織」，佔區內製造廠八成。

僱用勞工方面，兩個工業區共用三萬零二百二十五人，而工人整體流失率則由八三年的百分之六十降至八五年的百分之四十三，而在區內居住及工作的工人亦大爲增加。

在長遠發展方面，龍鼓灘沿海一帶（三十八區南部）會有填海工程，供以「使用大量土地」和以「海事爲主」的工業發展。預料可增闢五十公頃土地。在九〇年至九一年度三聖邨避風塘沿岸（第十六區）和在龍門路近屯門河出口（第十八區）增闢十四頃工業用地。

該調查報告在結論中指出，廠戶對在屯門經營的環境感到滿意，但部份廠戶仍認爲「交通係統」和「熟練工人的供應仍須改善。」

計劃在本年落成的屯門大會堂。

耗資一億三千七百萬建設
屯門大會堂快建成 預期八月中可啓用

屯門大會堂計劃在本年八月中便可以落成，到時將將給屯門區市民享受到更豐盛的文娛節目。

耗資一億三千七百萬元興建的屯門大會堂，由兩座建築物組成，每座均裝置空氣調節系統，演奏廳所在的一座建築物樓高四層，除了用作多種用途的演奏外，更設有文娛廳，展覽廳，舞蹈室，音樂室，會議室，演講室及三間練習室，在另一座建築物則將開設一家大型酒樓。

自一九八一年開始興建的屯門大會堂，位於屯門市中心，鄰近屯門市鎮公園，交通極爲便利，在鄰近商業區及屋邨居住的市民，只需步行十分鐘便可以直達。

大會堂四週均有大量休憩地方，其中設有苗圃，花床及噴水池，平台廣場更興建有蓋行人通道，把大會堂和鄰近建築物連接。

演奏廳是屯門大會堂的主要設施，設有一千四百二十四個座位，設計較荃灣大會堂演奏廳更先進，舞台面積較大，佔地三百二十三平方米，另有兩個側翼舞台，各佔地三百平方米，舞台經特別設計，形式可以輕易改動，以適應上演音樂會或舞台劇的不同用途。

爲着配合各種文娛節目的不同需求，演奏廳設有先進的音響燈光系統，加上內部結構經過完善的隔音處理，座位舒適，排列方式恰當，舞台一覽無遺，觀衆在欣賞演出時，會獲得最高享受。

後台設有十多個大型化粧室及數個小型化粧室，可同時容納一百名演出者，因此演奏廳可地盡其用，適合舉行大型管弦樂演奏會，歌劇，戲曲，舞蹈及戲劇演出。

大會堂地下則設有舞蹈室，音樂室，及演講室，設施包括有完善的隔壁處理，音響燈光系統，是適合舉行排演，練習，集會和會議的理想場所。

此外，地下還有三間練習室及一間會議室，每間練習室均設有直立式鋼琴，供獨奏者排演及練習，會議室內有一張馬蹄形會議桌，氣派高貴典雅，座位寬敞舒適，可供五十人開會之用。

位於一樓的展覽廳，佔地三百七十八平方米，四週築以木板牆，並配備可搬動的陳列板，天花板裝有可以調節的射燈，是適合舉行展覽、雞尾酒會及會議之用。

二樓的文娛廳則設有音響燈光系統，電動捲摺銀幕，化粧室，回音板，大鋼琴，幻燈機等放映設備，是適合放映電影及舉行小規模演出之用。

朗邊臨時房屋區 居民過路無保障
盼政府從速加設過路設施

敬啓者：

我們乃居住於元朗朗邊臨時房屋區之居民，現欲借 貴報表達一下我們對門前過路安全問題的意見，並企求有關當局能正視市民的生命安危，儘速解決我們現正面對之問題。

我們居住的臨屋區門前即爲青山公路，居民出入都要橫過此公路，可惜本區門前及附近都缺乏過路設施。現時本區有二千五百多人，成年人大多在九龍、荃灣及屯門等地區工作。適齡學童佔全區人口兩成多，就讀學校多於元朗市及屯門區。此兩類人士在上下班及上下課之時，都會面臨過路安全的難題。成年人下班多於臨屋區對面下車，他們必須迅速從車龍中橫過馬路，否則在路旁苦候多時也未必可以橫過。學童下課回家情況一樣是險象環生的。那些沒有成年人接送放學的兒童，其安全情況更是令人担憂。

除了上班上學的居民要冒生命危險之外，居民平日出入元朗，屯門等地購物時，一定要橫過馬路。那些拖男帶女的主婦和六十歲或以上的老人家之安全更成疑問。

事實上，本臨屋區過路危險在於門前沒有明確之過路設施，而且該段乃高速公路，車輛亦很繁忙。我們於入住之初期已發覺問題之存在及嚴重性。曾有居民向運輸署及政務署投訴，可是運輸署答覆謂於短期內不會考慮朗邊臨屋區的行人過路設施問題。居民縱使不滿，亦無可奈何地接受了。八六年十一月廿三日晚上，一名耆老居民於下車後橫過馬路，被一輛飛馳的汽車撞斃，居民的不滿和惶恐增多了。居民不滿的是政府有關當局未有正視居民之需要，縱然我們投訴了，問題仍未被接納而終令悲劇產生。

另一方面，我們也害怕不幸的事何時會臨到自己或者家人身上。我們強烈感覺到我們的生命安全沒有受到合理的保障，雖然這裏是一個臨時房屋區，設施不可能是永久的，但二千多人（甚或會更多）的生命安危亦不應完全被忽視。在此情況下，我們一班居民召開居民大會，成立關注小組並發動簽名運動。我們小組連同三百多份簽名約見元朗區的區議員，時維八六年十二月卅一日。接見的區議員答允代爲向有關當局反映意見。可是事隔兩個月的今天，我們仍得不到任何答覆。況且現在過路情況不單沒有改善，更因輕鐵工程而令我們過路更加困難和危險。我們已經忍耐不住，唯有尋求社會人士的支持。

我們的意見如下：首先，政府有關當局應本着保障市民過路安全的前提下，從速改善朗邊臨屋區門前之過路設施，以免不幸事件再次發生。其次，有關改善方法可分長遠及短期兩方面。長遠來說，我們建議在門前興建行人天橋，以便居民日後也能安全過路。迫切的短期解決方法是於門前設立明確的行人過路綫，並加設路牌和加強照明系統，以提醒駕車人士。另外當局可於繁忙時間內加派交通警察或交通督導員協助居民安全過路。

我們重申我們的人身安全應該受到保障，解決本區過路設施問題已到達刻不容緩的地步了。

此致
編輯先生

朗邊居民關注過路問題小組敬

群言堂

商戶貨物佔用通道 房署表示會採行動

本港地產昂貴，不少商戶亦是小本經營，因而租用面積較細的店舖經營，以符合經濟規條，但因租用面積窄小，不能存放較多貨物，有些店舖順理成章，利用公衆地方，將貨物放置在公衆地方販賣，導致阻礙通路，令居民產生不便。

屯門安定商場地下店舖，更有多間舖戶不理公德，將貨物放置在店舖前的行人通道上，而佔用的地方，更離舖位達多呎。

據說屋邨辦事處一位負責人表示，該屋邨以往亦有居民投訴店舖佔用公衆地方，屋邨管理人如發現商戶佔用公衆地方的話，便會立刻採取行動，要求店主將佔用公地的貨物搬回店舖內，否則便會受到檢控。

負責人指出：以往亦有佔用公地販賣貨物，而受到檢控的個案，罰款更達數百元，但該負責人強調：屋邨管理人員是經常巡視邨內的情況，所以佔用公地的情形並不嚴重，但有很多時候，當管理人員是離開有關地區時，便有少數的店舖東主再將貨物擺放在公衆地方之上，而導致居民出入有所不便，不過，屋邨管理人員已增加巡視該邨以減少市民的不便。

幫助居民了解社區
屯門居民手冊 三個月後派發

屯門從昔日一個寧靜的漁村搖身一變，成爲一個充滿活力的新市鎮，踏入八十年代，區內屋邨相繼落成，人口亦不斷增加，各類建設大規模拓展，置身其中，就連土生土長的原居民，亦不免會因爲環境的急劇改變而感到困惑。

「屯門居民手冊」便是爲屯門新舊居民提供區內各種設施和服務的資料，以幫助該區居民進一步了解自己的社區，善用有關的設施與及多參與區內的活動。

目前新「屯門居民手冊」已經修定，計劃在兩至三個月內便可以派發，對有興趣認識屯門新市鎮的人士，是有一定幫助。

據屯門區議員吳惠祖指出，該居民手冊已印發二至三期，過往已印發手冊則每兩年修正一次，將最新的資料加輯在內，屯門是其中一個由區議會印發的居民手冊，而手冊的承印費用則由屯門區議會贊助。

有興趣了解屯門最新面貌及其發展的話，可以在未來兩至三個月後，到屯門政務署索取「屯門居民手冊」，是免費派發的。

本港新聞

善長繼續捐欵響應 讀者救童助學運動

華僑日報讀者救童助學運動，昨續收到各界熱心捐欵響應，芳名如下：

香港文理書院肆千三百二十七元零五角，王萬洪先生伍百元，永吉祥紙號肆百元，華僑日報讀者二百元，林宅一百元，劉宅一百元，趙氏一百元。

合計共五千柒百二十七元零五角正。

・各界捐欵救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字爲荷。

香港文理書院四千多元

香港文理書院素來熱心公益，對華僑日報救童助學運動，歷屆均大力支持，認爲此項善舉，意義深長，功在社會，昨特捐四千三百二十七元零五角，作爲響應是屆捐欵，義舉仁風，至足欽佩。

王萬洪善長捐欵五百元

王萬洪先生熱心公益，對本報舉辦讀者救童助學運動，大力支持，特慷慨捐助伍百元，義舉仁風，至足欽佩。

建海隧觀塘改交通 上海街巴士綫改道

（港訊）當局將封閉東九龍觀塘道及鯉魚門道部分行車線十二個月，以便興建地下鐵路通往現正興建中的東區海底隧道。

有關改道告示昨日刊於政府憲報。

臨時改道措施將包括：

介乎現有地下鐵路架橋終端與翠屏道之間的一段觀塘道，東行車道濶度改窄至最低九點一米，西行車道改窄至最低六點五米，使東行車道維持三線行車，西行車道維持兩線行車；

觀塘道與翠屏道路口濶度改窄至最低九米；

介乎翠屏道與茶果嶺道之間的一段鯉魚門道，東行車道濶度改窄至最低九點一米，西行車道改窄至最低六點五米，使東行車道維持三線行車，西行車道維持兩線行車。

介乎茶果嶺道與將軍澳道之間的一段鯉魚門道，東行車道濶度改窄至最低六點五米，西行車道濶度改窄至最低九點一米，使東行車道維持兩線行車，而西行車道則維持三線行車；

鯉魚門道及茶果嶺道路口濶度改窄至最低九米。

改道期間，區內將有交通標誌及道路標記，指導駕車人士。

因受改道影響而申請賠償的人士，必須在街道修復日期起計一年內將申請書送抵屋宇地政署署長。

（港訊）運輸署宣佈：由於介乎雅蘭街及旺角道的上海街南行進行道路工程，下列巴士改道措施已於星期三（三月十一日）下午一時生效，並將實施約八日，以確保巴士安全：

沿荔枝角道東南行往大角咀碼頭之九巴第三十二、四十四號A、四十六、八十七號A、八十七號B線，須改經荔枝角道、彌敦道、旺角道、西洋菜街南及亞皆老街。

沿荔枝角道東南行往佐敦道碼頭之九巴第十二、三十及三十六號B線，須改經荔枝角道、彌敦道、衆坊街及上海街。

在巴士改道期間，位於上海街南行介乎荔枝角道及衆坊街，供這些巴士綫使用的巴士站已暫停使用。臨時巴士站設於彌敦道及西洋菜街南，以應付乘客需求。

現時，上海街仍然供其他車輛雙程行車。

九龍城區議員巡視 區內行人過路設施

（港訊）九龍城區議會交通及運輸事務委員會多位區議員昨午前往紅磡及土瓜灣巡視區內多條街道。他們會建議在這些路口增設行人設施。

這些道路包括紅磡碼頭，大環道／馬頭圍路口，庇利街，落山道／土瓜灣道路口，新碼頭街／土瓜灣道口，新山道路口，炮仗街路口，馬坑涌道／馬頭圍道路口等。在上次委員會議上，多位議員建議政府在這些路口街道上增設行人過路指示燈，或加設不准車輛駛入路牌和更改行人過路地點以方便市民和改善行人過路安全。

在委員會主席陳志鯇，九龍城區政務主任陳潔和運輸署工程師馬文亮陪同下，區議員首先前往紅磡碼頭巡視區議員在去年十一月開放通車的紅磡灣街和温思勞街隧道。陳志鯇指出自從這兩條路通車以來，紅磡區交通情況已有改善。

他說，由於有些司機仍未完全熟悉和充份使用這兩條新路，所以運輸署將於短期內在寶其利街／寶來街和温思勞街／機利士路加設兩個路牌指導駕車人士。

陳志鯇提議駕車人士可考慮採用下列行車路綫，使紅磡區交通得以進一步改善。駕車人士可沿下列路綫使用該兩條新路：

由紅磡往尖沙咀方向：可經馬頭圍道——寶來街——無湖街——紅磡灣街轉上暢運道，經紅磡火車站往尖沙咀方向。

由紅磡往何文田及東九龍方向：有兩條路綫

（一）經馬頭圍道——寶來街——無湖街——紅磡灣街經紅磡碼頭，繞過天橋底經機利士路——溫思勞街穿過隧道出漆咸道北。

（二）經馬頭圍道——寶來街——無湖街——必嘉街直出經老龍坑街——溫思勞街入隧道出漆咸道北。

運輸署工程師馬文亮（右五）昨日在馬頭圍及大環道交界處與九龍城區議員討論該地點的交通問題。

國父逝世六二週年 僑團舉行紀念活動

（港訊）爲紀念國父孫中山先生逝世六十二週年，香港多個僑團於昨日舉行紀念活動，追悼一代偉人的功績。

△香港中山學會暨各界爲紀念國父偉大精神，爲喚醒港人對孫中山先生學術思想之研究，決心實踐國父遺教，力保香港社會安定繁榮。

該會於昨日下午八時假座中國文化協會禮堂舉行「國父逝世六十二週年紀念會」，會畢放映國語短片：（一）山水有情，（二）艋舺——國父事蹟片，（三）枕戈待旦——國軍演習，歡迎參加。

△港九工團聯合總會青年活動中心，爲緬懷國父畢生致力革命，救國救民之豐功偉績，特於昨日假座工團聯合總會五樓禮堂，舉行國父逝世六十二週年紀念大會。晚上八時，舉行紀念會，會後放映電影招待各業青年男女工友，工會會員，中心成員。

△黃埔軍校同學會，旅港榮光聯誼會，昨日在會所禮堂舉行紀念會，由會長古正平主持，晚上六時在國際四樓舉行聚餐。

△中央各軍事學校香港校友會爲表達崇敬追思，於昨日下午一時在該會大禮堂舉行紀念會及研習國父遺教，特設禮堂，供應茶點，招待會員同學簽名行禮致敬。

△孫中山文藝體育總會於昨日乘專車前往青山紅樓向國父銅像致敬，晚上在英都大酒樓聚餐。

△旅港梅園會昨日在中環干諾道中五十五號自由中國評論社地庫書廊，舉行國父手書建國大綱墨寶展覽，同時展出國父生平事跡珍貴圖片。

△萬人協會昨日乘專車往青山紅樓向國父銅像獻花致敬。

△僑港華商福利勵進會昨日乘專車往青山紅樓向國父銅像獻花致敬，晚上在瓊華酒樓舉行紀念會及餐會。

△香港各界青年社團昨日下午七時舉行紀念會及研討座談會。

△僑港骨醫聯誼會除專車往青山紅樓國國父銅像獻花致敬外，晚上並在瓊華酒樓舉行餐會。

△香港孫中山紀念於昨日下午二時乘專車往青山紅樓向國父銅像獻花致敬，並於晚上在瓊華酒樓聚餐。

興建架空道路 減地面行車量 分散噪音污染

（特訊）顧問公司就建議興建的干諾道架空道路所造成的環境影響而進行的研究報告，前日提交中西區交運會參考。

報告指出造成噪音及空氣污染的是交通而不是架空道路，中區半山研究及架空道路初步研究顯示，干諾道（包括干諾道西）的行車量不斷增加，在未來數年內將帶來更多噪音及空氣污染。

興建架空道路可減少地面行車量，將交通疏導到離地面十五米，此舉使噪音分布在離開地面不同高度的地方，因而降低地面的最高噪音水平。

同時，有關污染物質亦會分佈到離開地面不同高度地方去，污染程度因而減輕。（輝）

石崗軍營明舉行開放日
趣味節目表演歡迎參觀
籌欵捐公益金和喝咯福利信託基金

（港訊）喝咯運輸團第三十一中隊將於本星期日（十五日）在石崗軍營內舉行今年度的開放日，預料將有數以千計帶着歡樂笑容的市民進場參觀，因而可能爲公益金帶來一筆可觀的善欵。

這個每年一度的開放日已經是連續舉辦了十四年，不獨可以爲參觀人士帶來歡樂，亦可以爲慈善機構籌欵。

去年所籌得的欵項超過八萬元，主辦當局期望今年將會帶來更多的善欵，得以捐助公益金和喝咯福利信託基金。

今年前往參觀的市民肯定可以享受一個愉快的下午，因爲主辦者得到英軍多個單位，政府及私人機構的鼎力協助。

對小朋友來說，開放日中最具吸引力者無疑是乘搭小型火車環繞會場一週，除此之外，更可騎馬，跳彈床或巨型吹氣猩猩及大氣球內玩耍。

市民亦有機會參觀陸軍航空團第六六〇中隊的直升機之內部設施，甚至乘坐喝咯運輸團第二十八中隊的裝甲運兵車。

開放日的高潮將由飛龍跳傘隊的隊員表演花式跳傘，及由海軍陸戰隊第三突擊連作鷄人的高空滑繩表演等。

香港軍犬防衛隊的軍犬表演及皇家運輸團第二十九中隊的電單車花式表演亦將是當日的主要表演節目之一。

另一方面，爲了滿足汽車發燒友的興趣，香港老爺車會將會在會場內展出多輛名貴老爺車，供他們參觀。

在音樂節目方面，主辦單位亦安排著名歌星及軍樂隊分別演出爵士音樂、民歌及風笛鼓樂等。

在會場內更設有大量飲品和小食攤位，其中攤位更售賣具有喝咯、印度或西式風味的食品，市民亦可在其他的攤位遊戲中贏取獎品。

開放日當中亦備有抽獎劵發售，豐富的獎品超過一百份，頭獎是來回曼谷機票兩張包括住宿酒店三晚。

開放日將由當天中午十二時開始，儀式由香港軍事服務團「猛龍一連的醒獅隊主持。

市民可免費入場參觀今次的開放日。

香港華商旅遊協會辦 機票專業訓練班結業
斯航經理劉榮柱頒結業證書

（港訊）香港華商旅遊協會，爲增進會員福利，加強同業專業學術起見，開辦機票訓練班，獲斯里蘭卡航空公司贊助，并派出MS．DOLE ROMANI担任教授，由三月二日起，經過一週訓練，成績美滿，於昨日假座中環嶺南會所舉行結業儀式，由斯航經理劉榮柱頒發結業證書，并舉行聯歡宴會，情況熱烈。

昨參加結業禮者，除斯航嘉賓外，到有該會主席楊誠，副主席黃興邦、謝漢忠、沈碧琪、名譽會長麥維班，執委許康傑、解存金、吳冠章、陳秋旺、黃秀娟、余文周、劉英、張雄、名譽顧問：楊若誠、薛興華。茲採錄該機票班學員姓名如下：翁志誠、馬福權、楊偉明、馮偉寶、林小慈、鄭芷蘭、徐正明、李妙貞、謝淑潔、陳偉曦、楊小燕、林樂汶、陳秀娟、吳秋寧、王志成、鄭偉忠、林婉芬、段一勤、黃錦華、劉小燕、陳務滋、黃永鑾、陳寶君。

香港華商旅遊協會機票專業訓練班結業禮全體學員與該會首長合照。

東區網球新秀賽 明日舉行頒獎禮

（特訊）八七年「東區網球新秀錦標賽」上週日開啓戰幕之後，已有結果，其頒獎典禮已定三月十五日（明期日）下午五時正，在銅鑼灣維園舉行，禮序爲主禮人及嘉賓就座，致詞——東區政務主任林啓忠先生；主禮人——東區康體主任吳慧儀小姐，致送紀念品予主禮嘉賓——東區網球會會長李家祥先生，致送紀念旗予東區網球會主席馬錦勝先生。

昨據該會主席馬錦勝給予資料，除主禮嘉賓主持頒獎典禮之外，東區區議會主席岑才生亦應邀出將席及主持頒獎。（立）

蝴蝶友愛兩個商場 月內特備大型節目

屯門公共屋邨商場，本月份有數項大型節目，邨民有空閒時間，不妨到場參觀，購物，娛樂兩相宜。

蝴蝶商場——新亞學術圖書公司主辦書籍展覽，日期三月廿一日（星期六）及廿二日（星期日），時間由上午九時至下午六時。

友愛商場——日清食品有限公司及房屋署合辦「日清食品開心廣場」，孫明光、劉美君及張衞健主唱，日期三月廿二日（星期日），時間由二時至四時。

快達有限公司主辦新產品展覽，日期三月廿七日（星期五）至卅日（星期一），時間由上午九時至下午六時。

英工具商訪港 介紹各式鉸刀

（港訊）英國打比商會將於三月十六日至二十日組織一個貿易團訪問香港，介紹各式工業及消費產品。這次隨團前來的公司之一TAYLOR & JONES會向工程業推介專供鑽幼細孔口用的鉸刀，包括了配合英國和歐洲大陸各國技術標准的機用鉸刀、手用鉸刀、錐形鉸、可調創和可調校鉸刀。

該公司代表訪港期間會晤現有買家和對該公司產品有興趣的人士。

東華三院

屬下文法中學、職業先修學校、小學及特殊學校徵聘下學年度教師如下：

（一）學位教師（文法中學）（編號：PM/GM/S）
（職業先修學校）（編號：PM/GM/PV）
資格：申請人須持有認可大學之學位證書，並主修任教之科目，持有教育文憑者，將獲優先考慮。

（二）文憑教師（文法中學）（編號：PM/CM/S）
（職業先修學校）（編號：PM/CM/PV）
（小學）（編號：PM/CM/P）
（中度弱智特殊學校）（編號：PM/CM/KCS）
資格：申請人須完成教育學院二年或三年制之全日課程或工商師範學院畢業。
（大學或教育學院之應屆畢業生亦可申請上述職位。申請人可向其學校之就業輔導處索取申請表格。）
應徵者請在申請表上清楚註明主要任教科目及所欲申請學校類別。
薪金：薪金及服務條件悉照教育署資助學校則例辦理。
應徵者請函（附回郵信封）或親臨上環普仁街十二號東華醫院鶴堅士樓三樓非醫務人事部索取申請表格，填妥後請於四月四日前寄回東華三院人事主任收。信封面請註明職位編號。如於八月卅一日前未獲接見者，可作落選論。

UNIVERSITY OF Miami

Qualified students are welcome to meet with Mr. JOSEF SILNY, Director of International Admissions to learn about the possibility of studying at the University of Miami, Coral Gables, Florida on Wednesday, March 18, 1987 from 10:00 a.m. to 3:00 p.m. at the Institute of International Education, Hong Kong Arts Centre 12/F, 2 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong. Tel: 5-283251.

營業代表

某大機構急聘營業代表多名。待遇優厚，年25至35，中五程度，有推銷經驗及熟悉超級市場士多辦館及藥房等優先考慮。申請者請親函詳細履歷，附近照電話寄華僑日報信箱461號。

阿樂滿家族敬告在港親友啓事

逕啓者阿樂滿老先生 NORWOOD F. ALLMAN 於一九八七年二月廿八日星期六在美國賓夕凡尼亞州去世，享年九十三歲。阿樂滿先生生前爲一位名律師與外交家，曾在華服務逾卅載，在一九一六至一九五〇年留華期間寫成中國商事法之首次英文版本，公諸於世。其後在一九五〇至一九八一年間返美長居於紐約市曼赫頓區。阿樂滿先生之簡歷有如下述：

彼生於美國弗吉尼亞州，一九一五年畢業於弗吉尼亞大學，翌年來華，任職美國駐北京之大使館，爲學習翻譯員，嗣後於一九二一年被任命爲美駐上海領事，至一九二四年離職轉行在上海任執業律師，稍後又任中文申報編輯，由於珍珠港事件，被日人拘留達六個月之久，後獲釋返美，被委任駐紐約市戰略局亞洲組指揮官。二次大戰後，又返華，重操律師業，直至一九五〇年。

香港政府公佈
香港醫務委員會執照組通告

凡已考獲執照試第二部份及格，並打算報名投考或重考一九八七年度執照試第三部份的考生請注意，申請考試的截止日期爲本年三月卅一日。所有填妥的申請考試表格，必須於該日下午五時前寄抵香港銅鑼灣希慎道十號新寧大廈六樓本組辦事處。逾期申請概不受理。

執照組秘書 袁康強

IN THE MATTER OF COMPANIES ORDINANCE
(CAP. 32)
AND
IN THE MATTER OF
GLORY METAL WORKS LIMITED
(IN MEMBERS' VOLUNTARY LIQUIDATION)

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS

NOTICE is hereby given that pursuant to an Order of the Court dated 6th March 1987, a meeting of the creditors of the abovenamed company will be held at the office of Messrs. Wilkinson & Grist, solicitors of 6th Floor, Prince's Building, Chater Road, Central, Hong Kong on Friday, 3rd April 1987, at 10:00 a.m. to consider:

Recommendation to the Court for the appointment of liquidator or liquidators of the Company.

General and Special Forms of proxy MUST BE duly completed and lodged at the registered office of the Company at Ground Floor, 235 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong not later than 4:00 p.m. on 2nd April 1987.

Dated this 10th day of March 1987.

LEE KAI YUEN
Sole Remaining Joint Liquidator

香港城市理工學院徵聘

校務處
行政助理
月薪：六四五〇元至一一八五〇元分十三期遞增

應徵者可親至或用回郵信封致函九龍彌敦道七〇〇號旺角中心第二期二字樓香港城市理工學院接待處查詢及索取申請表格及有關資料。並於三月二十八日前填妥交回校務處。詳情亦可參閱即日南華早報廣告欄。

承退股聲明

啓者：原於一九八七年一月一日前由姜德林（KIANG TAK LAN LOUIE）、趙鐘才（CHIU CHUNG CHOI）及黃耀文（WONG YIU MUN）三人以合股形式於九龍尖沙咀麼地道十六號半島大廈七樓B座經營之DELTA GEMS MANUFACTURER COMPANY（以下簡稱爲「該商號」），現經三方面同意，姜德林（以下簡稱爲「退股人」）於一九八七年一月一日起自願退出上述之合股生意並同時將其名下之股份讓與趙鐘才及黃耀文（以下簡稱爲「承股人」）承受，而承股人由一九八七年一月一日起以該商號之名義在上述地址繼續經營生意。特此聲明。

退股人代表律師 馬學成律師行
地址：香港德輔道中51至57號金城銀行大廈703至704室
一九八七年三月十四日

華僑教育

港大定下月廿一日頒授名譽學位典禮

儀式由新任港督兼校監衛奕信爵士主持

簡悅威利榮達何鴻燊牟宗三獲名譽學位

香港大學定於四月廿一日星期二下午五時卅分假該校陸佑堂舉行第一百三十屆學位頒授典禮，頒授名譽學位予四位知名人士，儀式由港大校監衛奕信爵士主持，四位人士所獲名譽學位及簡歷如後：

名譽理科博士：簡悅威教授。名譽社會科學博士：利榮達先生，何鴻燊博士。名譽文學博士：牟宗三教授。

名譽理科博士：簡悅威教授

簡悅威教授現任美國三藩市加州大學血液學LOUIS K DIAMOND講座教授，亦担任該校內科學系，生物化學與生物物理學系教授。此外，簡教授亦爲該校遺傳學及分子血液學組的領導人，也是三藩市侯活陞治人類遺傳病醫學研究實驗室的調查研究員兼主任。

簡悅威教授一九三六年出生於香港，一九五八年香港大學醫學院畢業，獲社會醫學，內科，外科及婦產科優異成績。一九八零年獲港大頒授理科博士學位。

簡教授是遺傳學家及胎兒期血病診斷專家，譽聲國際，世界醫學界公認簡教授對醫學分子毛病上的貢獻，分子毛病引致兩種常見而與紅血球有關的遺傳性反常疾病，鐮形血球貧血病及地中海貧血病。簡教授以研究分子毛病的心得，直接分析羊水胎兒細胞的去氧核糖核酸（DNA），去探測這些遺傳性血病，獲得世界醫學界公認的成就。目前，簡教授從事引致地中海血病的突變遺傳研究，並以研究所得進行基因調查，以探測其他眾多的變體。

簡教授歷年所獲的榮譽至多，其中包括一九八一年獲選爲倫敦皇家學會會士。這是一項極少英國本土以外的人士所能得到的榮譽，簡教授是第一位中國人也是第一位港大畢業生獲此殊榮。

一九八一年，簡教授另外又兩次獲名譽博士學位，一爲意大利薩丁尼亞考利亞里大學名譽醫學博士，一爲香港中文大學榮譽理科博士。此外，簡教授歷年獲得不少獎項，到各地講學，包括牛津，劍橋，哈佛醫學院，加拿大麥基爾，美國康奈爾，加州大學等著名學府，以及國際及美國血液學會。

一九六零年至一九七零年間，簡悅威教授在美國和加拿大歷任研究，教學及醫生職務，其後擔任哈佛醫學院助理教授，兩年後任加州大學醫科副教授，同時兼任三藩市總醫院血液學組的負責人。

簡教授爲下列學會的會士：美國血液學會，臨床研究西部學會，美國臨床研究聯會，美國臨床探測學會，西部內科醫生協會。去年獲選爲美國國家科學院院士，那是美國頒予科學家及工程師的最高榮譽。

名譽社會科學博士：利榮達

利榮達先生畢業於美國波士頓大學，其後在商界發展，雖受健康影響，仍能大展鴻圖，後來由於健康日差，不得不從商界退隱。

利先生慈善爲懷，多年來不斷鼓勵和支持教育的發展，對醫學研究、大學及醫院的建設慷慨解囊，也資助了不少科學交流計劃、獎學金、研究基金、以及特別設施與器械。利先生亦捐助慈善機關及其他機構，不少本港中學也按年得到他的捐贈。

利先生所關心而加以捐助玉成的項目包括：港大與牛津大學臨床醫科學生的交流計劃，港大與利先生母校波士頓大學內科、外科及骨科研究生交流計劃，一項波士頓大學與中國學生的工商管理交流計劃。此外，從事醫學各方面問題研究的組織也深受利氏捐贈之惠，所資助的研究包括心病學、心胸外科、神經外科、麻醉學、腎病學、骨科等，利先生也捐資設立不少獎學金。

利榮達先生少時即深受疾病及身體殘缺的磨折，但他仍以無比的男氣與堅毅，不屈不撓的精神面對一切，並且竭盡所能予別人關懷與支持。

名譽社會科學博士：何鴻燊博士

何鴻燊博士是港澳商界聞人，從事多元化生意，他是地產業知名人士，又盡力發展港澳旅遊業，創辦了一隊世界最大、最成功、以效率聞名的噴射船隊，成爲兩地來往的主要交通工具。

第二次大戰前，何博士在港大就讀，但學業因日本侵佔香港而中斷。不過，何氏與教育持密保切關係，付出金錢與時間，大力支持港澳兩地的教育事業。何氏喜愛運動，深明運動對年青人心智與體能發展的重要，港大戶內戶外運動設施得以大加改善，便是深蒙何氏之惠。他歷年都贊助不少學生的主要運動會，例如每三年一次的四角大學運動會，大學校際籃球盃賽、大學公開網球錦標賽等。由港大、中大和新加坡國立大學三校同學爭奪的電視「校際挑戰盃」辯論比賽，也是何博士支持的成果。

何鴻燊博士對其他學校及教育基金，也不時給予慷慨的捐助，爲人熟知的有港澳的勞工子弟學校、警察子弟教育信託基金、男女童軍、香港演藝學院等。

何博士目前是港大校董兼校務委員會委員、東亞大學董事會主席。東亞大學爲表彰何氏對該校發展的貢獻，於一九八四年授予榮譽社會科學博士學位。

何博士對社會及社會福利，都有不少貢獻，曾捐資二千萬元興建澳門新運動場。他目前是公益金董事、香港皇家防止虐畜會會長，對港澳兩地的醫院、康復及傷殘人士的組織，都會給予大力的資助。

名譽文學博士：牟宗三教授

當代哲學家牟宗三教授早年受業於熊十力先生。廣讀易書及西方哲學，尤喜羅素與懷悌海。一九三三年自北大畢業，先後執教於華西大學、南京中央大學、金陵大學等校，出版「從周易方面研究中國之玄學與道德哲學」及「邏輯典範」，四十年代致力於康德哲學，遂融會羅素之「數學原理」與康德之「純粹理性批判」而修正提煉之，著成「認識心之批判」。

一九四九年往台灣，任教於師範大學與東海大學。主授邏輯及中國哲學史。探究中國歷史文化內聖外王之學，寫成「道德的理想主義」、「歷史哲學」、「政道與治道」三書。一九五八年與張君勱、唐君毅、徐復觀聯署，發表「中國文化與世界文化——我們對中國學術研究及中國文化與世界文化前途之共同認識」的宣言，文化界稱唐、牟等爲「新儒學者」。

牟教授於六十年代到香港大學任教，後轉任香港中文大學哲學系教授。一九七四年退休，專任新亞研究所教授，並經常往來香港台灣講學。

六十年代以來，牟宗三致力於中國哲學傳統的抉發，儒釋道三教義理系統的闡釋，著有「才性與玄理」、「佛性與般若」、「心體與性體」，自魏晉至明末的學統道統可得而明。同時並深研康德哲學，除翻譯「純粹理性之批判」、「實踐理性之批判」外，並立基於中國哲學傳統，謀求會通康德哲學思想，而建立融會中西方的道德形上學。著有「智的直覺與中國哲學」、「現象與物自身」、「圓善論」，成一家之言，其哲學慧識與創造能力之強，居於中國當代哲學家第一流，並於國際學界獲得崇高聲譽。

立法風波（下）

四絃琴

做任何事都離不開利益與代價的衡量。今次修訂有關制裁散播假消息的公安條例，既無明顯的利益，却有令公眾對香港前途失去信心之虞，那麼，事情應該怎樣處理，便明顯不過了。

黃宗羲「原法」云：

「二帝三王知天下之不可無養也，爲之授田以耕之；知天下之不可無衣也，爲之授地以桑麻之；知天下之不可無教也，爲之學校以興之，爲之婚姻之禮以防其淫，爲之卒乘之賦以行其亂：此三代以上之法也，固未嘗爲一己而立也。」

爲民立法，此乃古聖王的立法精神所在。今日的執政者，宜應效法。每一法制之立，莫不以民眾的利益爲依歸，同書又云：

「吾以謂有治法而後治人。自非法之法桎梏天下人之手足，即有能治之人，終不勝其牽挽嫌疑之顧盼，有所設施，亦就其分之所得，安於苟簡，而不能有度外之功名，使先王之法而在，莫不有法外之意存乎其間，其人是也，則可以無不行之意；其人非也，亦不至深刻羅網，以害天下。故曰：有治法而後有治人。」

一法之立，既可能使天下因而得治，亦可能束縛有能之士，使其不能爲民效命，造福蒼生。

今次立法之事，引出如此風波，恐非有關當局始料所及。然此種情況既已出現了，希望有關當局能仔細考慮此條例的實施影響，從而作出適當的決定。則此風波不但能得平定，市民對政府的信心，亦會因而加強。（完）（紅塵）

機構捐港生獎學金 留學聯合世界學院

獲選學生今年九月入學攻讀兩年預科

視學業及個人質素取錄四月十日截止

（專訊）本港多間大機構捐獎學金若干名，供入選的本港男女學生進入英國大西洋學院、加拿大皮爾遜學院，美國美西學院除或意大利亞德里亞學院攻讀爲期兩年的預科課程，修畢課程後可獲香港以及大部份海外（包括英國及加拿大）大學所認許的入學資格。

聯合世界學院的成員，包括上述四間兼收男女生的住宿學院其目標是通過教育，促進國際間的瞭解。該計劃的發展，策劃及統籌新學院事宜，均由一個國際議會及國際董事會負責，第一間聯合世界學院（大西洋學院）於六二年在英國南威爾斯海岸成立，皮爾遜學院在七四開辦，而美西學院及亞德里亞學校則在八二年九月開辦。

學院師生均來自不同國家。進入每間學院的競爭極大，須視各申請人的學業成績及個人質素而取錄。修畢兩年預科課程後，學生多返回原國繼續深造。

在該預科課程內，學生最少須選修六科，三科高級程度，三科次級程度。選科時須從下列六組中各選一科。第一組：語文A（英文）；第二組：語文B（一種現代外國語言，例如法文、德文、意大利文等）；第三組：人類學其中一科（物現、化學、生物，物理化學合併科、海洋科學、環境學）；第五班：數學；第六組：美術、音樂、從第二、三或四組中另選一科、高級數學。

獲選的學生將於今年九月入學，攻讀爲期兩年的課程。四所學院對學術及活動並重，使兩者成爲學展的基礎。學院並鼓勵學生在體能、智力及美術各方面的活動，亦重視社會服務。

在修讀該課程的兩年內，獎學金一般可支付部份學費及食宿費，但不足以支付來回機票、長假期內的生活費、個人開支等。有意申請者須確保有能力支付這些開支。

申請人必須：（甲）今年九月一日時足十六歲而未過十八歲，及（乙）持有香港中學會考證書，最少五科C級或以上，包括英文科成績良好（或普通教育文憑的同等成績），或（丙）大有希望於今年參加中學會考時考取以上或更佳的成績，包括英文科成績良好（或普通教育文憑的同等成績）。

甄選申請人時，將考慮其以往的學校成績，課外活動的表現，校長的推薦，品格及英文程度。

所有申請人均須經由學校校長交回申請表格。甄選委員會將邀請列入候選人名單的申請人參加面試。入選人應於修畢課程後返回香港。

擬申請獎學金者，可往銅鑼灣利園大廈六樓教育署海外留學生暨獎學金組索取申請表。填妥之表格須連同有關之學業證明書，由學校校長於四月十日（星期五）或以前交回上址。（永）

中國婦女會中學第八屆周年陸運

多項賽事刷新大會紀錄

香港中國婦女會中學第八屆周年陸運會於本月十日（星期二）假香港政府大球場舉行決賽。項目共七十八項，參賽健兒約七百人，佔全校學生總人數百分之七十餘。十六項賽事刷新大會紀錄。

校監梁黃文璋太平紳士致歡迎詞，香港中國婦女會主席林貝聿嘉太平紳士頒獎及致詞，略謂運動一如求學，不能靠僥倖獲得成功，必須有計劃、有恒心、有毅力，經過不斷觀摩切磋和吸取經驗才能成功。運動除了可強身健體外，更可磨鍊意志和毅力，對將來踏足社會甚有裨益。又勉同學於埋首書本之餘，多注重運動，使生活更充實，更有意義。

各項成績列後：

社際各組冠軍：女丙：黃社。男丙：藍社。女乙：綠社。男乙：綠社。女甲：黃社。男甲：黃社。

全場總冠軍：男子組：黃社。女子組：黃社。

中國婦女會中學八屆週年陸運，圖爲中國婦女會主席林貝聿嘉頒獎與優勝者。圖左起第一人爲校監梁古文璋。右起第一人爲校長孫秉樞。

華僑日報教育版主編 中五學生會考指南

學友社會考生輔導組提供各科資料

歷史科第四講 記憶或溫習方法（下）

志成

既然上述溫習範圍有主要分題和小分題，那未溫習前又應注意什麼？（一）當然是參考歷屆試題，尤以近五年之試題爲準，（二）自行試答若干題目，並着重鍛鍊答題之組織能力，例如按歷史發生先後次序作答，先答那一串，又要以那些史實輔佐作證，結論要寫些什麼等，（三）搜集有關題目之資料，以補不足。如果平日多作練習，多作思考，排比整理，組織資料的功夫，那末在會考擬答論文式題目時，由於訓練有素，便會有條不紊地應付裕如了。對於欲取得優良成績的歷史考生而言，應就議論文或記叙文之作法多加推敲，才能如願以償。

另一方面，歷史需要記憶，不理解便無法記那麼多事實，人名，地名，年份更是亂到不得了；溫習時愈心急愈難把資料塞進腦袋裏，因此理解爲第一條件。第二是利用列表法，例如記中國歷史，從一八九四年至一九四五年，列出每年有關事實，不難發現一九二〇至三〇年代國內歷史紛雜，這包括軍閥混戰，國共第一次合作及分裂等，又如一九三一至一九三五年間，既有國共之衝突，又面臨日本之侵略，這樣就漸漸豁然清楚了。另外第一次世界大戰前之三國同盟和三國協約之逐步形成，爲何德國捨棄俄國而與奧國結盟？法俄爲何能達成協約，弄清這些問題後，不但了解，還很有趣呢！

除此之外，應採用分段溫習法來溫習，才不致把史實混淆，例如某甲打算溫習中日關係，今天上午集中溫甲午戰爭（例如預算需時約二至三小時），那麼溫完後才溫習生物，然級隔若干小時才溫日俄戰爭（可能是下午或今晚，亦可能是明天），以後再溫中國參戰經過等；千萬不要把數小組堆在一天內讀完。每次溫習另一項目時，都把昨天或今日曾溫的東西，瀏覽或重溫一遍，那就更便於深入了解互相關係了。

華僑日報教育版主編 學園前綫

港大中大理工嶺南學生供稿

同志們，上！

中大 異日

學生會幹事會裏擺放了一本「留言冊」，供幹事們抒發一己的感受。然而，「上莊」個多月，仍未見有人真正表白自己的心聲。我忍耐不了，故此先後在「留言冊」上寫了兩段感受；但是，仍舊得不到回應。也許，幹事們太忙了，忙得沒有閑情有所「感」，故沒有什麼值得寫吧！

這幾天，終於發現「留言冊」上印下了兩位女幹事的心聲。首一位痛駡學生組織的「官僚作風」，并對組織中人「知行不合一」的處事態度作出抗議；另一位女孩子的感受，却主要集中在幹事間人際疏離的問題上。筆者覺得，她倆已踏出了堅實的第一步，開始能夠正面面對自己的感覺。

現代社會高度分工，科技理性抬頭；人們身處於其中，只覺得社會制度使人難以抗拒，人的創造性自此受到限制，人便只得在社會妥協下生存。年青的一代，更是在這個被壓迫的環境下成長——我們被教育讀書要爭取第一，考不上大學便沒出息。今天的大學生們，不知經歷了多少「關卡」，從中三評核到會考，從會考到大學入學試，大學四年裏又要爭取高成績——我們是活在考試中的一羣。

學生會作爲一學生組織，似乎極力希望擺脫這種受約束的生活，因此，學生會中人總愛談「反叛」、「提高同學意識」、「解放人」等等名詞。然而，這幾年的實踐證明，學生組織似乎陷入另一個「死胡同」裏。學生會作爲同學的組織，但往往把「同學」作爲一抽象物體處理；對於具體個別同學的需要，卻全然沒有掌握。雖然組織存在的，就只有幾套抽象的原則概念，當然，組織內也有所謂「交流」的，但是，說穿了交流還不是將別人的理論拿來論述一次？誰讀多一點書誰便說多一點話！在具體生活上，大家拒絕真正經驗與感受式的交流；我們強調社會分析，但說實在那也是「借來」的。因此，大家盡量收起了一己的感覺，共同投身學生會的工作中去；但是，所謂工作，還不是永遠外在於自己的嗎？

當人與人的關係只留於工作式時，人始終是活在一「非人化」的環境。作爲學生會的一員，在平日高呼「反叛」之際，有否想到人際疏離正在學生組織中存在。能確切感覺自己的感受，而眞實地使之與別人交流，是打破人際疏離的起步點。我們面對的始終是一個具體的世界，相處的是具體的一個個個體——人！只有肯定人的價值，溝通始能形成，同志式的關係才能真正確立！

願與各同志共勉！

華僑日報教育版主編 教育行政一知多一點點

香港教育行政學會供應資料

除舊更新

當一個人年事漸長，往往開始變得保守，只願蕭規曹隨，再也不願接受新挑戰，也對別人建議的改變採取懷疑的態度。

機構許多時也相似。歷史越久的機構，對「改變」的抗拒越是大。尤其如果機構成員流動性不大，沒有年輕一輩的加入；於是成員固是老化，機構也不知不覺就老化起來。

公共機構與教育機構最是有可能發生這種危機。

因爲成員如果薪酬過得去，福利不錯，生活穩定，成員滿足於當前生活，那就容易耽於安逸，不思進取。若再加上人事制度沒有彈性，完全依照年資晉升，於是暮氣沉沉的風氣，就此形成。

當然領導人所持態度是最大的關鍵。但若一個機構積習已深，那就光放一個好的主管進去，一時間也難以起甚麼作用。

有時不必整個機構，只要是一個部門如此，也往往使有心的行政人員頭大如斗。

積習難返，形成積習容易，破除積習在那裏都是艱巨的工作。

舊人有一百樣不好，奈何經驗老到，件件工作算是起碼「交得差」，只是不思進取而已。

「大換血」可以改掉氣氛，但舊人的經驗，制度上的優點等的好東西，也隨壞積習一併丟了。

這叫「有得也有失」，如何是好？

所謂「組織發展」（ORGANIZATION DEVELOPMENT），又稱OD——是管理學裏的一門學問。裏面是有一套技巧，可以使組織「年輕化」或除舊更新。

更值一提的是這種除舊更新的程序，更適宜由外人進行，而非由主管直接推動。

這裏面有一個道理：改變現狀，必然要惹起舊人反感，如由外人爲之，功成身退，即有心病，沒有後患。如由機構中人躬自進行，人與人間之磨擦，難免積怨，機構雖能改進，對於日後之合作，恐怕有種下禍根之可能。

樹仁與美阿拉巴馬大學合辦社會工作碩士課程

本年開設四科課程五月十九起上課

現已開始接受報名定五月二日截止

香港樹仁學院與美國阿拉巴馬大學合辦之社會工作碩士課程（MSW），本年度將開設四科。現已開始接受報名，定於五月二日截止。

此爲本港學生及社會工作人士在港進修美國碩士學位良機，招生工作在北角寶馬山樹仁學院辦理，查詢電話：五——七〇七一一〇。

阿拉巴馬大學兩位著名學者：文登斯博士與麥占士教授將專程由美來港授科。今年開設的四科課程爲：「社會政策分析」、「人格發展與社會體制」、「社會心理學及偏差行爲與社會體制問題」、「社會工作研究方法」。

今年之課程，將於五月十九日至八月八日，逢星期二、四夜晚及星期六全日上課。修讀學生在本港完成此第一部份課程後，通常只須到阿拉巴馬大學研究院再進修一年，便可完成其第二部份課程，獲該大學頒授碩士學位。此項課程自一九八一年開設以來，廣受學子及社會課程自一九八一年開設以來，廣受學子及社會工作人員歡迎，因其提供最方便之進修機會，以汲取美國先進之專業知識技巧，提高學歷資格。畢業碩士生亦已三屆，今夏課程完成後，預計將有五名研究生赴美繼續深造，以取得碩士學位。

暢所欲言

申請入營者

年前連華兄曾寫過一文，名爲「宿營風波」，最近，又聽見另一位教師朋友之類似遭遇。

他亦是要辦宿營，鑑於連華兄的經驗，便預先向學生聲名，一經申請，不得退出，否則當必追究，可惜仍有明知故犯者。

事情是這樣的：有部份學生在申請了宿營後又欲退出，他們說因家長之不允許。欲以說藉口等老師難以責備，這不干我的事，我是想去的，只是家長不贊成罷了。

調查之下，原來這班人想另外找節目罷了。至於家長回條，家長根本沒有在「同意／不同意」欄作選擇，任何學生塡寫。單就這事，家長的做法已是極不負責的了。

假使老師眞的允許學生退出，於是學生另尋節目，又發生了意外（如受傷等），家長又會怎樣呢？他又會鬧想學校，說校方任由學生如此瞞騙致生意外了！

但家長有否首先盡其責任呢？連簡單的選出「同意、不同意」也懶得做，也不細問其子弟宿營的詳情，到有事發生，又大興問罪之師。究竟他們是緊張其子弟或不緊張呢？令人費解。

這並非事情之終結，由於事先聲明追究，老師自然要責罰學生，到最後，家長寫信「解釋」，因要返鄉或搬遷等，這顯然是一種包庇！

很多人認爲「將個仔交予學校，學校一定要將之教好」。但學校能做到的又有多少呢？老師教四、五班，每班四十多人，每位老師即要關心數百人，在如斯沉重的工作量下，老師實沒大可爲。

學生是家長之骨肉，感情已不用後天建立，而學生家居生活時間比學校長，家長不只不肯加以援手，反而偏袒學生，不解用意如何！

不少報章均有教育版，香港亦有不少教育團體，規範和指導老師的工作，我認爲實有設立家教版與及家教團體、督促家長的責任的必要。（善根）

誠聘校長

九龍區基督教津貼中學誠聘校長乙名，應徵人須具學校行政經驗並領導力，有意者，請繕中英文履歷，附近照於三月廿七日前寄華僑日報信箱1409號。

香港瑪利亞幼兒園 招生

園址：堅道100號
電話：H466564
年齡：由兩歲至四歲（請備出生證書）
組別：大組及小組
報名日期：由即日起至額滿止
備有校車接送
董事：莫秀馨 胡秀梅

香港瑪利亞幼稚園 招生

校址：香港羅便臣道94—96號
電話：H472375
班級：幼稚園初班，低班，高班
年齡：三歲至五歲（請備出生證書）
報名日期：由即日起至額滿止
備有校車接送
校董：胡秀梅 莫秀馨

1987中學會考試題預習專欄

化學（廿五）

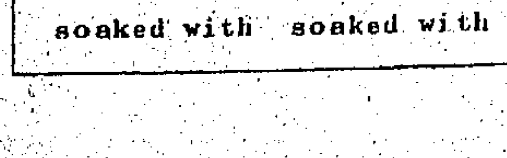
明德出版社 MILL & DALE PRESS

Revision Exercises for Cert. Exam. (1987)

CHEMISTRY (25)

Question 37

(a) In the experiment as shown below a white ring would be seen to form, somewhere between P and Q, on the inner wall of the long glass tube after a short while.



(i) Name the substance which is present in the white ring. Write an equation of its formation.

(ii) Where do you expect the ring to be formed between P and Q? Indicate your answer with a simple diagram.

(iii) Explain why the ring is formed at the position as expected by you.

(iv) Draw a diagram to show the electronic structure of the substance composing the white ring.

(v) What would happen if some of the substance in the ring is heated in a test-tube?

(b)

(i) When a white crystalline solid A was heated with some dilute hydrochloric acid, a colourless choking gas B was evolved which could turn acidified potassium dichromate solution from orange to green. The solid A could also impact a bright yellow colour to the bunsen flame

(1) What is solid A?

(2) What is gas B?

(3) Write the equation of the formation of B.

(4) What property of gas B is shown by its reaction with potassium dichromate solution?

(ii) Name the product(s) of, and state the conditions for, the reactions between hydrogen gas and each of the following gases.

(1) Nitrogen

(2) Oxygen

(3) Chlorine

(iii) What is the effect of water upon each of the products obtained in (b) (ii). Give equation(s) wherever there is a reaction.

Question 38

(a) Explain briefly the following statements.

(i) Nitric acid is often stored in brown reagent bottles.

(ii) Concentrated sulphuric acid is not used to dry ammonia gas.

(iii) Freshly-prepared aluminium seems quite inactive towards dilute nitric acid though it has quite a high position in the activity series.

(iv) There is very little reaction on adding lead(II) oxide into dilute hydrochloric acid or sulphuric acid though it is a typical basic oxide.

(b)

(i) Phosphorus is not found in nature as the free element. Explain briefly why is this so.

(ii) Phosphorus usually exists in two allotropic forms; one is called red phosphorus and what is the other called?

(iii) Phosphorus can form two different chlorides with chlorine.

(1) Give the molecular formulae of the two chlorides of phosphorus.

(2) Write down the respective oxidation numbers of phosphorus in the two chlorides.

(3) Draw a diagram to show the 3-D arrangement of the atoms in the lower chloride of phosphorus.

(iv) Red phosphorus can be converted to ortho-phospheric (H_3PO_4) acid by heating a small amount of it with fairly concentrated nitric acid in the fume cupboard. When the vigorous reaction has slowed down, the reaction mixture is filter with glass wool and then heated fairly gently to drive off any unused nitric acid. The reaction could be represented as follows:

$$P + 5HNO_3 \longrightarrow H_3PO_4 + 5NO_2 + H_2O$$

(1) Name the substance that is oxidized in the reaction.

(2) Why is red phosphorus preferred to use in the above experiment?

(3) Why is the reaction to be carried out in the fume cupboard?

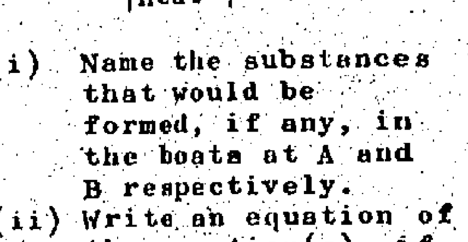
(4) Give the names and formulae of the salts that could be formed between sodium hydroxide and orthophosphoric acid.

(5) Why is filtration necessary?

(6) What is the maximum mass of orthophosphoric acid that could be obtained from 4.1 g of red phosphorus?

Question 39

(a) In the experiment as shown below a stream of carbon dioxide is slowly passed through the combustion tube.



(i) Name the substances that would be formed, if any, in the boats at A and B respectively.

(ii) Write an equation of the reaction(s), if any, at A and B.

(iii) What would you observe if the exit gas X is passed into some limewater?

(iv) Would it be more desirable to carry out the experiment in the fume cupboard? If yes, explain briefly.

(v) Would there be any reaction if copper(II) oxide is substituted, in turn, by

(1) Zinc(II) oxide;

(2) Lead(II) oxide?

If yes, give an equation of the reaction.

(b) 1.97 g of a solid mixture containing potassium chlorate and potassium chloride was heated until there was no more gas evolved. The residue was cooled and dissolved in 10 cm^3 of water. When an excess of acidified silver nitrate solution was added to the solution, 2.87 g of silver chloride was precipitated.

(i) Write an equation of the reaction when potassium chlorate is heated.

(ii) Write an ionic equation of the precipitation.

(iii) Calculate the percentage by mass of potassium chloride in the original mixture.

體育

中學校際二組田徑賽次天
龍翔工業地利亞男女分領前
男乙標槍陳樹渠鄧樂民破大會

（特訊）由市政局及香港學界體育協會聯合主辦中學田徑大賽，昨晨八時半假灣仔運動場舉行第二組次天賽事。

昨天共有五十三項比賽，其中有十六項決賽（全是田賽）及四項直入決賽，其餘卅三項為複賽。

雖然昨天只有一項大會紀錄產生，但同學們參與精神及奮鬥精神，值得嘉許。

唯一的大會新猷是男乙標槍決賽中產生，陳樹渠中學鄧樂民表現出色，最後擲出五一米四〇，奪得金牌，並改寫林堅偉於八三年創下四七米廿二的舊大會紀錄。亞軍由朱榮長（聖保羅）以卅六米六一奪得亞席，而季軍則由南島書院同學何遜獲得，成績為卅六米四。

現年十六歲，就讀於陳樹渠中學中四的鄧樂民，賽後接受記者訪問時高興地表示：賽前已很有信心打破四七米廿二的舊大紀錄，因為他在去月港澳田徑埠際賽中，擲出四十九米的成績（槍重量為七百克），故今在乙組擲重量為六百克的槍，更具信心，最後以五十一米四創下大會新猷，此成績比甲組標槍冠軍黃海成所造出的四十三米四八還要遠。

鄧樂民最後表示，他已準備參加由田徑總會舉行的初級田徑錦標賽。

此外，男甲千五公尺決賽亦相當吸引，培正中學翁漢麟在毫無壓力之下以四分卅九秒〇五掄元，聖若瑟書院張祖隆以四分四十一秒廿九獲亞席，而另一培正學生區永剛則與第二名時間相差零點四一秒屈居第三。

現年十七歲的翁漢麟，於培正中學就讀中五，他賽後表示，雖然以四分卅九秒零五奪得男甲千五米錦標，但對此成績感到不滿，他個人最佳成績為四分卅四秒。翁漢麟解釋他不在狀態之原因，是為準備迫在眉睫的中學會考，以致疏於練習，因而影響演出。

團體成績方面，經過兩天的比賽後，龍翔工業中學在男子團體成績以一二三點五分居首位，而陳樹渠則以一一八分緊隨，五旬節則暫居第三位，積分為九十二。女子團體方面，美孚地利亞一馬當先，以九十一點五分暫居首位，聖士提反女校則獲八十一點五分排第二，而陳白沙中學則以八十一分列第三位。

昨天參賽學校共有卅二間，分別為庇理羅士、陳樹渠、協同、寮民偉、地利亞（美孚）、何東、龍翔、閩僑、瑪利諾、瑪利曼、民生、新法、五旬節、普照、培正、培僑、皇仁慈幼、鄧肇堅、陳白沙、聖佐治、聖若瑟、聖類斯、聖瑪利、聖保羅、聖保祿、聖士提反女校、德貞、南島、英華及余振強中學。

中學校際田徑錦標賽第二組決賽日，已定於本月十九日於灣仔運動場舉行。（田）

第二組次天決賽成績

項目	冠軍	亞軍	季軍	成績
男子甲組				
千五米	翁漢麟（培正）	張祖隆（聖若瑟）	區永剛（培正）	四分卅九秒〇五
三級跳	廖子毅（新法）	文家祥（五旬節）	何耀鳴（陳樹渠）	十三秒卅一
鉛球	杜堅（南島）	黃志堅（五旬節）	莊扶植（民生）	十一米六三
標槍	黃海成（龍翔）	余貞耀（皇仁）	姜超文（閩僑）	四三米四八
男子乙組				
鉛球	楊盛焯（培正）	鄭偉漢（鄧肇堅）	冼學良（五旬節）	十三米五五
千五米	李耀輝（鄧肇堅）	梁偉成（聖類斯）	林國顯（民生）	四分四三秒
跳遠	傅玉達（陳樹渠）	黃偉傑（普照）	方大偉（陳樹渠）	六米〇七
標槍	鄧樂民（陳樹渠）	朱榮長（聖保羅）	何遜（南島）	五一米四〇
三級跳	黃柱照（聖若瑟）	譚熙烈（慈幼）	張世雄（龍翔）	十二米一八
男子丙組				
跳高	黃國偉（陳樹渠）	潘敬輝（瑪利諾）	林勇（龍翔）	一米六一
鐵餅	何迪希（培正）	郭錦明（陳樹渠）	李逸明（鄧肇堅）	卅三米六八
千五米	梁宇軒（聖保羅）	謝結生（龍翔）	許偉雄（民生）	四分四六秒卅二
女子乙組				
鉛球	姚敏英（協同）	鄧麗霞（英華）	楊嘉儀（英華）	八米一四
跳高	岑嘉玲（聖瑪利）	吳慧賢（德貞）	梁麗容（陳白沙）	一米四〇
女子丙組				
跳遠	鄭美鳳（地利亞）	陳美貞（地利亞）	郭綺文（陳白沙）	四米七二
鐵餅	洪坤嫻（培僑）	梁懸珊（德貞）	蔡寶珠（陳白沙）	卅三米九〇

中學校際田徑賽第二組決賽優勝者：男甲千五翁漢麟（上）、男甲鉛球杜堅（中）及男丙千五梁宇軒（下）。

台維斯盃東區首輪外圍賽
2-0 港隊旗開得勝
單打麥比利格蘭分挫大馬兩將

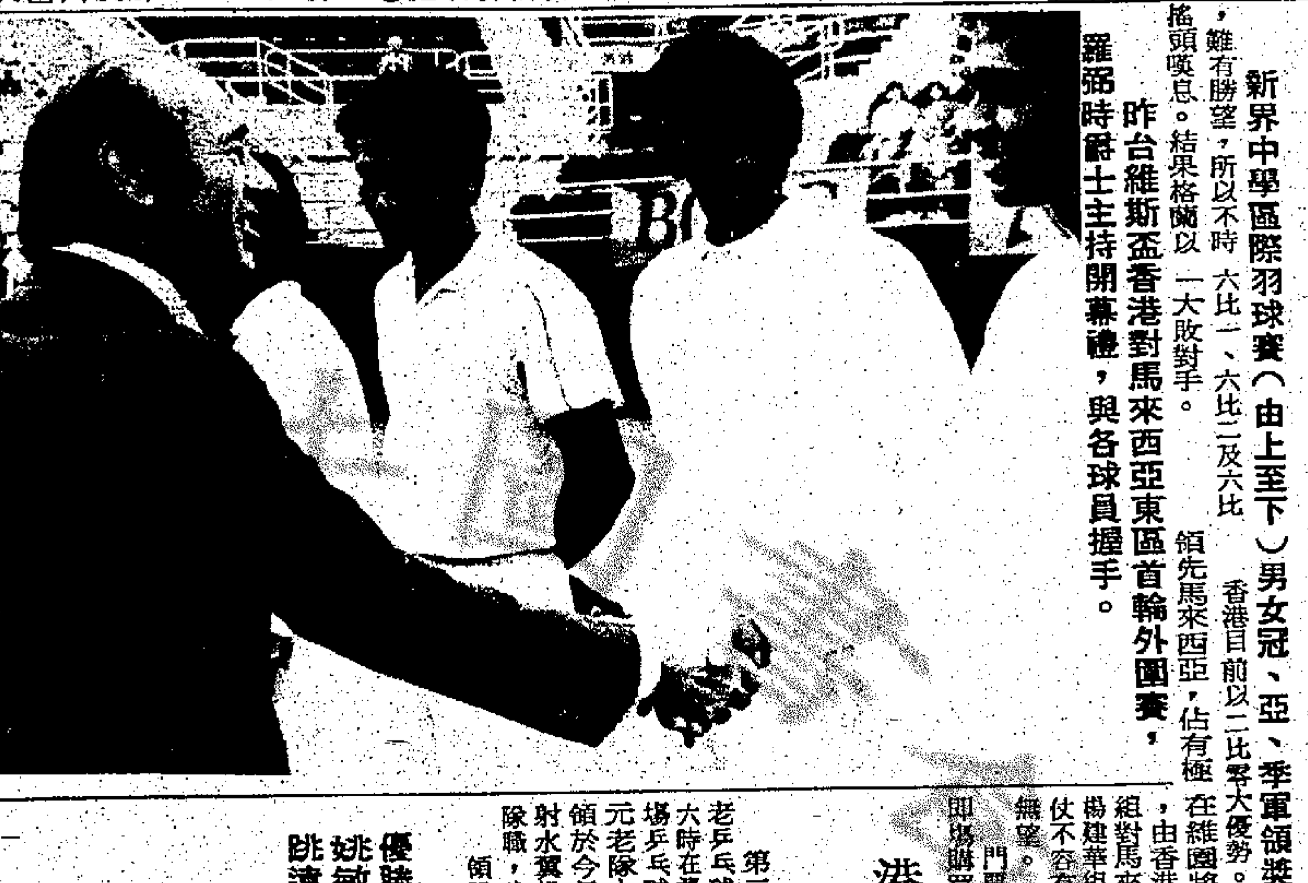
（特訊）台維斯杯東區首輪外圍賽，香港對馬來西亞，昨日假維園網球中央場舉行。賽前由羅弼時爵士主持開幕禮。頭場雙方的第一主力球員對壘，結果港將麥比利以六比三、六比一，六比三挫敗馬來西亞楊建華。次仗由本港排名第二的格蘭對馬來西亞巴哈林，前者以輕鬆姿態輕取巴哈林六比一，六比二及六比一。

頭場 開始時，麥比利首先發球。因熱身未夠關係，麥比利先輸三球，以零比四十落後，最後更「雙錯誤」而「吃蛋」。之後，雙方互有打破對方發球。打到第八局，麥比利已清楚知道楊建華的反手越身球打得不穩，亦不夠刁鑽，所以經常以深遠的下旋球，打向對手的反手位圖。然後上網。此戰術果然奏效，令麥比利得到不少分數及信心。相反，當楊建華試圖以相同戰術反施對方時，麥氏每每可打出反手大斜線的越身球得分。此外，當楊建華的第二發球不夠勁度時，麥比利便立刻搶攻上網，取得主動權。結果麥比利先取首盤六比三。

麥比利 在第二盤打來更得心應手，以六比一大勝對方。領先兩盤後，麥比利戰意有些鬆懈，被楊建華先取兩局。但麥比利畢竟技高一籌，以六比三勝出第三盤，並為香港取得領先一比〇的優勢。

次場 是一場一面倒的比賽。香港格蘭在任何一方面皆比巴哈林優勝。而最令巴哈林洩氣的，就是當他上網準備截擊時，往往被格蘭用上旋高球「笠」過，使他只有仰頭的份兒。可能巴哈林知道自己技不如人，難有勝望，所以不時搖頭嘆息。結果格蘭以六比一、六比二及六比一大敗對手。

香港目前以二比零領先馬來西亞，佔有極大優勢。今日下午二時在維園將上演一場雙打，由香港麥比利、彭雷組對馬來西亞周展全、楊建華組。馬來西亞此仗不容有失，否則出線無望。門票每人卅元，可即場購買。（高）



昨台維斯盃香港對馬來西亞東區首輪外圍賽，羅弼時爵士主持開幕禮，與各球員握手。

新界中學區際羽球賽（由上至下）男女冠、亞、季軍領獎後留影。

八六－八七年度
大專體育競技總結
下月廿五將舉行週年頒獎禮

由香港大專體育協會主辦的八六至八七年度各項賽事，在三月一日的週年陸運會舉行過後，已告完滿結束。本年度的比賽自八六年十一月中展開，歷時共四個月之久，由於各院校對參賽的熱誠及興趣俱見加強，令到競爭尤為劇烈，而運動員亦可透過比賽的機會，得以觀摩、切磋，實在亦獲益良多。總括來說，本年度的各項比賽在各主委的悉心策劃，各院校同事的團結合作，以及有關單位大力支持借出場地之下，賽事得以順利進行。茲將各項目的成績臚列如左：

男子組

	冠軍	亞軍	季軍	殿軍
水運	中大	理工	城工	……
陸運	理工	中大	柏師	港大
籃球	珠海	港大	中大	羅師
羽球	理工	珠海	港大	中大
手球	葛師	中大	理工	……
足球	中大	理工	柏師	樹仁
乒乓	港大	城工	理工	中大
網球	港大	理工	中大	浸會
排球	中大	港大	柏師	城工

女子組

	冠軍	亞軍	季軍	殿軍
水運	理工	葛師	中大	……
陸運	羅師	柏師	浸會	中大
籃球	港大	葛師	中大	樹仁
羽球	中大	港大	樹仁	葛師
乒乓	樹仁	浸會	中大	羅師
網球	港大	理工	中大	浸會
排球	柏師	港大	中大	浸會

在亞米茄玫瑰盃團體錦標的角逐方面，中大男、女子隊分別蟬聯團體錦標，成為表現較佳之院校，而理工男子隊及港大女子隊亦再度屈居亞軍，唯有寄望明年繼續努力，向盟主再度挑戰。各項錦標將於四月廿五舉行之週年頒獎禮上頒發。

港元老赴澳參加
港澳元老乒乓賽

第三十九屆港澳元老乒乓球埠際賽，今（十四日）六時在澳門南灣工人球場乒乓球室舉行，本港元老隊由主任雷樹祺率領於今日下午三時乘噴射水翼船赴澳參賽，港隊職、球員如下：

領隊：雷樹祺，球員：朱継枝、周國泰、劉國柱、徐祥齡、易廷瑞、張子邦、蔡建新、黃就、羅樹祥、吳國海、胡詠常、朱錦泉、柯維揚、宋灌池、劉長春、鄭仲賢、傅錦濤、楊鶴齡。

中學校際田徑賽第二組決賽優勝者：（由右至左）女乙鉛球姚敏英、女丙跳遠鄭美鳳及男乙跳遠傅玉達。

阿里桑那州女子網球賽
2-0 芭麗斯挫姬杜
瑞士卓麗桑爆冷力克美國夏芭

（路透社阿里桑那州．斯科茨代爾十三日電）首席種子澳洲芭麗斯特拉昨晚以六比三，六比二擊敗十四號種子，西德姬杜，進入此間阿里桑那州女子網球賽最後八強。

四號種子美國夏芭被非種子瑞士卓麗桑爆冷，以三比六，六比四，六比四見負。

另外兩名種子亦敗陣，七號種子美國文諾斯特朗與八號種子巴西戴亞斯。

首盤 在一場左撇子之戰中，芭麗斯特拉一早就以四比一領先。在五比一落後時姬杜面臨兩個破局分，但她憑正手球挽回。

在五比三芭麗斯特拉發球，奪取此盤勝利時，姬杜挽回三個「終盤分」，但是芭麗斯杜拉在第四個終盤分時終告勝出，因為姬杜一個正手大斜綫錯失。

次盤 芭麗斯杜拉兩破姬杜，她以穩健的擊地球，力抗西德少女強勁正手球和反手重板上旋球。

首席種子終於發球勝出，最後一個正手大斜球得手，以六比二結束比賽。

芭麗斯特拉說：「她是一位十分難對付的對手，她擊出那些高上旋球，令我頭痛，最後只好略為修改打發，將球擊向中綫。」

夏芭 世界排名五十四位的夏芭，首盤以六比三先勝，但次盤第五局被破，以二比三落後。

世界排名一一三位的卓麗桑以六比四扳回一盤，最後一球夏芭正手擊出邊出界。

第三盤 四號種子兩個反手失誤，被破第三局，而卓麗桑一直保持發球並領先，並且在四比三時挽回三個破局分。在五比三時，夏芭一個反手球挽回一個「終賽分」，但跟着的一局，卓麗桑發球勝出，以六比四贏了決定性一盤。

瑞士頭號女網手卓麗桑說：「我們兩人打得都不好，在燈光下打球十分困難。」

卓麗桑在去年底曾停止比賽兩個月，加強體能訓練。

昨日其他三輪賽果如下：

六號種子美國韓力遜勝西德實域六比二，四比六及六比一。

美國華森柏德勝瑞典嘉爾森七比五，六比四。

瑞典琳絲唐勝奧地利波爾茲零比六，六比二及六比二。

五號種子美國安妮．韋特勝英國高洛芙七比五及六比一。（楊）

台維斯盃網球賽首回合
3-0 柏卡殊擊敗奧里沙
奧氏鬥志頑强卡殊勝得艱辛

（路透社澳洲．阿德萊德十三日電）澳洲柏卡殊今日在此間台維斯杯賽取得首回合勝利，直落三盤擊敗南斯拉夫的奧里沙。卡殊以九比七、六比四及七比五獲勝，但勝來並非輕易。由於這位澳洲台維斯杯英雄未有打出他出色的水準，奧里沙抓緊機會搏殺，但仍未能壓倒卡殊的優越球技。

在輸了兩盤之後，奧里沙並未洩氣，第三盤一開始就破卡殊發球，並且一度以三比一領先。卡殊發力，終於以七比五勝出，取得首回合的單打勝利。（揚）

台維斯盃外圍賽，港將麥比利（上）及格蘭（下）先後擊敗大馬選手。

亞洲電視黃金台
今播英國足總盃
屈福特對修爾斯

亞洲電視黃金台今（十四）日晚上十時三十分播映的「英國足總盃八七」，將播映第四週賽事——屈福特對修爾斯。

佔主場之利的屈福特，擁有數名國腳，包括：八六年英國世界盃國腳班尼斯及彼錫，英國B隊國腳卡拉漢及羅士，除此之外，該隊球員平均體力好，在聯賽的表演亦佳，八四年的英國足總盃曾打入決賽，有一定的實力。

而修爾斯亦擁有蘇格蘭國腳施彼地，及英國八六年世界盃國腳甦遜，但後者正處於養傷階段。另外，該隊自戰後以來，在足總盃賽事中沒有明顯的成績，觀衆且看兩隊交鋒時的表現。

英國足總盃八七，逢星期六晚上十時卅分在亞洲電視黃金台播映。

新界中學區際羽球賽
東西區分獲冠軍
温楚明賴國梅勇奪單打首席

新界學體會中學校際羽毛球錦標賽已於去年八六年十二月底已先後假不同體育館及借用學校場地舉行，東區中學八六年十一月十五至十二月廿日假大埔李福林體育館舉行，分男女子高初級四組進行比賽，男女子高級十五隊，男女子初級廿六隊共四十一隊參加，學校單位計有五育，馮黃鳳亭，呂明才，大埔官中，少警，莫壽增，鄭榮之，聖心，會肇添，沙田培英，恩主教，黃允畋，沙田官中等廿二校，南區參與比賽學校有三十三間，男女高級組廿五隊，初級組卅二隊共五十七隊三百四十二人於今年一月十日至二月廿一日假北葵涌鄧肇堅室內體育館比賽，計林百欣，荔景，嗚遠，聖芳濟，林護，可風，陳南昌，伍少梅，顧超文，全完，陳兆民，王少清，梁省德，安柱，棉紡，葉紀南，鄭植之，嘉寧等中學。西區報名參加學校分元朗屯門兩區共十八校有元朗信義，元朗公立，何福堂，陳瑞芝，基元，基朗，趙聿修，唐賓南，梁銶琚，邱子田，沈香林屯門官立及蔡章閣等中學。男女子高級組十六隊，初級組廿二隊共三十八隊，由去年十一月下旬至月底假基元及唐賓南中學進行比賽。

茲將各項校際羽毛球成績臚列如後：

東區成績

	冠軍	亞軍	季軍
男子團體	大埔鄉中	大埔官中	五育
女子團體	鄭榮之	莫壽增	甲寅年
男單	程榮忠	羅顯昌	陳暉
女單	周昭瓊	李潔心	葉燕梨
男雙	饒哈林 陳家富	程榮忠 黃耀權	羅顯昌 溫國強
女雙	李潔心 劉玉燕	林耀 鄭惠珍	陳嘉明 陳嘉敏

南區成績

	冠軍	亞軍	季軍
男子團體	棉紡	聖方濟	葉紀南
女子團體	王少清	梁省德	林護
男單	沈文健	曾健維	王新春
女單	張淑賢	曾蔚琪	劉凱慧
男雙	黃明偉 黃俊	陸榮豪 王偉仁	關俊豪 盧文洪
女雙	劉凱慧 李利娟	曾蔚琪 文笑卿	陳麗娟 張淑賢

西區成績

	冠軍	亞軍	季軍
男子團體	元朗信義	商會	蔡章閣
女子團體	陳瑞芝	梁銶琚	元朗信義
男單	洪潤祥	潘炳存	葉鋒
女單	賴國梅	彭清	陳嘉慧
男雙	洪潤祥 龐炳存	李波良 黃耀周	陳強 余卓文
女雙	彭清 陳嘉儀	陳嘉慧 趙秀顏	王淑芳 謝鳳儀

各區校際羽毛球比賽完畢，負責人隨又忙於組隊代表該區參加新界學體會之第三屆區際羽毛球錦標賽，分男女子團體賽及男女子單雙打，參賽單位三區，已於昨三月七，八日（六日）一連兩天假沙田銀禧體育中心狀元館圓滿結束，男女子各三隊共六隊四十多人競逐。東區男子隊包括黃允畋，大埔鄉中，大埔官中及五育，領隊兼教練林景仰先生，女子組為甲寅年，聖心及鄭榮之中學，領隊兼教練蔣居量先生。南區代表隊領隊周日光，鄭偉明，教練侯偉昌及葉沖明，男子隊組隊包括葉紀南，棉紡，林百欣，李賢堯中學，女子可風，林護，王小清，棉紡等中學。西區領隊蕭錫祥先生，教練吳亦古，張林茂，組隊成員學校包括元朗信義，商會，陳瑞芝，屯官等中學。

各區在每場比賽中極不敢鬆懈，尤以數場單雙打異為精彩，乃因去年學界冠軍如彭清溫楚明好手列陣，又有賴國梅，潘炳存香港羽毛球青少組好手參賽，互不相讓，拼力爭持團奪更高榮譽。

今屆賽事得以順利完成，蒙銀禧體育中心免費借出場地比賽，邱懿普香港有限公司實助比賽用球，陳兆民中學周日光老師任大會總裁判，各區羽毛球委員蒞場協助大會工作，各會學員學校老師撥冗出席任大會裁判，謹此致謝。

新界第三屆區際羽球總成績

	冠軍	亞軍	季軍
男子團體	東區中學	南區中學	西區中學
女子團體	西區中學	南區中學	東區中學
男單	溫楚明（東）	周俊民（南）	洪潤祥（西）
女單	賴國梅（西）	彭清（西）	李潔心（東）
男雙	周俊民 沈文健（南）	洪潤祥 潘炳存（西）	饒哈林 陳家富（東）
女雙	彭清 郭小玲（西）	陳嘉慧 賴國梅（西）	李潔心 劉玉燕（東）

中學校際田徑賽第二組次天賽事，陳樹渠同學鄧樂民男乙標槍決賽中，以五一米四〇掄元，並刷新大會紀錄。

全英羽球賽八强產生
楊陽米士賓西迪爆冷被擯出
兩者分別敗於印尼好手羅天寧蘇山度

（法新社倫敦十二日電）星期四在此間舉行的全英羽球錦標賽第三輪賽事，有兩名球星被擯出局。

首先，世界格蘭披治冠軍，兼且在四天前男奪瑞典公開賽的中共球手楊陽，被印尼羅天寧以七比十五、十五比六、十五比十擊敗。

其次，馬來西亞米士賓西迪負於印尼蘇山度十八比十七，十五比九。

事實上，印尼在男單方面表現極為出色，在八強中佔有三個席位。次種子蘇基阿圖再度負傷上陣，以十五比一，十五比四打敗日本松野。此仗歷時廿九分鐘，之後，蘇氏要接受進一步治療。

全日最短時間晉級的單打選手是首席種子兼衛冕冠軍科斯特，他僅花了廿三分鐘，便以十五比〇、十五比六淘汰瑞典莊遜出局。

晉入男單八强的還有英國畢特利、賀爾、馬來西亞傅國强及澳洲施羽。

女子方面，頂尖種子中共李玲蔚輕取丹麥哈達絲十一比二、十一比三。

此外，三號種子中共錢萍以快刀斬亂麻手法，擊敗荷蘭格勒甫十一比一、十一比一。她將與韓金鍊子一較高下，正好是去年決賽的翻版。

日本北田蔣美子及丹麥拉遜俱晉八强。

全英羽球賽男單八强

科斯特（丹），賀爾（英），羅天寧（印），傅國强（馬），畢特利（英），蘇山度（印），施羽（澳），蘇基亞圖（印）。

華僑日報救童助學善長仁翁請解善囊

今日沙田賽事重心馬少
海龍你知幾時較穩
盈豐錢也來可扒冷

匡公講馬

香港金杯今日在沙田隆重舉行，八場比賽，下午一時半開跑，第四場是金杯賽，昨晨由馬會行政人員勘視場地之後，再由兩匹馬進行草地試跑，皇相伍大偉，洋紙之星羅德權試地，全程大力拉實，第一段拉到四十六秒有多，於是祇能計後八百米，卅六秒四，一分〇五秒四，如此試地嫌慢，使人未能確認場地情況，如此試法，慰情聊勝於無，馬會大可以將之取消，一味靠估爲妙，倘再保留草地試跑，下次應該改善，恢復快試。昨測試之後，馬會宜布今日場地預測爲「好至快地」。

香港金杯在第四場舉行，第一班跑千八米，出足十四匹，是最熱鬧的一屆，「美國神童」高梵今日比賽之後，便離港返英，他多留一週主要是騎你知幾時，故必受重視。

一千米直路跑道去年進行全新翻舖，經過幾個月的養草和試閘，認爲性能良好，因此從今日起恢復一千米直路賽，由於以A跑道作賽所以第二場和第五場的第三班一千米賽事，閘廂是靠爵爵台方面泊的，因此排大外檔的馬，反而較佔優勢。

茲將今賽有實力爭勝馬匹分析提供如下：

確靈登金馬來安培

第一場 新馬 一二〇〇米

「確靈登」質素相當，跑中短途有前有後，上賽因前段搶得太急，致末勁不繼，與成熟程度有多少關係，賽後有充份操磨，重配主帥上陣，頭馬不作他駒之想。

「金馬來」台型高貴，四肢修長，亦應是短途快馬，近期操磨積極，狀態已及鋒而試，雖初出也有爭雄資格。

「安培」潛藏毫不遜色，上賽雖落第却所負不逍，未足爲據，復課進展良多，以其追勁今戰仍有威脅之力。

「黃金時代」亦非凡品，上賽稍進即且放且走爭入一席第四，邇來更爲好轉，彭瑪搏殺準繩，不失爲配選對象。

大馬金刀機會出色

第二場 第三班 一〇〇〇米

「大馬金刀」上陣來俱有好速度，祇是虎頭蛇尾耳，究其因主要是成熟未足所致，小休磨練後，已覺魬力有所改善，今回直路賽有利腳法，檔位有利下機會甚濃。

「聰明神駒」曾是短途快馬，跑此程特佳，馬老後性能無大改變，依然速銳尋且有後勁，近態已勇加入戰圈可做到。

「金箍棒」解禁而來，已做好一切準備功夫，論馬有速度與爆炸力，班次已稍有便宜，應足爭取一席。

「眞好嘢」長期有態，亦已屆蠢動時候，雖初次跑此程，以其速度當可應付，仍足予以提防。

海龍雄威互相對抗

第三場 第三班 一六〇〇米

「海龍」實力強橫，第三班肯定不能久留，兩戰遇強手乃運道不濟耳，略事小休重整旗鼓，勇況更加旺盛，配上范雲斯策騎，應有較大爭勝機會。

「雄威」在此班乃實力份子，跑中距離有前有後，近日態又冒升，捲土重來配上高梵，贏面不遜於前馬。

「心水」對於草地賽事性能，已證明上乘，拚過上仗後馬房再爭催谷，佳態明顯已現，提防今戰殺個措手不及。

「天天報喜」有平均快速，跑中距離可擺在前列，苟如中段擺脫對手，未嘗不可爭入圍，値得一敲。

你知幾時乃擂台躉

第四場 第一班 一八〇〇米 香港金盃

「你知幾時」千八米之實力，堪稱傲視現役馬，上賽落敗得第四後，馬房刻意琢磨，狀態又恢復躍起，回戰正宗途程，勝望高於一切。

「快樂八十」乃此程佼佼者，雖馬齡已增，但此程仍是紀錄保持者，毅力與速度未嘗減退，態勇採快放戰足令羣雄追趕莫及。

「新兩心知」潛藏未盡，馬質新且方興未艾，再乘勇跑特佳途程，戰鬥力仍強，足與上述兩駒作鼎足之勢。

「的確勁」愈跑愈勇，狀態與健康均臻最佳水準，今賽再來會是方廐主力所在，値得兼顧。

仙履皇門揚威四海

第五場 第三班 一〇〇〇米

「仙履皇」不愧有鐵馬之稱，連拚不但未露疲態，尋且勇況更進，馬跑短途特別準繩，雖須重磅仍不礙其速度，徐貴良對此駒戰意倍濃，仍有選擇價值。

「揚威四海」亦是典型快馬，速度極爲噴射，今季拚搏無多，頗有占以逸待勞之勢，轉由高梵策騎，機會陡增。

「盈豐」新勝猶勇，馬兒腳頭已改善，論質升高一班絕不吃虧，慎防乘銳再下一城，有冷敲價値。

「金豐收」也是上乘快馬，祇因腳患影响建樹，近期健康已見恢復，走此程最理想，威脅大局可以做到。

金太子此仗係時候

第六場 第二班 一六〇〇米

「金太子」實而不華，連仗已見試前試後，狀態肯定已冒起，今仗換徐貴良押陣跑正宗途程，應是屆打眞軍時候，値得推爲馬胆對象。

「歡樂萬家」上賽中距離後上頗快，但未夠勁度，主要乃成熟仍差多少，拚後再作砥礪，逐漸更上力，捲土重來，乃前馬頭號大敵。

「金牌殺手」在二班始終是微佔利，上賽千八後追如矢，態況回勇所致，拚後未走樣，重來仍是舉足輕重份子。

「福樂之寶」上賽在谷中跑中程，贏來倍爲輕易，今仗升班再戰，勇況更盛，對手並非太强橫，不能抹煞其機會。

雄心乃甘廐馬主力

第七場 第六班 一六〇〇米

「雄心」連拚俱有佳態，可知此老馬踏入第二個黃金期，復課所見依然勇邁，甘廐雙騎必倚此駒爲主力，此程後勁凌厲，足可勝同一役。

「勁猛」小休再來，體力雄渾神生，顯已又在作戰水準，劉同安騎此馬倍有鬥志，値得作爲配選。

「加利」班底頗高，過往拚博未算太多，所以九歲老馬實力仍在，上賽已見回復走拚入位置，今番再來機會難忽視。

「草上大鱷」迴光大勇，上賽沿途走勢悅目，勝來游刃有餘，乃佳態支持所致，回升作戰仍有爭入三甲之力。

錢也來可隨時發難

第八場 第二班 一六〇〇米

「錢也來」在此班絕不遜色，上賽落敗似戰意未濃緣故，事實上態況則穩進中，此番磅位有利，乾快場地亦宜下，隨時可出牛冷。

「依然勁」後勁之凌厲步頭之凶狠，馬迷早有印象，邇來頻戰頂班好馬雖敗不足爲據，回戰次流之輩機會大大提高。

「飛虎山」實力亦出色，馬已勇熟有加，復配主帥賀蘭杜夫，擺明有再爭戰意，可望加入戰團爭一日長短。

「萬里飛」腰病明顯康復，神態與勁度俱增，此駒乃有潛藏佳鬪，提防稍具作戰水準即露眞面目，拖還爲要。

華僑日報貼士

匡公提供

☆第一場	①確靈登	②金馬來	⑤安培	⑥黃金時代
☆第二場	⑦大馬金刀	②聰明神駒	④金箍棒	⑤眞好嘢
第三場	①海龍	⑧雄威	⑥心水	②天天報喜
第四場	①你知幾時	③快樂八十	⑥新兩心知	⑧的確勁
☆第五場	①仙履皇	⑨揚威四海	⑧盈豐	⑩金豐收
☆第六場	⑦金太子	④歡樂萬家	①金牌殺手	⑥福樂之寶
第七場	④雄心	⑤勁猛	③加利	⑦草上大鱷
第八場	⑬錢也來	③依然勁	②飛虎山	④萬里飛

（有★爲三重彩精選）

七口孖寶

（連環扣下注） 匡公

一場	1 確靈登	2 金馬來
二場	7 大馬金刀	2 聰明神駒
三場	1 海龍	8 雄威
四場	1 你知幾時	3 快樂八十
五場	1 仙履皇	9 揚威四海
六場	7 金太子	4 歡樂萬家
七場	4 雄心	5 勁猛
八場	13 錢也來	2 依然勁

三重彩精選

雷達

第七場 10 超合金 — 7 草上大鱷 8 雄輝 6 豪俠親王

第八場 6 多彩 — 3 依然勁 2 飛虎山 11 勇龍

董事榜

鴻駿有後勁宜直路

三W：鴻駿 寶安威 福冠

「鴻駿」跑一千排一檔本來好唔着數，但甘廐點解個個唔用而要用志忠，此馬近期有前速而具後勁，已符合爆冷條件了。

「寶安威」咁輕磅眞係着數晒，馬有此體力，對手非特強，越級挑戰成功並不爲奇也。

「福冠」雖是新勝之師，但平均速度極好，馬無任何缺點，楚航手風亦佳，再勝不奇。

第二場：以冷馬「鴻駿」爲胆，拖演出穩定之「香港之寶」，此馬有前有後也，「金箍棒」亦是近期見起之有質馬，作配最宜。

第三場：以「寶安威」爲胆，拖有後勁而人強之「雄威」，大家後勁都普唔多也，「海龍」究竟是演出穩定之馬，亦有力威脅任何一駒。

第六場：以「福冠」爲胆，拖前後俱勁之「福樂之寶」，人強馬勇也，而「歡樂萬家」絕不是閒手，李森跟跟吓又可以衝上搏殺也。

三Q：

第二場鴻駿 香港之寶 金箍棒

第三場寶安威 雄威 海龍

第六場福冠 福樂之寶 歡樂萬家

董士

四重彩精選

匡公提供

第五場 馬胆：1 仙履皇 9 揚威四海

配腳：8 盈豐 10 金豐收 3 安勝

爆棚連贏位

第四場 6 新兩心知 — 12 摩登童 1 你知幾時

第六場 4 歡樂萬家 — 6 福樂之寶 3 多利名駒

・老惠提供・

三寶彩介紹

第六場 4 歡樂萬家 7 金太子

第七場 8 雄輝 3 加利

第八場 8 發火 4 萬里飛

南公提供

華僑馬胆

四場 你知幾時

今日賽馬排位騎師配搭與賠率變動表

昨日黃昏馬會場地預測：好至快地

第一場 新馬 一二〇〇米 （連贏位）（三重彩）

（第一口孖寶首關）

7.5	7.5	6.5	㊀確靈登	一三三	④徐貴良	陳
16	15	16	㊁金馬來	一二三	⑥陳志忠	歐
60	50	50	㊂喜寶	一二六	⑧何敬森	歐
18	20	20	㊃得威	一二六	⑨范雲斯	方
12	12	12	㊄安培	一二一	⑫麥志榮	吳
9	9	10	㊅黃金時代	一二三	⑩彭瑪	安
18	18	18	㊆好叻仔	一二二	⑦李森	方
50	70	70	㊇宏德二號	一二二	⑤譚敏思	安
25	20	20	㊈幸運武士	一一六	③謝偉豪	簡
16	18	18	㊉新彩	一二〇	①韋利信	摩
30	20	30	(十一)強心戰士	一一九	⑪賀蘭杜夫	吳
60	80	99	(十二)盈利來	一一八	②鄺仲謀	簡

獨贏投注金額：$311,120

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	20	30	20	5	5	15	45	15	14	25	50		
2		120	150	90	60	120	200	150	150	250	100		
3			120	120	70	120	250	200	250	350	500		
4				70	50	100	200	100	120	150	500		
5					20	80	150	70	50	120	250		
6						50	120	45	50	60	150		
7							200	120	100	70	250		

	8	9	10	11	12	13
9	300					
10	250	100				
11	250	50	150			
12	500	350	300	250		
13						
14						

連贏總投注額：$641,910
三重彩投注額：$155,520

第二場 第三班 一〇〇〇米 （連贏位）（三重彩）

（第一口孖寶次關）（第二口孖寶首關）

20	20	20	㊀長好運	一四〇	③賀蘭杜夫	登
9	9	9	㊁聰明神駒	一三六	⑦鄺仲謀	登
30	35	40	㊂磁音	一三〇	⑨艾迪強	歐
5	9.2	9.2	㊃金箍棒	一二九	⑥彭瑪	陳
8	7	7	㊄眞好嘢	一二二	④葉楚航	安
7	8	6	㊅香港之寶	一二三	⑧羅富全	洲
7.2	7.2	4	㊆大馬金刀	一二八	⑪李森	方
8	9	10	㊇擊靂環宇	一二八	⑤高梵	簡
20	18	20	㊈鴻駿	一二二	①陳志忠	甘
14	12	14	㊉滿堂樂	一二五	②韋利信	摩
10	12	12	(十一)龍精虎猛	一一六	⑩劉同安	摩

獨贏投注金額：$332,620

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	30	150	30	40	12	25	70	50	60	70			
2		150	20	40	16	16	50	30	50	60			
3			120	200	120	120	150	150	200	200			
4				35	25	12	35	50	60	80			
5					45	25	70	70	80	80			
6						14	25	40	100	80			
7							30	50	35	25			

	8	9	10	11	12	13
9	120					
10	120	80				
11	120	200	100			
12						
13						
14						

連贏總投注額：$651,200
三重彩投注額：$135,360

第三場 第三班 一六〇〇米 （連贏位）（三重彩）

（第二口孖寶次關）（第三口孖寶首關）
（孖Q首關）（六環彩）

4	7.2	7.2	㊀海龍	一三七	②范雲斯	吳
20	18	18	㊁天天報喜	一三二	③徐貴良	陳
8	7	7	㊂金鑽寶	一三二	⑨何敬森	王
16	20	18	㊃彩龍	一三一	①李森	方
25	25	30	㊄英皇之威	一二六	⑥謝偉豪	簡
16	18	18	㊅心水	一三一	⑦賀蘭杜夫	甘
80	70	60	㊆天祿	一二五	⑤陳志忠	歐
6	5	5	㊇雄威	一二八	⑪高梵	簡
14	14	12	㊈勝券在握	一二八	⑫韋利信	摩
7.2	9.2	9.2	㊉寶安威	一一五	④羅德權	林
7	9	9	(十一)國防衛星	一一三	⑩伍大偉	洲
30	30	30	(十二)東寶	一一九	⑧杜嘉達	羅

獨贏投注金額：$354,550

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	20	16	14	50	30	100	6	45	12	40	120		
2		80	90	100	90	120	40	90	50	120	400		
3			70	90	60	150	20	80	25	70	150		
4				200	100	150	25	150	50	150	400		
5					120	200	80	150	50	120	500		
6						250	35	100	45	80	300		
7							120	300	120	200	450		

	8	9	10	11	12	13
9	45					
10	12	80				
11	45	150	40			
12	200	300	200	250		
13						
14						

連贏總投注額：$977,750
三重彩投注額：$153,300

第四場 第一班 一八〇〇米 （連贏位）（三重彩）

（孖Q次關）
（第三口孖寶次關）（第四口孖寶首關）
（香港金杯）

5.2	5.2	5.2	㊀你知幾時	一四二	⑪高梵	簡
25	25	25	㊁鑽中寶	一三四	⑤鄺仲謀	洲
12	14	14	㊂快樂八十	一三三	⑨劉同安	洲
9	10	10	㊃金手鎗	一三三	①彭瑪	郭
18	18	20	㊄皇牌之王	一三一	⑭李森	簡
8	6	7	㊅新兩心知↑	一二五	⑫范雲斯	吳
30	35	30	㊆精沛	一二四	③譚敏思	方
25	18	20	㊇的確勁	一二三	⑧杜嘉達	方
16	20	25	㊈飛躍武士	一二三	⑦賀蘭杜夫	方
15	12	12	㊉金腰帶	一一七	⑩謝偉豪	簡
14	12	12	(十一)永好	一二二	②韋利信	摩
14	12	12	(十二)摩登童	一一七	④許寬良	施
12	15	15	(十三)美國蘭花	一〇九	⑬葉楚航	林
30	40	45	(十四)鑽石礦	一一六	⑥徐貴良	陳

獨贏投注金額：$297,730

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	35	20	15	25	5	50	35	25	30	20	25	30	80
2		150	100	150	60	300	150	150	200	150	150	300	200
3			120	120	45	200	150	150	120	120	150	100	500
4				120	25	120	100	100	40	100	120	120	250
5					60	200	150	150	150	150	150	120	600
6						150	80	40	50	60	60	60	300
7							300	250	200	120	200	300	600

	8	9	10	11	12	13
9	150					
10	120	80				
11	200	150	150			
12	150	100	100	80		
13	150	120	70	150	100	
14	500	500	400	500	350	250

連贏總投注額：$775,100
三重彩投注額：$240,310

第五場 第三班 一〇〇〇米 （連贏位）（三重彩）

（第四口孖寶次關）（第五口孖寶首關）
（四重彩）（六環彩）

6	5	5	㊀仙履皇	一四〇	⑧徐貴良	歐
7	7	6	㊁喜好	一三五	⑤彭瑪	方
6	5	9.2	㊂安勝↓	一二五	③葉楚航	吳
4	6	8	㊃大利時	一三二	⑨賀蘭杜夫	登
20	20	20	㊄鄉村樂	一三一	⑦李森	摩
30	30	30	㊅佳境	一三一	②何敬森	朱
20	25	25	㊆雙喜臨門	一二九	①劉治浩	朱
12	15	12	㊇盈豐↑	一二二	④麥志榮	吳
5	5	5	㊈揚威四海	一二四	⑪高梵	簡
18	15	14	㊉金豐收	一一三	⑥羅德權	甘
10	9	9	(十一)大家好	一一二	⑩程德聰	甘

獨贏投注金額：$165,440

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	7	12	8	70	90	90	20	20	40	30			
2		15	20	70	100	60	20	20	70	50			
3			35	100	90	120	35	35	50	50			
4				120	150	120	60	40	50	25			
5					120	200	150	90	150	200			
6						150	150	120	150	200			
7							150	60	200	150			

	8	9	10	11	12	13
9	45					
10	80	70				
11	100	50	90			
12						
13						
14						

連贏總投注額：$488,770
三重彩投注額：$104,380

第六場 第二班 一六〇〇米 （連贏位）（三重彩）

（第五口孖寶次關）（第六口孖寶首關）
（三寶首關）（六環彩）

7	8	9	㊀金牌殺手	一四〇	⑨陳炳雄	登
9	10	10	㊁福冠	一三〇	④葉楚航	伍
4	4	4	㊂多利名駒	一三四	①彭瑪	郭
10	7	7	㊃歡樂萬家	一三二	⑤李森	摩
25	35	35	㊄最成功	一三〇	⑥何敬森	朱
6	5	5	㊅福樂之寶↑	一二七	⑦高梵	簡
9.2	6	6	㊆金太子	一二四	⑧徐貴良	張
12	10	10	㊇無敵良駒	一二三	②范雲斯	方
7	6	6	㊈龍驃	一一八	③麥志榮	張

獨贏投注金額：$180,590

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	35	20	25	150	25	20	45	45					
2		30	25	150	16	45	60	30					
3			9	120	8	18	20	16					
4				120	7	30	45	30					
5					150	120	150	150					
6						25	40	30					
7							60	40					

	8	9	10	11	12	13
9	70					
10						
11						
12						
13						
14						

連贏總投注額：$460,290
三重彩投注額：$105,210

第七場 第六班 一六〇〇米 （連贏位）（三重彩）

（第六口孖寶次關）（第七口孖寶首關）
（三寶次關）（六環彩）

15	12	12	㊀金駿↓	一三四	②彭瑪	郭
7	7	8	㊁鐵樹開花↓	一三三	⑧何敬森	朱
5	7	7	㊂加利	一三三	⑪杜嘉達	羅
8	8	7	㊃雄心	一三二	①賀蘭杜夫	甘
16	16	14	㊄勁猛	一三一	④劉同安	陳
7	6	5	㊅豪俠親王	一三〇	⑨李森	施
7	8	8	㊆草上大鱷↑	一二九	③韋利信	摩
8	9	8	㊇雄輝↑	一二八	⑥范雲斯	張
45	35	30	㊈速能	一一九	⑦羅德權	摩
9.2	9.2	9.2	㊉超合金	一二一	⑤徐貴良	甘
25	25	25	(十一)金鹿	一一三	⑩葉楚航	王

獨贏投注金額：$108,260

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	50	90	35	100	40	70	60	200	50	40			
2		80	30	60	35	60	70	150	40	200			
3			18	60	20	50	40	150	45	120			
4				20	12	20	9	120	35	100			
5					30	60	30	150	35	200			
6						20	20	100	20	120			
7							30	150	60	120			

	8	9	10	11	12	13
9	150					
10	45	120				
11	150	200	70			
12						
13						
14						

連贏總投注額：$359,370
三重彩投注額：$65,790

第八場 第二班 一六〇〇米 （連贏位）（三重彩）

（第七口孖寶次關）
（六環彩）（三寶尾關）

25	25	25	㊀財星拱照↓	一三三	⑤葉楚航	陳
5	5	5	㊁飛虎山	一三八	⑦賀蘭杜夫	王
4	5	4	㊂依然勁	一三六	⑨鄺仲謀	登
10	12	10	㊃萬里飛	一三二	⑩杜嘉達	羅
40	35	35	㊄藍戰士	一三一	⑭譚敏思	張
10	7	8	㊅多彩	一三一	⑫李森	施
15	15	16	㊆王者金剛	一三一	⑧艾迪強	方
7	7	7	㊇發火	一三一	⑥彭瑪	郭
45	40	40	㊈捷勝	一二四	③羅富全	洲
50	50	50	㊉德怡	一二六	①麥志榮	吳
8	8	9	(十一)勇龍	一二五	⑪高梵	簡
18	20	25	(十二)大天二	一二五	⑬范雲斯	甘
10	12	12	(十三)錢也來	一二四	②韋利信	摩
16	16	15	(十四)馬運來	一一三	④聶永廣	張

獨贏投注金額：$129,830

	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1	80	100	120	400	200	120	80	300	300	120	300	100	50
2		10	20	90	25	50	10	100	80	16	100	40	90
3			40	150	35	60	18	70	300	40	200	45	100
4				200	60	100	50	200	350	60	300	90	100
5					200	250	120	700	700	120	150	300	200
6						120	20	150	200	50	200	90	150
7							90	300	500	100	300	150	250

	8	9	10	11	12	13
9	100					
10	150	600				
11	14	150	200			
12	120	900	500	120		
13	40	150	200	60	150	
14	120	250	400	120	400	40

連贏總投注額：$340,550
三重彩投注額：$101,580

今日賽馬分廄表

馬房／場次	第1場 新馬 1200米	第2場 第三班 1000米	第3場 第三班 1600米	第4場 第一班 1800米	第5場 第三班 1000米	第6場 第二班 1600米	第7場 第六班 1600米	第8場 第二班 1600米
陳	確靈登		天天報喜	鑽石礦			勁猛	財星拱照
吳	安培 強心戰士		海龍	新兩心知	安勝 盈豐			德怡
王			金鑽寶				金鹿	飛虎山
甘		鴻駿	心水		大家好 金豐收		超合金 雄心	大天二
摩	新彩	龍精虎猛 滿堂樂	勝券在握	永好	鄉村樂	歡樂萬家	草上大鱷 速能	錢也來
林			寶安威	美國蘭花				
朱					雙喜臨門 佳境	最成功	鐵樹開花	
安	黃金時代 宏德二號	眞好嘢						
夏								
歐	金馬來 喜寶	磁音	天祿		仙履皇			
羅			東寶				加利	萬里飛
洲		香港之寶	國防衛星	快樂八十 鑽中寶				捷勝
張						金太子 龍驃	雄輝	藍戰士 馬運來
伍						福冠		
簡	盈利來 幸運武士	擊靂環宇	雄威 英皇之威	皇牌之王 金腰帶 你知幾時	揚威四海	福樂之寶		勇龍
施				摩登童			豪俠親王	多彩
郭		金箍棒		金手鎗		多利名駒	金駿	發火
平		長好運 聰明神駒			大利時	金牌殺手		依然勁
方	好叻仔 得威	大馬金刀	彩龍	的確勁 飛躍武士 精沛	喜好	無敵良駒		王者金剛

第七八場有利賭三重彩
超合金拖草上大鱷
多彩鬥依然勁勇龍

馬圈幹探

今日沙田八場草地日馬，形勢有利冷門，全日以第七場與及第八場較有把握，是投注三重彩最佳場合，以下是雷達的三重彩心水馬提供。

第七場六班馬爭千六米，馬胆要揀「超合金」，此駒跑沙田千六米一向有水準，上季尾爭同程，在五班力拚僅敗給「四明山」，「易渡」少許而已，已見實力，今次賽前備戰功夫做足，而近日有雨場地不快，對其腳法更合，負輕磅配上徐貴良，今場贏面至大，是首選之材。

配腳方面，「草上大鱷」老而彌堅，越戰越勇，上仗贏快活谷千八米，走勢有餘未盡，今次升班必有分頭，仍有力一爭。此外「雄輝」亦相當勇，今次配上當紅之范雲斯押陣，必有表現，是三甲之材，此外「豪俠親王」亦勇，連課拍跳備戰功夫做足，上仗快活谷千六米後上已有好表現，今場亦應很接近之馬。

第八場二班馬爭千六米，馬胆要揀「多彩」，此駒自從季初一仗千六米大勝而回之後，復課狀態稍見低落，故演出反覆，到最近一仗，狀態回勇，跑千四米出閘脫腳下仍可後上爭入位置，可見馬有實力，復課由李森過檔幾課，更見出色，今次再爭千六米，必有分頭，無論是放頭跑或留後衝刺，今場亦可以控制大局。

配腳方面，「依然勁」此程有過好表現，近日狀態回勇，由太子謀出擊，必有戰意，全程力留末段衝刺，有力一爭，此外「飛虎山」易配賀蘭杜夫，幕後擺明求勝心切，跑回上仗水準亦必跑得接近。如嫌有失，大勇的「勇龍」亦要兼顧，此駒升班有好準備，配上高梵跑，提防一條直路後上入位。

・雷達・

獨贏穿雲箭

第二場 7 大馬金刀

第三場 1 海龍

第八場 8 發火

老惠提供

賠率分析

國防衛星熱得奇怪
超合金又有捧場客

第一場：「確靈登」成一枝獨秀熱門，餘駒皆十倍過外，似乎捨此駒之外，已無爭勝對象，起票馬絕無僅有，票數硬朗之馬有兩駒，分別是「黃金時代」與「安培」，連贏方面一拖五，六成並頭熱門，俱爲五倍，次熱則輪到一搭十，但一拖四，九，十一都分別起票，可見今場有重心而無配腳。

第二場：「大馬金刀」與「金箍棒」分題首次熱門，但「香港之寶」也起票頭動，高梵策騎之「擊靂環宇」却僅爲十倍，有點出人意表，莫非有即食之圍乎，「聰明神駒」亦有相當捧場客，足見此駒性能在馬迷有一定印象，連贏位以一搭六，四搭七俱十二倍併頭熱門，次熱乃六搭七，可見六號馬與七號馬方爲捧場客心中主力，起票聲數不多，僅五搭七稍爲起眼。

第三場：「海龍」成大熱合理，事實揮殺消息亦極勁，但「寶安威」越級而來竟得四倍半，則未免過份一點，難道是墊底飛乎，「雄威」三熱，可是「國防衛星」僅九倍，也是叫人奇怪，由此足見今場在在透露詭異地方。連贏位方面以一搭八得九倍，次熱才是一搭十，而一拖三、四亦算是熱門連贏，一號馬成重心在此明顯而露，其他聲數俱徘徊不前，令人難明九號馬何以成熱門。

第四場：「你知幾時」一面倒大熱，餘駒皆有分頭，「新兩心知」守次位也有七倍，估計冷馬必羣起攻之；「金手槍」也相當硬淨，唯一令人奇怪之處，乃「鑽中寶」新勝猶勇，竟比「美國蘭花」還冷，提防因有好賠率打硬仗。連贏不用說都是一搭六大熱，一搭四次熱門，餘外已分到笑，起票聲數都是簡廐所出之馬，一搭四與十俱暗中起票，反映簡廐有圖包辦連贏之勢。

第五場：「安勝」竟因降班成大熱，並非吉兆，次熱有「仙履皇」、「揚威四海」兩駒，「喜好」與「大利時」均有捧場客，但論到勁勢，則首推「金豐收」，腳患馬有此現象誠屬不簡單也。另一匹甘廐之「大家好」也有票數，混亂情形由此可見。連贏位一拖二、四成首次熱，反而三號馬的連贏有上佳分頭，看來三號馬危矣。其他頭之變動，投注此場連贏宜小心。

第六場：「多利名駒」最熱，「最成功」則最冷，餘外馬匹賠率適中，又是微感形勢混亂，較令人注視之馬乃「龍驃」，票數暗起且見勢勁。連贏以三、四、六互串馬揀場者，但九號馬與七號馬的部份連贏則暗中起票，反映「龍驃」並非無緣無故而熱。

第七場：爲呼最熱竟是「超合金」，由頭熱到尾，今日徐貴良之坐騎履成熱門，會否影响此子鬥志，不能不防。其餘多匹馬並不冷落，特別是「鐵樹開花」僅得八倍，使人難明究竟，苟如開場前回冷，便不妨小敲，連贏位則以四搭八大熱，顯然甘馬主力還是「雄心」，「超合金」僅假象而耳，起票聲數仍落在四號馬身上居多，尤以四拖三、五，前鑽實在不能輕視。

第八場：較爲平均之局，「依然勁」四倍，「飛虎山」五倍，「多彩」、「發火」賠率適中，「勇龍」與「錢也來」也有捧場客，要推敲何駒博殺實在不易；連贏情況亦然如此，僅是二拖三、八併頭分十倍大熱，由此捉摸得到二號馬較多人倚信；次熱則是八搭十一，其他毫無變動，到底都是二與八兩駒値睇好。

分類廣告

大字四個　小字卅四個

每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

聘請

沙田補習 社誠聘全職兼職補習教師多名，分早午晚三班，電：0—6954208

中區洋行 聘差役名小學程度無經驗$1800有意者寄履歷信箱457號函華僑報

幼稚園助教 中學程度能刻苦耐勞詳履歷照片寄又一村蒔蘭路二號

靈勵補習社 ★★★上門補習港九新界中學程度時間任擇朝九晚六K7231326

聘售貨員 銅鑼灣柱店聘男女售貨員多名薪優面議電：五八三三弍八八一洽

女補習教 全職三仟兼職下午仟荃灣老街98號2樓1室K7241216 0-4160508

補習教師 旺角補習社聘小一至中五教師履歷近照寄通菜街149A 8/F

急聘幼師 大角咀區電3：925532楊主任洽

學生會聘 理工學生會辦事處聘接待員有意者附近照及履歷文憑薪酬郵遞紅磡理工學院學生會

西醫助護 尖沙咀區請女助護中五程度附履歷照片要求待遇寄本報信箱455號

誠聘秘書 香港樓F5程度英文良好打字快函履歷待遇相片電話華僑日報信箱452

文員 裝修工程公司聘男文員中學程度需外勤工作略具經驗請附履歷希望待遇函本報信箱453號

急請送貨 上環區男女18期九晚六星期日假期休息供午食送貨輕便電5：487483

急請女文員 18以上F5懂打字經驗不拘星期日例假休息供午膳具履歷照函G.P.O. BOX 1184

出版社兼職 半天內外勤事務助理員約中五程度薪800元起升職訓練③7806736

私校教師 某私校聘英數教師上下午低班地址EPA履歷電話九龍牛頭角定業街48號函

西醫助護 以上中三程度住元朗市區宜者函履歷近照寄馬路79號2樓余先生收

聘請教師 中學聘英文經濟教師有意者寄履歷橫頭磡富裕街三號

聘請司機送貨 貨倉聘司機送貨員元朗區工作有意請電0-794011劉先生洽

補習導師 上下午工作九龍女導師程度中五或以上全職朝九晚六兼職五天至七時半3-7166211

律師樓請 信差男性中五程度有工作經驗者優先H4208 1梁小姐洽

男練習生 九龍批發行聘男練習生數名中學程度片函華僑日報1190信箱

兼職補習 旺角補習社聘小學導師中五程度請函至六點午膳電③958

半日幼師 乙名幼師及格新二業英文會考五科5—7763336何

高薪急聘 補習中心全職及下午兼職導師五程度荃灣工作有意請電⑫4901587黃

誠聘幼師 大埔區聘幼師及助教多名有意親函沙田美城苑貨城閣18F11室

葵涌工廠 招聘30歲以下生熟手拉鍊男女工多名薪優供午膳有勤工電0-2853840關小姐洽

打字文員 北角津中急聘打字文員壹名F.5程度履歷照寄本報信箱1624號

男推銷員 聘20至23歲中學畢業懂打字具車牌體健耐勞函履歷近照漢口道漢口中心218室

幼師及補習 聘半日幼師及全職女補習導師薪優親筆履歷近照電話寄本報信箱1192號

琴行女職 石塘咀區早八時十五分至午三時門市接待經驗不拘履歷近照電話函本報459號

記賬文員 女性懂打字有經驗者優先列簿經驗薪酬面議郵政總局4507

中區化驗所 請助理化驗員中學理科程度經驗不拘有意者履歷照片寄本報460信箱

中區化驗所 請助理化驗員中學理科程度經驗不拘有意電5：2324455

急聘打字 官塘區補習社急聘經驗優先有意請電中心主任洽K894218

補習社聘 全職兼職新界九龍港島各區中五以上程度K8013367

助理護士 負責有愛心老人院護理工作福利好電話面議

兼職補習 中五以上時間多名導師九龍彌敦道664號12字樓

牙醫助護 九龍區無經驗有意者寄相片地址本報信箱1187號

電話生 中區船公司請中學程度工作有經驗者電7912李小姐

練習生 港島區中五英文工作地址初中程度電5：7912李小姐

急聘幼師 幼稚園急聘幼師多名經驗優先有意請電0-4952861

聘女文員 中五程度懂打字有經驗者優先泰昌行敦道776號恒利大廈1103室

誠聘幼師 深水埗區幼稚園聘幼師多名有經驗者優先請附履歷相片函本報信箱1191號

的士公司 請秘書中五畢業程度有意請帶履歷照片元朗媽廟路永發樓三座六樓或電0-751157

油畫國畫 聘男女工年齡經驗不限起薪4200可日晚兼職12時按字③9421227

營業文員 油麻地批發行朝9:30晚6:30供午膳請寄履歷電話相片要求待遇本報938信箱

鋼琴教師 旺角琴行聘教初級至高級教師履歷近照寄通菜街149A 8/F

信差什役 廣告公司聘信差什役兩名年齡中歲以上履歷近照新酬寄郵政總局3709號

團體機構 康樂中心聘學生功課輔導班女導師全職兼職請電小北角⑤6331289黎主任

律師行請 信差中區工作有意請電H448080

初級文員 男女18以上經驗不拘沙田工作周小姐有意請電K722181

包薪制補師 兼職每週16小時中五或以上月入約一千二元可轉全職③8543686先生

聘幼稚園 教師女性畢業聯招中學程度懂端正對新界幼稚園有意者函新界屯門…116號地下

西醫登記 程度中三以上住處近碼頭者優先速將履歷住址電話近照寄本報945信箱

香港仔大 一名助理行街薪厚聘電5281866葉先生洽

急聘補習 多名老師上下午皆可地區任擇請寄履歷相片H.K.G.P.O BOX 11122李小姐收

女練習生 中五程度打字口齒伶俐有上進心履歷相片寄彌敦道640號703室人事部

兼職女補習 派啫員③7289911

補習社急聘 女補習導師下午半天工作寄背山道170號9字樓D座K6024894

幼稚園助教 北角區幼稚園聘助教女性中五程度履歷相片東區函華僑報信箱1623號

晚上兼職 女性晚上兼職K7808787電話接洽

百貨請人 男女請16至40生熟手理貨及職員多名深水埗大南街270號

女簿記文 中區員有經驗可識打字英文履歷相片451信箱

尖沙咀 股票公司請交收員多名中學程度好學有經驗不拘意者電3-6630960約見

功樂補習 中小學上門導師多名誠聘40時薪初中學25名官塘區中作請電⑨4149525約30區見高工

誠聘幼師 上水區近照及幼師親歷經驗希望待遇函九龍中央郵箱7353號

聘請教師 新界資助中學聘請英文理科教師請函附詳歷電話本報信箱941號

聘女會計 獨立處理批發進口帳目及英文函件信電訊優先函德輔道西187—9號9F A洽

聘請 寫字樓打字員懂英文中學程度雜務員有經驗近照及寄九龍7911007

金飾珠寶 男學徒中學程度熟練收銀員熟悉花紅電0-7538828洽

美術教師 沙田中學聘美術教師兼教英文請函沙田新田圍邨沙田中學校長

女售貨員 學畢業工作朝九晚七時新四時兼職旺角區2518後電K809983

清潔女校工 旺角區學校請電：88375826或8820661約見

元朗補習 誠聘F5兼職導師薪優或以上程度請電0-780469

初級文員 北角區聘男女不拘有打字經驗請附照片寄上郵局72202信箱洽

聘請女傭 尖沙咀區時間至九時清潔工作由下午晚飯至洗碗請電K6601889洽

急聘補習 程度中五或以上有意者請電K七二三…李姑娘洽

誠聘兼職 年齡不拘請為包裝小件工計多名電H891975

安老院聘 荃灣區男女什工年齡45以下公積金制0-4906929

沙田補習 社聘全職補習導師火車站附近以上早午晚班電0-6975667

請女傭 天不論經驗香港德輔道西四八九○六號單家或留宿半務

全日女傭 殘疾女性早七時半至晚六時略識字合電K7291463

急聘補師 花園經驗H7334664龍下午數學英文五日須富華電洽

非林製版 蒲崗黑房及廣告製版技術可入政府文憑課程薪高冷氣電K220965

誠聘幼師 南港區幼稚園非牟利幼稚園聘請正副或未受訓幼師H五一三三零字半

補習導師 全職或上下午晚元朗小學新華建大廈一B元均可

誠聘幼師 元朗區幼稚園聘幼稚園女性校役半日幼師八數名上幼稚朗信箱

兒童武術 訓練班誠聘導師年18—25歲有愛心者均可有津貼前途特住電K361705

聘地產女職 中半山工作新H4791113面洽電

女練習生 中三以上程度認真努力勤奮薪二千元電話：K3617055

聘打字員 樓誠聘打字員中學程度懂將四六二號面試請寄本報信箱要求

急聘女清潔 紅磡區工作供膳薪優有意十時後電H2141180陳洽

請加油員 夜更油站下午五時至深夜電話油站總站側有加

沙田補習 聘導師或兼職均可中五以上程度補習0-646808 0-621729

私家補習 教師女中五或以上程度每週五小時薪半小時六個小英中數0-441497

聘請幼師 尖沙咀區社團幼稚園全日班請有意者三緒道一三六號履歷請

助理文員 較好打字中英文具履歷函寄待遇香港八彌敦道242號二樓

誠聘廚師 柴灣區學校工作有意請電H8960493葉校長洽

聘興趣班導師

沙田區少年中心聘兒童畫班兒童會話班及上下午功課輔導班導師有意請電0—612102劉先生

男助理文員

西貢保良局營工作18歲中四程度負責圖書室辦公室日常事務倉存及統計薪2325起須輪值供宿位附履歷近照電話函禮頓道66號保良局（封面註明助理文員）

請女工友

九龍幼稚園請校工薪優假期好無不良嗜好身體健康有意請電：3—390077約見

官塘津中

急聘物理科Ⓕ3至Ⓕ6代課教師即上任電3—7276372葉小姐約見

即日來電　明天刊出

本報爲增强分類廣告客戶服務起見特設熱線

電話：五—四六弍五八叁洽

省時又省力

華僑日報

紅磡、土瓜灣廣告服務處

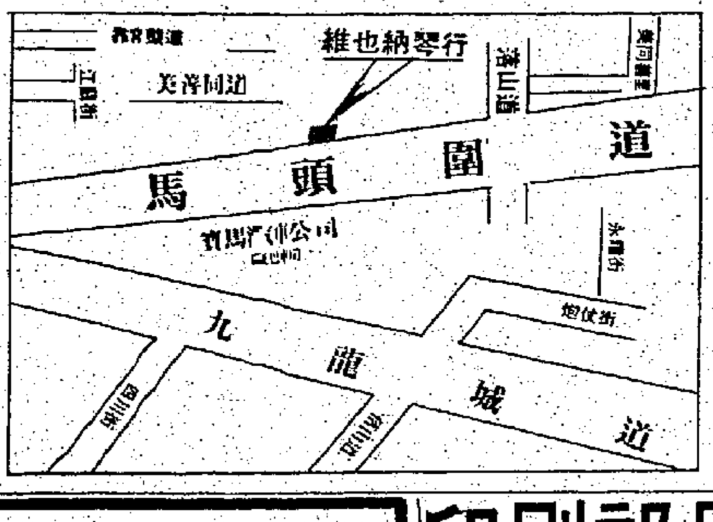
九龍紅磡馬頭圍道三二二號C地下

維也納琴行

電話：3—7144647

既可省時，又免舟車勞頓，快捷妥當

（每日下午五時截稿）



女電話生線接

九龍希望驗薪待遇可在以下新蒲崗五中英語歲無需經驗多學歷以上者

辦公室助理員

長沙灣大企業公司聘請

月薪三仟餘元 聘請司機

10小時輪班工作另假期及補水應徵者要有三年駕駛經驗年齡超過25歲爲合請將履歷附近照寄香港華僑日報259信箱

急聘

中環大集團聘打字員練習生座地下C經海富中心前會計好文員2照

聘請看更

中區每天八50歲以下每更假期小時以上工作時間照應附近華僑日報信箱

聘請

①女接線生兼打字中學程度一年或以上工作經驗②中女文員會計程度以上工作經驗有意請電H470179

助理文員

官塘區津貼中學聘請女性助理文員一名中五程度懂打字書法秀麗如有意者請親錄中文應徵信附履歷及近照寄官塘秀茂坪曉育徑4號校長收

文憑教師

沙田津中急聘英文及美術設計文憑教師乙名歡迎各界人仕及基督徒應聘0-622161-2黃小姐洽

聘請女文員壹名

中五程度諳英文打字處理出入口文件薪優請附照片函香港大道西81號地下民生行。

聘請會計

乙名男女均可葵涌區薪優具經驗優先取錄履歷近照寄本報信箱1194號

排球會

誠聘發展主任須預科畢業年廿五至卅五男女皆可精通中英文五年排球經驗體格健全有意請親繕詳細履歷通訊電話附近照寄九龍郵箱73836

津校校工

官塘區津貼中學聘請校工年50以下體健耐勞無不良嗜好者爲合男女皆可有意者請電7274315合則約見

布行文員

中五程度熟打字能處理出入口文件繕中英履歷近照要求待遇函香港上環蘇杭街9號華興行

辦公室助理

有二耐勞十勞員計一意八請歲勤初中劃六附及奮中指導號履住好程會三歷港學度樓近島以男照區不性洛爲超齡家克佳過健

夜書院聘請商科

①商科C.I.F. ②商業英文教師薪優請於下午六時後臨青山道339號三樓面洽。

北角區某幼稚園誠聘教師

有意者電H 787941＊

聘請外勤

西環玩具廠聘男性中三或以上程度有上進心薪優有福利五天半工作有意者請電5-8174161陳小姐約見

誠聘琴行

鋼琴職員兼職琴師有經驗者電K3227296 8…

男售貨2750元起
女售貨2650元起
女文員2650元起

年25以下中五識英語打字不拘經驗親筆中英文履歷近照香港郵箱33600號

聘請助理秘書

東區議員聘請助理秘書，協助秘書處理一切社團工作，每月3000元起薪，商科畢業優先考慮。有意者請將履歷函寄銅鑼灣郵政街郵政信箱3—8228號收

印刷部員工

本報柯式印刷部聘請員工多名（需晚間工作）具經驗更佳詳情請於每晚12時電⑤463759與翁先生約洽

電業公司

九龍要度有收求有假數歷等述最員寄請好及本報寄有男經理經驗465相中具部信片要求程優員

初級文員

灣仔洋行聘中學程度初級文員4名有意者請寄履歷照片附近照46號經驗薪酬函信箱544

聘男校工

港島中學聘男校工一名勞動學歷不拘地址良好誠請附履歷寄報名處

福利機構

聘社工小組工作員五至小學…社區中心…寄皇后大道東…

急請女會計

新界工廠聘女會計年齡在…有意者…

請男職員

中學程度能耐勞書履學歷聯絡電話附照寄荃灣九咪半江南工業大廈B座4/F朱先生。

簿記文員

識簿記能打字中五或以上程度有意者詳書履歷電話地址所欲薪酬附近照寄香港英皇道十八號安福樓二〇九室約洽。

葵涌工廠急聘

男什工月薪2600元至3000元供午膳有意請電：0—259317洽

急聘文理補習導師

…以上程度…電話H8140582…

社會工作助理

認可社工文憑小組社區工作經驗從事中心基層社區健康發展及職青活動或兒童及家庭活動男基督徒優先考慮詳歷相寄葵盛邨12座西翼地下主任收。

香港心理衞生會

中途宿舍誠聘㊀福利工作員男性年滿廿一歲中學會考五科合格包括英文科（課程乙）㊁精神科登記護士持認可之精神科登記證書或持普通科登記證書及二至三年醫院／診所或同類工作經驗以上職位須輪班工作薪酬以政府規定爲準有意請於三月廿三日前親繕履歷近照電話號碼寄香港郵箱一五三四號（請註明應徵職位）。

請女補習

請現職女教師替小學三年級生補全科懂國音優先要到銅鑼灣區補有意請電H8151191陳小姐

聘請導師

需F.5以上程度耐心履歷照寄漆咸道423—433怡輝大廈一樓9號室全職導師$2000餘元起工作經驗懂打字尤佳心

補習兼職

中五以上程度耐心盡責現有空缺時間中一班一、三、五5:00—6:30另中一班一、三、五4:00—5:30小學二六2:00—3:30有意電K7419860洽

男聘初級女

文員打字乙四名懂中英要求經驗不拘以履歷函寄上本報信箱八號

請文員秘書

尖沙咀中區寫字樓請文員秘書須略有經驗履歷要求待遇寄郵箱764號

建築公司請

文員秘書Q S 計劃平水盤管工地圖書來信本報四九四號

聘女收銀員

鄰近太子地鐵站著名大公司誠聘女收銀員要忠誠肯學不須經驗有專人教導如識用機更佳工作時間上午十時至晚上八時十五分有意者請寄履歷附近照寄九龍旺角郵箱七八九八五號

中區幼兒園

誠聘助理導師去屆中五或中四肄業生可被保送專業訓練來函具履歷近照及所需薪酬寄香港郵政總局信箱5682號收

誠聘幼兒工作員

聖公會牧區福利協會誠聘幼兒工作員兩名申請人需持有會考證書其中兩科考獲Ⓔ級或以上年滿十八歲者皆可申請有經驗及持有幼兒護理訓練課程證書者優先錄用工作地點（沙田、大窩口）有意申請者請將申請書連同履歷及近照於一九八七年三月二十一日前寄回香港上亞厘畢道二號一零一室聖公會牧區福利協會總幹事收。

電腦學會急聘

①女全職老師預科程度以上有愛心耐性對兒童教學有興趣須懂電腦受訓練提供懂電腦優先②兼職老師懂電腦有教學經驗平日與週末大專學生兼職亦可③推廣助理女性預科程度待人誠懇性格外向品貌字體端正④女助理文員中學畢業懂打字品貌字體端正請函履歷相片要求待遇寄旺角角道77號海大商場第一期27—35室陳小姐

高薪什務員

中區寫字樓經理部聘男什務員壹名工作時間朝十晚六最宜中年人年四十至五十供晚膳有意請每日十一時至五時電：⑤491181內線9號余先生。

行政人員

男中學程度年21至30歲懂打字負責處理一般人事部工作有工廠人事管理或有關認識將優先被考慮供膳食近照履歷本報450號洽

FIRM ASSISTANT

Refrigeration equip. Co. requires male, age below 30 with Form 5 standard for stock controls. Call K 854003 Mr. Chan for interview.

鋼琴讓

九成九新特康K804918

鋼琴廉讓

有仟餘元琴③新因遷居廉讓8579004

穀鈕平讓

貨般鈕14金16交小易18另現3-7443117陳小姐

出讓什項

某大集團機構急聘

①練習生：男性中四或以上程度每週五天半日工作時間由下午二時至下午五時半勤奮好學有意者辦公時間電H 281226余小姐洽②會計員：女性中五或以上簿記中級有經驗更佳③修理員工：男性17至28歲無不良嗜好體健耐勞需對外工作申請職位③者請於每日上午十時後電5-290335李小姐約見申請職位②者請寄履歷聯絡電話希望薪酬及近照來函香港軒尼詩郵政局信箱20095號人事部余小姐收。

津貼中學文憑教師

中學校會界收監牧學新附證明寄四教任月初會中書中到本任英文職教師履歷到函香港…

聘請校對

某文化機構擬請男性夜班校對兩名待遇從優須有中學或同等程度年齡三十或以上要在港居住爲合有校對經驗更佳有意請將履歷學歷及本人半身照片乙張如有電話請寫明寄華僑日報253號信箱

聘請什工

某大文化機構寫字樓請什工一名年45至55歲中小程度均可工作時間由下午四時至深夜供晚膳有假期新優函華僑報246號信箱洽。

請男練習生

旺角某文化大機構聘男練習生35歲以下中學程度有意請親臨九龍旺角上海街497號地下面洽。

63″織布機平讓

50台大陸織布機仟子車零件全批平讓請電③805285—6洽。

夜冷移印機切膠袋機

大帮三色移印機連氣動盤平面絲印機超聲波洗機全新日本絲印機大帮26吋膠袋機即買即用全部平沽

地址：官塘偉業街189號地下

建築機械租售

〇20迷你村H 6T 雞萬 0零頭能車 6件 拖 6 8拉 5全50機 3球G 6公車風頭 可頭機車仔 …（詳細規格見廣告）

夜冷百貨（搬倉）平沽

大批兒童玩具百貨用品酸枝花梨枱椅來路傢俬冷氣洗衣機飲水機皮料發電機電話線女裝皮鞋梳化衣柜燈飾貨品名稱數之不盡（限本月30號前搬清實行要錢不要貨）

地址：官塘巧明街118號13字樓（萬年大廈）

夜冷高級酒樓

大批全新銀器2—4門肉食柜凍菜柜乾濕汽水柜冰粒機碎肉機按枱柜大批不銹鋼厨房用具瓷器缸瓦杯碟雞翼枱雀枱摺椅木椅傢俬什物生財工具一律平沽。

地址：香港仔西安街2—3號地下（前新金城）最後二天

鋼琴急讓

日本九成新YAMAHA另德國三角琴電：H7535503

夜冷製衣廠

555平車555—4電子車早奇鈒骨關西橡根於仁埋夾兄弟鈕門丁鈕打早電剪電錐SONY焗朴大批布疋拉鍊線球鈕魔術貼布雞眼啤風泵電子爐電子斗衣車零件大批成衣卡曲布疋裡布朴布寫字枱文件柜打字機影印機工作枱傳眞機平賣青山道576號製衣中心7字樓Ⓐ座（前鄧氏製衣假日照常）

夜冷衣車

大批兄弟平車鈕門打棗日字埋夾和奇剪線五線鈒骨勝家三針人字鑿針飛馬三線鈒骨冚骨於仁耳仔轆脚關西徹頭直珠厘士鳳眼自動開袋車西德焗朴機黏朴機美國電子爐日本夾機抽濕泵各類特種工業製衣機械平沽。

地址：九龍新蒲崗大有街32號8字樓夏利文工業大業洽

電子儀器機械

中央系統AM/FM STEREO GEN 頻譜儀Q—METER 雙線示波器COUNTER 表1F GENESCOPE 失眞表needle減器大批電子零件I.C. P.V.C. 利晃晶體原子粒仙娜VOL BAND 制曲型製電源線6½吋5×7吋旦型喇叭電芯開線機三頭移印機焊金機自動車床超聲波洗機切膠袋機運鋸焗爐電子錶邦機15匹冷氣機打箱機影印機打字機咭鐘工業膠盤平沽。地址：新蒲崗大有街32號夏利文大廈8字樓洽

夜冷高級寫字樓平沽

99新英國CHUBB夾萬中文打字機支票機打咭鐘閉路電視彩色電視影印機合時窗口冷氣機大班枱椅鋼字枱收銀機地址尖沙咀彌敦道118—130號地下及二三字樓（前美麗宮）

電子零件儀器設備

大邦15n/1KV PP電容1MFD/630V，2.2MFD/630V 122MFD/250V咪拿電容各類電話線，餅仔電阻中週線圈磁棒環絲JUMPER 美式電源線AC—ADAPTOR 螺絲士拉窩林14吋MONITOR 套件HERO中央系統直流電源各類AM/FM GEN MSG—2570，2560B，2560，276A，2351，2325，282，2782VP-81 77A，7907，8204，7633A，7635，各款STEREO GEN MSG—216A 211G Ⅰ，211F Ⅱ，SMG—1各款失眞儀：菊水630 MK6571B MK6571T，HP331 各款COUNTER 菊水255 樂聲，HP—各款VTVM VT—150VT—104，106，120，1633A，1831，高頻VOLTMETER，HP8558頻譜儀電話儀PROCTOR 1080A 各款示波器60MH，30MH，10MH，5MH，LB0552C 日本網房咭線機一律平沽。地址：九龍官塘偉業街187號地下。

夜冷重型酒樓夜總會平沽

大批"設有自動旋轉"—銀器100% 正象牙筷子大小出冰機打蛋機製麵機切肉機刨片機搞肉機磨粉機電焗爐微波爐電子琴鋼琴音響喇叭閉路電視彩色電視英國名廠夾萬大小雪肉柜大批洋酒鮑翅冬菇海味茶葉及厨房部點心部樓面部各款生財用具式式俱全品種繁多不能盡錄請快親臨參觀選購限日沽清。

地址：彌敦道118—130號地下及二三字樓（前美麗宮）

夜冷高級大酒樓

大批全新柚木辣絨椅20至40匹大冷氣窗口冷氣2至6門肉柜豬邊柜地柜菜柜汽水柜攪餡機打蛋機冰粒機切肉機碎片機磨粉機焗爐燒爐全套微波爐鹵味燒臘設備全套新銀器禮堂龍鳳鷄亦枱花梨麻雀枱雀燈省電胆精緻水晶燈飾屏風煎車粥車攤車外賣點心車大小茶柜所有厨房不銹鋼設備工具按枱執碼枱杯碗碟瓷器三星洋酒海味機機有樓樓平一律大平賣。

地址：西環卑路乍街147—149號（五層樓）前男爵酒樓。

夜冷電子電話

大邦電話成品半成品電話鈴37MM各種扇製1⅛″2⅛″4″喇叭I.C.原子粒LED整流子4148鑽石電容電解電阻川馬火牛仔收錄音機電腦及零件HiFi音響電動打字機影印機郵票機幻燈冷氣機鋼字枱椅木刻掛畫文儀傢俬什物全部大平賣。香港皇后大道西177號地下。

夜冷塑膠機工模

14至16安達明塑膠機24安擬雄塑膠機大邦玩具工模迪士尼狗火車救火車迷你組合傢俬餐具枱椅切圈遊戲電話鏈機收音機電視模卡式機樂文機零件箱全部五佰多套種類繁多限日沽清

地址：官塘偉業街189號地下

夜冷瓷器碗碟什物

大批全新瓷器碗碟酒樓用品PTH電鍍生產線火牛電線什物一律平沽。地址：屯門新合里2號永善工業大廈3字樓（舊彩星後面）

夜冷巨型塑膠廠

日本川口4安12安22安寶源1.5安塑膠機40至60吋吹氣珠袋膠機玩具成品打字機寫字樓傢俬什物平沽。

地址：屯門新合里2號永善工業大廈3字樓（舊彩星後面）。

尋人

江外年屆堂三門海在宇兄號市去年特陳陳外院內尋啓駛海作沒找定卿區你有你約（一平死通公啓安亡信告歲宇里地逾期因）一七址期壹分

尋姚美英

七年2或0有年4其女1消林息玉小速芳姐聯甚②念見2離自2報家母

尋人

字請話與0：7歐6陽6女3仕之1聯醫8絡先現生李師尋電欲見恒訪

訪尋

遺失聲明

啓者：林德美名下恒隆有限公司股票第164591/2，177075/6及593842/3號5,625股業經遺失茲登報聲明由本通告刊出日起一個月內倘無任何人仕提出要求則該等股票自動作廢無效。

股份登記處畢馬域蔑曹核數公司啓

遺失聲明

茲遺失滙豐銀行分期付款創興0218-5號活期存摺聲明作廢報失通告外圍陳特此聲明乙玉啓

遺失聲明

遺失滙豐銀行深水埗分行0120-40291號活期存摺向該銀行聲明作廢報失特此啓登

遺失聲明

遺失旺角坊街88號環利本新會員證明A.張次琴補發聲明作廢特此啓

遺失聲明

遺失德輔道西188號正廖鎖匙19號黃桂玲啓此聲明特登報除外

遺失聲明

遺失代理服務有限公司1274號黎興組友證B書組聯失謝欣特此聲明作廢

遺失聲明

茲遺失九巴職員證820除向公司報失外特此聲明作廢

遺失

夜冷製衣廠

兄弟鈕門祖其釘鈕五線鈒骨車意大利抽濕床大幫時裝影印機打字機寫字枱吊扇文件柜布柜打咭鐘生財用具假日照常。地址：新蒲崗五芳街12號8字樓Ⓑ座

惠刊本報分類廣告

請撥電話⑤462583

中聯搬運有限公司

5-635157　5-627922　3-333532　3-632345　0-287288

搬運

沙皮仔女

正月大黃色五百元有意電5-620592

貓狗

漢文易通字典

出版

四音注音新舊釋義詞性辭彙成語集成共收14,000字按常用罕用冷僻字編列訂正常寫讀用錯別字附文學表解世界各國中國各省中外大事年表新增聲光電化資料本書由利通圖書公司經銷港九各大書局及各區星島中心出售。

書報

開明佛堂啓事

本佛堂接政府地政處最後通告1986年12月2日至1987年3月2日搬遷佛堂經再三懇求政府現放寬至1987年4月20日前一定搬遷清拆今特通告本佛堂之先人靈灰位陽上弟子如在截止日前拾天不來辦理領靈灰手續則由本佛堂自行處理。

新界大圍白田村二區70號

退股聲明

合伙人趙漢宣分別由1987年1月28日起退出精創實業公司由1987年1月23日起退出精創電業有限公司股份以後該兩間公司一切盈虧概與本人無涉特此聲明　趙漢宣啓

啓事

道滘鄉親聯誼會通告

三月廿九日（星期日）下午二時在本會會所召開會員大會。議程如下：㊀會務報告㊁省覽財政報告㊂聘請核數師㊃選舉第二屆董事。除函達外，請全體會員是日出席選票依時…

會長葉松輝　主席彭李…

一九八七年三月十三日

分類廣告

大字四個　小字卅四個　每天十五元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

出讓 九龍

九龍城 城南道一千呎三房一廳39萬五百餘呎23萬幾年樓送傢俬③8313393國華24四

農地出賣 高級別墅一座地2000呎石屋地4000呎有屋農地多少也有請來0－982865

聯興飯店 出國急讓飯店裝修靚傢俬齊深水埗東沙島街171號H地下K 618872

唐樓吉售 工場住宅均可大角咀橡樹街三樓四房廳700呎新裝修即住晚七至九時K 911711

全新西班牙式別墅 兩房一廳有車位花園裝修近大會堂售26萬起元朗區可按揭0－794358

屯門別墅 四房兩廳花園魚池園牆車位背山面海全座售85萬分層40萬靚裝修0－797738

錦綉全座 近錦綉千呎三房兩廳露台天台花園環境優美車到門前25萬快者得0－793629

公務員樓 山景園怡景大廈羅富國徑另天光道馬頭涌地敬德街詩歌舞街電H 628899大歡迎委託

山東街40號 旺角地王建築面積八八Q樓百餘尺吉廉售有意電K 8150000信用公司周國威

大角咀洋樓 福全街600呎三房一廳平售25萬3千電話：K 967362華基

唐樓出售 廣東道934號四樓700餘尺光猛通爽即交吉30萬③8503333洽

急售 官塘曉光街新樓中622呎送裝修傢俬熱水爐38萬5千3－831398國華

錦綉花園 850及1050豪華裝修40餘萬出國急讓電：0－719288郭洽

屯門廣場 三座C室523呎東南高層望正泳池售32萬0－490026富裕地產

土瓜灣高息樓 鳳凰街唐七樓750呎年租萬6售15萬可收樓自住首期6萬餘元快者得K 867197

沙田西班牙 花園別墅2100呎3房2廳3廁露台149萬★代理H 719152

洋樓廉售 九龍133－137興發大廈一廳一房水電煤氣齊備吉售29萬元K 672712張洽

葵芳閣 地鐵口高層535呎兩房兩廳靚裝修售48萬電：K 718228 8叫226代

東海大廈 彌敦道高層700呎兩房兩廳窗冷氣地毡牆紙浴缸靚裝修吉48萬5K 867343

太子道旺舖 近洛德池千二呎石屎閣千呎新裝修交吉合各行148萬快者得K 867343

元朗旺舖 地下400呎閣300呎水電廁所齊平售38萬請電：0－790227陳洽

舖王大埔 巴士站邊樓上2000呎合時裝餐廳按八成出國免佣K 718288 8叫1783華

屏山坪輋 別墅兩座四週園牆內七八千呎園工業區卡車到吉售30花萬電0－794854葉洽

豬場菜地 上盤四千尺車到另15萬呎大路旁10元6元呎0－752310貨倉五尺二萬

元朗洋樓 中心市中帶靜420呎豪華業主出國急售可按八成裝修0－753857

單邊舖70 高息旺角桐街雙舖60萬⑤8185紅磡三餘萬間966 K 780919叫8379

車位出售 窩打老道怡安閣車位出售請電K 713561

全幢平售 近大角咀碼頭振榮街大單邊可泊車每層850呎年租12萬急售140萬K 925946永寶

南昌街地王旺舖 近大埔道酒樓交吉旺舖380至2000呎寶餐廳或任何生意銀行珠寶等80萬起可代按八成A地下接洽K 779023

土瓜灣千呎 九龍城道181號C唐五樓免什費近木廠街8向東南29萬

三送全新裝修數萬包大廈房二廳來路鋁質滿意靚過新樓代按地磚行八成K 7790560永成銀

購租舖收 及交吉樓舖須入屋看新樓成吉快捷請駕臨上海新樓136號閣樓九均合無　天祥　夜③3710032　③3780293　3923823

舖位出讓 窩打老道怡安閣五號舖飛龍酒樓地下千八百二十六萬承租約晌上電③7600072

大埔旺舖 鄉事會街另閣實用二千餘呎特平吉售260萬

千呎 近冠華年餐廳酒樓28呎相連合銀行代按八成家72舖K 867197快者得K 885051叫8801

南洋財團 購不交吉樓 彌敦道信和中心230室　夜行交代電家快估來數價盤迎成叫8821　304301　K 323565

物業

現金即購 收租 住宅一批全幢洋/唐樓　港九均合行家來盤佣金照附　快富5－212167地產　中環德輔道中51號金城銀行大廈701

購不交吉 樓價高成交快　港九合不睇樓　金豐③856007　彌敦道625號麗斯大廈1207

加拿大多倫多 恒生地產公司 私人業主代理住屋工商投資移民介紹等大廈　電話：H 2287518－10

購收租樓 須快交吉無舖樓成交地點十四號下　及入屋請二街浩樓　⑤－443955　⑤－453381

租賃 九龍

平租 好合工場或住家八百呎　九龍城南公園向二　K 833393國華

九龍廣播道 800尺平租車位兩房免佣請電③7424848郭洽

梗房出租 龍翔道迎角有光猛梗房出租　8147446

房租 國正職女仕午後六時至九時接洽　K 711700³

元朗工場 二樓千呎工廠或商業用途三部冷氣四線電話　0－795081

沙田大圍 尚有住宅樓板分租交通方便　0－606928

套房 公寓冷氣彩色單人房　50－160　K 840111

租讓

舖 灣仔謝斐道700呎收租150萬

旺 北角電氣道24呎商業大廈內

跑馬地 藍塘道5800呎套房三房兩廳　3000呎

雲暉 北角雲景道向馬場車位1000

地馬跑 租 兩廳 山光道85萬　藍塘道3300呎　千五呎

出讓 港香

新翠花園 鐵路站上遊樂場全新三房一廳業主讓電3－940259

南豐新邨 高層單邊627呎三房兩廳3600百德閣910呎大德K 628899

中半山 半山新樓3－448657　3－4791139臨近代可按

薄扶林花園 高層兩房一廳新裝修售55萬　K 9673662華基

租賃 港香

置富518 特平18座48萬新裝修首期靜一呎廳房成低H－8189740

碧瑤灣21座 1520呎三房兩廳全海景房車位佣H 492952洽免

單邊閣樓 62月租式住宅舖所西灣河位　K 870113

西環住宅 2A 2B五有梗房電話台街路

西環商廈 97號威德大廈4樓電話西輔道

寫字平租 呎交通方便合各行業前後旺區電H 743023代

北角梗房 電話：7973637全男女靜窗向

醫療中心 康怡花園牙醫化驗所

招租 天后地鐵站對面一樓千五百呎適合各行業

ATTA 益泰

ESTABLISHED 1969

PROPERTY CONSULTANTS · ESTATE AGENTS · VALUERS

上環寫字樓 全海景

上環干諾道西148號成基商業中心雲石大堂氣派豪華六部客電梯一部貨梯707'及1186'售價$830餘租$4呎起干諾道西將擴爲六線雙程行車樓價會升至$1100

徵求大型高尚住宅，歡迎委託

5－401184

聯盛地產代理有限公司 L.S. PROPERTY AGENCY LTD.

樓　專業地產服務　忠實妥善週到

九龍區高尚住宅③7227880

九龍塘 1100呎近喇沙裝修110
世界花園 1050呎向花園多房大單邊
廣播道 900呎靚裝修蓋車85
露明道 1308呎4年靚車位135
美孚 1500呎另花園1500事遂廣場
嘉輝台 800呎泳池網球場89
太子道東方花園蓋車135
近基堤道皇子大廈1500呎向南地方實用
太和苑 1400呎南露台車房103萬
金利大廈全新靚 1300呎東南後座清靜
畢架山 裝修900呎南可即住
畢架山花園 108萬
翻明閣蓋車 四期1002呎高層特平105萬
福景苑平售69萬 1100呎高層露台遠景
何文田/山 何文田山道162萬 1350呎5年樓東南高層
石鼓街毅廬90萬 862呎連高息租約蓋車
運動場道5年樓 500呎高東南裝修49萬
俊文苑高層55萬 582呎海景環境靜優雅
又一村 又一村花園三期
石竹路4年樓100 915呎另花園139萬
高槐路全新靚樓 1400呎東南單邊蓋車
900呎套房即住蓋車

九龍區廠房③7227880

官塘工業中心 5500至4126呎
大業街好景 4200呎低層快吉
官塘道時運 6000呎低@250
官塘建德豐 8370呎有電合頭
怡生中心 7100呎連貨車位
九龍灣宏力 702至864呎新
大有街華興 11600'各行大電
六合街嘉時 20000'低層各行
紅磡義達 民裕街榮業 2000呎中層車位
紅磡凱旋 3090呎水電裝修
土瓜灣新寶 8385呎水電冷氣
木廠街飛達 3600呎裝修齊全
旭日街雅高 4670呎合工商用
銀漢街風如 7800呎裝修
香港工中 1615呎裝修頂讓
青山道龍翔 2050呎水電冷氣
葵涌福業 7367呎中層租售
沙咀道荃運 1030呎@588
近地鐵合柒 3000呎已吉72萬
葵喜街金發 20000呎可租售
荃灣華興 4400呎中層已吉

九龍 介特紹別

世界花園 1500呎高層園景裝修車位128

匡湖居 西貢1400呎另花園海景雙車位165

大埔康樂園 特大花園2150呎可建泳池150

華翠園 沙田半山3800呎複式花園別墅靚景280

碧濤花園 1668呎高層豪華住宅城門河景東南★★★★★164

德信園 窩打老山850呎高層遠景新裝修車80

華景山莊 1639呎另大平台豪裝平售155

石竹路 又一村1450呎豪華裝修三年樓齡160

何文田毅廬 862呎連天台兩房露台車135

又一村花園 1753呎豪華裝修套3房廳225

新界沙田 世界花園

芙蓉閣 1500呎向東南120萬

百合閣 1500呎高層園景蓋車128萬

紫荊閣 1200高層裝修175萬

海棠閣 2500呎裝修車位200萬

富豪花園 925呎中層新淨望城門河1228高層東南96萬1228豪華裝修傢俬74園

★火炭★

華翠園 沙田半山2070呎天台花園1800 886　280園

★★★★★★ 2020 BA高車1052 106萬★ 2121 BA高車1052呎110 2322 AA高車1052呎106萬 2323 BA高車1052呎95萬 2323 DB高車1052呎108 2923 AD 1360高車142萬 1668高車170萬

嘉美花園 1950呎東南高層靚裝修

豐景花園 687呎高層東南65 687呎中層東南蓋車68萬

樂林園 1029呎平台裝修車位128萬

樂景樓 2000呎遠景連車位120萬

樂怡小築 1700呎靚裝修傢俬馬場景178

碧霞花園 1676高望馬場東南

高尚住宅

九肚山

匡怡居 1018呎裝修傢俬雙車

麗屏道松柏園 2400呎另花園裝修靚210

駿發山莊 2000另花園望吐露港裝修連雙車240

松柏花園

獨立別墅 3120呎另花園靚裝修雙車千餘

沙田一城 2600★★★★★★呎另花園平台裝修傢俬車台

沙田一城 395高層傢俬605全新入伙36萬

銀禧花園 623呎東南裝修靚景傢俬58

希爾頓中心 670呎高層裝修靚景55萬8

沙田廣場 774呎新樓69萬

大埔樟樹灘 1046呎高層南東靚景104萬

大埔沙欄別墅 700呎新樓37萬 1500呎別墅60萬

沙田插桅杆 2100呎全新未住3房山景千98

2100呎另花園海景車位

瑞峯花園 2100呎另花園裝修車位150萬

清水灣 3A 1945高車192萬 5A 1872中層182萬 5B 1872中車182萬

西貢鯽魚湖 2100呎另大花園裝修靚景300

西貢匡湖居 1400呎另花園連裝修傢俬雙車位165萬

西沙小築 2000呎另花園1400呎裝修190

西貢獨立別墅 2100呎裝修海景145萬

滿湖別墅 2500呎泳池海景車位250萬

麗沙灣別墅 1800呎另天台海景車位160

清水灣 2300呎孟公屋西班牙式園圍花園車138萬

永隆道碧濤 2100呎三房海景車位160萬

海濱別墅

港讓 介特紹別

康樂園 1660呎快入伙 2000呎靚花園獨立靚景109萬 2150呎靚遠景清靚獨立170萬 3500呎光猛特大花園150萬 3500呎不交吉 ★★★★★★靚裝修250萬 高息樓年收30 靚裝修連全傢俬花園水池250萬私家泳池靚裝修

碧濤花園 3500呎景裝修海280萬 不交吉1900呎另花園海景年租24萬220萬

雅柏苑 大潭2335呎三房海景車位390萬

愛都大廈 花園道3345呎特高全海550萬

怡園複式 黃泥涌道峽3600呎四房實用浴海景裝修車490

淺水灣璧池 3047呎五房廳大車房全海景500萬

蔚山花園 麥當奴道2195呎高層小海車位258萬

豪華閣 麥當奴道2700呎另平台全海景車位385

雲峯大廈 天后廟道1900呎高層車位175萬

中半山

聚安樓 2650呎雙車四房380萬

明珠台 2200呎高層全海景200萬

康威園 1411高海雙車位145萬

聯邦花園 1250呎山景125萬

年豐園 1800小海車位160萬

芝蘭台 1400呎裝修車位135萬

干德道 1679呎海景車位120萬

華翠園 1500全傢俬海景138萬

適雅 750低層裝修65萬

嘉賢大廈 2000呎傢俬低層165萬

雅翠園 1450呎低層三房140萬

昭景大廈 2200呎海景車位240萬

蔚山花園 2195呎高車位258萬

威豪閣 1450呎向南高層198萬

恒翠園 1400高層裝修155萬

克頓大廈 2600呎海景雙車位330萬

康怡花園 762免佣71萬 P座

杏花邨 107座559連車位55 613低層56萬

太古城 1029呎向南高層100萬

康澤花園 760呎D座中層72萬

豐寧大廈 跑馬地1600呎三房工人房車位139萬

昍逵閣 大坑道1066呎三房車位120萬

北角半山

錦園 3000呎中層車位海景260萬

地利根德 2678高層低層海景400萬

恒柏園 1450呎向南

加列山道 2850呎複式山景車220 440萬

環翠園 1500呎高海景車位260萬

香港花園 2200呎高層海景裝修220萬

雅緻大廈 650呎高層70萬

柏道別墅 2000呎露台車位130萬

百都大廈 2400呎高層海景車位160萬

精緻園 1800呎高層海景138萬

巴威大廈 2650複式套車位240萬

豫苑一期 A海中加二萬　B中海加三十萬　C頂樓加二萬伍　C低高海加三萬　D特高海加蝕　D高中加二萬　E中層向加三萬　E中層加蝕　F高中加五萬　G中層加二萬　H座照原價

富景花園 703呎中層91

昌雅閣 730呎新裝修75萬

禮賢樓 925高層車位92萬

金麗閣 1900呎另花園車位260萬

龍景花園 858呎高層快入伙84萬 882高海景98萬 886高海景150

金龍大廈 1198呎海景150 641高層傢俬114萬 1275裝傢車142

乘龍閣 1478呎三房廳180萬

威景台 多個由4萬元起車位

海景台 1037海景車位98萬

萬德閣 886高全海景裝車110萬

雲景台 1196呎高層125萬

富麗園 1221高海裝車137 1455中車位148 1473小海裝修130 96萬

富豪閣 964呎裝修車位87萬 830呎高層雙車位

珊瑚閣 1500高海車裝140 99萬

摩天大廈 1500呎高層198萬

恒景園 2200中層裝修185萬

雲峯大廈 2000呎中層全海景172萬

峯景大廈 1900高層傢俬130萬 1400呎高海傢俬

豪景大廈 1970呎三房144 1980呎高海138 2090高層海167 2110中海車168 106萬

康麗園 1100呎中層車位120萬

康福園 1160呎平台130萬 1159傢俬高層138 95萬

康福台 1070裝平台98萬 885全新中層

光超台 668呎高層傢俬65萬 876連天台115萬

富嘉閣 812呎向南80萬

富邦閣 762特高東南裝77萬

富威閣 762高海裝修78萬

富慧閣 880呎特高東南98萬 832呎特高海90萬 882高海93萬 956呎特高99萬 1430呎高海166 1685呎複式南199

富澤

賽西湖 1260呎高海裝修165 1490呎車位裝修178 1640呎高層車位198 賽西湖不交吉 1260高收2150 215 1640高層無約140 多蓋車位六萬

維多利中心 1176呎高層三房115

大坑道

渣甸山

龍園 1500呎天台裝修230萬

兆暉閣 1350呎裝修向南158萬

昍逵閣 1066呎車位三房120萬

倫富大廈 2329呎中央冷氣@1150

益豐台 880呎三房車位88萬

豪園 300靚傢俬裝修250萬

麗星樓 1100高裝修車位93萬

年達園 1350呎三房車位129萬

煜康台 1350呎中層車位140 1200裝修高車位163萬

宏豐台 2000呎另天台車位125萬

嘉雲台蝕讓 A 2242海景323 2A 2265中層329 3A 1819中層220 4B 2242高層348 5B 1819高層225 6A 1819高層240 6B 1907高層265萬 7A 1907高海260 7B 1907高海270

慧景園 1D 1302低層152 1B 1302中層155 2D 1302中層165 2C 1518高層174 3C 1302中150 3B 1302高163 3D 1518高172

南區

畢拉山道 2280另花園車位280萬

畢拉山徑 1500呎平台靚裝修200萬

永安閣 1600呎高層裝修海景170萬

宏豐台 1800呎2號新樓海景230萬

司徒拔道 1800呎高層 嘉苑155萬 高低

嘉苑 1450呎中海景155 1506傢俬中海165 1750全傢俬中海165

肇輝台花園 1596全傢俬四年樓海景165

文華新村 1450呎新裝修車位128萬

美麗邨 1100呎新裝修100萬

玫瑰新村 2200呎高層裝修230萬

景麗苑 1500呎另天台傢俬145萬

永福閣 1800呎高層裝修105萬

堅尼地道 1500呎中層裝修傢俬

金鑾閣 902呎高層車位160萬

文苑花園 2000呎傢俬車位188萬

珀苑 1792呎高層海景285萬

鳳凰閣 1234呎新裝修105萬

慧景台 1234中蓋車位118 825呎向南車位93萬

文麗雙築 總面積7279呎靚園景花園泳池660

壽臣山道 5000呎另花園車650 600萬

赤柱灘道 1800呎全海景280萬

赤柱灣道 1800呎泳池入伙188萬

南灣大廈 1433呎中層海景1543呎裝修175萬

康南閣 2500呎全海景車位280萬

華景園 1480高層海景車位174萬 1657高全海雙車位220

跑馬地

雲地利台 1471呎傢俬車位175萬

雲地利大廈 1380呎連車位178 90萬

黃泥涌道 1250呎三房廳中層 1200連天台東南65萬

逸廬 2235呎海景車位235萬

學士台花園 1350呎豪華裝修160萬

嘉蘭閣 1052呎全傢俬中層138萬

藍塘道 3000呎四房車位240萬

山村道 1000呎三房85萬

銀星閣 1080呎車位三房130萬

友誼大廈 862呎三房廳85萬

輝百閣 1900呎海景車位245萬

冠園 2300呎高層海景245萬

福慧大廈 3000呎高層470萬

美景台 2194呎高層四房200萬

嘉林閣 2600小海四房320萬

碧林閣 1750呎海景裝修170萬

利嘉大廈 1750呎傢俬車位165萬

裕仁大廈 1750呎高層海景133萬

金粟街 1650呎裝修山景128萬

冠景台 1350呎裝修車位150萬

金粟街 950連天台傢俬105萬

富林苑 1750呎中層向南180萬

麗景大廈 1040呎高層中層98萬

金粟街 1400呎三房車位130萬

昌麗閣 1400呎三房廳95萬

景光街 700呎中層60萬

永富苑 1500呎裝修傢俬130萬

豐寧大廈 1600呎連車位三房140萬

山光大廈 1400呎三房低層98萬

樂陶苑

1211呎多層售　BB座050404特高海景167　BB座0808高車位176　C座090808高層北170　CC座高海166　1225呎多層售　BB座060603中中特高車175　BB座中層車位156起　CC座1007中中南照原價159萬

太古城

逸天E 578特高62萬　恒天B 667高層72萬5　冠天G 683高層68萬　恒天H 688高層72萬　景天F 701中南71萬　逸天H 708高南79萬　冠天A 708高層76萬　冠天H 751低南75萬　冠天F 786高南89萬　寶天D 792中層84萬　景天B 831東南86萬8586 5 5　逸天E 832裝修　宮天D 876海景109萬　啓天A 871東裝96萬　恒天E 907中園96萬　富天C 907中海104萬　啓天F 907特高109萬　彩天B 585高裝修56萬　唐天B 600呎低57萬　耀天H 675特高63萬　金山D 641高南傢俬72萬　唐宮E 675高南裝58萬　興安D 675中東南62萬　高安H 675高海裝64萬　高安D 675低東南58萬　寧安A 675中南59萬5　寧安E 678高南傢俬61萬　建安E 688高海裝63萬　洞庭G 691電器裝修75萬　恒山H 700呎天台70萬　寶山E 779低63萬5　興安B 800呎另天台不吉　富星B 757高海裝80萬　天星A 806高南裝修69萬　耀宮B 843中裝修78萬

招生

港大精英補習社 4月初新班每月95元五位一齊90元　88年保證合格英文或數理化各班　中小學或成人個別每月200元起　各級夜英專不限年齡程度每月85元　觀塘廣場2樓27號舖近地鐵 412957　亞皆老街98號近大同中學 7124121　葵芳信芳街6號閣樓近街市 274466　荃灣河背街57號近閣宮 4160508

夜間英語 商業英語會話補習社月夜間英專招生不限程度師資優良 四月新班 K 711468

歌唱電子琴 班授流行曲錄音光舞台③728991

朝日文化 初中高一年制日語及會話班四月開 招生請電K 739023 H 8335688

上門教 小提琴 在職管弦樂團經驗教師請電 0－789082

詠春搏擊 吳子豐親授詠春國術台灣拳道68號三樓A電H 607048

鋼琴提琴 歐氏學院純數琴行學生保送考試60年歷史久旺K 773383 6710794陳

網球 專業小組個別教練時間任擇 有意電0－649745洽

鋼琴電子琴 兒童幼師正統鋼琴速成手提流行電子琴K 804918

汽車修理班 聖匠職業訓練優良夜校師資大環道設備先進九龍紅磡10號電K 633945

預科數學 港大中大倫大台大預科數中學數附加數招生歷屆AL及GCE純應數解答出售另學辦各種數學模擬測驗佐敦道吳淞街150號寶興商業中心3字樓5號K 7224103

家長注意 名校學生 由經驗豐富中學會考深得家長信賴為中、小學、籌組補習班 進修交各級各科英數理 保證成績可步收費查詢 K 932133或K 932134

到府補習 經驗豐富師範導師港九新界各區優良導師應聘歡迎垂詢請電0－204560

張老師 專人合理收費不滿意可換導師中心補習 請電K 4600522

上門補習 英中女生誠替初中或以下同學補習耐心盡責 K 6311170

現職教師 誠替中小學生補習各科 尤精數理小組評電 0：487372 1

理工補習 英數每月75元郵寄教材 作業解答難題晚上門亦可 4462－5：70

英國大學 畢業誠替中三或以下補習各科有意請晚電5：486772 1蔡

泛美補習 門補習港九新界均到學生中小什費師資保證另微大專免或中學導師3－951126

西人英語 移民升學尖沙咀赫德道1號利威7樓K 721239 1

教授鋼琴 尖沙咀實勒子裝修大廈琴文憑女教師保送考試K 672512

英人會話 個別時費30小組月費彌敦道740號近麗斯院③911609

英人會話 組合每小時費用移民升學開④彌敦道修正個程度不限554樓K 846468標準

海燕藝術學院 歌唱班 基礎訓練・演唱實習 個別或小組 教師：韋秀娟駱鈴李一帆等彌敦道494號晉利商廈15樓油麻地K 7702966 K 7701218

會預英考科文 港大畢業廿年經驗精F.4,5會考GCE文法作文援寫學生成人自修◆K 810752

私各成英家業人語 港大畢業語言專才廿年　最基礎拼音會話文法到極高級文件寫作翻譯各業移民旅遊K 804361洽

西人英語 個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇佐敦道14號嘉信樓2E近裕華K 693453

德法厨師 學校 九 ★名厨袁石師傅親自認真教授★科目衆多，以下揀選學均可收費特康 粵京燒西點調月打油荳菜蠔西麵臘魚菜菜烤餐心酒餅麵器腐食油餅飽味蛋 彌敦道494號21樓③7806427, 7800110 荘士敦道137號16樓⑤755810, 755718

良好英語學校 AIS CT 警署對立 ★ABC初班至大學預科班★ FREE TALK　英美會話　商業英語　ABC初級 全期2月★文憑證書班 熱線：③326181 ③848916 ③815665

工商會計 教授方法由全部會計理論由淺及深簿記連收營業計表全期需時短易明白會計出來就可以到期C．分不同科目逢星期特別教授 ...K 7714177

醫藥

裕康護老院 彌敦道金輪大廈麗聲戲院斜對面③936854

永安護老院 交通方便房間通爽註冊西醫經驗護理健康老人千二護理酌增⑤779154

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：014 110 139 212 214 215 225 227 228 231 232 235 246 251 253 257 297

九龍佐敦道代理信箱號碼：902 905 918 921 923 927 930 933 934 935 936 937 938 939 940 941 943 945 946 947 948 949 950 951 959 964 966 971 984 986 988 990 996 998

中區辦事處信箱號碼：408 412 416 418 419 421 422 423 424 428 429 431 434 441 442 444 447 448 450 472 478 479 494 499 509 518 523 525 527 528 542 543 577

旺角辦事處信箱號碼：1088 1090 1094 1097 1098 1100 1105 1108 1117 1124 1128 1132 1134 1136 1140 1145 1148 1151 1152 1154 1156 1158 1159 1160 1165 1169 1167 1172 1177 1178 1401 1402 1403 1405 1408 1410 1422 1424 1447 1448 1472 1185

北角分處信箱號碼：1557 1562 1565 1568 1571 1572 1574 1576 1578 1583 1581 1582 1601 1602 1618 1634 1635 1637 1641 1643 1644 1645

香港護老之家 九龍塘正分院共百餘位・金巴倫道二號註冊西醫主辦免費醫療・施他佛道一號・全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③－386228三線

知年護養院 獨立花園別墅八千呎規模最大環境幽美註冊醫生護士物理治療師全日完善護理院車接送歡迎先作參觀比較爲明智選擇查詢電話：0－716407·8，0－718397

永健護老院 註冊西醫護士主理禮頓道28—30月華大廈1/FA座 電話：5－774685

康寧護老院 百德新街註冊西醫日夜護理設備完善⑤777302　交通方便經驗護士服務週到電話查詢⑤760413

愛心護老院 位九龍塘環境雅靜交通便利護理一流收費廉歡迎參觀入住K 368416

康樂護老 八五中心折康老人$1488千諾道西8號四樓電K 441790　$1828

跑馬地高尚護老院 ★5－748417★

九龍護理安老院 界限街171號（法國醫院對面）★註册西醫主理・經驗護士護理 花園洋樓　園林勝地　頤養天年　設：單人，雙人房，老人宿舍等 ＊歡迎參觀比較＊請電3－370287或3－370155

金巴倫護老之家 九龍塘金巴倫道十三號　全港九最大　收費最低　健康老人1500起

博愛老人院
九龍塘金巴倫道33號　電話：3－376381
九龍塘金巴倫道45號　3－386181
九龍塘喇沙利道53號　3－377708
香港北角百福花園景福閣十字樓　5－646676

護老院 收半身不遂風濕哮喘中藥氣功針灸電K 381123 護理專包

電話擬告 廣分類本報 惠刊 ⑤462583

司機求職 新居屋旺角牌求年廿六經驗中學1196信箱 不拘本報 畢業

立成會計 上門登記限報稅結算八四七一六〇申請制度年報結帳一五一六張計 專理稅務

待聘 各業

松柏國際（香港）協會 ＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊ 老人護理：月費2200元，包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理、餵飯、紙尿片等。（不另收什費）　老人宿舍：月費1360元，供食、宿、洗衣、廉價醫療。　會址：石崗錦田公路111約2139地段0－986132　九龍辦事處：彌敦道343號永安業大廈1104室3－856177

西貢護老院 註冊醫護　設備完善　花園別墅　環境幽雅　收費便宜　歡迎參觀　地址：西貢大網仔道志輝路口　電話：K 2817202　K 2817285

康泰護老 紅磡之家 區經驗醫護專爲老弱殘之老人服務交通方便收費特平K 650561

澳洲人馬足可翻雲覆雨
金馬來好掂同父爆
快樂八十金腰帶Q

△今日沙田草地賽事，有埋陳柏鴻參戰，澳洲人馬更可以老路縱橫翻雲覆雨，唔吼冷門，不如行街睇戲實過得多。以下各路人馬搏殺消息報導：

△今季新馬戰果，次次唔同欵，爆冷居多，消息透露，「金馬來」係「好掂」親細佬，質高早熟之流，遲啲至出，就係等有其他上名馬吸引公衆視線，達到好分頭目的咪走寶。

△高梵跑埋今日返英國，臨別秋波，有冷品嘆，「揚威四海」上次沙地仄準，超兩份都俾神童騎，因爲贏得也。

△金杯多數利熱門，但消息話今周例外，爆冷格，「快樂八十」、「金腰帶」一Q搞掂，撳撳聲，信就實番一、二十倍大堆。

△平叔今日大力支持阿謀，「聰明神駒」、「依然勁」可以起孖寶，信不信由你。

△鳳凰良上周六梅開二度，消息話今日照辦煑碗，「天天報喜」可以贏草地，「金太子」由佢接手會一條龍。

△矮腳杜今日有料到，「加利」抖夠，今日可以完成今季梅開二度咁譜。

孖寶勢有冷門抬頭
幸運武士金箍棒
大利時福樂之寶

班超

第七場雄心近期老馬迴光，狀態頗勇，此次由賀蘭杜夫執韁上陣，路程合適，並以第五後備替出，機會雖得，機會肯定甚高。

第八場發火質素甚高，連賽兩出精彩，此次升班出賽，班次仍是足夠，仍配彭瑪，試課勇態更進，連捷呼聲甚高。

富向冷中求
3場天天報喜
5場揚威四海
7場加利
申力星提供

黃金時代質高可拼
多利名駒鬥志鮮明

（申力星）

今次賽馬，共八場賽事，各場馬胆介紹如下：

第一場黃金時代血統頗優，質素亦高，近期演出頗佳，此次打磨積極，勇態再進，由彭瑪執韁上陣，路程合適，贏面估計最高。

第二場大馬金刀質素頗高，近況甚勇，最後試跑表現出色，此次由李森執韁上陣，排十一檔佔有優勢，機會估計甚高。

第三場雄威近況甚勇，中距離性能適合，最後試跑勇態續增，拍跳出色，此次特配高梵，鬥志必強，機會估計甚高。

第四場你知幾時近況特勇，多操有進，最後試跑走勢甚佳，此次改由高梵執韁上陣，功有助，鬥志堅強，機會肯定最高。

第五場喜好新近插班，班次仍是有利，此次試課仍勇，路程合適，由李森執韁上陣，機會估計甚高。

第六場多利名駒質素頗高，表現亦佳，此次試課仍勇，最後試跑表現突出，仍配彭瑪，路程合適，機會估計甚

班超提供

一	⑥黃金時代	①確靈登	⑤安培
二	⑦大馬金刀	④金箍棒	⑧聲震環宇
三	⑧雄威	②天天報喜	①海龍
四	①你知幾時	⑥新兩心知	④金手鉈
五	②喜好	①仙履皇	⑧盈豐
六	③多利名駒	④歡樂萬家	②福冠
七	④雄心	⑧雄輝	⑦草上大鱷
八	⑧發火	⑬錢也來	⑪勇龍

李科心得

今日賽事，形勢似乎並不單純，澳系人馬大軍壓境，左右呼應必有冷門抬頭，投注宜分消主力。介紹兩口孖寶供各位參考。

第一口一搭二場，首關「確靈登」質態均優於對手，留放皆宜成熟佔先，只要不是熱得過份，可贏馬插班。對手是簡底「幸運武士」，連次試閘走規甚馴，除眼罩上陣有助發揮，半冷門值得兼顧。次關先取「金箍棒」，問題馬原主易廐初出，準備見特別積極，實力未明隨時突如其來，值得睇好。冷門小心「滿堂樂」，有速度但要望空才跑得好之馬，直路作賽對其有利，小敵無妨。

第五口五搭六場，首關先取「揚威四海」，直路賽騎功判高低，此駒用高梵先聲奪人，排得好檔機會更爲提高，出頭有望。「大利時」是此程專家，狀態當銳，實力未可小覷，有力一搏前駒。次關介紹「歡樂萬家」及「福樂之寶」，均爲今季自睇馬，何者稍爲佔先，經一番惡鬥，值得睇好。

第一口孖寶

（一）①確靈登 ⑨幸運武士 ④金箍棒 ⑩滿堂樂

（五）⑨揚威四海 ④大利時 ④歡樂萬家 ⑥福樂之寶

李科

昨谷中兩組試閘
五福幻象齊掄元

快活谷昨晨兩組試閘，人馬五變，試來也頗爲順利，茲簡述如下：

第一組，大家贏入閘後會發脾氣，幸被制服，出閘卻搶出第一，追後爲五福所越過，財來有方起步慢，全程包尾，過終點次序爲五福，大家贏，程咬金，頂好功夫，財來有方。距離：五馬位，七馬位。時間：十一秒四，卅四秒九。

第二組兆寶入閘要力推，密加利落山時又大外避，此組幻象起步放出，直領到底，贏了一條街，兆寶猛拉，咸駒沿途居第三位，密加利大外避後再上，竟然追入第三，距離多位馬，五馬位。時間：十二秒一，卅六秒一。

方廄馬現大舉出擊跡象
彩龍積極值追多次
喜好速銳信心更强

廄房搜秘

今日沙田八場賽事，馬十分踴躍，形勢混亂，看來又會是爆冷爆熱之局，全日八場賽事當中，除第七場有重心外，其餘皆爲亂局，故選取投注對象時宜小心爲上！

馬房消息方面，洲廄的「香港之寶」，「雄心」；方廄的「鴻駿」，「金豐收」，「喜好」；郭廄的「大馬金刀」，「彩龍」，「多利名駒」，「發火」；甘廄的「金手鉈」，「聰明神駒」，「大利時」，「金牌殺手」，及「依然勁」等均傳出必搏消息，值得加以參詳。

其中最值得留神的方廄的「彩龍」及「喜好」兩駒。「彩龍」呢匹自睇馬出賽以來均未有任何突出表現，但上仗臨場突然被捧成大熱門，結果六匹馬出賽跑個包尾而回，是否馬匹眞的如此不濟呢？相信跑過今仗之後便有答案！各位如果以上仗之失而去衡量今仗機會，當然不敢抱樂觀希望，不過呢類質新自睇馬演出忽龍忽蟲已是司空見慣，今番如有分頭走勢可能又會截然不同，事關上仗敗後操練即轉趨積極，是踩走來勁力增强，方廄中人亦認爲今次「彩龍」是來港後最勇一次，上仗輸過錢的馬友不妨進多一次，返本出其時矣！另一匹質新馬「喜好」，上陣以來嘗敗績，足見本身潛質優厚，此駒有一點特性就是前速銳利，衆且後勁不凡，今番出爭一千米肯定合腳法，編班後連佚棄而不出，存心在今次出擊，環顧同場對手均似是而非之輩，取勝不難也，方廄近期成績停滯不前，必思進取，上述兩駒既然有質有態，當不會放過爭勝機會也！

（六環彩精選）

第三場：④彩龍 ⑩寶安威
第四場：①你知幾時 ④金手鉈
第五場：⑥喜好
第六場：①金牌殺手 ③多利名駒
第七場：④雄心
第九場：③依然勁 ⑧發火

（馬龍）

今日心水馬提供

贏位對象
第三場 8雄威（高梵）
第五場 8盈豐（麥志榮）

冷馬
第二場 10滿堂樂（韋利信）

一拖二連贏位
第六場 3多利名駒 7福樂之寶 6金太子
第七場 8雄輝 6勁猛 5豪俠親王

·魯思·

大馬金刀佳態洋溢
歡樂萬家虎虎生威

沙田馬

第一場：「金馬來」，「喜寶」，「得威」皆是走勢生硬。「黃金時代」日益收身上力，可作配腳。「好功仔」腳頭未上力。「宏德二號」體態仍肥。「幸運武士」身重力弱。「新彩」收身上力。「盈利來」落腳笨重。

第二場：「長好運」態況低沉。「聰明神駒」稍有起色，位置之材。「磁音」步短力弱。「金箍棒」身輕勁足，氣足神閒，頗有起色。「眞好嘢」似是而非。「香港之寶」進步良多。「大馬金刀」佳態洋溢。「聲震環宇」走勢生硬。「滿堂樂」腳勁平平，乏善可陳。「龍精虎猛」腳頭笨重，可以不理。

第三場：「彩龍」日趨佳境，前列份子。「英皇之威」銳氣已洩。「天祿」態況低沉。「雄怪」稍有起色，一位已足。「勝券在握」步短力弱。「寶安威」腳勁十足，可作配腳。「國防衛星」叚操似模似樣，出賽卻一無是處。「東寶」似是而非，急劇退化。

第四場：「你知幾時」步把勁强，足以掄元。「鑽中寶」生氣勃勃。「快樂八十」尚未回勇。「神手槍」體健神清，進步良多。「皇牌之王」態況回落。「精沛」毫無起色。「的確勁」佳態洋溢。「飛躍舞士」身輕勁足。「金腰帶」銳氣已洩。「永好」日漸回勇。「摩登童」陷於低潮。「美國蘭花」氣勢已轉弱。

第五場：「仙履皇」依然勇健。「喜好」進步良多，力足一拚。「大利時」態況回落。「鄉村樂」疏操，走勢生硬。「佳境」未有寸進。「雙喜臨門」未勇境。「揚威四海」無精打彩，腳頭仍重。

第六場：「金牌殺手」銳氣已洩。「福冠」走勢疾勁，勇況持續。「多利名駒」落腳仍重。「歡樂萬家」虎虎生威。「最成功」走勢生硬。「福樂之寶」勇況持續。「金太子」腳步輕爽，位置之材。「無敵良駒」氣勢仍弱。「龍駿」走勢日益成熟，三甲份子。

第七場：「金駿」腳頭生硬。「鐵樹開花」身體比前豐滿，頗有起色。「加利」腳步硬朗，力足一拚。「豪俠親王」銳氣已洩。「草上大鱷」勇況持續。「雄輝」身輕勁足，前列份子。「速能」步短力弱。

第八場：「依然勁」無精打采，狀態低沉。「萬里駒」略有進步。「藍戰士」腳頭上力。「多彩」備戰充足，態況甚勇。「王者金剛」日趨佳境，一位已足。「發火」身强力壯，進步神速。「捷勝」每況愈下。「勇龍」生氣勃勃，三甲之材。「錢也來」略有起色。「馬運來」走勢生硬，還待操練，始有作爲。

（南公）

本報各名家六環彩提供

	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場
老惠	①海龍	①你知幾時 ⑥新兩心知	②喜好 ⑨揚威四海	④歡樂萬家 ⑥福樂之寶	⑥豪俠親王	⑧發火
班超	⑧雄威 ②天天報喜	①你知幾時 ⑥新兩心知	②喜好 ①仙履皇	③多利名駒 ④歡樂萬家	④雄心 ⑧雄輝	⑧發火 ⑬錢也來
匡公	①海龍 ⑧雄威	①你知幾時	①仙履皇	⑦金太子 ①金牌殺手	④雄心	②飛虎山 ③依然勁
南公	①海龍	①你知幾時	⑧盈豐 ①仙履皇	④歡樂萬家	⑧雄輝 ③加利	⑧發火 ④萬里飛
申力星	①海龍	①你知幾時 ④金手鉈	②喜好 ④大利時	⑥福樂之寶	③加利 ④雄心	⑧發火
小飛俠	⑧雄威 ①海龍	①你知幾時 ⑥新兩心知	①仙履皇 ②喜好	④歡樂萬家 ③多利名駒	④雄心 ⑦草上大鱷	②飛虎山 ④萬里飛
八達	④彩龍 ②天天報喜	①你知幾時 ⑪永好	①仙履皇 ⑨揚威四海	④歡樂萬家 ⑥福樂之寶	⑧雄輝 ④雄心	②飛虎山 ⑦王者金剛

小敲聲震環宇
馬運來錢也來

勞楚令報導

今次八場賽事，可以搏半冷門三重彩的場次甚多，差不多每場都可以搏，因爲有均勢，大熱門馬未必穩健可靠，所以最好選擇第二場與第八場。每場選取四駒，合意者宜複式下注小敲，可以照買。

第二場第三班一〇〇〇米，我選「聰明神駒」，「金箍棒」，「聲震環宇」，「鴻駿」四匹。「聲震環宇」首次上陣，本來是冷門馬，由於騎者是高梵，自然冷極有限，但不會成爲大熱門。此駒已操起，連踩快試所見走勢皆悅目，出腳翻步已見靈活有勁。在高梵的六匹坐騎中，此駒較有分頭，提防一出即拼，值得選取。

「金箍棒」亦已操起，馬身粗壯結實，有氣勢而有勁度。此駒仍未見底，以往拚搏實在少，跑短途合腳法，所以「金箍棒」也是有份量之半冷門馬。

至於「聰明神駒」，「鴻駿」兩匹，都是短途快馬，近期也有表現，大家都熟悉，不用多談了。此兩駒目前狀態俱已達戰鬥水準，今次當然是爭霸分子。

第八場第二班一六〇〇米。我選「發火」，「捷勝」，「錢也來」，「馬運來」四駒，是冷門三重彩，卻有小敲值。「捷勝」底質頗高，每次有表現而勝出都輕而易舉，可以說未盡見底。雖然表現好劣無常，不冷也不食，但馬匹本身具有突圍而出之實力。今次有分頭，最重要是有佳態，這匹冷馬要兼顧。

「錢也來」狀態大勇，今季所見狀態就以今次最勇，比贏馬時有過之而無不及。跑此程合腳法而有戰績支持，大勇之下就有力與對手一戰。

「馬運來」也是好馬，上賽沿途走勢已見不俗，今成熟與狀態穩進，路合磅輕，人冷馬冷，是最佳冷腳。至於「發火」是正路馬之一，勇健如昔，雖然升班出戰，仍然有力在第三班爭勝，正路馬中應選取此駒。

·勞楚令·

▲三重彩提供▼

（二）②聰明神駒 ⑨鴻駿 ④金箍棒 ⑧聲震環宇

（八）⑧發火 ⑨捷勝 ⑬錢也來 ⑭馬運來

準備與狀態

快活谷馬

今日沙田八場草地賽事，參戰馬多，戲碼精彩，谷中四個馬房共有廿二駒列陣，看齊近課最後試跑，對各駒之準備及狀態逐一評述：

（第一場）確靈登例課無例，成熟程度令人滿意，昨晨助手策踱一圈，神態旺盛，肌肉結實，狀態已在最佳水準。安培準備上未見鬆懈，收身好，成熟程度足夠，態況亦佳，捲土重來，可予留意。强心戰士勤起工夫，進度尚好，昨晨賀蘭杜夫策踱一圈，馬有番口勁，狀態初起而已，可爭不穩。

（第二場）鴻駿拚後會小休一段短時間始告復課，體弱馬健康大致無問題，最後試跑直路走勢頗勁，近況仍有一定水準。

（第三場）天天報喜保持正常操練，進展不錯，昨晨助手策踱一圈，行來氣定神閒，精神旺健，馬身不瘦，態況仍好。海龍近來操練循序做起，進度有一日千里之感，昨晨助手策踱一圈，渾身是勁，勇況難掩，值得睇好。金鑽寶拚後很早便見復課，健康正常，昨晨業楚航策踱一圈，口勁全欵，甚惹人好感，態況比前又跨進一步。心水操練甚爲積極，試來亦惹好感，論狀態仍有九成水準，路合宜搏冷。

（第四場）鑽石礦操練工夫已放緩，昨晨助手策踱兩圈，神態平平，予人印象普通，新近況不外如是，難寄厚望。新兩心知經常以試閘或試場地代課，進度令人滿意，狀態保持有贏馬時水準，成熟更進。

（第五場）安勝業楚航昨晨補課跳八百米，按實走返，終點前見換腳，狀態似是而非，觀感非太好。盈豐麥志榮昨晨加課跳八百米，按慢而進，蹄輕巧有力，馬身結實，勇熟增進，毛色鮮明，進度正常。大家好拚後弱馬經得起操練，反映現時健康甚佳，最後試跑走勢四平八穩，勇況保持，捲土重來，仍堪留意。金豐收近期以慢工夫去練，進展普通，體弱馬狀態僅屬初起階段，未宜高估。

（第七場）勁猛小休後近期始做番工夫，進展方面未算太好，昨晨助手策踱一圈，觀感平平，論態不及前，昨晨業楚航策踱一圈，喘聲頗大，態況已回落。金剛贏馬後準備上已見游閒，超合金多操進度尚好，最後試跑走來欠些少銳氣，近況八成左右，可爭欠穩。雄心拚後復課早，勇況保持，留意可也。

（八場）財星拱照休後再練，走來平平，昨晨助手策踱兩圈，行來沒精打彩，狀態已沉。飛虎山昨晨賀蘭杜夫策踱一圈，神態軒昂，落腳有勁，觀感甚佳，態星大勇。德怡操練上都見正常，但銳氣已洩，狀態回落，試跑手人印象平平。大天二早期操得正常，但最後試跑不操而跑，則令人生疑，論態亦非大勇，絕非可靠材。

確靈登肌肉更結實
天天報喜精神旺健

老惠

高梵臨別可贏孖寶

以揚威四海福樂至寶值得捧搏
前駒速快宜跑直路後馬更勇銳

馬場前線

簡炳

馬房今日有兩匹馬實力頗爲突出，乃是第五場「揚威四海」與第六場「福樂之寶」兩駒，據馬房消息透露，此兩駒狀態大勇，高梵可以贏個孖寶。高梵騎技出色，跑完今日的賽事後便會離港返英去，臨別秋波，鬥志必無疑問，「揚威四海」備戰十分積極，狀態已在大勇之境，此駒擅跑短途，今仗有備而戰，應可打開勝利之門。

同場對手方面，首要留意歐廄的「仙履皇」，此駒正當大勇，亦是千米直路賽時能手，惟一可慮便是負磅較重，故只可當作配腳之材。

另外一匹要提防者，便是吳廄「盈豐」，此駒質新當起，雖然是升班上陣，但是實力亦足夠，有力介入一戰。

簡廄的另一匹惡馬「福樂之寶」狀態亦處於巔峰之境，今次出賽千六米，路程亦甚合腳法，今仗對手亦不算很强，只要提防「歡樂萬家」與「龍驟」兩駒，有實力追兩匹質新馬，狀態起得甚佳，亦屬有高質之馬，今次旗鼓相當，應有一番惡鬥。

朱寶明馬房則最睇好第七場「鐵樹開花」，此駒狀態已勇，今次降班上陣，已佔了便宜，近期操練亦佳，幕後人決心一拚，對手不强，有力爭勝之馬。

方廊「大馬金刀」傳搏殺，此駒質素不弱，跑短途合腳法，今仗傳搏殺，實有追捧之價值。

馬世界

獨贏精選
第二場⑦大馬金刀
第五場⑨揚威四海
第七場②鐵樹開花

最佳連贏
第五場 ①仙履皇 ⑧盈豐 ⑨揚威四海
第六場 ④歡樂萬家 ⑥福樂之寶 ⑨龍驟

童言

香港之寶表現穩健
寶安威磅輕可敲冷

（以下三場心得可作連贏位或三重彩投注）

幕後人日記

第二場香港之寶 大馬金刀 鴻駿

第二場：「香港之寶」演出準繩，今次雖用富全，但馬不難騎，問題在一千直路，富全唔知跑得直唔直而已，「大馬金刀」有前速，成條直路前速好咗，此馬亦質新可門，「鴻駿」近來晒前速好咗，此程適合其後上跑法，最佳冷配也。

第三場寶安威 海龍 雄威

第三場：「寶安威」此程必可應付，輕磅有利，對手多不夠穩，今仗有力復前失。「海龍」平均速度非常之好，吳志霖用范雲斯亦有拼搏之象，以後上力贏馬亦不奇，顯然是質新有進之馬。「雄威」一段後上寶勁甚爲厲害，今次更用高梵，此君留放好，有力推翻大局也。

第八場依然勁 發火 多彩

第八場：「依然勁」質高，後勁强，雖用仲謀，但馬頗見班利，應是正路之選。「發火」一向以後勁見著，近期演出又比較準，呢場一定要鬥後勁者，故此馬應兼顧。「多彩」少咗陳柏鴻亦要搵番個李森去騎，可能是想乘勇一拼，以馬之後勁論亦足，最佳冷配也。

莫侯仁

銀禧廳

仙履皇飛虎山做胆

是日也沙田今日又有八場賽事舉行，各場出馬尙算踴躍，共有九十四件之多，雖祇得兩場出馬少乎九至十二件，其餘六場出馬乎十四件，但可謂場場有睹頭，近期賽果有得估，上週六以爲爆到七彩抨開正路，週三夜馬估道大熱門佔優，而爆出派近十七萬嘅六環彩，由呢次賽事開始，可能各報之消息稿將會大爲減少也，原因係大石壓死蟹，整咗條公安修訂條例出嚟，如有消息可令到馬迷輸冤枉錢，政府可以根據呢條例拉人兼封報，睇你夠唔夠胆話呢件該時那件係，呢啲係當賽事者，各報老細皆唔敢以身試法也，呢條例通過後，已經到有兩三張報紙刊登「言論自由先生」千古卦聞，看來馬迷想知道多些馬房內幕，各報都有可牽告也，明哲保身嗎！

閒口星道：「睇落我哋打馬會工都唔打得幾耐矣，唯有見步行步喇，最多唔係出埋大粒回鄉唔係探親，而係回鄉搵食去也，生活程度有咁高，撩住份大糧都可以食好多年嘅，馬就無謂睹嘞。」

馬騮仔則說：「無謂講咁多，介紹你買番條一拖二串三攪吓重好啦，六場①拖②⑨，八場②拖④⑦，中一場都有得贏，唔敢講係消息來料，祇能話係心水。」

八達

直路賽有利插班馬

記得上間所介紹之兩場三重彩，俱或中胆或中腳而未能命中三重彩，回想起來都是在馬選上有所偏見，如上次夜馬窶，吳廄出足三駒，竟然全部放棄，也是對吳志林作風忽略，以吳師年屆將退休時候，絕不肯以馬海戰術來替他人作嫁衣裳。故此上間之失，實乃筆者之錯，有向讀者道歉之必要。

今回又是介紹兩場三重彩，此次必然以客觀與小心態度選馬，供本欄馬友參考。

第二場 ⑥香港之寶 ⑦大馬金刀 ②聰明神駒 ⑨鴻駿

此場乃跑千米直路，選馬當然是向短途快馬埋手，其中「香港之寶」連續兩仗短途跑出不俗時間，插入第三班絕不吃虧，這類質新馬跑一次比一次進步，再向短途進攻是明智之舉，羅富全放馬已見出色，不失爲半熱門佳選馬胆。

配腳第一匹乃「大馬金刀」，記得此駒每仗俱有虎頭蛇尾之感，主要是成熟未足，幕後也不急於求進取所致，但小休後已非吳下阿蒙，對千米直路賽必能勝任。「聰明神駒」則曾是此程能手，現雖老仍有三分顏色，近勇之下依然有威脅本錢；「鴻駿」前雖不太快，惟後上勁强，有利千米直路賽，則慎防今戰突然發難異軍突起。

第五場 ②喜好 ④大利時 ⑩金豐收 ⑧盈豐

今場仍是跑直路賽，依然是捧班「喜好」値睇高，理由與上場所述無異，況且此匹「喜好」底質更高，起力與爆炸力更勝一籌，對手平庸又焉是其敵手呢！配腳方面「大利時」跑此程肯定可應付，以近期勇況而言，亦足週旋一番，登廄馬喜拼完再拼，當然有拖選價值；「金豐收」腳患馬能上陣，力戰是意料中事，祇要陣中不復發，以其速度也可加入戰圈。最後一匹「盈豐」同升上第三班並不吃虧，此馬速度飛快，及時搶貼外欄而跑，有推翻一切資格，乃不能忽視之選。

玲瓏

玲瓏集

坊間馬友奇聞

簡廄三駒W串四

今日沙田八場賽馬，出馬最少的一場也有九匹，而各場賽事相當有均勢，因此又令馬迷大傷腦筋了。

老坑陳說道：「美國仔將會跑埋今期賽事就返英國，因此佢今次騎晒新界簡有機會嘅馬匹咁，睇嚟我地都要靠佢搵食咯！」

司機宗則曰：「美國仔今次在第五場騎揚威四海，及在第八場騎勇龍，都是要過磅上陣嘅！由此睇嚟，美國仔極有可能已準備好連場搏殺呢！」

三姑則問道：「美國仔今次分別有第二場聲震環宇，第三場雄威，第四場你知幾時，第五場揚威四海，第六場福樂之寶，及尾場勇龍等六匹坐騎，咁你地究竟睇佢以邊幾件最好呢？」

老坑陳曰：「聰明講話，美國仔之所以會延期離港，是因受了你知幾時個馬主所極力挽留嘅，呢段消息唔知眞定假，但是以馬王你知幾時嘅實力，加上美國仔嘅功夫，呢對配搭當然是值得我地信賴啦！」

司機宗則話：「以美國仔呢類大師傅嚟講，跑一千米直路應該是閘正佢果檔矣！今日在第五場嘅揚威四海，排檔又好，美國仔肯過兩磅嚟騎佢，就不妨睇好啦！」

會計黃接道：「第三場雄威呢隻馬，自從今年一月廿一日在沙地千四米由細魏策騎，結果大敗之後，便小休至今日才見再度上陣；期內，呢匹馬操練功夫都好認眞，近月更頻頻拍跳刀磨鎗游水練氣，睇嚟呢次應該唔會損籮卦！」

三姑則說道：「今日形勢好亂，不如就睹高梵呢三隻馬啦！」

獨贏三串四：第三場⑧雄威 第四場①你知幾時 第五場⑨揚威四海

·祝金·

點將台：黃汝安雖然今季才開倉立萬，但由於季初上名率高，馬匹紛紛加盟，成爲一個中小型馬房，今日出馬僅三匹，皆可小敲冷門。

大馬金刀短途佳
大天二中長途馬

馬國三世譜

道次日馬賽事，又有不少場次屬高班場合，這樣自然有很多自睇新馬來邀功，現又且看這幾匹馬之來頭。

「大馬金刀」第二場，第三班馬跑千米，此駒在澳洲已取得一冠一亞，在八五〇米好地贏出過頭馬，另外亦在同程上爭得第二位置，其父系爲法國七一年棗棕色馬，在法國贏過頭馬，路程爲二千米，乃冠軍種馬，七七年退役爲配種馬，子女有四百多場頭馬，其中「心水」屬同系馬。以「大馬金刀」之質素與來頭，應屬中短途腳法，跑一千米路程正合，近期操練最積極，應有信心來此組爭取頭馬。

「新兩心知」已贏出打吡，今次來爭香港金盃，但聲勢卻還未如你知幾時，但新兩心知本身底細亦不簡單，在英國取得三冠兩亞，在八化郎和八點三化郎，連取兩仗頭馬，另外在八化郎好軟地，好快地，力爭入位置，其父系贏過七仗頭馬，包括英國二級打吡，在七一年退吡爲配種馬，至八五年，其子女已贏三百場頭馬，包括二千金幣，愛爾蘭一級打吡賽，平均爲九點五化郎，新兩心知的確屬好潛質之馬，贏過打吡，再取金盃，還得重視。

第六場，第二班馬跑千六米，「福樂之寶」贏後猶勇，升班來爭，今次由高梵策騎上陣，此駒在澳洲戰績，已取得一冠兩亞一季，初期在千二米跑二，三次後出千二米爛地贏出頭馬，另外又在一二二八米爛地得第二，其父贏過五仗頭馬，乃打吡冠軍馬之子，八一年退役爲配種馬，子女至八六年九月前，共贏出十一場頭馬。

第八場，第二班馬跑千六米，「大天二」在澳洲贏出一八五〇米和二千一百米，與「馬如飛」同屬兄弟馬，其父爲冠軍種馬之子，成配種馬不少有好表現，金面兒和衛動亦屬這一系。

第二場⑦大馬金刀
第四場⑥新兩心知
第六場⑥福樂之寶
第八場⑫大天二

·馬明·

海龍大勇走勢勁
金鑽寶彩龍搏腳

今日沙田八場草地賽事，各場出馬亦多，實力頗平均，加上好耐無舉行過之一千米直路賽，今次恢復競逐，形勢充滿爆冷危機，選馬宜小心推敲，茲先介紹第三場三重彩幾匹心水馬給大家參考。

第三場由第三班馬跑千六米，出馬十二匹，白頭佬件「海龍」馬超此班，此程亦適合；上仗一六五〇米，力拼僅以半個馬位負於「人傑」踏下得第二，表現經已有好大進步，賽後立刻加强操練，快試走勢暢順，步頭有力，馬匹收身紮實，毛色油潤奪目，狀態已呈大勇，今逢路合，同場對手無多，有力贏馬取勝，可選爲三重彩胆。

「彩龍」今季自睇馬，出過三仗，仍未有好表現，最近勤操猛練之下，狀態經已操起咗，今逢路合，若能退熱成功，小心在此發難，論馬質超此班，有力威脅大局。

「金鑽寶」雖無過人之質，但勝在門心好，上仗同場後上爭入一席第三，表現出色，復課最後試跑由敬仔出試，全程力扣，步大上力，毛色甚靚，狀態更好，雖然主帥棄騎，仍有實力與對手一爭。

半冷門留意飛哥件越級挑戰馬「寶安威」，此駒早已操起咗，今吼準此程才報名上陣，小心在此出擊。

第三場三重彩
①海龍 ③金鑽寶 ④彩龍 ⑩寶安威

·喜多贏·

喜多贏隨筆

糧台道

眞好嘢龍精虎猛
摩登童最佳冷門

遇三夜賽爆到七彩，熱個只死個只，亦都司空見慣咯，唔出奇呀，奇就奇在天才咁輸法，點解一只咁質新嘅馬，有傷有病連呢班殘到唔殘嘅馬都唔跑贏，眞係有得解，睹馬難就難在呢處咯，例如只七巧咁，沿途走勢應該可以話贏晒，竟然潰不成軍，有時班幕後人眞係心狠手辣嘅，不妨睇吓第一場啦，三大熱門無一幸免，夠胆用只着着佔先返嚟以後，呢一班大導演重會專心編排三重彩WQ齊趙你吹咩，我相信很多呢類劇本，睇吓本週六又上演甚麼好戲啦，若果上演熱情如火的話，觀衆就執番多少，到時主演個套係冷血壯士呢？咁就死得人多囉，睇嚟沙田作賽，出馬踴躍，場面偉大，都係冷血壯士機會高的咯，現將八場賽事分析如下：

第一場八六年新馬，跑一二〇〇米，確靈登的實力最高，但我對宏德二號最心水，第二場若果森哥仔今場有三心兩意的話，一於大馬金刀，今場如爆大冷眞好嘢，第三場三班馬跑一六〇〇米，彩龍上次熱倒，相信今次會冷出卦，寶安威係賀羅德檔的鬥志，第四場香港金杯賽，第一班馬一八〇〇米，摩登童係我的心水捉路馬，的確勁最有鬥志的一匹，第五場跑一〇〇〇米直路賽，鄉村樂、佳境係者之間眉來眼去的環境，捉路應該鄉村樂高的，第六場二班馬跑一六〇〇米，多利名駒熱，最成功冷，第七場鐵樹開花同雄輝，第八場第二班馬跑一六〇〇米，依然勁應該升班的馬，萬里飛可以突擊爆冷，我照例提供二Q二W給馬友研究。

二W眞好嘢摩登童二串三
Q眞好嘢大馬金刀龍精虎猛
多利名駒最成功金太子二串三
祝各位順利過關

靈駒

喜寶鄉村樂搏冷

圈中豪傑

今日八場沙田賽事參戰馬仍多，形勢上頗緊湊，而且仲大有暗湧在，故此今日之戰，各位應打醒十二分精神才可。

大哥培話得啱，今日之戰有幾大因素不利熱門嘢。首先美國仔神童梵話今日六場馬係其告別戰，賽後即飛返英倫參戰，臨別獻技，尤以美國仔之馬，今日勢必被普羅馬迷力捧。然照以往之慣例，越有名氣之高手，其臨別秋波之戰越預重鑊，以往英國之寶老鬼柏葛、神耀魏德禮、嘉遜、大眼恩均是如此，近嘢連紅透半邊天之告仔及金毛獅王斯能均預足鑊才走人，故此睇吓美國仔今日又能否打破此項預鑊慣例。

其次現今當紅炸子雞草蜢仔又去左吉隆坡代表香港出賽，其嫡系馬有部份交左俾班澳洲佬騎，出擊與否？只有佢知，新三劍俠又是否要等埋佢走才搏殺？已頗令人思量。再其次相隔成年有跑之最欺人跑嘅千米直路賽今期恢復舉行，呢項路程經常爆個七彩出嚟，睇嚟今次會不例外。故此今日頻頻爆冷亦唔奇呢，所以今日吼冷嘢最啱。

問馬主林大摩、新界簡搏乜嘢？佢話神童梵之「你知幾時」、「雄威」、「福樂之寶」、「勇龍」必鍊盡。而大摩之「歡樂萬家」、「鄉村樂」、「錢也來」、「新彩」亦有料到，值得一捧。

而問我師爺心水，我則介紹幾件冷嘢俾各位，頭場之「喜寶」，四重彩「鄉村樂」，尾場「海龍」，最值得一捧。

兩W：
第一場 ③喜寶
第五場 ⑤鄉村樂

師爺

立法局議員激烈辯論公安條例（修訂）草案

陳壽霖支持公安條例修訂草案表示
公安條例畫出底綫 保證任何人負責任

陳壽霖議員支持動議公安條例，並承認公安條例可劃出一條底線，保證專業人士及任何人負起社會責任。

陳壽霖議員致辭全文：

主席先生：

當局應劃訂一條底線，保證專業人士及任何人負起社會責任。就以一九八六年公安（修訂）條例草案第二十七節，控告一個人前，控方要證明三點事實。一、新聞爲虛假，二、新聞已被公佈；三、新聞引起驚恐及擾亂公衆治安，應該將證明責任放在辯方身上，需要辯方證明公佈正確的新聞。

人人都有知的權利，但證明新聞眞爲方面就要辯方拿出證據。雖然如此，他亦相信，訂立條文來防止濫用權力的情況出現。任何人提出控告必經律政司的同意，再者，獨立的司法制度提供很多保障。

陳壽霖支持是次動議。

陳英麟認爲第二十七節有存在必要
公安修訂條例草案 以保障公安爲目的

陳英麟議員强調公安修訂條例草案是爲保障公安，爲要達到此目的，故第廿七節防止報導虛假消息是有必要存在的。

陳英麟議員致辭全文：

主席先生：

顧明思義，公安修訂條例草案是爲保障公安，要達到目的我認爲第廿七節防止報導虛假消息是有必要的。

一般小市民日常相當依靠傳播媒介去知道與他們有切身關係的事情，而有一件事與我區議會選區即筲箕灣山村有關。記得有一宗影響力非常大的新聞報導，曾經引起我選區內居民人心惶惶，事件關於爲筲箕灣發展清拆寮屋，經過居民代表爭取，清拆安置已經有所安排，居民亦感到有良好進展而感到安心。

不料，在某個星期日有新聞報到，大概謂政府尚未有足夠單位安置居民，此爲非常嚴重事情，故此，就立即引起居民的驚恐，此次事件居民代表深深覺得不眞實的新聞報導是有遺害，他們話以後未必輕易相信媒介的新聞報導。

我相信眞正從事新聞之專業人士亦會感很可惜，法例是必須可以有效執行，政府執法去保障公衆利益是會受到市民支持及歡迎。

主席先生，本人支持一九八六年公安修訂條例草案。

招顯洸贊成通過公安修訂條例草案指出
現今社會需有法例 保障公衆人士利益

招顯洸議員深信爲配合現今社會的發展，特別是報刊註冊問題，實需要法例去保障公衆人士的利益，由此，使確定施行或壓抑新聞界的條文。

招顯洸議員致辭全文：

主席先生：

我贊成通過八六年公安修訂條例草案。政府是考慮社會政治狀況，施行控制或壓抑新聞界的條文，以配合現今的社會發展，特別是報刊註冊問題，於此改變過程中，需要法例來保障公衆人士的利益，或其中有些是虛假的新聞方面。

至於新聞自由，言論自由的重要性，另一方面，獲取準確，負責任的消息爲市民的基本權利，立法者應取二者均衡之道。我强調三點：一，所有立法應對所有人士公平，二，應有立法條文，保障公衆人士利益，使虛假消息不能存在。三，時常有檢討程序，視察實際的經驗。最後我表示支持動議。

何世柱認爲公安條例保障大衆利益
報章對社會影响大 市民須獲基本保障

何世柱强調報章對社會有强大影响力，市民大衆必須獲得基本保障，公安條例的訂立是爲保障大衆利益，故作爲一個負責的出版人他會支持這條草案。

何世柱議員致詞全文：

主席先生，首先本人聲明，由於本人是一份稍有地位本地中文報章天天日報的督印人和總編輯，本人對這件事有利益關係，我想說明，雖然傳播媒介認爲此條文抑制新聞自由，但我贊成訂定此條文。

身爲報章督印人，我贊成政府禁止任何人不負責任報導虛假資料，以保障市民利益，因爲虛假消息，影响市民的信心及本港安定。傳播媒介清楚審查消息虛實與否，並非困難的事，他們有責任向市民負責。據本人所知，當局會在委員會審議階段，建議增訂一項新的條文，倘被告能證明有合理的論據，相信有關消息爲眞實，就可以作爲答辯的理由。此外，未經律政司許可，當局不能提出檢控。

主席先生，張鑾泉先生提出一個假設的問題，如水門事件在香港發生，而當時又通過今日的公安法例，新聞界對事件的報導是否受到阻塞，市民大衆對眞相瞭解是否受到剝奪，整件事件會否因此而無法水落石出。對有關問題，我認爲不會。因爲水門事件的報導，並未引起公衆不安或騷動，記者决不會受檢控。我在此强調，認眞和負責任的新聞從業員絕不會受公安條例所規限。傳播界在未取得提供消息人士同意前，不能透露消息來源，故此有時會遭遇困難，倘遇此困難，應以市民利益爲重。

結束之前，懇請政府在處理輕微案件時，無需引用此公安條例，因爲新條文訂明，輕微案件可按簡易程序審訊。最後，我强調，報章對社會强大影响力，市民大衆必須獲得基本的保障，公安條例的訂立，爲保障大衆利益。衡輕重，保障大衆利益遠超過新聞工作上出現的不便利。作爲一個負責的出版人，我支持這條公安法例草案。

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天十五元
本報分類廣告，各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費十五元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿。

徵求

誠徵女友 男大學29 畢業正職貌端品優有基礎徵5呎1吋以上貌端女友電照本報信箱454號

誠徵女友 男中單身有經濟事業基礎徵36許樸實賢淑品純女友共處相助函照本報947信箱

急徵鋼琴 自用請電H 658822陳小姐

代甥徵婚 甥21歲有護士業基礎男士國籍文貌溫文誠徵址九龍郵箱95467胡照電有堅女

誠徵女友 男37未婚單身自置樓宇獨居生活徵32下紅顏知己共同生活電照本報946信箱

粵女 品40歲中學貌佳名門善理家務誠徵男友身健出65歲以下營商貌正合意電照函華僑936信箱

大學 吾萬八樓39月入未婚品貌佳戀5呎6數厝女學歷不拘無煙賭不窮寫身高重郵局K73781

未婚擇友 本會有男女公務醫律師護士秘書數千徵婚生歡迎洽詢③320088知己

外埠婚姻 本會誠意撮合澳加美籍姻緣委託請電東亞婚協會H8336302

初學徵鋼琴 付千餘至七千稍舊亦合即取K 7714842羅太

誠徵女友 男38未婚正職徵32及五呎三下未婚女友電照址九龍中央郵政信箱7280號

徵男伴 男女40貌端品純中等程度誠徵正以上男士爲友離失不拘40合意請函電本報948箱

男 不36五呎一理工畢業體健端好煙酒賭營商有成約女友品純正誠徵立德善良女友電照本報1161箱貌誠

徵女友 男40留美博士貌端品純正職誠徵麗賢淑女爲友34以下秀照寄函簡歷電西營盤郵箱5047I

徵女伴 男46貌端不失婚好徵43以下愛家無不拘正職離失不拘單身女仕誠晤函址電本報1193信箱

誠徵女友 男36未婚正職女士誠徵33以下未婚沙田郵箱六一有惹函照址正九號

誠徵知己 男五28高呎八有物業判工入息佳徵27以下未婚淑女爲友誠意電照本報1186信箱

香港鋼琴服務公司 收購鋼琴 ⑤789057 ③650928

徵友 女33文職品貌心純樸兼有事業基礎誠徵上進士爲友共同搞好溫暖家庭合意函電本報951箱

誠徵男友 女36工廠秀純生活安定徵40以上男士爲友誠意請電華僑報949信箱洽函有請

誠徵女友 男中專粵籍商品純徵淑清白爲友婦樂不拘誠電照女仕年長沙灣郵箱80465洽

徵女伴 男33職無不有嗜好品純誠徵年30以下純樸女士爲伴意者附函本報信箱258號

徵女友 男大30中級公務員好靜淑爲友照片地址寄九龍郵箱72071中女畢歲

誠徵 男25少女上經濟穩定佳徵30誠友以上男士爲友左右專照本報（434）誠有5'著6"以貌

誠徵男友 女廿三文職徵年卅下以上有基礎需居港十年以上請電男照友履歷函本報1189箱

誠徵男友 女28未婚文職5'2"徵35歲以下職專業男仕爲友附照身高體重函本報939箱照歷

高價收買 酸枝 傢俬友信⑤476790

鋼琴電子琴 手提式亦可及各類效果喇叭音響現金即搬歌唱團自用③7289911

誠徵女友 男港36未婚正職誠徵五呎五三下淑女F5 32下電照九龍中央郵箱71858號址尺大

摯誠徵侶 女未婚31貌娟賢慧具基礎及專誠徵具基礎好男仕函歷照址本報1625信箱長

男 專工26五呎八吋理工入萬元貌斯文憑現職政府護士教師或其他喜旅遊女友月電照片本報信箱463請徵

誠徵 男29歲婚品純友女美徵40歲以下經濟佳未尺7上佳基礎正士職能5健移民更佳電照本報447高

誠徵女伴 男45男函誠30下有孩失離婦背意者請寄電照本報營箱1197號。

美加姻緣 本會有數位美加籍男專程來港擇偶先友後婚士 詳情請電 註冊政府 ⑤8921282 ★國際電腦婚姻協進會

華僑 女47單身中畢業英專仕失婚可，徵大專男仕之無妻 移民居港均可，安定約50歲之 函SUITE 126. 133 W 5 AVE VAN. B.C. CANADA V5Y 3XI

誠徵女友 男30餘歲未婚現月入兩萬機械工程師外國留學家品純貌美徵28歲以下生活友先友後婚無附照電話不覆及軒尼詩道郵箱20489號

★婚姻介紹★ 靈通舍 ★締結良緣★ 尖沙咀山林道46號運通商業大廈2字樓17室 ③662865（保密）

1965年創立宗旨純正重德守秘專業婚姻服務
總行：跑馬地原址遷移新址銅鑼灣裝修中
彌敦道343永安大廈十四樓1302由西貢街入口
眞善美 香港創 婚姻服務公司
高級婚姻資料館，美滿家庭的橋樑
（專爲各界解決婚姻疑難）
服務時間10-7K 328615-7718367
爲未婚者選擇佳偶、爲失婚者重建家庭

東亞電腦婚姻協進會 免費電話委託⑤8336302
全港九最大專業擇偶中心政府註冊信譽昭著會多次接受傳播界訪問表揚電腦及電視錄影助選成婚率高誠意撮合本港及澳加美籍姻緣
香港灣仔洛克道212號洛陽閣商業大廈13字樓B2

全球最具規模撮合遍世界政府註册
知己電腦婚姻
詳情請電 3-320088
世界性專業電腦婚姻高級仕女擇偶集中地
電腦挑選·快捷可靠·錄影助選·成功率高
自置：彌敦道580號彌敦中心1902室

社會學家主理，政府註册高級婚姻資料中心。中環德輔道中48裕昌大厦504室利源西街口入
委託請電：5-268708
世紀婚姻服務公司
重德守密信實可靠玉成佳偶滿天下 資料衆多品高質好理想對象易尋求 美加設有分公司專誠撮合海外姻緣 一至六上午十至七時假日十至一時

撮合鐵證遍世界 享譽國際規模大資料最佳
政府註册 國際電腦婚姻
免費電話委託⑤8921282保密
全港首創電腦即時撮合彩視錄影助客選擇 全港唯一高級仕女擇偶集中地婚姻資料館 鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲各界好評 洛克道186號銀城商業大廈14樓（10-7時）

誠徵女友 粵男52歲身五官端正有國內營玩具廠及家庭用品類生產代辦推銷出口意有直接外國客路徵洋行女友協助出入口件先友後婚共同營商附近照電華僑日報1195信箱必覆守密

官塘織造廠 擴展業務新設大量新型電腦自動織機誠接五針七針八針加工訂單廠房整潔管理完善獨立處理安排生產起辦快價錢公道有意合作者請電：③891227葉小姐或李先生洽。

香港偵探社
自置旺角總社3-818008．818781政府註册
自置北角分社5-783600．783699絕對保密
自置荃灣分社0-4986331．4986332創辦12年世界偵探會員
[illegible]

美國偵探社 HIB ③881889 ③7703393
[illegible]
旺角彌敦道610號506室

舊樓翻新 維修工程 承接餐廳寫字樓廠舖住宅工程設計希電K 208847 手續代辦註册政府

永昌裝修

中文打字 合約報價單定期刊物文件貿易 刊講義柯式速印取價廉 K 3291876

王居士 西藏秘傳婚姻事業風水能知過去未來 流年氣色二百元正 H K 670872 或 0-6998473

收買酸枝 古董銅器花樽字畫 [illegible]

打字機 修理交換保養租貿 K 7287222 C 824 H 236495 友邦 夜510873

商業

分類廣告 旅遊 搬屋 商業 大字四個 小字卅四個 每天13元

淑女徵侶 外省人無牽掛持有C.I.書香門第專上教育姿色智慧氣質窈窕兼而有之高貴大方高5呎5 重115磅擇偶條件①在職專業人士註册西醫大專教師爲宜②高5尺7以上③年40至50詳函香港G.P.O.Box12474私人信箱無誠恕不作覆

幸福婚姻國際有限公司 竭誠守秘不巧言令色謝絕電話委托 歷史沙咀河內道2號5樓 (11-7時)24時電③689986③665857 專業十六載優客萬千供擇配 撮合遍世界彩視錄影客尋 電腦免費即選歡迎蒞臨參觀 謝傳播四百餘次訪問美加澳設分行

華僑日報讀者
七海旅行團
本港旅遊·澳門旅遊
台灣旅遊·日本旅遊
韓國旅遊·泰國旅遊
星馬旅遊·菲島旅遊
廉價機票 服務中心
代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢
專用電話 ☎:5-413083
每週有團出發
歡迎社團工廠委託安排行程
香港華僑商業大廈1802室電話：5-413081

得其利 招牌 嚮噹！噹！
旅行社代理商牌照No.240188
老板招牌 台證 辦證信譽 眞實
三晚四日 台北 機票 酒店 特平 廉價
百貨 往台灣可帶合法
特快收費75 包睇包銷
總店旺角彌敦道607新興大廈1817室 電梯18字
電話：③7801275 ③849562 ③859555
分店中環永吉街12號利商場2樓8室⑤413674
自置樓宇地址不變僅此兩間老招牌其他是僞冒

美聯偵探社
政府註册 絕對保密 假日照常 歡迎詢問
九龍旺角總社3-812388．3-812389
香港中環分社5-8152626．5-8153610英國偵探總會會員
[illegible]

高尚套房 [illegible] 九龍旺角彌敦道607號新興旅社③850027

漏水！裝修
專業承接樓宇建築防水，補漏天台工程，採用先進防水材料，免費查察，立即報價
經營防水材料，承接裝修工程
泰華防水裝修工程公司
電話：3-7780399

爛舊酸枝 修理收買 H 477353 K 7161111

曬圖 東方縮放 [illegible]

包通渠廁 啓發工程 K 663980 沙浴廁水井缸所渠

做木油漆 泥水水喉 [illegible]

承接裝修 [illegible] ③615211

旅遊

港島私家偵探社
政府註册·委託保密·創辦10年
破案快捷·信用昭著
委託常年偵探顧問每年收費港幣三仟 世界偵探總會會員
自置旺角辦事處：九龍通菜街二號A鴻光大廈商場一樓16室
③847655 ③327831 ③843513
男女秘密跟踪·攝影·電話錄音·商品假冒·失蹤·身世背景·外賓偵查·電話調查地址·保護運行·代追債項貨款。

聯邦偵探
由局長梁仁專責主持
③939007 ③939989
739彌敦道8/F

收舊字畫 買 軒尼詩道246二樓（樂聲琴行樓上）趣軒 H 747762 星期日休息

報稅 報稅代理帳目 康公司請電：K 838080 3394柯洽

博覽旅遊 歡樂優悠
博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090

日本·韓國
本州五天、六天、七天 由$3790起
九州本州廸士尼聯遊七天、八天 由$5390起
日本全九州六天、七天 由$4790起
東北日光廸士尼六天、七天 由$4590起
東北、北海道廸士尼七天 $5190
日本北海道六天、七天 由$5290起
韓國日本廸士尼七天、八天 由$5390起
韓國、濟州、慶州、釜山四天、五天
*包住生妻*包最著名之HONEY BEE歌舞表演 由$2700起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

泰國、清邁、布吉島
行程種類全港最多，任君選擇
華欣七岩七天 $2730
曼谷四天、五天、七天 由$2370起
清邁四天、五天、七天 由$2490起
布吉島五天、七天 由$2990起
清邁曼谷布吉島八天 $3690
增加成本，全港獨有
①佛城②天然浮島③暹邏人工海浪園④東芭文化村⑤泰國夢幻遊樂園⑥芭堤雅嘉樂斯
*曼谷住湄南、獨家住布吉芭東沙灘酒店
*乘國泰、泰航、早機去、晚機返
天天出發（可延期返港）

全泰星馬 馬六甲 檳城、怡保、
星馬六天$3400 星馬(檳城·怡保)七天$3630
泰星馬九天$4090
泰星六天$3400 新加坡五天$3090
夜總會最多次、行程最多、成本最高
乘星航、國泰、早去晚返
逢星期一、二、四、五、六出發
菲律賓 四天、五天、七天由$1690起 宿霧五天、六天由$2150起
增加成本，多增：
大富郡、百島嶼（媲美泰國布吉島）
兩晚夜總會，獨家安排愛加多夜總會
乘搭國泰、早機去、晚機返
天天出發、可延期返港

台灣
*直飛高雄、台北返港
*獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會
*台北住最高級之環亞大飯店
台灣專線、行程種類全港最多、任君選擇
增加成本，多增：
(一)秀姑巒溪 (二)台東 (三)楓港
(四)溪頭 (五)佛光山 (六)墾丁公園

台北四天	$1860	台北阿里山五天	$2190
台北花蓮四天	$1890	台北花蓮五天	$2100
台北阿里山四天	$1990	高雄阿里山五天	$2190
環島阿里山六天	$2390	環島七天	$2580
環島八天	$2820	環島九天	$3060

天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

星晨旅遊有限公司

（全港最豪華，成本最高）
暢遊馬尼拉市區名勝，文化村（千島縮影），大高地，碧瑤，賭場，百勝灘，漫遊碧桃源渡假村等。
航機選用國泰或菲航豪華噴射客機早去晚返，住宿馬尼拉花園大酒店、碧瑤凱悅大酒店及碧桃源渡假村大酒店。
五天 $1890
七天 $2290
天天出發
馬尼拉宿霧 六天豪華遊
$2490
逢星期二、四、日出發

暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，皇宮玉佛寺，芭堤雅，珊瑚島，東芭文化村，鱷魚湖，人妖花街，奇妙樂園，四面佛，布吉島華牙灣，占士邦島，芭東海灘，神仙島等。國泰直航豪華客機早去晚返，住宿曼谷五星級大酒店及芭堤雅西班牙式酒店，膳食豐富，包括夜總會乳豬餐及海鮮餐。
曼谷、芭堤雅五、七天$ 2390起天天出發
南邦、清邁、曼谷、芭堤雅八天 $3190 逢五、日出發
布吉島曼谷芭堤雅六、七、八天
$3190起 逢一、四、五、六、日

暢遊邦咯島，檳城怡保，吉隆坡，雲頂高原，新加坡，聖陶沙島，曼谷，芭堤雅，珊瑚島，奇妙樂園等。
乘豪華噴射客機往返，住宿馬來西亞最豪華的太平洋大酒店，香格里拉大酒店，新加坡喜來登大酒店。
馬星泰（馬六甲）九天
$4190 逢一、六出發
馬星（檳城，邦咯島）七天
$3630 逢一、六出發

暢遊勝景名山疊綵山，桂林獨秀峯，洑波山，洞府奇觀七星岩，蘆笛岩，穿山岩，漓江暢遊，千年靈渠古運河，秦堤，天秤壩，鏵咀。
北京暢遊頤和園，雍和宮，天安門廣場，北海公園，圓明園遺址，萬里長城，十三陵，天壇，故宮，王府井等。江南暢遊南京，蘇州，上海，杭州，廣州等。
桂林五天直航團 $1490
逢一、四、六出發
北京七天雙程航空團$1990起
逢一、五、六、日出發
北京、江南十一天團$ 4190
逢四、日出發

海南島暢遊海口市，宋慶齡故鄉文昌縣，天涯海角，萬泉河，東山嶺，南海獼猴島，珍珠養殖場，大東海，苗人村，海瑞墓，瓊台書院等
海南島五天直航團
$1690逢週二出發
澳門兩天遊
$ 290 天天出發
澳門中山兩天遊
$ 400 天天出發

海陸空精華遊，暢遊杭州，西湖十景，上海，蘇州，乘"天堂號"遊江南古運河，寧波，普陀山，紹興，舟山羣島，乘雙體客船"甬興號"往普陀山。
杭州、上海、蘇州六天直航團
$ 2690 逢四出發
杭州，寧波、普陀山、紹興
六天直航團 $2690 逢四出發
或乘坐豪華郵輪錦江，遨遊華東綫上海、蘇州、無錫、杭州九天
$ 3190

票務部：

星晨旅遊有限公司

暢遊日本東京、箱根、富士山、白絲瀑布，電力館、京都、奈良、名古屋、大阪、廸士尼樂園、日光、鬼怒川、仙台、松島、鐘乳洞、五色沼、三春人形博物館等。早機去，晚機返，大阪至東京乘坐內陸機，舒適省時。專人領隊，獨立成團。
本州七天 $4790 天天出發
六天 $4390 天天出發
五天 $3990 逢四、六出發
東北（仙台、松島、鐘乳洞）七天
$ 4990逢二、五、六、日出發
北海道、廸士尼七天$ 5790
逢五、日出發

暢遊九州鹿兒島，櫻島火山，指宿，長崎，池田湖，霧島，宮崎，別府，地獄溫泉，阿蘇火山，熊本城，福岡； 韓國暢遊漢城，景福宮，民俗村，南山公園，國立博物館，華克山莊，516廣場等。
九本州八天$ 5790 逢四、五、六出發
鹿兒島九州五、七、八天
$ 4090 起逢二、五、六出發
海陸空九本州九天$ 6090
逢四、日出發
韓國本州八天 $ 5990 逢日出發
韓國九州九天 $ 5990 逢六出發
東京·韓國·九州九天$ 6090 逢一出發
韓國·濟州島五天$ 3490 逢三出發

暢遊台北，陽明山，故宮博物館，野柳，日月潭，阿里山，高雄，澄清湖，漳化，台中，梨山，天祥，花蓮，六福村野生動物園，忠烈祠及［中國縮影］小人國等。航機選用日本亞細亞航空豪華噴射客機，早去晚返。住宿六福、希爾頓等豪華大酒店。膳食節目豐富，包括豪華夜總會。
八天（阿里山）$2820 天天出發
七天 $2580 逢二、四
台北四天渡假豪華團
$ 1860
逢星期一、四

暢遊名勝遍歷歐洲大陸，行程經過精心編排，時間長短任意選擇，價錢實惠，享受豪華；另設"活力33"歐洲團，更是有意歐遊年青人不可錯失的旅行團。
歐洲十天豪華遊$ 7,490 逢星期日出發
"活力33" 歐洲（倫敦）十天精選遊
$ 6,990 逢星期二出發
"活力33" 歐洲十天精選遊
$ 7,590 逢星期二出發
"活力33" 德航歐洲十一天精選遊
$ 8,390 逢星期日出發
"活力33" 歐洲(倫敦)十二天精選遊
$ 7,690 逢星期二出發

夏威夷五天豪華遊
$ 3990起 逢二、五、日出發
夏威夷西岸七天豪華遊
$ 6,690 起 逢五、日出發
夏威夷美加（溫哥華）九天豪華遊
$ 9,190 逢五出發
夏威夷西岸（賭城）九天豪華遊
$ 8,290 逢星期日出發
夏威夷列島、西岸八天豪華遊
$ 8,190 逢星期日出發
夏威夷列島、西岸（賭城）十一天豪華遊
$ 10,590 逢星期日出發
夏威夷列島、西岸（賭城）十天豪華遊
$ 9,990 逢二出發
美國西岸（賭城）七天豪華遊
$ 7,990 逢四出發
美加西岸（溫哥華）九天豪華遊
$ 9,990 逢四出發
加拿大洛磯山六天豪華遊
$ 9,990 逢一出發
KLM CPAir

暢遊墨爾砵，巴拿利，溫度利湖，蘇菲力山，黃金博物館，紐西蘭聖堂市，廸加寶湖，箭城，皇后城，美福灣，奧馬拉馬曲山國家公園，雪梨歌劇院，雪梨塔，首都坎培拉使館區，電視塔，戰爭紀念館，剪羊毛表演等。
澳紐十天
$10990逢星期日出發
黃金海岸、雪梨、坎培拉
七天$ 7990 逢星期一出發
墨爾砵、雪梨、坎培拉
七天$7790 逢星期二出發
墨爾砵，雪梨七天
$7130 逢週二出發

票務部：

康樂家庭

星洲憂慮人丁單薄 鼓勵婦女大量生產

兩個已唔夠數，生得越多越好

新加坡第一副總理吳作棟作出宣佈，新加坡結束二十年來實施的「兩個夠晒」人口政策。

他在一個記者會上表示，政府希望父母生更多孩子，「如果有能力的話，可以生夠三個或者更多。」

吳作棟宣佈一連串措施，鼓勵夫婦生三個孩子，這些措施包括有三個孩子的父母可獲得減稅優待，以減輕他們的經濟負担。

第三名孩子可獲優先進入幼稚園及小學。

取消教育機構對第三名孩子所施加的某些障碍。

修訂政府核准兒童護理中心的兒童津貼。

使用強制性勞工醫療基金爲三名孩子繳付醫院及分娩費用。

吳作棟表示，對於每年新生嬰兒的數字持續下降，當局深表關注。他表示，嬰兒出生率下降，歸咎於兩個主要的趨勢，其一是大量女性未婚，其二是受良好教育的夫婦養育很少孩子。

他指出，政府担心，在四十年內，將出現每兩名年輕人便要供養一名老人的情況。

他謂：「年輕人的担子將會加重，國家將面對很大壓力。」

官方數字顯示，截至去年底，新加坡人口有二百六十萬，較八五年只增加二萬六千六百人。

糖尿病知多少（三）·石羊·

很多同病的人

現在世界上有多過二億人患上糖尿病的，綜合各國的醫案紀錄，原因有幾種：

（一）兒童與年輕人，胰臟裏產生胰島素的細胞生來就不會製造胰臟素的，不過患糖尿病的這並不是唯一的原因。

近年來醫學界對這種病症的兒童深入研究，發現他們十個之中祇有一個親屬至兩個是有糖尿病歷的，這足以證明他們的病并不是因親屬而引致的。

（二）感冒，頭痛，肺炎，下痢等疾病，都可能傷害胰臟，使它的腺體不能正常地製造出胰島素給身體利用，這時便會出現血糖濃度昇高，而使病人產生失去體力，尿糖出現，口渴，多尿等症狀。

（三）肝臟或胆囊受到慢性感染時，也會影響到胰臟的功能，如果受創得嚴重，也會引起糖尿病的。

（四）緊張生活引致糖尿病也有很大關係。因爲生活不斷對神經系統刺激，例如賭馬，炒金，炒股票，通宵打麻雀等，精神消耗過度，休息不夠，也可能使胰臟受傷，嚴重的神經或精神休克，往往導致糖尿病發生，疲勞過度也是一個很重要的因子。

因此吃糖多不一定有糖尿病，這祇是一種有關連的問題：吃得糖多，會使身體發胖，身體發胖，影響胰臟機能，才容易有患糖尿病的危機！（未完）

·觀人於微· 從相貌看個性

從一個人的樣貌，多少可知他的一些個性，不妨一讀相學家提供的資料，後留心觀察你的親友。看看他的爲人性如何？

相命學家一向認爲前額是智慧，前途的象徵。平滑光潔的前額代表智力超人，相反却代表困化。印堂發亮的人前途平坦，無論事業愛情也一帆風順；另一方面，印堂發暗的人却困難重重命運難料。

M型前額的人有想像力與創造力，對設計，音樂及美術方面有天才。鋸型前額的人拘於小節，勤勞，知足。

擁有突出，狹窄前額的女性，是一個敏感，合羣的人，善交際的本領使得她廣結人緣。她永遠不會甘於平凡的平淡，可能會在擁擠的商店，辦公室忙碌一天。她的第一次婚姻維持不了多久即告結束，或許要經過一段長久的仳離，但晚景欣然不變。

斜前額的人社會關係良好，主動，實踐，但如果配上一個薄弱的下巴，這就是一個粗心大意，缺少倫理觀念的人，或有慢性疾病纏身。但如果配上一個厚重的下巴的人，則能克服困難，而且有男子氣概，終將成爲一位大富翁。

眼睛，眉毛相距較近的人，通常缺少勇氣衝破障礙。眉中藏痣意味着聰明過人。女性如果如此，婚後是一家之主。眉中有灰毛的人，則應特別留意健康。新月型眉毛的人早年幸福，但經常較易受人騙。眉毛下垂至太陽穴的人是個奸詐小人，而且常常犯錯；但能得貴人相助而成功。筆直的眉毛象徵冷漠，在表達感情上不成熟，但熱愛工作。

如果一位男性的眼睛顯然比別人小，那麼他是一個狡猾惡毒的人，如果是女人，那她的聰明足可御夫。上下眼瞼均厚的男性是一個氣度寬宏的人，但對女人而言則會對丈夫失望的人。下陷的眼睛代表這個人是個有耐心但却揮霍，勤勉却從不知節省的人，所以他也永遠不會發財。

上眼皮厚的人是一個溫柔，但却浪費而且易受騙的人。上眼皮有好幾條線的人，是一個疼愛妻子的人；女性，且是談戀愛的高手，在十來歲就能有成就，特別在娛樂圈天下更是左右逢源。

眼睛和性有著密切的關係，暗而晦的眼睛意味着性慾過度；相反地，明亮而清澈的眼睛代表有著快樂滿足的婚姻生活。

再往下看看鼻子，鷹鼻之人大半生都在東西奔波。紅鼻子的人代表無福消受。即使成功或大賺錢，也是千辛萬苦維持不易。其他還有厚而多肉的鼻的人，代表對賺錢天生就有一套，並且喜歡去作一切他想的事，平而扁的鼻子是個對工作還擇漫不經心的人。

最後談到咀巴。所謂「咀大吃四方」，大咀的男性必是吃得開的人，咀小的男性就可能是懦弱的人，常爲外界所困，此外，咀唇紅潤表示健康，咀唇蒼白可能有病。

面相未必一定準確，但可供參考。

花藝 潔白無瑕小綉球 ·愛麗·

小綉球來自日本。它有長長的木質枝，枝上長有幾條橫枝，花朵和葉都生長在橫枝上，橫枝長而柔軟，所以插在瓶裏，很有搖曳生姿的感覺。小綉球花就是一球一球地長在橫枝上，每球都由很多朵白色小花所組成，球是圓形，好像新娘用的花環一般，所以小綉球又被稱爲新娘花環。橫枝上除了精緻幼細的白色小花之外，尚有密密的青色的葉，剛好作爲小花環的襯托，使小花環看來更潔白、更圓。

一枝小綉球就有很多花的了，所以一般來說買一枝花夠插一瓶了。圖中這瓶花，其實只用了半枝，另外買了三枝粉紅色康乃馨就夠了。

圓圓的小花，圓圓的康乃馨，也就配一個圓圓的花瓶吧。於是選了一個黑色有環形紋的酒瓶形的瓶，瓶口在上面，在瓶底有兩隻小腳，剛好與小小瓶口相襯，也十分有趣。

首先擺瓶稍向右斜，即左後右前的斜些少。取一枝小綉球橫枝，稍爲修剪多餘的葉和枝，插在瓶口向左前伸出。小綉球柔軟自然地彎上，剛好將枝上一球一球的白色小花表現無遺。取三支康乃馨，均剪較短，成三角形插右邊，剛好塞滿瓶口（如圖）。剪些少小綉球的橫枝插在康乃馨底和有些少向後面，即成。

這瓶花斯文幼細，可以細心慢慢欣賞。

男人眼 樂天主義 ·阿濃·

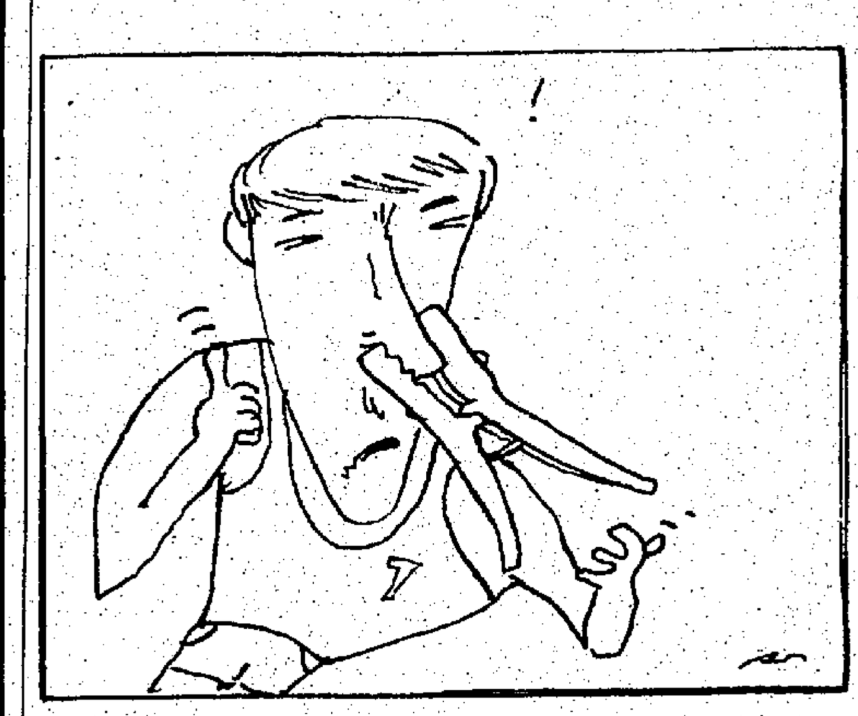
（十三點之十）

十三點不但時常把歡樂帶給別人，自己也愛熱鬧、愛笑。她有時會主動搞笑，有時則自願成爲被搞笑的對象。

她們即使碰上甚麼不如意的事，也能自開自解，含淚而笑。十三點跌斷了腳要打石膏，她必定會叫探病的在她的石膏腳上簽名。十三點被老闆訓斥一頓，從老闆辦公室出來，不會垂頭喪氣，不會隱瞞事實，反而加油加醋地把老闆罵她的經過詳細報導出來。她從不担心老闆炒她的魷。她的理由是：「我咁抵錫，佢捨得咩啦！」

十三點被男友拋棄，她會當衆大哭一兩次，但很快又會沒事似的了。她說：這種負心的人，幸虧發覺得早，如果結婚之後才被他拋棄，豈不是更大劑！」

於是有人說：「這叫做塞翁失馬……」十三點立即跟上去說：「焉知非福？」



名牌紙巾用完？　余國康

（圖爲葉舜文正在泳池游泳）

漫談「臭狐」

盡量保持腋下清潔尤以夏天爲甚

夏天，天氣炎熱，人人都會出汗，尤其是在工作後，步行，運動，甚至在休息的時候，汗便會出得更多，這是一個健康的人應有的正常現象。

不過，你有沒有注意到你的汗液裏是否有一種特殊的，中人欲嘔的氣味呢？那一陣陣奇臭，不獨令人感到難以忍受，即使自己也覺得難堪，這就是人所共知的——臭狐。

臭狐是由汗腺所引起的病症。汗腺分佈在我們身體各部分，有大汗腺和小汗腺。它的作用是排泄體內的熱量以及排泄因新陳代謝作用產生的廢物。夏天天氣熱，又或運動後，體熱量過高，汗液便由身體內排出，使人保持正常的溫度，而汗液的排出，最多的便是腋下。汗液產生汗酸味，所以如果出了汗，最好把汗先抹掉，然後進行洗澡，便能保持身體清潔了。

那麼，臭狐的成因是怎樣的？出汗量較大的人，較易患上臭狐，這是什麼道理呢？原來我們出汗後，皮膚被汗水浸軟，抵抗力就會減低。由於我們的腋下是常常夾摺着的，就很容易引起糜爛和感染着細菌，甚至會引起化膿，再加上汗酸氣的混和，於是便形成了臭狐。

通常臭狐是在腋下發生，所以應勤於洗澡。每天晚上更應用清水洗淨該處皮膚，然後抹乾，再用清水中含有百分之二十五的氧化鋁溶液，輕輕地塗在皮膚上，切不可用力去擦，否則，便會損傷皮膚，反爲不美了。

等到所塗溶液自然乾了，再塗上一些滑石粉，第二天早晨便應用清水洗去，再敷上一些痱子粉。

不過，有時由於這些氧化鋁溶液或會引起皮膚腫痛而發生反應，皮膚會有紅腫或起痱子樣的迹疹，就應該停止用上述藥物，并在皮膚上塗上治癬，來塗和這種反應現象，而這種藥物，每星期只適宜塗兩次，直到出汗減少爲止。

患了臭狐，要注意的就是清潔，勤加洗澡，一切輕信一般市面上售的藥物，胡亂塗上藥物不獨不能減少臭狐，反令氣味增加，那就更難治了。

同時，人的年紀大了，汗腺也會隨着年齡而衰退的，另一方面，少年運動量大，出汗較多；老年運動量少，出汗自然較沒有以前那麼多了。臭狐也會漸漸減輕。

有些人，更輕信一些吃藥可治的方法，殊不知胡亂吃藥，也會產生反效果的。

又有一些之以爲動用手術割除汗腺，這是非常不智之舉，那是違反了身體自然運動律的原則，於事無補的。

朋友，假如你發覺你的異性朋友無緣無故不敢和你親近，你就要留意一下自己是否患上了臭狐，而應及早防範——以免失去大好良緣。

童真 葉舜文玩具多

他喜歡人家稱他做「大阿哥」

葉舜文是個男孩子，今年剛滿五歲，他排行第二，自己却以「大」自居。在家中喜歡當「大阿哥」，故親友們以「大哥文」「尊稱」！他個子長得不算高，但活潑可愛，有一雙明亮的大眼睛，更是討人喜歡，如陌生人以「大眼仔」叫他，就會露出不悅之色，認爲這是不雅的稱呼。

聰明乖巧的他，是讀幼稚園高班，每逢考試及默書一百分，都要給他一份禮物——玩具，所以他擁有很多的玩具，但以汽車爲最，大大小小就有百多輛。因此有一次到館子用膳畢，接待員問我有否駕車來？他竟「荒謬」的替我答道：全部車都泊在屋企。

他的嗜好是跑步，爬山及游水，他對玩具的玩法是變化多端，且是自編自導的，如賽車，超人打鬥，士兵戰爭等，不同的場面他用嘴配上不同的聲音，其精彩迫真旁觀者也「嘆爲觀止」！電視節目最喜歡賽車警訊及卡通片，因此警察的勇敢，爲民除害的行爲，使他每每扮演而感自豪。

·葉高·

簡覆讀者來信（五行雜談）

多種善因，當減厄運 神冲夫星，可能離異

陳玉華 閣下坤命丙火生於九月，命中五行火占其四，故命理作身強看，用神爲水土，恰要調和其命理。閣下性情敢作敢爲，快人快語，更時有得失朋友。幸其日元月德天德貴人降臨，一生人逢凶化吉，亦算是好運之人。可惜月支刑冲子息宮，恐會有刑夫尅子之誤！故多忍耐，歡懷對人，家庭可有美滿之時。願君多種善因善果，可減其命之厄運重重來臨。八六、八七流年不利，多注意健康。若子女能畢業有成，將來亦可成材，閣下大富大貴是談不上，但亦可安享晚會。

劉炳 閣下乾命甲木生於九月，命中地支四土重重，正土多木折，故其命奇弱，但命中甲巳合，所以弱又不能從之，更逢命中金運到，尅洩交集，其天元羸弱不堪，下半生勞碌平庸，憂多樂少，病魔多年交戰，罹患重病在所不免。命中子女宮強健，希望閣下有子女成材。若流年八六、八七年火運過後，閣下健康一定會轉好。閣下適宜安住在郊區，以保其命中之不足。其命一生勞碌，財來財往，希望閣下多些歡懷，不要時怨天尤人，其命財少，辛勞，寄望子女早入社會工作，以保晚年安逸。

楊志權 閣下乾命乙木生於五月火，命中火土極旺，用神爲子水，可惜用神子午相冲，生氣盡失，書云貪財破印，又曰用之爲印不可破。其性情閒散渡日，風流種種。命中看出有兩妻，敢說出身任妻子已是第二任了。閣下大運行戌運時，辰戌相冲，若流年又是土年，那是忌星入度，應多注意身體健康，小心事業發展。八六、八七流年是忌年，凡事以穩重爲止，八八、八九年才是有作爲之年。希望閣下多種善因種善果，以補其命之厄運來臨，閣下一生財運平平，亦可安享晚年。

黃小玲 閣下坤命辛金生月三月土，春季土旺，命格身強，故喜官星爲用，天干官星逢食傷制，夫妻宮坐忌神，所以其夫在外風流，另結新歡，風流任性，以至家口不寧，其命不宜早婚。兼閣下大運卅歲時，忌神再冲其夫星，可能會有離婚之誤。希望閣下早立兒女，令其夫有念親情，不致家庭分裂。八六、八七年流年喜神重現，家事小心應變。閣下身強，婦科疾病亦少，但大運到金水年到，身體少不免有疾。子女宮尙好，將來長大亦可成材。

（本欄歡迎讀者來函卜休咎，問前程。來信請寫上眞實姓名，出生年月日及時辰，同時附上姓名地址的回郵信封一個，以便必要時書面作答。來信可寄本報康樂家庭版轉，信封左上角則寫上「五行雜談」字樣。呂君每逢星期二講述五行雜談趣事。四、六則答覆讀者來信，讀者新舊爲念。——編者）

神經衰弱？

國際基督徒從業員協會下週三有醫學講座。

由於現在社會突飛猛進，生活日益緊張，每個人在日常生活中，都要面對各種不同的競爭和挑戰，因此，神經衰弱也越來越普遍，在目前神經衰弱是最多患上疾病之一（佔十分之一比例）。

國際基督徒從業人員協會將於三月十八日（星期三）晚上七時假香港大會堂九樓演奏廳舉辦公開福音醫學講座，歡迎市民參加，參加者並可獲「神經衰弱」資料乙份。

神經衰弱是屬於精神病科的，患者雖經詳盡病理檢查，甚至手術檢查，但它的病源不容易找到，一旦患上此症，對生理和心理都有極壞的影響。

醫藥顧問 任卓琪

鼻炎喉痛與少年脫髮

△來自南海縣何麗貞小姐：

你來信說：你的鼻經常發炎，一傷風就鼻塞，嗅到香水味，頭又痛又重，連嗅覺却消失，醫生說是鼻炎。有人介紹用杧果樹葉煲瘦肉和蜜棗，不知是否適合？不敢試用。

此外，喉嚨經常痛，一經發生第二天就傷風，望介紹良方。

答：杧果樹葉的性質，作用於消膩滯，服之無妨，但不能治鼻炎。茲提供鼻炎及喉痛方如次。

方用：蒼耳子三錢，辛夷花三錢，薄荷葉八分（焗服），白菊花四錢，防黨參三錢，浙貝母三錢，桔梗八分，元參三錢，麥冬三錢，白芍三錢。（清水煎服）

△英蓮君：

你來信說：你是十八歲的女孩子，多年前，頭髮有漸漸脫落現象，有時每日脫髮近五十條以上，而髮的末端，有一小白點，這是否不能再生的？頭頂的「轉」比以往疏落，由於尚在年青，担心早年禿頭，有碍儀容，你問有何方法可治。

又說：你父親廿餘歲已開始禿頭，爺爺也是，但你的叔父却有很厚而濃密的頭髮，禿頭是否會有遺傳？頭髮乾旱是否吃雞蛋可使光澤及有生髮之效？脫髮是否與營養有關？

此外，你會剪下本欄一條生髮藥方：老熟地一兩，何首烏一兩，黑豆二兩，防黨參五錢，大棗肉六枚。（煎湯作茶），你已照方飲用每星期一次，連飲兩個月。你希望再開一生髮藥方。

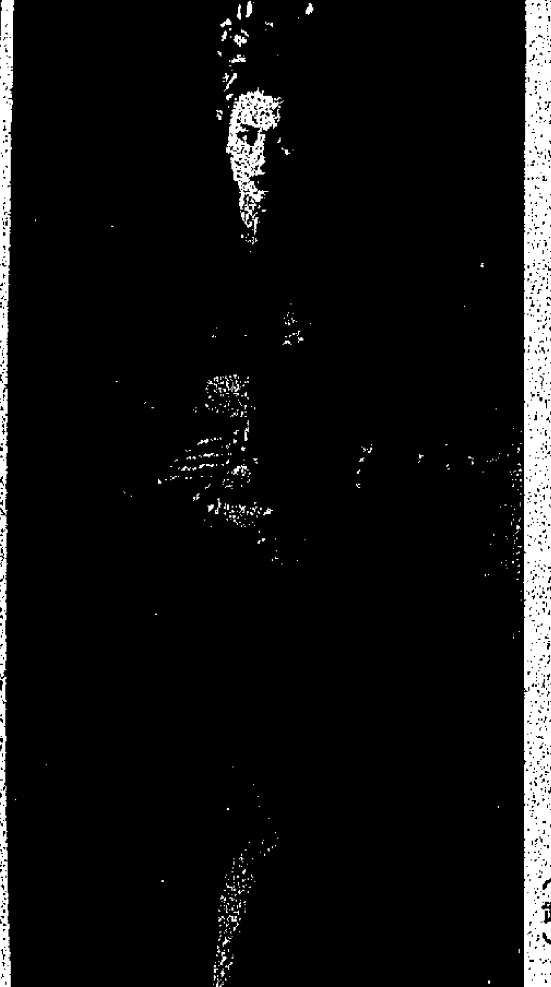
答：少年大量脫髮，而非血氣虛弱所致，相信是遺傳性難以治理，吃雞蛋有益，但對頭髮乾旱不一定有幫助。茲提供生髮藥方如下，可參考試服之。

方用：何首烏四兩，白茯苓二兩，牛膝二兩（酒浸潤），當歸一兩（酒洗），杞子二兩（酒浸潤），菟絲子二兩（酒蒸），破故紙一兩（黑芝蔴拌炒，去芝蔴）。（上藥共研細末，煉蜜爲小丸，每服三錢，日二次，淡鹽湯或酒送下，忌用鐵器）。

·愛犬之人·

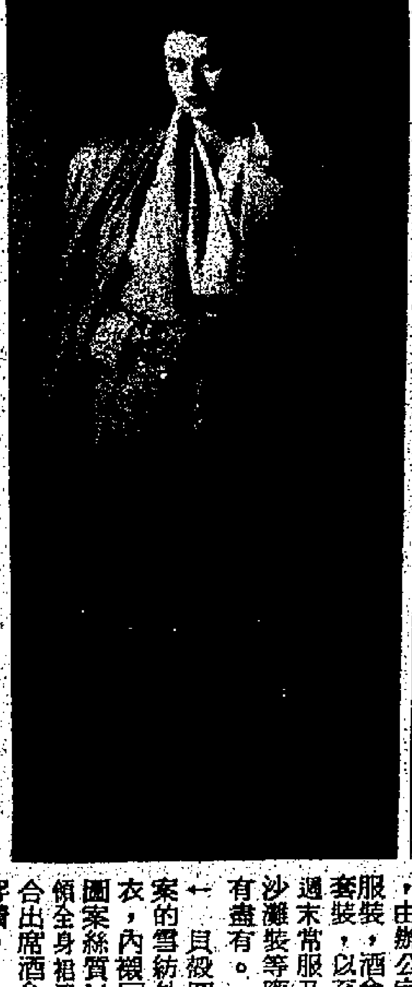
華盛頓一位愛犬之人，爲了愛犬「寶莉」被車斷雙腿，替她設計一套滑行車。今天，他發明這套工具，可帶挈他發達了。因爲有不少狗主購買也。

愛馬仕女服展露活力美



↑皮屜草色康搭外衣，下式留緊披肩內半腰相，襯白恤，豪適風衫盡現眼前采←兩欵愛馬仕女裝（右）富熱帶風情的沙灘裝，外襯黑色寵質外套（左）白色帆布纖維的中袖上衣，下搭黑色直身及膝裙，嬌美多姿。（武）

←貝殼圖案的雪紡外衣，內襯同圖案絲質V領全身裙適合出席酒會穿着。



↑今年愛馬仕推出的春夏時裝，在裁剪方面較爲貼身，裙子亦較往年爲短，充份強調城市女性活躍的一面，洋溢着高貴嫻雅的氣質，在漫不經意中流露着女性的體態美。

選用最流行的衣料如棉、蔴、絲及棉鴨巴甸等配合今年設計主流，由辦公室服裝、酒會套裝，以至週末常服及沙灘裝等應有盡有。

青草地

做事須負責任

小朋友，在運動會場上，五B班一組參加接力賽的同學，正心急地等待他們其中一位組員——李能。這一天是學校舉行運動會的大日子，參賽的同學近日不斷積極練習，五B班的接力賽是這一組賽事得冠軍的大熱門呢！

比賽時間快將迫近了，老師吩咐一位同學打電話到李能家，李能住在學校附近，馬上趕來還可以。

接電話的是李能，那位同學趕到氣急敗壞地說：「喂，我們的接力賽快輪到了，你幹嗎還在家裡？快趕來運動場呀！」

電話筒裡只聽見李能慢吞吞地回答：「我不來了，我的阿姨剛從美國回來，我們一家都招呼阿姨到外面玩，現在就要出門了，你們叫後備吧，代我拜拜。」

「這……。」負責打電話的同學說不出話來，匆忙「收綫」回去告訴老師，全組同學對李能這不負責任的行爲都表示反感。

「既然知道今天不能來，爲什麼不早說呢？」

「就算不早說，最後也得通知一聲。」

「做事怎可以這樣沒有交待。」同學們你一言，我一語地怪責他。

這次比賽由後補代替李能上陣，結果五B班接力賽的成績屈居亞軍。這是李能的缺席影響的嗎？

·唐姨姨·

登上太平山

·趙鈺慧·（五邑甄球小學）

星期日，我和朋友乘纜車到太平山上遊玩。

纜車到了半山的總站，便停了下來。

我們下車後，站在山腰的路邊欣賞迷人的景色。只見下面是山谷，山谷裏滿是蒼翠的樹木，山眺望附近的山光水色，令人陶醉極了。跟着我們沿着山路步行。路很平坦，走起來，毫不吃力。

忽然，後面吹來一陣風，幾片雲霧飄來，在我們的頭頂掠過，然後向對面的山頭吹去，那幾片雲薄薄的，就像幾片雪白的輕紗。當我們登上山頂時，對面的那座較矮的山，已被煙霧籠罩，不見踪影了。

在山上，我俯瞰港九的景色，樓房小得像一個個火柴盒，人和車輛却像螞蟻一樣在走動，船隻像玩具一樣，眞是有趣。

到了黃昏的時候，我們欣賞了日落的景色，色彩繽紛眞是美麗極了，我還將它拍攝下來作爲紀念呢！後來我們便依依不捨地回家去了。

春季旅行

·黃家邦·

這天，是學校舉行春季旅行的日子，目的地是粉嶺平峯的縱會園。

在這天我的心情非常緊張，上午九時便回到學校集合，然後排隊上旅遊車向着目的地進發。到達目的地時，我的心情很興奮，這裏有很多地方供人遊玩。大約一時，我們在這裏的籃球場，玩集體遊戲。

女同學在玩遊戲的其中一項「母雞捨蛋」時輸了。但是她們沒有灰心，仍是滿懷信心，去參加下一項比賽，可惜也沒有勝利。

快樂不知時日過，不久我們要回程了，在途中，有幾位同學在車廂內大聲唱唱歌，甚致手舞足蹈，大家都很快樂。

小狗名字叫什麼？

歡迎小朋友們踴躍參加

·三月份有獎遊戲·

小男孩波比的寵物，是一隻頑皮的小狗。波比給牠改了一個好聽的名字，但小狗却不知自己叫什麼？所以當波比叫牠的名字時，牠總是愛理不理的，令波比很生氣！

究竟波比給小狗起了個什麼名將呢？小朋友試把圖中的英文字母組合起來，看看你能否串出牠的名字，同時並將此圖畫塗上美麗顏色。

你們只要將答案寫在左列表格上，並用中文寫清楚你們的姓名年齡，學校地址及電話等，連同作品一同剪下，貼在信封背面（不要入在信封內），寄來香港荷李活道一一〇號華僑日報「青草地」收。

誰的答案正確，而顏色又塗得美麗的，我們會送他獎品，名額六十五位，歡迎小朋友參加，一週內截件。

答案

姓名：　　年齡：

學校：　　級別：

地址：　　電話：

別有情懷

朱秀娟

「你很愛她。」嘉莉感嘆着。

「我想是的。」啓元承認。

「南茜怪你有了女朋友，把我們全疏遠了。」嘉莉說。

「我最近是忙了一點。」啓元說：「等下兩個日子，我請客。」

「請不請客倒沒甚麼。」嘉莉說：「你只要記住我這個朋友就好。」

「當然，我們是朋友。」

「常常通通電話。」嘉莉說：「在國外多一份關懷就少一份寂寞。」

「你先生，甚麼時候來？」

「快了。」嘉莉苦笑了笑：「我已向他提出離婚了。」

「噫！」啓元有點意外，匆匆看了她一眼。

「南茜她們還不知道。」嘉莉說：「她們不會贊成我這麼做。」

「是的，沒有人鼓勵這種事。」

「我早就該離婚了！他有女朋友，我也用不正當的方法報復他，何苦命！」嘉莉嘆了口氣：「就誤了我眞正的機會，正正當當的人不會愛上個有夫之婦！」

啓元聽得出她的弦外之音，他沉默着。

在啓元的辦公室裏，雷克，啓元和傑克馬金特商談着「碰頭」膠着的問題，傑克窘迫而苦惱，雷克弗尼反而安慰他：

「傑克，我這次到洛城來純粹是私人度假，主要的來看看啓元，並不是——來催促你們的。」雷克弗尼看了看啓元：「啓元也不是個鬆懈的上司，碰頭的精密性極高，早已是啓元意料中的事，我們情願多花時間在試驗上，務必要求碰頭的精確性，那是千萬分之一的錯誤都不能發生的，我們有的是時間，我們的目的是十全十美的產品。」

「我懂。」傑克神情並不輕鬆：「我盡量做好。」

「我能給你的對你的支持，傑克，我向你保證，只要你不宣佈放棄，我不會另外找人來接替你的工作。」啓元說：「我知道近來公司裏有不少謠傳，說總公司會派工程師來，雷克也可以告訴你，沒有這件事。」

「事實上，我到了洛城，才聽到啓元談到這個可能性，我在總公司並沒有聽到任何風聲，西海岸既然由啓元負責，任何變動都得經過他的同意才行。」雷克說：「所以安心工作，這是個挑戰，我們追求的是突破性的成就。」

「趙先生給我這麼好的機會，我很珍惜，也很榮幸。」傑克由衷的說：「我不知道公司中有甚麼謠傳，從今天起，我會特別留意，如果眞有人煽動工作情緒，我儘量追查謠言的來源，絕不讓它在工程部流傳和擴張。」

（一二二）

記畢人間　人死但如活

文：亦雄　圖：秋風

「這故事不錯啊。」電影公司同學說：「照你剛才所講的，始終就只有一個所謂二嬸的老太婆出現過，故事未免枯燥一點。如今，既然史龍又認識了嬌媚冶艷的范太太，要是發展下去，有了『拳頭和枕頭』的情節的話，那就更符合時下觀衆的要求了。再講，你說這個劇本是史龍的鬼魂寫的，如果我們能夠拿出證據，正如希治閣的電影一樣，序幕由他現身說法，那就更加吸收了。」

「但是，怎可以拿出證據來呢？」柳中柳說。「除非你派攝影人員到這裏來，拍下他怎樣在我的稿紙上寫下他的故事。否則有什麼辦法可以找到證據？但是，要是他知道了我們要把他拍下來，他偏偏不出現，到時連這個劇本也沒有了下文，豈不弄巧反拙？」

「也是道理！」宏慶沉吟一會，突然說：「中柳，不是我不相信你，你有沒有夢遊病的？這會不會在你潛意識裏已經有了這故事，於是夢中起來，在稿紙上寫下？」

「我從來也沒夢遊病的。」柳中柳說：「而且我過去也很少看國產片，更不知有史龍這個人！」

宏慶說。「從他拿了杜一飛和駱蒙的遇害來做伏筆，看來這個史龍也一定是橫死的，他可能叫我們替他雪冤。」（八六）

繳械

情俘

牛公里傳　芸子

・信華童・

三十六：讓了三招

佐治更惱了，再又一拳，滿以爲這一拳必定把善文打倒在地，那知道善文又是一閃，口中說：「佐治，我已讓你兩拳了，再來，我便不客氣了。」

佐治料不到善文居然可以避他兩拳，他的大哥威風掃地，心中更惱，便撲將上前，要把善文迫往欄干，使他沒有退路。善文這一回還是不回手，他突然向側一閃，佐治便撲到欄干上，胸膛撞個正着，人雖然未倒下來，也失了平衡，要不是手及時扶着欄干，人可要倒了，善文一連三招都是閃避，而且都是在千鈞一髮之際，及時閃開，要是早一點閃避，佐治可能收拳，或改變了招式，看到了拳到才閃，可見得他身手之快，未受過訓練的人如何能此。

佐治吃了一驚，但這時候已勢成騎虎了，小碼頭上，垂釣的人在看熱鬧，佐治一向自認是大阿哥，如何能來自睽睽之下丟面。這時光，他發狠了，要發瘋了，一連幾拳打過去，善文已讓過三招，也算是仁至義盡了，他這時候，已知道佐治畢竟有多少本領了。

他亦早知道佐治未學過拳脚，打架只憑匹夫之勇而已，拳打出去，給人家閃掉，銳氣已失，而且氣力也消耗了許多。

佐治撲過來，有如一頭瘋狗，善文已不再讓了，他還是站在老位置，看對方撲過來，他只是略略向後一仰，一手搭在對方的肩膊，順勢向後一拉，他的前脚已伸出來，阻住了佐治去路，這麼一來，只聽得一聲響，佐治已倒了下來。

「對不起。」善文說，他也沒有再動手，卻微笑看佐治從地上慢慢爬起來。

「佐治，還有什麼要談的？」善文微笑說，他輕輕拍拍掌，又彈一下身上的灰塵，這姿態，佐治如何受得了，至此，他才知道自己不是善文的對手，他不出拳，已是十分客氣了。

佐治紅脹了臉，到了此時，他已吃敗仗，還有什麼好說，他要再戰，只有多討苦吃。

「沒有事，恕我不能奉陪了。」善文說，他也不想就得太久，他不知道佐治可還有約了什麼人來，雖然自己也約了李小明，小明還未有出現，可能在遠處看熱鬧。

僑樂村

新聞故事

自毀前程記

・梁悅意・

「你知道，我家是歸不成的，因爲，警方常會來突擊搜查的。」小妹沉吟：「那應如何是好？」

「我而今再沒有朋友可投奔了，只有你。」吳×緊緊握住她的手，續道：「小妹，我是眞心眞意愛你的。」

「這點我知道。」小妹幽幽地道。突然她靈機一觸：「哦，有了！」

「怎麼樣？那裏？」吳×緊張地問。

「在邨中有個老婦，她只和一個兒子同居，但她的兒子是行船的。」

「那就再好不過了。」吳×面露喜悅之色道。

「我常常照顧她，相信給她一點錢，借地方暫住是不成問題的。」小妹站起身：「事不宜遲，我們馬上去！」

吳×舉手說埋單，付過賬後，吳×跟住小妹來到一間破落的木屋。

「你先站在外邊等等我，我進去跟她說說看。」小妹說罷伸手敲門。

吳×閃身過一旁。入夜後的牛頭角邨，燈火異常寥落，也不聞什麼嘈雜聲響，有的只是電視機傳出的聲浪，四週環境雖然不佳，但有一股恬靜、閒適的感覺。

不久，小妹出來，面有喜色。

小妹出來拖住吳×的手道：「沒問題，進來吧。」

吳×就和小妹，雙雙進入屋內。屋裏一燈如豆，一個老婦欠身相迎。

「這是陳老太。」小妹介紹道：「這是馬超。」

連自己的名字也改了，吳×不禁讚小妹夠聰明。只聽見小妹續道：「馬超是我的表哥，由大嶼山出來找工做，一找到合意的馬上走，陳老太，多謝你啦。」

「只要你不嫌地方太簡陋，地方有的是，明仔出了洋，他的床反正空着，馬先生就睡這床吧。」陳老太說話時，夾雜幾聲咳嗽，渾身散發着藥油味，不是萬金油就是白樹油。

「那就謝謝陳老太了。」吳×禮儀彬彬的道。

小妹陪着吳×，閒聊了好一會才告辭。

吳×躺在床上，感慨萬分，對前途頓生出茫茫之感，今後的日子怎麼辦？他依然沒有想到，雖然身邊有三萬元現鈔，但又有何用？

自己也太過天眞，以爲開小差出去打劫，回來時就可以有一大筆錢，可以風光一下。這本來的確是天衣無縫的妙計，但如今……

吳×胡思亂想了一會，終於朦朦朧朧睡了，正造惡夢，忽被一陣擂門聲驚醒。

（七）

報紙手袋與性格

・福幽・

（下）

閱讀報紙顯示的性格，即是男士們的事情。心理學家又從女性隨身不離的手袋中，觀察到女人的性格。

手袋中放置的物品都有固定的位置，毫不凌亂，持手袋的女主人是個是非分明，對事情很有決斷能力。

手袋中放上記事本，地址和電話號碼紀錄本，是個感情豐富，善於交際，也能樂於助人。

手袋中裝得滿滿是東西，但各種物品又經常不同，這是一個才能多方面的女子，凡事都很講究認眞，但是有時對事情過於婆婆媽媽，個性也比較固執。

手袋中常常有幾封朋友的來信，或是有幾張用過的車票或戲票，就是用完了的唇膏也不願丟棄，這是一個很重感情的女人，態度隨和，直率，也有點幽默感。

手袋中有些過去的相片，和朋友合拍的照片，表明充滿懷舊情緒，也有點多愁善感，善良而誠懇。

手袋中放的鈔票較凌亂，而且還有不少未清付欠款的單據，零碎硬幣似乎每一層都有一些，這個女主人是很慷慨待人的，但是凡事缺乏打算，也頗健忘。

手袋裏滿是各種化妝品，梳子、粉盒，口紅、指甲鉗、指甲油，也常備信用卡和購物卡的，性格會開朗，有點自信，但一定愛時髦，遇事好勝。

勾奇錄

玉珮記

・高峰・

四・青鋒一劍震九天

文露兒剛剛把吃了重掌的人救醒了，一掠而前，笑道：「黑蝙蝠，你怎的不再坐一坐，哈哈，不送了，不送啦。」黑蝙蝠大怒，一掌推來，文露兒的功力，僅在陸思崖之下，纖腰一扭，輕輕的把來勢化解於無形之中。

文露兒笑道：「你不討玉璽金盒了麽？」黑蝙蝠自知道一推，勁力少說也有五六百斤，那知給這麽一個姐兒也似的毛頭小子輕易化解，哼了一聲，脚下一加勁，頭也不回就走了個不知去向。

這時，陸思崖也把中了毒鏢之人，如吳偉、周蓮雲、江漢彪等救醒。眞是藥到人醒，靈驗之極。

陸思崖把剩下的藥末包好，塞在懷裏，心道：「雖然把黑蝙蝠嚇跑，他師父卻不易對付，這包東西將來好歹還他，別結冤太甚。」

吳偉一覺醒來，摸摸腦袋，道：「我睡了多久了？呀，怎的我會突然間睡了？」這話引起羣雄一陣大笑。

邵志海見陸思崖、文露兒路見不平，一出手，便把這黑蝙蝠嚇跑，心中好生敬仰，雙手一拱，道：「兩位英雄，要是在下不走眼，你們兩位都是當代大豪俠，請教兩位萬兒。」陸思崖也不想要那金盒，雅不欲在此炫露身世，當下隨意說了兩個名字，他姓石，文露兒姓鄔。

邵志海一怔，他細心推想，也想不起這兩位陌生人究竟是何家何派的人。

羣豪見這兩位大俠身手不凡，紛紛過來結納，區玉堂忽地哈哈大笑，道：「石大俠、鄔大俠，你們兩位要光臨本島，咱們自然郊迎十里，何必扮作咱們的人，哈哈，你們兩位倒會開玩笑。」

他這話別有所指，分明有所懷疑，陸思崖一時給說得啞口無言，半晌，訕訕的道：「說眞的，我只道傳國玉璽落在你們手上，所以混進來看看，冒犯之處，請諒請諒。」

邵志海驀的醒悟，面色一皺，道：「兩位也是趁這趟渾水來麽？你們武功蓋世，遠勝在下，在下把這寶貝雙手奉上便是。」（一六三）

紅與黑

・翠瑩・

二二四：盡心盡責

「那也不一定，還要看技術。」我含笑回答。

「鈴鈴聽見沒有，你一定輸給我了。」

「不，比賽之後便知道了。」鈴鈴不服氣的說。

「隨便玩玩便算了，等回可不要打得太高興了！」我立刻吩咐。

到了青山之後，他倆兄妹連東西也不願吃，便嚷着要去比賽踩獅，我實在不放心，擔心他們會出事。

「我和你們一起去。」我放下手中的飲管了。

「鈴鈴，奇奇，不先吃點東西麽？」馮先生關心。

「不！比賽回來之後才吃。」

「好的，由他們先運動動吧！」我揷嘴。

我和傭婦，領着兩個小孩子，朝那別緻的石階，走下兒童遊樂場去，奇奇和鈴鈴扯着我作公證人，在我小心勸導之下，他們很和氣地比賽，每人勝了一次，然後玩了其它的玩意好一回，如蕩鞦韆，旋轉等。

「回去先陪爸爸吃點東西吧！他一個人會坐到發悶的。」我向兩個孩子招手。

奇奇鈴鈴聽了，便隨着我回朝海的餐廳座位坐去。「玩夠了嗎？」馮先生說完站起來替我拉椅。「對不起，悶夠了吧！」我道歉。

「不，我和司機談着，同時替你們準備了食物，鈴鈴，三文治，甜餅你歡喜嗎？」

「歡喜，爸爸，我餓了。」鈴鈴正要伸手去拿。

「鈴鈴，你的手穢透了，乖乖地先洗洗吧！」

「好的。」她伸伸小舌頭。

「哥哥我們一起去洗手。」

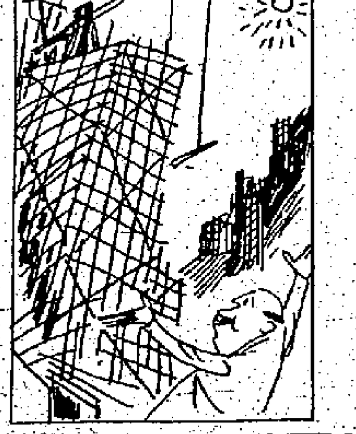
奇奇出乎意料的，一言不响隨着鈴鈴傭婦洗手去了。

「蕭小姐，你對小孩子很有辦法。」

「不！我正自己慚愧，奇奇一點進步也沒有……」

「那是他媽媽的責任……」馮先生輕輕說

詩與事



建廈

物業市道好景，大廈何妨多建幾層。

正是：

未算摩天尚可高
今年生意見滔滔
發財已是意中事
只是工人亦苦勞

……半個詩人

香江近事　協助改善私校質素

木人

教署宣佈八八年九月中止向十二間私校購買中一學位五千個，原因是政府及資助學校在中學建校計劃下已提供更多學位，故私校買位計劃必需縮減。

過去教育署長會表示若某些已被停止買位的私校已改善質素，當局是會重新考慮購買學位，將其納入買位制度。而現在教育署既宣佈中止購買中一學位五千個之時，重新研究某些私校重入買位制度，也應該是時候。

明年九月被停止買位的私校，屬當局減少購買私校學位計劃的第三階段，當這階段完成後，當局會繼續向二十三間私校購買學位，到明年九月，該等學校將提供大約一萬一千四百個中一學位。

中止向私立中學購買學位的決定是根據過往的既訂政策，但現時的首要問題，應先解決目前私校師資不足的問題，因目前官津校吸納所有受訓教師，私校很難招聘到這類教師。

本來當局改善買位私校質素方面，應該要包括提高師資水平，增添設備，增加特別室，提高學生輔導等，另外，多數私校均實行半日制，當局是可以考慮作適當協調，將之轉爲全日制學校。

在一致要求提高私校質素的同時，學費必須增加，在合理情況下，當局批准加費是必須的，據估計，即使私校對資金能比較靈活運用，但相信仍要增加三至四成學費，這個增幅是可以預見的。

另外，目前多數私校，有一所標準校舍，當局也應該逐步加以協助解決，爲改善本港私校質素盡力。

海隅小品　張之洞大鬧笑話

六樓居士

道光年間，龔自珍倡議改革政治，指斥清王朝已入衰世，「京師如糞壤」，「山中之民將會起來做反」，又抨擊科舉制度，主張平均土地，及打破種種限制人才的「資格」等。這些放膽的言論，當時就受到保守派的反對，并對龔氏造謠污蔑，進行政治迫害。龔氏死後，仍有人大造謠言，實行「戮尸」。可見推行改革，一向是極難的事，非大勇者不能爲，亦不敢爲。

光緒年間，曾任湖廣總督的張之洞，還寫了一首謾罵龔氏父子的詩云：「理亂尋源學術乖，父仇子劫有由來。劉郎不嘆多葵麥，只恨荊榛滿路栽。」自注云：「二十年來，都下經學講公羊，文章講龔定庵，經濟講王安石，皆余出都以後風氣也。遂有今日，傷哉！」

這個張之洞，平日仇視龔自珍，自然不肯讀龔自珍的文章。于是，一件使他大出其醜的事就在他五十五歲壽辰時出現了。

光緒十七年，張之洞正在湖廣總督任上，八月初三日是他的五十五歲生辰。照例，捧場拍馬的人都撰文寫詩，拚命歌功頌德，唯恐後人。但是在衆多的拍馬文章中，張之洞看來看去，總覺得捧不着癢處。忽然收到他的學生周錫恩寫的，以湖北各界人士名義祝壽的一篇文章，一讀之下，不禁拍案叫絕。此文全用駢體，典麗堂皇，卻又一氣呵成，寓散文筆法于駢儷之中，文章贊揚張之洞的官職、事業、文章、學問、政事，無不妥貼得體，眞是擲地可作金石聲的好文章。張之洞把文章裱貼在屏風上，放置于客廳，每有客人到訪，便介紹這文章。客人自然連聲誇贊，張之洞更是洋洋得意。

過了一段時間，當張之洞又在客人面前介紹這文章時，身邊有個機要秘書叫趙鳳昌的，愴聲對他說：「據卑職所知，這文章和龔定庵文集中一篇文章極爲相似，請大人細察。」張之洞還不相信。客人走後，他叫人拿「定庵文集」來一查，果然發現一篇「阮尚書年譜第一序」。仔細查對，發現周的文章全抄此文的竟達三分之二，其餘的也不過略改一些。原來張之洞官運亨通，愛談學術，又創設書院，主張重建海陸軍，這都和阮元差不多，因此竟可以照抄不誤。張之洞氣得鬍鬚發抖，自覺大失面子，從此便把周錫恩視同仇人了。

然而事情早已傳開，人人都說張之洞只懂做官，不去讀書，連龔氏有這大文章都不知道。此事成爲張之洞一生的恥辱。

海上大白鯨

・無所不談・

秀牧

豪華郵船坎培拉首次訪港，是一九六六年三月，適逢海運大廈落成啓用，該輪是第一艘泊該新大廈的豪華郵船。「坎培拉」四萬五千噸，除了兩柱桔黃的烟囱外，船身雪白，因而有「大白鯨」之稱。

以往多次來港，坎培拉都是從鯉魚門那邊的水道進入。今年，該區興建海底隧道，該輪食水特別深，恐怕妨礙海底隧道工程進行，特別改由西面水域入港。

該輪於福島前稜進出，自然成爲目標；我在船上參觀，看到一幅巨型照片：船上站滿英軍，船身有彈痕。退役後，坎培拉花了三千餘萬港元大裝修，全船煥然一新，所以，今次看來，它更顯得明亮眩目。吸引大量市民，拿它作背景拍照留念。

櫥窗內外

浴室什物櫃　整齊放用品

・赤松・

一個別緻小巧的什物櫃，已成爲現代家庭浴室中不可缺少的用品，因爲現代都市人既然講究沐浴享受，也注重儀容上的護膚及護髮工夫，所以在浴室內便會出現爲數極多的沐浴露、護膚液、洗頭水、護髮素等，各式各樣，眞是可以擠滿一個小角落。

要整整齊齊擺放這些用品，便必須利用一個什物櫃，把所有用品放進櫃內，既可保持浴室整齊美觀，在使用時亦可方便取到手。

意大利GEDY浴室用品廠，便爲照顧家庭在這方面的需要，製造多款度身訂造的浴室什物櫃，正好用來擺放各類浴室用品，銅鑼灣洛克道GEDY浴室用品專門店，陳列多種款式，任君選擇。

平安是福

三談內服湯液治療鼻病的法則

康平

五、簡化使用法：亦可用芙蓉葉九克煎服。六、加減法：中隔肥厚而全身症狀無熱象者，加鹿角以流暢督脈。痰多加陳皮、半夏各九克。氣加橘絡九克，或鬱金九克（鬱金爲血中氣藥），僵腫加山茨菇、土貝母各九克。亦可加蘼茲九克，或僵　九克。若須增加和血作用，可加當歸九克。畏苦者加甘草四・五克。下配合外治法：參照第一法中此項之一與二。

附記：此方配合外用藥治療一個階段，往往可使通氣轉佳，嗅覺得以逐漸恢復。

第七個法則——滋陰潤鼻法：主治：慢性干燥性鼻炎、鼻腔黏膜干燥。黏膜之上，往往覆薄層痂皮，自覺發干，有時發癢，或有灼熱感，常因此種刺激而使患者鼻或挖鼻，以致鼻腔易出血，檢查可見鼻中隔前下部、下鼻甲、中鼻道前端的黏膜表面干燥，甚至發亮，有小片薄痂附着，若強行去除，則每見小量出血。若日久而症情較重者，鼻中隔可見潰瘍。每伴有口干喜飲，皮膚干燥等現象。脈多細數，亦有寸大而尺微者，舌干苔少（兼見症狀，詳加減法中）。證屬肺燥陰虛，津液難以上承（理）。除用芝蔴油或滋潤護鼻蜜塗鼻外，內服滋燥潤鼻（法）。

處方——一、方名：滋陰潤鼻湯。二、藥：天冬九克（主）。麥冬九克（輔）。肥玉竹九克（佐）。黑芝蔴一五克（打）（使）。三、方解：此方主藥，滋陰潤燥。

（三）

批棋山下　受之無愧

紫燕

宋惠泉放工回家，給他的太太一把抓着：「你回來得正好，快些叫這三個小頑皮不要再玩，立即做功課！」

宋惠泉皺皺眉頭，喘了一口氣說：「你不會自己叫他們嗎？」

「叫你去做就快些做！」宋太把眼一瞪：「囉嗦甚麽？」

他不敢再反駁，立即轉頭看？這三個兒子，是他們夫婦的三胞胎，正在玩模型車。

於是他走上前：「喂！不要再玩了，快些去做功課，聽到沒有？」

可是這三個寶貝仔借了聾耳陳的雙耳，完全沒有反應，還是玩個不停。

他便走去站在廳的中央，指着老大：「喂！你是大阿哥，快些停止不要玩，領導兩個小弟弟也不要玩！」

老大頭也沒有抬，還是照玩如儀，老二老三當然也就不會停止了。

「嘿！一些父親的威嚴也沒有，眞是枉爲人父！」宋太在一旁嘆氣。

他的老臉掛不住了，於是把臉一沉：「我的話你們聽到了沒有？」

回答的是一片模型車輪滾動的聲音，三個小寶寶的頭還是沒有抬起來。

這情形使得一家之主的老宋很生氣，於是一手拿了雞毛掃，向這三個小傢伙的小屁股鞭下去，口裏還叫着：「敬酒不吃吃罰酒，叫你們不聽，想是身痕了！」

三個小頑皮給他一頓鞭之下，打到哇哇大哭起來，恰巧這時，他的妹妹看探望他，看到這個情形，問過原因之後，便搶過了他手中的雞毛掃：「大哥！你這一套教小孩方法落伍了！而且萬一錯手打傷了他們，還會負上了虐待兒童的罪名，你走過一邊，看我的吧。」

說着，她走上前把三個小頑皮拖到身邊，爲他們拭了眼淚，然後問：「乖乖說給姑媽聽，剛才是不是一開始媽咪叫你們不要玩，你不聽話，爸爸回來打你們的？」

三個小寶寶點頭。

「那麽！」她揚了揚手中拿着買了來的拖肥糖：「誰是最聽媽媽的呢？最聽媽媽話的人，我就把這盒糖給他。」

三個小寶寶望着這盒糖，口中差點流出涎沫。

「說呀！是誰？」她催促他。

「是爸爸！」三個小寶異口同聲地。

花鳥蟲魚　（拖）（鞋）（蘭）

園叟

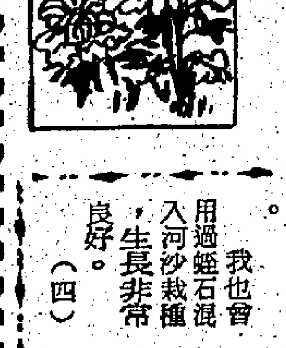
四周都是樹林，溪流縱橫的地方，生長的坭土大都是腐葉、沙石等有機物堆積的地方，它的根並不深入坭土裏去的，大都是在坭土中的表面或深入二、三寸的疏鬆的土層中，根上有絨毛，這是它的氣生根。

由於它的生態如此特別，因此種植拖鞋蘭的材料跟原生地的差不多，美國很喜歡用樹皮混入淡水沙，日本多用水苔，香港人的栽種材料很複雜，我較喜歡用碎磚頭、炭，混入水苔、蛭石、火山石等，總之不論甚麼材料，主要是疏鬆、透氣，而又能夠儲存濕氣的爲好。

我也曾用過蛭石混入河沙栽種，生長非常良好。

（四）

萬象



情網集

戀上業主千金勿忘形　她的家財未必有助力

葉玲女士主持　爲君解結信箱

房客戀上業主千金，早已是電影題材了，往昔，在一些七日鮮粵片中，這類題材不知被用過多少次了。

想不到，在我們香港中，今天仍有不少這類眞人眞事。我記得：這個「情網集」開始爲讀者服務以來，也接過多次這個問題了。

周讀友，你這封信中的問題，已不是新鮮事了，也不是第一次來信問了。

首先我告訴你：這不是甚麼桃花運，而是平凡之事，試想：一個男的戀上一個女的，與一個女的戀上一個男的，是不是平凡？

男與女的雙方，應該會是各有不同環境的，亦等於會是貧富不同的，也會是學識不同的。

住客戀上業主千金，或業主少爺戀上住客的女兒，一樣平凡事呀。

所以，我對你之能戀上業主千金，都是平凡人之事情，也不能因爲她是業主千金，就認爲是桃花運。

在信中所提及的資料，我要忠告你的，是一句：不要因便宜而冤枉了自己，也是說：你不應小看了自己。

是個有學識之人，又是一間金融行的主任級人員，月入八千，未婚，試想，這已是一個極有條件的男士了。

套一句俗話：你正是一名鑽石王老五，不愁無女追，亦不愁找不到老婆，故此，不應隨便冤枉了自己。

至於那位業主千金，從信中資料去分析：她是一個十分普通的女性，她的學識比不上你，也不懂甚麽，祇是一個祇懂消費不懂生產的人，且祇知向家庭伸手之人。

我還恐怕：這種女性不能娶，如果你能令她滿足，當然無問題，一早稍有欠奉之處，相信她未必能忍受！

當然，我不反對你愛她。

祇是：請你多考慮，更不要被「業主千金」這種身份吸引了，業主千金是不可靠的例如：她父親的資產會益你嗎？當然不會啦，不過，如你眞愛她，應忘記她的身份。

青少年組曲

・錦成・

害怕恬靜

發仔拿着張老師所贈的單張，終於到了佈道民歌晚會的一天。

發仔和阿煩，那天一起往附近的教堂赴會了。

發仔和阿煩　心想着要見×××著名歌星的演唱會。一心想著一定好像演唱會的一樣熱鬧，一樣五光十色。

但一踏進教堂，就是靜悄悄。

教堂中正播放著一些和靜的電子音樂，令人覺得恬靜和安寧。

但發仔和阿煩，內心的平靜，就等於內心的寂靜，和提醒他們許多還沒有解決。如強烈的失落感，又如無奈的感受。

阿煩和發仔緊鎖着眉頭，他們很想柔和的音樂會變成一些強烈的節拍，和樂與怒式的節奏感。

但令阿煩和發仔更加失望的就是跟着的開會禱告，由一位牧師領禱。

阿煩和發仔在大家都合目祈求時，他們卻東張西望，看見張老師也在堂座的另外一邊，也是在誠心祈求。

阿煩和發仔只覺得台上的牧師在長氣地說一些無聊的說話。

阿煩更老實不客氣打起呵欠，令一些人用驚異的目光注視着他。

阿煩只有點不好意思地掩着口。

對阿煩和發仔來說，寂靜簡直要命，因爲他們內心深處藏著很多無奈和矛盾。

好像是不斷失敗的考試和成績。

好像受到老師、同學的歧視。

越是寂靜的環境，發仔和阿煩的內心就更加苦悶，所以他們只希望能用無盡的刺激，強烈的節拍，去驅走這一種無奈的感覺。

他們完全不懂利用恬靜的環境，去想通重重的阻碍，去看見自己的內心和光芒。

（二七一）

京華感舊錄　蘇州玄妙觀

周簡段

近年來，內地隨着旅遊業的發展，蘇州的玄妙觀又興旺起來。玄妙觀位於蘇州中心觀前街，觀中的三清殿爲江南最大的宋代建築。史稱該觀始建於晉代，距今已有一千五百餘年。其初名叫「眞慶道院」，唐代改名「開元宮」，宋代又叫「天慶觀」，至元始稱「玄妙觀」。

早年遊玄妙觀，記得進了正山門，東邊是吉祥門，西邊是如意門，迎面是觀的主體建築——三清殿。三清殿建於南宋，殿長十三丈餘，寬七丈餘，重簷復宇，巍峩端莊。殿內雕飾華麗，供奉着「太清太上老君」，「玉清元始天尊」，「上清天上道君」三尊道教始祖造像。三清殿即因此得名。三尊造像高達五丈，皆泥塑貼金，姿態凝重，氣勢非凡，衣褶流暢，神采儼然，堪稱中國古代雕塑之珍品。

三清殿是由三十六根柱子，七十二隻斗拱組成，此於國內廟宇中獨樹一幟。傳說造此殿時，有個範作頭包了工程，施工中一時疏忽，把三十六根柱子截成一樣短，由於這些柱子皆用頂好，頂粗的樹身截成，一時無法補救。範作頭爲此畏罪潛逃，跑到木瀆鎮被一老漢撞倒。老漢肩上褡褳裏刻有太陽和魚的推包落於地上。老漢扶起範作頭說：「跑啥？我就是來幫你建殿的。柱子短了不要緊，加上斗拱不就長了嗎！」老漢說完就不見了。範作頭站起身，恍然大悟，就又加上了七十二個斗拱。想到老漢推包上的太陽和魚，恰是「魯」字，範作頭方知是得魯班師傅的指點。

玄妙觀歷來香火旺盛，遊客如雲，故而也成了風味小吃薈萃之地。觀前後左右，一座座白色小帳篷下，賣水餃的，賣豆腐花的，賣餛飩的，賣血腸的，賣湯元的，應有盡有，其中「小有天」的八寶甜飯，「樂口福」的千張包子，「文魁齋」的梨膏糖，「五芳齋」的油排骨名氣爲最。數十年過去，筆者當年在此所嘗之風味，香猶在口。

據說，而今蘇州玄妙觀已修繕油飾一新，並植樹綠化，想來更爲壯觀矣。

鬼屋與銅鐘自鳴

去年，深圳傳出「鬼屋」鬧鬼的消息，事因該市殯儀館職工宿舍五層大樓，突於去年十月間出現震動現象，無端端的，床會搖晃，茶几抖動，花瓶搖擺，日間如此，半夜亦如此。說是地響，則鄰家並無這種現象，於是有人從殯儀工人身上，想到是「有鬼作怪」，弄得居民惶惶不安。山盛

後請來了地震局工程人員，用儀器探測，結果發現，原來附近一家工廠，使用動力很大，有時達二百多安培，該廠機械震動頻率，與殯儀館職工宿舍震動頻率非常接近。由此判斷，實乃物理學上的共振現象。一場紛擾始告解除。

關於共振現象，近代已成爲常識，但在古代，往往以爲是怪物作祟。其實，早在晉代，即公元三世紀時，我國博學家張華，便已知道有共振現象了。「太平廣記」引了兩則關於他的故事說：

「魏時，殿前鐘忽大鳴，震駭省署。華曰：此蜀銅山崩，故鐘鳴應之也。蜀尋上事，果云銅山崩，時日皆如華言。」

這是「銅山西崩，洛鐘東應」成語的來源。假如這故事還帶有傳奇色彩，未可遽信，那麼下面這個故事便無可爭議：

「中朝時，有人畜銅澡盤（洗面盆之類），晨夕恆鳴，如人扣擊。以白張華。華曰：此盤與洛鐘宮商相諧，宮中朝暮撞鐘，故聲相應。可鑢令輕（用銼把銅盤鋸得重量輕些），則韻乖（消失共振條件），鳴自止也。依言，即不復鳴。」

因爲銅盤的震動頻率和洛陽宮殿的大鐘振動頻率相當，因此大鐘一敲，銅盤也產生共振現象，若把銅盤鋸去一部分，便再不產生共振了。這一發現，在世界上應是最早的。

銅山洛鐘故事，還有另一個傳說。「世說新語．文學」注引「東方朔傳」說：漢武帝時，未央宮前殿大鐘無故自鳴，三日三夜不止。詔問東方朔。朔認爲，銅者山之子，山者銅之母。子母相感，山恐有崩弛者，故鐘先鳴。過了三日，南郡太守上說，該地山崩達二十餘里。

此文把發現共振現象歸在東方朔身上，乃是道家之流爲了神化東方朔，硬把張華的事移到他身上，是不足爲信的。

又有人說是漢順帝時樊英的發現，也是不可據的。

便條的寫法（六）

懷冰

邀約朋友出遊、飲宴、小敘、參觀展覽等，通常可用電話或口頭提出，但爲求鄭重其事，寫的便條，讓對方留個備忘，同時使有充裕的時間考慮回覆你是否應約。這種便條必須提前一日送去。舉例如下：

邀約飲宴：「明晚八時，謹具薄酌，慶祝中秋佳節，敬候光臨舍下一敘，共遣良宵，勿卻爲幸。此上××兄。弟××謹約，農曆丁卯年四月十四日。」這個便條的稱呼「××兄」寫在正文後左邊另行頂格。「此上」二字按在正文之下。中秋節是中國傳統的節日，在農曆八月十五，日期最好寫明農曆的年分與月、日，使對方便於記憶。又如邀約出遊：「××兄：港島維多利亞公園最近新添若干建設，頗有足觀，弟擬於本星期日偕兄前往一遊，未悉吾兄有此興致否？候覆。弟××三月十六日。」

邀約小敘：「××兄：××酒樓日前開幕，聞以巧手野味見稱，本週末擬約吾兄同往一試，藉謀小敘。如何？候覆。弟××十月五日。」

邀約參觀書畫展覽：「××兄：歷代名家書畫展覽會，將於明日在大會堂展覽廳揭幕，聞此次展出之精品甚多。明日中午擬請吾兄同往觀賞，如何？弟××。四月十日」

搬屋容易聚散平常

旅遊記趣之一三〇　步行人

我們說搬家，其實只是搬傢俬什物，與房子毫不相干，它依然存在，遷居才是一句老實話，可是在美國就不同了，當然亦有遷居，然把整座房子搬走，也是常見。

一般民房，一兩層居多，三層的少見，通常木料結構，但非常耐用，如平時保養良好者，雖七八十高齡，還是搶手，由於到處都是實土，無須打樁，在中部龍捲風地帶，亦不過加設地窖罷了。

舊屋可以重修，如無必要，絕對不會拆卸，搬遷可也，何必浪費物力，在屋角處，常見有兩幅毗隣的三層舊木屋，想當年，必是富貴人家，今日人去樓空，牆壁剝落，後來更發現，這兩幢屋宇突然升高起來，離地約二三呎，問之，方知是眞正的搬屋。果然再過一兩星期，此處已成空地，房子原來是給拖車拖走了。美國重型運輸工具多得很，先用起重機，將房子放在拖車後面，乘黑夜交通不繁忙，就算穿州過省，亦不稀奇。

我在三藩市，亦參觀過一個活動房屋村，此村只收地租，房屋自備，這類房子，必只一層，面積約二千呎，廳房廚廁俱備，更有小露台者，房子脚下，裝有幾個大膠輪，以利拖動，大可以在甲村住得膩了，拖到乙村去，屋村管理處，有多項設施，泳池、圖書館、運動場、餐廳、花園，式式俱備，還作好了雜務和水電供應。

當活動房屋固定下來後，有按月付地租，便終老是鄉者，流動律幷不很大。

亦曾見過，可以逐件拆卸下來的別墅，那麼蓋房子就像砌積木了。

法律上的損害賠償

英華

根據法律，構成損害別人的就要賠償，這是毫無異議的，但問題在於：甚麼樣子的損害才能得到法律的承認。

前幾年本港一位人士上公廁因地濕滑而跌傷，以市政局有關部門未有防護措施，且沒有醒目提示爲由，上訴到高等法院，最後獲得勝訴（以後，全港公廁都設有「小心地滑」的標誌）。還有一案例，因施工部門掘地未採取保護措施，使過路人跌傷，受害人也得到賠償。

這兩個案例中的損害得到賠償是基於下述兩點：一是身心因對方錯過而遭損害；二是這種損害是在法律承認之列。

難道有法律不承認之損害嗎？有的，如一九五二年貝斯特訴塞謬爾．福克斯公司一案（一）：

原告是被告的鋼鐵安裝工人，由於安全措施不嚴密，工作時與起重機相撞，原告生殖器損壞，從而失去性生活能力，經法院判決，原告勝訴，並得到相應賠償。

原告妻子也以丈夫身殘使其性生活受到損害爲由控告塞謬爾．福克斯公司，但最後法院判爲敗訴，理由是這種損害並不被法律所承認，這是有道理嗎？無疑當時是認爲對的。

時光在流逝，社會在發展，人們的認識亦在進化，筆者認爲，如

註一：BEST V SAMUEL FOX & CO LTD（1952）二 ALL ER 394。

大馬簡化華文

孫飛

最近友人從大馬返港，談起當地教育，據說大馬中學的華文課本由明年起採用簡體字，同時當局爲了克服語文教師可能面對不懂華文簡體字問題，教育部將於今年六月之前，開辦語文教師訓練班，訓練語文教師漢語拼音及簡體字，而且計劃出版繁簡字體對照的冊字，以方便授課教師及學習。

小學華文課本，也會逐漸放棄繁體字。

聽了這個消息，使人有點感觸，香港在中國大陸毗鄰，而且九七年後將歸併中國，可是香港目前仍沿用繁體字，使人覺得香港教育未能配合新環境需求，似乎相位滯後了九十度角，我們並不是想「刷新」，而是按實際需要作出發點。中港貿易日漸增加，官方合同照例用簡體字書寫，可是本港不少行政人員仍無法讀懂全文，需要「專家」在旁指引，難道下一代文字仍互相不通嗎？香港教育是應該想想吧，不然，本港學生如何學以致用，反觀南洋，他們却比我們更早起步，事實新加坡華報，早已採用簡體字。

反對簡體化的人們說，簡體字沒有文化，常以國粹爲擋箭牌，他們說，簡體字沒有藝術。

文字本身是個符號，以傳達思想爲最主要功能，簡體字易學易寫，能提高工作效率，至於美不美，藝術或不藝術，這是次要問題，我們怎可以捨本逐末。

再看看文字沿革，歷代均在改革，從甲骨文，蝌蚪文、鐘鼎文，以至大篆、小篆、隸書楷書等，何以到了今天我們卻不可以邁進一步，再簡化下去呢？

不孕

中醫張濟森

不孕的原因，是關係到男女雙方的問題，除生殖系統有直接關係外，還與全身性的疾病都有密切的關係。從病理上，一般分先天性與後天性兩類。如先天器質性缺陷的都是比較治療困難的。同時應該找出病因是男方抑或女方，才不致進行盲目治療。現代醫學的各項檢查，對診斷不孕具備良好的條件。如男方的精液檢查，可以了解精子數目，活動能力與及形態等情況。如女方的可作排卵功能的測定，子宮內膜組織檢查及輸卵管有否閉塞等。

但中醫過去並無什麼檢查方法，對「不孕」「不育」之症按男性與女性分別審因辨症論治，根據內經學說：腎氣盛，天癸至，任脈通，陰陽和，故有子。治則以補腎氣、益精血、養冲任二脈，特別是男性更重於塡精，女性則重於調經養血。至於全身性疾患引起的「不孕」、「不育」，在臨診過程中根據主次矛盾，辨症施治，是十分着重醫者的經驗的。所以常常需要根據具體情況，在補腎、養肝血、調經的藥治中，還有輔以清熱解毒，化痰除濕，去瘀活血等藥。（下）

移民小說

成若思

移民的遭遇，移民的心態，是衆多小說題材中的一種。

這種題材，應該可以說：夠刺激性的。應該可以說，值得寫的內容很多。

但在比例上，作品的產生，似乎比應有的少了一些。

在日益交通發達的將來，在人口分佈極不平均的現存狀態下，將來的移民事件會不會在世界性的範圍內，出現更多呢？這很難預測了。因而，作品的產生就更難預測了。

剛剛看了兩篇短篇小說，都是描寫移民生活的。

作者是猶大．瓦頓。他生於俄國敖得薩，在二十世紀初年，隨家人遷居西澳大利亞。

這兩篇短篇，一篇叫作「母親」，一篇叫作「下鄉」。寫的雖然是猶太移民生活，傳達了很濃郁的猶太生活風情，但其中有許多描寫，當也有其典型性，當是移民他鄉的人所共有的。

「母親」這一篇，把一個個性倔強的母親寫得很動人。

移民前的遭遇，對遠適他鄉一個完全陌生的地方所抱有的美麗幻想，到達後的心情和奮鬥，對自己原有的文化如何抗拒，如何掙扎、失望，當下一代變成了當地人時，又如何形成了「代溝」，這一切，都通過這母親的特殊個性透露出來：

「她第一天得到的印象一生都忘不了。她覺得遇到的人（海關官員、馬車夫、房產經紀人）都擺出一副令人不愉快的、高人一等的面孔，他們臉上流露出一種嘲笑與同情、友好與謙虛的表情。她覺得碼頭上、街上每一個人都用同樣的目光看她，彷彿需要他們的寬容似的，這一點她永遠不能原諒他們。」

「……我們的家永遠像剛剛遷入或者正在準備遷出，整個家都充滿了住不長的、急躁不安的味道，父親管它叫作用一條腿站立，像一隻鳥兒。」

簡樸而別緻

皇甫心

黃設計師說：「豪華的古典式或現代式佈置、優雅的現代簡陋佈置、不落俗套的奇特佈置等，我們用有型有款來形容稱讚這些家居設計。其實使用簡單的、廉價的傢俱，只要擺放和配襯得悅目，同樣可以稱爲有型有款的。」

這是說，有型有款不限於花了大錢佈置居屋。

香港年輕一代的小家庭，大可不必費神爲那些昂貴的傢俬操心。最緊要的還是心思可夠靈巧。

附圖兩幅是介紹簡樸的木傢俱。

左圖：木質矮枱，下有格，方便擺放書報。枱後兩側有矮小圍欄，可坐作椅，夏季不熱，冬季放上咕臣可作沙發用。

右圖：木圓枱，可圍坐六位。木架有扶手帆布椅，可令人安坐。

驟看這兩款傢俱似乎粗糙，藝術家會認爲它們充滿藝術性。正符合有型有款的風貌。

得補充說明一下，左圖的矮枱，若在荷里活道的古董店出現，它便是古董，售價不菲的。

蔡劍明飛上枝頭

察奇士

一身樸素的衣服，一臉的清純，架着黑膠框眼鏡，無論如何也難令人知道他是一位時裝設計家。但是，蔡劍明却是如假包換的時裝設計家。

他仍強調是：簡單的衣服是自己穿的，花花綠綠的是做給別人的。

蔡劍明認爲一位成功的時裝設計家，設計的時裝應該是適合人們日常穿着的，而太過誇張的，只宜在時裝表演會上讓人欣賞。他說，好的衣服是能讓許多人穿着的，是能夠賣的，不能賣的，並不能說是好的時裝。

今年才二十四歲的蔡劍明，今年年初參加香港貿易發展局的青年時裝設計比賽，以一組六件的時裝，令他現時在時裝界打出名堂。

其實，蔡劍明一直也有設計時裝的，然而經此一役，令他名聲大噪，雖然如此，蔡劍明仍希望將來能有機會跟隨外國的設計師學習，不斷學習，吸取他人的長而補個人之短。當然這是因爲他對自己要求高的緣故。

談到蔡劍明爲何會當上時裝設計家？這其實並非他最初的原意，他在理工學院設計學系攻讀，也還是受到朋友的鼓勵，但後來轉行攻時裝，是他唸過兩年設計基礎課程，遍嘗室內設計平面設計等課程選出的。現在他當然不會後悔選錯了科目。他認爲設計時裝是最有趣的，因爲畫在紙上是第二度空間，而穿在身上變成第三度空間。況且，蔡劍明表示最討厭拿尺間線，他只需把所思所想放諸於畫紙上，一件精心作品便能活現眼前，而讓人們在穿着紙上，那才是他最大的滿足。

除了設計時裝外，蔡劍明還喜歡看偵探小說，他說那像猜謎語一樣，十分刺激。

BEST

馮浪波

送朋友到機場，互道珍重之後，加上一句 ALL THE BEST，是誠摯的祝福：願最美好的一切都歸你所有。

PUT YOUR BEST FOOT FORWARD是叫你趕快把工作做好（原意是「請行快的」）。

我盡力而爲好了。I'LL DO MY BEST.

謁見大人物，等足大半小時是平常事。THEY HAVE BEEN WAITING THE BEST PART OF AN HOUR（BEST PART大部份）。

YOU'D BETTER MAKE THE BEST OF YOUR HOME.你最好儘快回家。

演員使出渾身解數，觀衆如痴如醉，這位演員可謂演出水準了：HE WAS AT HIS BEST（最佳狀態）。

BEST MAN男儐相，BEST SELLER暢銷書，BEST LIAR吹牛大王。

最佳

阿濼

最高一級的「好」，可以加「甚」字，「最」字，「極」字，「絕」字。如「最好」、「甚佳」、「極優」、「絕妙」。

現代用得最多的是「最佳」，香港正有電影獎的評選，不久將會選出本年度的最佳影片、最佳導演、最佳男女主角、最佳男女配角……。

一些商品以「頂好」爲牌子名，豎起大姆指正是「頂好」的標誌。

有些表示程度的字可以在前，也可以在後，如「妙極」、「極妙」、「妙絕」、「絕妙」。有些却只能在前，如「最好」、「最妙」。

最好的狀態是「顚峰狀態」，最好的時代是「黃金時代」，這一類比喩「最好」的詞應該不少，大家試收集一下。

書畫成不要馬上裝裱

談書論畫之六一四　雙魚

學書畫的人，常遇到的一個問題，便是成績停頓了下來，再闖不過去。有些保持了已得的東西，便大感滿足，闖不上也便算了；但有不甘止步，要闖却又似是寸步難移，這種苦悶心境，多少人都曾試過。寫畫也好，寫字也好，都是老樣子，難道就此便算，不行，必定要百尺竿頭，再進一步。

無法再進，使多少畫家困擾，年青的固多，老畫家也常爲了無法再突破而苦惱。能夠感到苦惱，便已有進取之心，只怕是滿足現狀，保守既得的東西便算。

當你感到苦悶的時候，最好是旅行。多少畫友，利用旅行來刺激自己的創作慾，旅行一次，寫了一大批，亦邁進了一大步，但過了一段日子，苦悶又來了，又似乎寫的畫，也無非是翻來覆去，再沒有新意，時蘊的燃料已是用盡了，到這時候，便又得補充一下了。

不斷的補充，畫藝便進步了，爲了眼界放寬了，旅行不獨是遨遊名山大川，欣賞風光，而是每到一地，也得參觀古跡名勝，尤其是博物館，在風景之外，更知道該地的發展史，這些都是對自己的學養大有幫助，提高一個人的自信心、自豪感，畫進步了，待人成事也進步了。

畫家書家們對于自己的作品，多是某一個階段滿足而已，如不是感到滿意，便不會開書畫展，但當作品懸掛起來了，觀衆來了，這時候，作者可能發現自己的作品有毛病，不滿意了。

這爲了在展覽之前，在畫室中欣賞，是主觀的，但在展覽場中，情緒已不同了，已作爲一般觀衆，是客觀的，到那時候，作品的毛病也便看出來，卻又無法馬上收回去，甚至已有人購藏了去。這情況，我想每一位書畫家都經歷過。

這是一件好事，發現了不足，便是眼睛進步，爲了避免後悔，許多朋友畫成書成必定懸在畫室中一段日子才付裝裱，爲了多花點時間，主觀心態會減低些。

婚姻

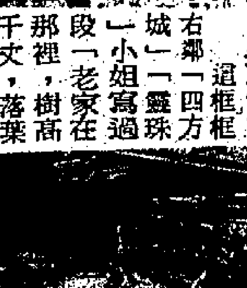
尚宗

婚姻的定義是男女結合成爲夫妻。既已成婚，雙方都應該遵守婚約，期以終身，因爲近世的盲婚啞嫁已近乎絕迹，所有婚姻大都是經過自由戀愛而結合的，應該沒有問題。事實上並不如想像的簡單，爲愛情冲昏頭腦的人，婚前浪漫的戀情，與及婚後的家庭生活，現實使人生演變，形成種種怨偶的發生。有些女性婚前活躍，婚後「有夫萬事足」，對知心姊妹逐漸疏離；也有些人認爲婚後的丈夫不再有甜言蜜語體貼入微，想起婚前追逐裙下的衆多男友，後悔「千揀萬揀，揀了爛燈盞！」遂生外向之心。

千百年來，男女情愛問題，給文士們相沿描寫成爲不朽名著的，如「羅蜜歐與茱麗葉」、「安娜卡列尼娜」、「莊子試妻」等等，數之不盡。千絲萬縷，瓜瓞綿長！近代著名「浪子」卜少夫在提及他的妻子徐天白對他眞摯的愛和切實的告誡說：「我一生沒有對不起任何一個人，如有，就是你一個。我欠你太多，今生沒有希望，只有委屈你，向你抱愧、抱歉了，如何報答你，只可求諸來生，來生你做妻子，我做丈夫，聽你驅使，聽你擺佈」。天白說：「謝謝一家門，像你這樣風流不羈的人，做我丈夫，更奧弗消了，則千百頂綠帽子壓下來，這輩子算我倒霉，下輩子免談也罷。」典型的賢妻不易爲也。

老樹盤根如巨爪　爭取養料霸地盤

長鏡頭　圖．文．森溪



這框框右邊「四方城」「靈珠小姐寫過一段「老家在那裏，樹高千丈，落葉歸根。」有點感慨，響應她去「尋根」，插圖那根都算「巴閉」，縱橫交錯，樹身雖不太粗，但竟有地就鑽，倘若左上角不是因開路而截去它不少，鏡頭還更驚人也。

過份自尊

沒有看過柏楊的大作「醜陋的中國人」，眞不知怎樣寫中國人醜陋的一面，不過聽作者說，他寫這東西是：「讓人們了解，注意，然後謀求改進？至于因爲錯誤而受不了批評的話，那就太可怕了」我相信作者寫這樣的書，目的也正如最近他在香港所說上面的話。我們生爲一個中國人，自然深知隱藏在五千年文化光輝燦爛的後面，也有許多醜陋的地方，有時自己還不知不覺的認爲那是傳統的好東西，這些東西在外人看起來，未必是好，且認爲大大不好，比如我們珍實那個痰盂，喜歡喉吐，放出飛劍，自然現在年青一代已改了習慣，但不是全部，還有那麼一些人捨不得去改這個醜陋的傳統。不願去改，便在生活上表現出來，那麼有人指出而像拍去灰塵，一新耳目，那是更好，但這種人，不只不願改這樣的醜陋，還表現了另一種不願人提起這醜陋的醜陋，因此國內的批評家們自然認爲寫出自己醜陋的一面，就會叫青年人產生自卑，爲了不自卑而永遠帶着醜陋，根本就是鴕鳥的精神。以前有個外國記者，寫了一本書，批評美國人的作風，叫做「醜陋的美國人」，不久之前港大前任校長，在國內看到香港一些人在國內的輕浮作風，批評說那是香港「醜陋的香港人」，香港的確有那麼一些人以爲有兩個錢，威過威士忌，于是有點飄飄然，表露出不虛心來，他說得很對，大概沒有人認爲這樣說是丟香港面子，或影響香港青年自尊心，國內有過份的自尊，因此不容易聽，亦不讓人聽，就生怕聽了被傳染，因此光明日報煞有介事，想來也是這種心態的反映。

廁所文章

觀浪客

有位美籍華裔學者去年兩度來華探親及講學，事後在報上寫了篇廁所文章，批評大陸廁所設備及衞生之差。他帶了三個在美國出生的孩子同來，在深圳火車站候車時，孩子要「如廁」，去了三次都「無功而退」。問原因，齊聲答：「太髒太臭，不敢進去。」

應邀去講學，一次在北京與人同往飯店進食，要入廁，飯店主人帶他到門口，用手指着對面巷子，說那裏有個公廁。另一次在成都參加一個學術討論，會後去峨嵋遊覽，要上廁車站沒有廁所，急忙按指點，跑到數百米外的公廁去，進去一看，遍地都是大堆小堆的「黃金」。

這位學者說：他在中國所到之處，無不感到「上廁難，難上廁」。到內地旅行的人，大抵都會有道學者同樣的感覺：上廁實在太難了。深圳火車站那個廁所，許多人都「光顧」過，一進去遍地濕濕，臭不可聞；尿槽上滿是污漬，好像長久都沒有人清理過。車站上候車的人多，許多人都不免要利用一下廁所，人多光顧，弄髒的機會也相應大了，而有關方面又疏於清潔，弄得進內的人個個怨聲載道。

規模不小的食物店竟也沒有洗手間，要顧客老遠去跑公廁，也是笑話之一。公廁則往往是髒得駭人，在一些城鎮中，這類公廁都是旱廁，人人把糞下在坑內，積得一大堆，臭氣中人欲嘔。有次我們一行十餘人，因大雨在路上停滯躲避，隔不遠就是個公廁，陣陣臭氣薰來，又不能冒大雨離開，人人叫苦連天。

廁所問題一直沒有解決。有時隨旅遊團在外間，要如廁就得找鄉間的廁所，那些廁所更爲簡陋，兩塊石或木板架着，蹲下去往下一看，大糞一堆堆，還有蛆虫蠕動，大蒼蠅飛撲，嬌嬌往往被嚇得急忙逃走。傳說有些外國婦人，眼見這情狀，「急」起來又無處解決，不禁大哭，這大抵亦不是誇張的報導。

難怪有人批評中國人向來重吃的文明，卻對「屙」的文明大大疏忽了。不久前有人用廁所的落後來說明中國不可能管理得好核電廠，此雖怪論，但廁所不「文明」，到底是有失國體的。

老鼠是長途泳好手　偷上洋船覓東西吃

溫霜

和一羣小朋友在一起，故事說完，笑話談罷，連雪糕也吃過了。夏天快來了，話題轉到游泳來。

我問：日常所見動物，那種最懂得游水？

他們異口同聲，都說狗最了得，貓不濟事，我說都對了，雞不能游，但水上人家常在艇上養雞以佐膳，鴨與鵝均能泅，却沒有養。又告訴他們，水牛最愛水，馬也會游，鹿亦可以，羊就不行了。

小朋友聽得津津有味，我便繼續說下去，說豬能游水，他們有點不相信，我說還不是身體裏脂肪多的原故。其中有個提出反問，豈不是肥婆生下來就會游水嗎？

我一時答不出來，把問題轉到老鼠身上，說老鼠是長途泳能手，小朋友那裏會相信，我只好繼續說下去。

老鼠爲了覓食，常常乘夜泅到大洋船去，沿着纜索扒上，而且從此在船上繁殖起來，弄到船員頭痛得很，迫於在纜索上加了塊鐵片，防止偸渡，小朋友說對了，我見過這塊鐵片了。

情懷不變

盧齊雲

香港名家散文叢書終於出了第一本，是殷德厚先生的「情懷不變」。作者是個熱心於語文工作的人，來了香港之後，深感香港中學生大學生的中文程度低落，認爲是個頗嚴重的問題，他孜孜不倦的從事語文工作，希望能對青年人有所補益。

他認爲香港學生中文水準低下，大概由於教育制度不善、師資培訓不足，教科書質素低劣等原因所致，爲此，他曾寫過不少文章來指出許多讀物中的語言毛病與及改正的方法。他覺得目前可供青年人閱讀的高水準散文集太少，於是主編了這套香港名家散文叢書，內容以適合青年人及學生閱讀爲主，並力圖爲青年學生提供一些良好的語言實例，我們都希望這套叢書能成爲讀者的摯友。

「自由化」毒藥

孫燕

依然要「經濟改革」，依然要「搞活」，依然要「開放」。眞可謂「信誓旦旦」，北京大員幾乎個個唱，簡直又是「一窩蜂」。

其實，有一個人說了也就可以了，何致那麼緊張萬狀呢？也許，這就可以表示不是「一言堂」，而是「多言堂」吧？弄不清楚。

大概一聲「反對資產階級自由化」之後，怕外國的「資產階級」嚇跑了，不來「投資」，不來「合作」，於是乎「開放」、「搞活」就會失效，如此「擴大宣傳」，就可以安他們的心，尤其是聲明「反」的只搞「黨」內，與老百姓無涉，與外國資本家（自然也包括港澳同胞），尤其無涉，各位不妨「自由化」，到了北京依然可以過「資產階級」的生活，只管「化」好了，一切設備都已齊全，大可放心。

這是很合理的，如黨裏有了「資產階級自由化」這一毒藥，可能毒死了「社會主義」，如「資本主義」有了這一毒藥，也可能毒死「資本主義」，蓋資本主義世界在打倒之列，如果不打，也自會倒，馬克思主義不是說明了嗎？現在既然有些毒藥，卻不是更好？早點毒死，全世界蘇聯化，整個地球一片紅，再也不會有什麼「西化」，只有「馬克思主義化」，多麼美妙！

不過總有懷疑，咱們這個「社會主義」，雖然「成績是主要的」，但弄得這樣亂七八糟，人民生活水平列在全世界倒數的前茅，不知北京同胞可曾想到，如果世界上沒有了「資本主義」國家，向他們「開放」以求自己「搞活」！那是辦不到了，好彩現在還有「資本主義」國家，可以藉此建設「社會主義」，否則，設或全世界「一片紅」了，還向誰去求助呢？向火星或月亮嗎？

或曰：社會主義有個「頭」，可以向做「頭」的如蘇聯求助啊！殊不知蘇聯早已「開放」，「美帝」在斯大林時代早去幫助建設，也是向「資本主義」國家求援，現在又重申前議了。所以，奉勸「資本主義」國家千萬也不要「自由化」，宜「擴大宣傳」，如果一旦毒死了，又怎麼好！

心裡情

雪魄

發財術

女友教授發財術，方法是把現居住着的樓宇押給銀行，拿押屋得來的錢買入另一間高級樓宇，不足之數分期付款，隨即從押掉的屋子搬去新買的屋居住，把押掉之屋子出租，因它面積較大又連傢俬一起租，能租得高價錢，拿這租金交付分期付款和一些雜費……如此這般，擁有兩間屋子了。

另一位女友也教授發財術，方法是把銀行儲蓄存款拿出來買澳幣或黃金，稍爲上升幾個價位，便比寫稿收入多。但最好守在銀行，以便迅速買賣。

話說不少人發財就是動這樣的腦筋。頭一位女友就自詡：「不然，我怎會有錢哩！」公開自炫有錢，不會是假象吧？那末，懂得玩把戲確能發財了。

後面女友也說自己賺了一點兒錢，那怕是兩千元錢，也不知要寫多少張稿紙才有此數目。

第一項，要來回跑銀行，上律師樓、找買家、找賣家，又要搬屋，把房子出租……。呵！這過程，多麼麻煩瑣碎喲！

第二項要坐在銀行看牌子，既枯燥亦緊張。比較起來，還是寫稿好些。

搽脂抹粉有何郎

貝莎

羅姐莎買枝法國名牌唇膏，價錢百百聲，肉刺到唔恨。我笑之曰：「要享受名牌，就得捱貴，扮靚啲嘢有平有貴，三幾十文一樣咁好。」羅姐莎話名牌係好的者。傻妹話咁就唔好嫌貴。

廠家馬話，化粧品成本好少，包裝就貴過支唇膏，支膏幾毫子矣，賣數十元唔知邊頭本邊頭和。但話會與友合作設化粧品廠於西貢，前景極好，可惜阮文紹「敗脚」，致令佢損失數十萬元，佐治叫我喚爲女士、小姐者要記住支唇膏可以救命者，被囚禁而需通信息，唇膏當筆乾係人都知，若遇到無食物時，支唇膏亦可充饑者。羅姐莎話是否屬實，唔係唔好亂講。佐治揮口話可搽於唇上，自然就可入口，想當然矣！信不信由你，食壞唔與我無關。

王老師日有根據者，紅樓夢之賈寶玉有吃胭脂膏之怪癖。佐治騎騎笑話佢亦有此癖好，嘗過好多女仔之唇膏。傻妹彈之曰：「你就怕咯，照吓鏡啦！」王老師話中國之美容史，至少已有二千多年，杜牧於其作品阿房宮賦說過：「渭流漲膩，棄脂水也。」由此可見美容品中，胭脂、口紅、髮油全有脂肪成份。古籍上所謂「脂澤」便是指此類化裝品。至於古代化粧之脂澤又屬何種脂油、蜜蠟。此二者均可食，而不會中毒。

茶油如何，我哋唔識者，幸得黃老秘話，乃茶樹的種籽，所榨出嚟油，食用此項植物油，可於鑊中加蒜頭爽沸，否則食咗瀉肚。我問桐油又是何種油？黃老秘話乃桐樹子榨出來嚟油，此種油不能食，誤食大瀉，唯可用於工業。羅姐莎問粉與黛爲何物？廠家馬話皆礦物也。中國古代之面粉乃鉛粉，有毒者。黛乃用來畫眉之物，後用柳枝燒成炭條。畫額角髮鬢用生蕹鍛成灰之畫粉。我問脂硯又爲何？居士話中國古代製胭脂取紅花、山榴花之色素，以硯石調和。硯石即習字用之墨硯。曹雪芹祖父藏有明代名妓薛素素之脂硯，因而將書房取名脂硯齋。居士話知否古代貴族男人有搽粉者？「傅粉何郎」此語便是指日日搽粉搽到白瀟瀟之尚書何晏也。原來男人用美容品，中國早已有之！

人獸立場

江望

「狡兔三窟」這句話有些兒貶低的意味。這句話曾載戰國策：馮煖向孟嘗君進言：說「狡兔有三窟，僅得免其死耳。今有一窟，未得高枕而臥也；請爲君復鑿二窟。」

這樣看來，馮煖用這句話時幷無貶意，也不外比喩人借用寓意，謹慎提防敵人吧了。

但沿用至今，「貶」意卻是很濃的。這貶意恐怕與那「狡」字有關。狡字，古意本也可以解作「健」，是健壯的意思。自然也可以解作「狂」，可以解作「小」，可以解作「急」，也可以與「猾」字合用，解作「狡猾」。

但今人見了「狡」字，恐怕頭一個印象便是「狡猾」，而又再沒有別的聯想了。

獵人獵兔，十分艱難，便稱「狡」兔有三窟。這是站在人的立場去形容兔，硬說兔狡猾。如果站在兔的立場說話，應該說「智」兔三窟才對。

獸類自衞，各有各的方法，有的用智，有的用力。例如虎狼用的便是力。但我們站在人的獵獸立場，卻又硬說虎狼是兇狠，卻絕不說虎狼英勇。可見人類的道德律是站在人類利益立場建立的。

地鐵車廂女學生

太子森

在地鐵車廂中，見有一女學生，攤開了手掌，然後用手指，在掌上點了一點，再往眼睛上輕輕地按着。看情形，似是在戴隱形眼鏡。

上學時，急忙得連戴隱形眼鏡，也得在地鐵車廂中進行，可見如今香港學生，較之我們那個時代，可忙碌得更多了。

地鐵車廂內震動相當大，一個不愼，隱形眼鏡可能會跌在地上，再來找可就麻煩了。想着，爲什麼不索性戴普通的眼鏡呢！唯一的解釋，可能便是貪靚而已。女學生貪靚的情形，隨時可見，見得最多的，便是有些女學生的校裙乃爲兩截相連，上課時是一襲長已過膝的長裙，放學後，便將長裙的下擺拆下，變成了短得差不多連內褲也可以看得到的迷你裙。有些則索性帶備了另外的波恤牛仔褲上課，放學後，便找個地方換了波恤牛仔褲，然後找地方耍樂。

女學生抽烟、講粗口、已是司空見慣的事。

身爲家長的人，看見自己的子女如此，可不知有什麼感想，近墨者黑、有時候，校風與居住的環境，對一個青少年的成長，會有一定影響的。無怪人人要將子女擠進名校去。

律師費（上）

鴻漸

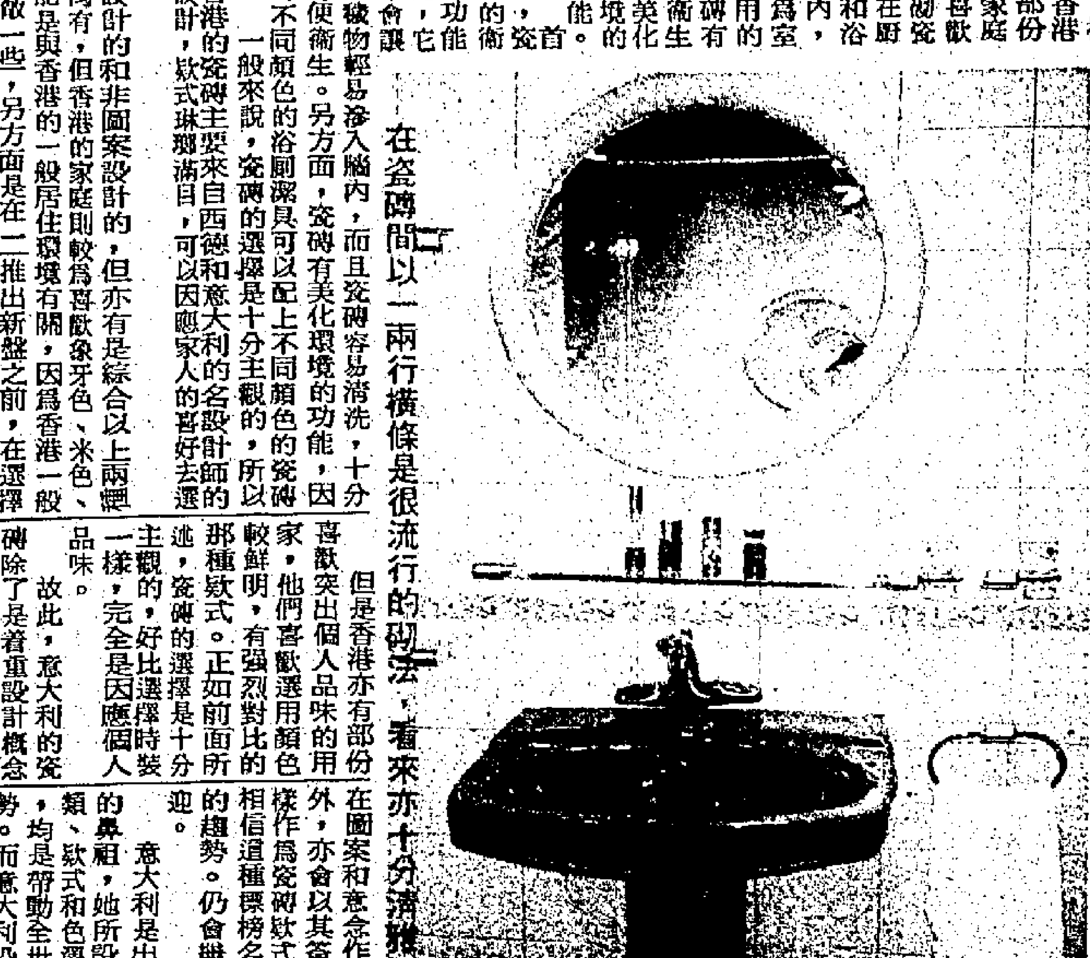
香港人對於加價很敏感，每逢巴士公司或者公共房屋要提高收費時，必定有人反對，大至簽名運動，開記者招待會，小至三五成羣地到有關部門投訴，請願等，雖然許多時市民的反對大都是沒有成效的，但是羣衆曾經組織起來做過一些事，就無論成敗，他們似乎都會覺得是盡過力，付錢的時候便會有點心安理得。

然而，律師在按揭樓宇的收費方面，却從來沒有人投訴。每一幢樓宇的買賣按揭，依法都必經律師之手，如果一幢樓宇有一百伙人家，那麼在新廈落成之際，律師可以賺之數便大有可觀，而每個當事人只需要在一份相同式樣的契約裏簽上名字，律師的職責便算完成。其實，當事人很少知道他自己究竟得着了一些什麼保障的。

瓷磚有衛生和美化環境功能
西德意大利為香港主要市場
標榜名牌的趨勢仍保持流行

相信香港大部份的家庭都喜歡鋪砌瓷磚在廚房和浴室內，因為室內用的瓷磚有其衛生和美化環境的功能。首先，瓷磚的衛生功能是，它不會讓污穢物輕易滲入縫內，而且瓷磚容易清洗，十分方便衛生。另方面，瓷磚有美化環境的功能，因為不同顏色的浴廁潔具可以配上不同顏色的瓷磚，一般來說，瓷磚的選擇是十分主觀的，所以香港的瓷磚主要來自西德和意大利的名設計師的設計，款式琳瑯滿目，可以因應家人的喜好去選擇適合的瓷磚。

瓷磚主要分為圖案設計的和非圖案設計的，但亦有是綜合以上兩種的設計。顏色方面包羅萬有，但香港的家庭則較為喜歡象牙色、米色、淺灰色和淺綠色。這可能是與香港的一般居住環境有關，因為香港一般的家庭，浴室不會很大，所以很少選擇深色系列的瓷磚而較喜歡選用淺色系列的瓷磚。一方面可以令浴室看起來寬敞一些，另方面是在一個細小的浴室內，如果用深色的瓷磚，就會令人看起來有壓迫感。所以地產商和測師在一推出新盤之前，在選擇廚房和浴室瓷磚時，均會選取一些較為大眾化的顏色，以迎合買家的需求。



在瓷磚間以一兩行橫條是很流行的砌法，看來亦十分清雅。

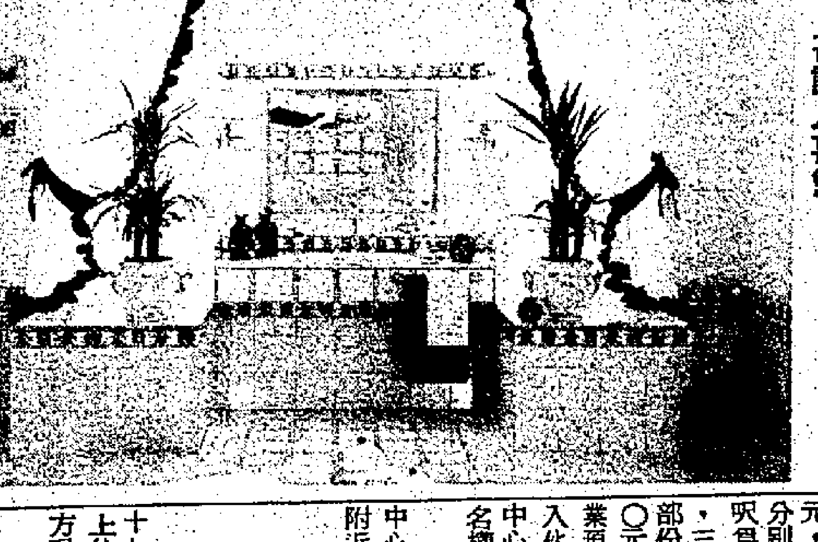
以意大利名設計師的簽署作瓷磚的趨勢越來越盛。

但是香港亦有部份喜歡突出個人品味的用家，他們喜歡選用顏色較鮮明，有強烈對比的那種款式。正如前面所述，瓷磚的選擇是十分主觀的，好比選擇時裝一樣，完全是因應個人品味。

故此，意大利的瓷磚除了是着重設計概念外，亦會標榜名牌，例如意大利名設計家華倫天奴在設計瓷磚上，除在圖案和意念作出構思外，亦會以其簽署的式樣作為瓷磚款式之一。相信這種標榜名牌瓷磚的趨勢，仍會繼續受歡迎。

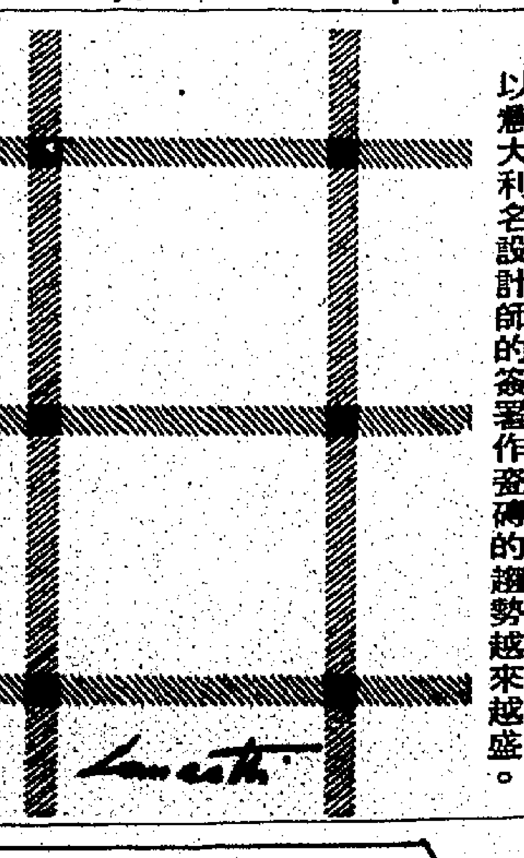
意大利是出產瓷磚的鼻祖，她所設計的種類、款式和色澤的趨向，均是帶動全世界的走勢。而意大利設計家在設計方面，是因應市場需求而設計。例如：回教寺用的瓷磚，在設計方面，則會着重其中東的文化特色和意念。

在選擇家居瓷磚的時候，你亦不妨細心選擇合意的瓷磚，使經過整天辛勞工作之後，好好在一個潔淨几明的廚房烹製一頓美食和在一個心曠神怡的浴室內享受一個泡泡浴。



黑白分明的系列，令人心曠神怡，甚討人喜愛。

這幾款人手上色的意大利瓷磚，最適宜砌在廚房。



地產版 逢星期二・六出版 Building & Construction

海威中心六億易手

菲律賓維德集團上月廿三日正式簽署協議，向地下鐵路公司，恒隆及新世界發展所組成的添章集團，購入位於港島地鐵上環站上蓋的海威中心，成交價六億零三百八十萬，先付首期若干成，餘款於樓宇建成移交及兩三個月內付清。

該宗成交透過仲量行以私人協議方式達成。仲量行附屬合夥人陳承輝表示，仲量行在八六年底便代表維德集團與發展商接觸，擬斟盤將海威中心全幢購入，當時出價即目前成交價六億零三百八十萬，雙方就價錢問題一拍即合，但由於牽涉業權比較複雜，處理一會法律手續便用了足足一個月時間，到今年一月廿八日（農曆年廿九）雙方才簽署意向書，惟整過協議成交過程，亦只耗時兩個月而已。

陳承輝又表示，這是仲量行紀錄上銀碼最大的單一物業成交，以海威中心樓面面積四十一萬方呎計，平均每方呎成交價為一，五二〇元，若將寫字樓與商場分別計算，寫字樓每方呎為一，二〇〇──一，三〇〇元，商場地下部份為每方呎三，〇〇〇元，應屬合理。該物業預期可在八七年九月入伙，新買家擁有海威中心的管理權和樓宇命名權。

陳承輝又謂，海威中心是現時地鐵上環站附近一帶惟一的新建寫字樓，海景大廈，在地理位置上，海威中心連接中區行人天橋系統，步行前往交易廣場只須三分鐘，而中心對面有公眾停車場，泊車方便。

至於現時該區寫字樓價格，陳承輝表示目前信德中心的寫字樓單位已基本上全部租出，租金升至每方呎十五至十六元，售價則為一，六〇〇元，鑑於同區短期內無新寫字樓供應，預料海威中心推出時無論出租或出售，均會非常搶手。

三元大廈十月入伙

位於灣仔洛克道二〇六──二一〇（與菲林明道交界）的三元大廈，於二月十九日開盤，三元大廈樓高二十一層，四樓以上住宅用途一梯兩伙，建築面積每單位五一三方呎，實用率達七五．六%。

三元大廈平均每方呎價一，〇五八元，去年十二月底同區推出即國泰戲院附近的永成大廈，每方呎平均價為九二五元，比較起來高一二．五%。三元大廈推出數天已售出九成，據悉認購者多為附近的街坊，開盤首兩天，地盤售樓處都見街坊絡繹不絕，現時僅餘低層零星單位。

三元大廈住宅兩房一廳設計，室內附送對衡式熱水爐，名廠鏡箱及潔具，可望於今年十月入伙，按建築期付款首期付樓價兩成。（香港地產）

第二屆香港國際機械及金屬工具展覽
四月尾假香港展覽中心舉行

一個由英國計量器及工具製造協會統籌的英國國家代表團將參加第二屆香港國際機械及金屬工具展覽。參展的九間英國機械及金屬工具製造商將介紹最新發明。除英國國家代表團外，西德、日本、台灣及本港之廠商亦將參展。

基於本港市場的重要性及其與中國及鄰近亞洲國家的聯繫，各製造商均藉此參展機會，將新產品推出，首先在亞洲區介紹，嶄新產品其中包括鑽石磨光及拋光機械及平面拋光系統、高效率及適合不同材料的精密銑床、微型處理機控制的鑽鉋磨床及各類型精密機械及金屬工具等。

第二屆香港國際機械及金屬工具展覽由香港展覽服務有限公司主辦，訂四月二十二至二十五日在香港展覽中心舉行。

樓價指引

物業名稱	面積	樓價	樓齡
東區			
康怡花園	808呎─902呎	$79─$99M	0─1
富雅花園	545呎─727呎	$55─78M	2
和富中心	960呎	$100M	3
城市花園	883呎─896呎	$88─110M	3
堅尼地道			
鳳凰閣	100呎	$99─$124M	8
慧景台	93呎	$120M	8
南區			
置富花園	518呎─694呎	$50─$68M	6
碧瑤灣	1020呎─2400呎	$94─$165M	6─12
灣仔熙華大廈	450呎─550呎	$43─$54M	5
九龍新界區			
又一村花園	9150呎	照原價	0
窩打老道	1550呎	$115M	9
康樂園（大埔）	2150呎─2300呎	$150M	3
西貢	1400呎	$165M	5
福景碧	800呎	$ 69M	7
碧華閣	1400呎	$120M	5
晶苑	1250呎	$130M	3
集德苑	1650呎	$139M	3
常康園	1663呎─1877呎	$133M	5
嘉景大廈	1050呎	90M	2
龍文大廈	1700呎	$120M	4
巴富花園	1135呎	$148M	7
汀九新麗苑	2260呎	$235M	3
龍騰閣	2300呎	$200M	5

資料提供：威泰地產代理公司5─296685查詢

自動捲片連環拍，電腦程序創風格。

A3

PENTAX

賓得相機・高手本色

總代理：捷成洋行 5-540111

風水吉地　一弘

家居內部的吉凶──寢室

寢室如果換氣、通風設備不良的話，溫度的上升就會直接影響到健康，還要注意空氣污染的排除。通風，換氣可靠的設備或機械的裝備來改良，鋼筋水泥的建築物比日本式住宅的通風設備差，因此，要注意通風問題。日光照射也是重要的一環，早上起床時，陽光照射進來，會使人很愉快，在衞生上也很好，陽光的照射，對去除棉被的濕度也很有用。因此，要有適度的陽光照射。

住宅要好的話，和經濟當然有密切的關係，因此，往往不能如人意，但是，寢室太狹窄或裝飾過於繁複的話，也不好。寢室是恢復一天疲勞的地方，同時，也是培養明天活力的地方，因此，要重視寢室的設備。

東方位──吉位

這個部位能使年輕人具有活潑，健康的身體，且能消除疲勞，使你心神爽快，可以說是產生積極意欲的地方。運動神經發達，肝臟機能健康，精力充沛。可是，對有疾病的人來說，就不穩定，容易從床上掉下來，所以要注意這個方位。

東南方位──吉位

這個部位，也是會促進健康的部位。對長女或尚未結婚的女性來說，這個部位是可以得到好姻緣的地方。如此這個部位對每一種房間來說，都很吉利，因此沒有相當面積而在此部位設寢室的話，其他房間就難安排了。

南方位──凶位

這個部位做為寢室的話是不適當的。因為無法安眠，且往往到深夜還在做事，讀書，看電視，因此容易睡眠不足。在運氣方面，容易變得神經過敏。外向，時常外出，可能會變成以外面為主，家庭為副的情況，又對事情過於主觀。

讀者旅行團創新綫
逍遙渡假樂趣多
七天超級逍遙團同時遨遊馬星六甲

華僑日報讀者旅行團，不斷為讀者提供旅遊新綫。由四月開始，推出「星馬（CLUB MED）馬六甲七天超級逍遙團」。

「逍遙渡假村」（CLUB MED）是一獨具風格，與別不同的世界性渡假樂園。在那裏，你能親切感受到那份非同凡响，難以言語形容的親切服務和享受，令你平凡的生活頓添色彩與光輝。在這個美好的渡假村裏，不但設置了很多饒有趣味和新穎的玩意兒，更有專人教授各種體育活動。這個樂園會予你截然不同的感受，令你得到充份的自由和無拘無束的快感。

每年有七十多萬，來自五十個不同國家的渡假人士興高采烈地前往「逍遙渡假村」玩樂，而且很多更是一遊再遊的（遍佈於世界各地的「逍遙渡假村」達百多處）。「逍遙渡假村」之門永遠為渡假人士而打開的，參加的人士沒有一定的資格規限，不論是年齡、國籍和身份。這個簡單的條文早在一九五〇年，第一處座落在歐洲的渡假村開幕時便訂立了。

「逍遙渡假村」的最大特色之一便是不會隨意另收額外費用。除了自費節目和酒吧的飲料外，所有一切的費用都會包括在旅遊費用之內，甚至是平常頗為昂貴的體育活動：如航海、網球，風帆，衆且有專業人士免費從旁教授；陸上運動有瑜伽、射箭和舞蹈。在這個渡假村裏，你不必刻意訓練自己成為甚麼選手，只要隨之所至，任意發揮便成了。此外，你更不必付任何小費，但我們仍會報以熱誠的款待；如你想購買任何飲品，得！只要利用「逍遙渡假村」的特有彩色串珠便可以了。

「逍遙渡假村」為了讓渡假人士得到一個畢生難忘和回味無窮的假期，特別聘請了世界各地的專業人材前來教授，由航海運動以至流行舞步，由西洋棋以至舞台表演（他們可以在舞台上，模仿巴巴拉史翠珊演出「俏佳人」，栩栩如生，維肖維妙），令每位渡假人士都有賓至如歸之感！

逍遙渡假村可說是世外桃源

「珍拉丁逍遙渡假村」座落在馬來西亞東岸，是一處備佳的渡假勝地，保證令你樂而忘憂，流連忘返。在這廣闊無邊的地段上，你會得到熱烈的歡迎和擊誠的服務。

這裏的建築，保持着馬來西亞一貫的傳統特色──木刻的建設。房間內，全是現代化的設備，包括有冷氣調節、兩間獨立的臥室和最新式的浴室；陽台外，你能俯瞰金黃的海灘和青葱的庭園。

這個渡假村，擁有四個獨立的海灘，其海灣延綿共達四千多公尺，極適宜游泳和航海。至於的士夠格則建於離主要建築物較遠的地方，讓愛好熱鬧的人士能在不妨礙別人的情況下，盡情歡樂。

在座落主要建築物的海灘背後，是一片種滿奇花異卉、熱帶叢木、鳥獸和猴子滿佈的地方，這就是泰山（TARZAN）區域──我們很樂意陪你們穿插其中。

而在主要建築物內，你會發現很多空曠而偉大的娛樂場所，如泳池、酒吧、餐廳、劇場、跳舞室和售賣高雅而時髦服飾的精品店。

在這樂園裏，再不會有令你分心和困擾的事情。這裏不設置電話、收音機、電視機以至報紙，任何足以影響和妨礙你享樂的東西，令你彷如置身在一個沒有煩憂的世界裏。（如有急需，可利用管理處的電話和電報機。）這裏除提供銀行和旅遊服務之外，渡假村內更有完善的醫療設備，由兩名專業護士隨時為你服務。

如果你熱愛尋幽探秘，冒險刺激的話，大可以參加「逍遙渡假村」為你特別安排的各種探險和旅行團體，作更進一步了解這座廣闊而美麗，馬來西亞樂園。

法國的烹飪和技術早已享譽全球，所以「逍遙渡假村」的發源地便自然落在這個國度上……

每天都會刻意精製一桌達六十呎長的自助式午膳，包括有蟹肉、烤牛肉、燒猪肉、大蝦和各式芝士等，令你大快朵頤，當然食物的種類是「天天不同，日日新款」的。

但千萬留意，別吃得過飽，以致倒了口胃，因為「好戲還在後頭」。晚餐，是頓名為「五道菜的正餐」，搜羅了各國深具特色的美味佳餚，包括歐洲、馬來西亞、中國和印度菜等，當然你不會想錯過任何一度美味的菜式吧！

晚膳後，「逍遙渡假村」會安排各種精彩的舞台歌舞表演節目，如滑稽默劇，嘲弄眞人實事的鬧劇，重新編制的「麥斷城西」、香火的傳統的馬來西亞舞蹈，乃至選美比賽，如果你興緻大發，大可參予共歡。

「逍遙渡假村」一直以來都費盡心思，力求改進，讓前來渡假的人士都獲得一個畢生難忘和與別不同的假期。在這個樂園裏，你能擺脫一切常規與慣例，重拾身心的歡暢與自由。

當然！我們不會忽略天眞爛漫的孩童，隨時展開胸懷，歡迎他們的加入！我們特別精心設計了一個供四至十二歲小孩玩樂的兒童樂園，內裏有林林種種，各式各樣的益智玩具遊戲，在嚴格挑選的專責人員護理下，確保他們盡情享受快樂時光！

「馬星（CLUB MED）馬六甲七天超級逍遙團」，更帶你遊星、馬及馬六甲名勝，逢星期日出發，每位只收三千九百九十九元，實為超值享受，查詢可電：H四一三〇八一，七海旅運有限公司。

讀者遊蹤

泰國觀光年豪華團
復活節假期不加價
名額有限參加者請盡快報名

華僑日報讀者七海旅行團特別舉辦，八七泰國觀光年巡禮七天豪華遊覽團，推出以來，反應熱烈。

現為酬謝讀者，復活節不加價，兩班加班團定四月十六日及十八日出發，因名額有限，參加者請盡快報名，以免向隅。

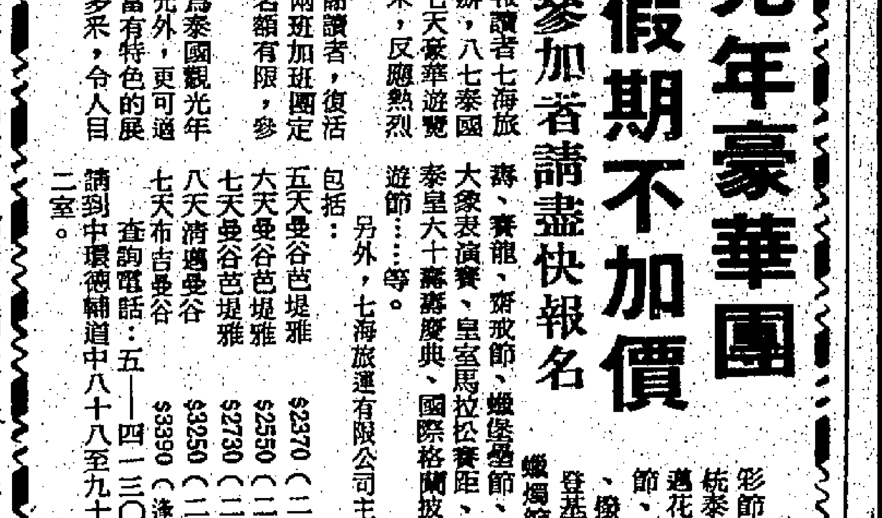
泰國官方指定一九八七年為泰國觀光年，遊人除可到各名勝區遊覽觀光外，更可適逢其會，欣賞到一連串精彩而富有特色的展覽、節目、慶典及儀式，多姿多采，令人目不暇給。

旅遊年的精彩節目包括：傳統泰國巡遊、清邁花節、芭堤雅節、國際風箏節、潑水節、泰國登基節、佛節、蠟燭節、皇后誕辰、賽龍、齋戒節、蠟堡壘節、放水燈節、大象表演賽、皇室馬拉松賽跑、桂河橋週、泰皇六十壽辰慶典、國際格蘭披士大賽、旅遊節……等。

另外，七海旅運有限公司主辦泰國旅行包括：

五天曼谷芭堤雅 $2370（二、四、六）
六天曼谷芭堤雅 $2550（二、四、六）
七天曼谷芭堤雅 $2730（二、四、六）
八天清邁曼谷 $3250（二、四、日）
七天布吉曼谷 $3390（逢星期一）

查詢電話：五─四一三〇八二。報名請到中環德輔道中八十八至九十八號一八〇二室。



泰國廟宇為旅客必到的地方

旅遊信箱

持CI赴印尼遊覽 須經旅行社辦簽證

凡是以旅遊為目的擬前往印尼的香港CI證件持有人，簽證事宜必須由香港任何一家旅行社承辦。CI遊客至少十人一組逗留期限為三十天，期滿時不得延期。該類遊客在印尼逗留期間，由印尼任何旅行社安排，而且整個逗留期間必須住酒店。遊客只准在耶加達入境和離境。他們在印尼可前往北蘇門答臘、西蘇門答臘、整個爪哇島、整個峇厘島、南蘇拉威西和北蘇拉威西等地區範圍內參觀遊覽。

至於以商務式探親為目的CI持有人，則可單獨直接向印尼駐港領事館簽證部申請，申請批准與否，由耶加達當局決定，并電領事館於一週或十天內通知申請人。

如何渡週末

中國古物展覽

三月十四日（星期六），麥雅理珍藏古物展覽，展出香港著名藏家麥雅理先生珍藏的中國古物。所展出的超過一百七十件的中國文物，包括陶瓷、青銅器、玉器、竹刻、漆器、琺器及犀角，年代上溯西周，下及清末，皆為麥氏珍藏之精器。通過本展覽，觀衆可欣賞到中國古物在不同時期的藝術特色與成就，其中尤以所展出之陶瓷器，異常珍貴，值得精心觀賞。另外，香港管弦協會「賞今昔浪漫名曲」，泛亞交響樂團爵士與流行樂精華（第一輯），亦為不容錯過的節目。

大會堂：音樂廳──下午二時三十分七時三十分，第三十九屆香港學校音樂節優勝者音樂會；劇院：下午三時，香港電影文娛會主辦電影欣賞；下午七時及九時，香港中國舞蹈匯演，下午展覽廳──上午十時至下午六時，一九八七年度學生教育設計比賽展覽；展覽館──上午九時至下午七時，水墨新流創會展；演奏廳：上午九時至下午一時，幸運車牌號碼拍賣，下午五時至下午七時，慧明精舍主辦佛學講座，下午七時三十分至九時三十分，香港菩提學會主辦佛學講座；北會議室──上午九時至下午一時，幸運車牌號碼拍賣。

香港藝術館──上午十時至下午六時，麥雅理珍藏古物展。

茶具文物館──上午十時至下午五時，中國茗趣展，上午十時至下午五時，水注，酒器與茶具展。

兩齣粵語話劇

香港藝術中心：壽臣劇院──下午三時及八時，粵語話劇「勾心門角」；演奏廳──下午七時三十分，粵語話劇「兩齣獨腳戲」。

香港中華文化促進中心──上午十時至下午七時，劉大成畫展。

三聯書局──三聯書局──上午十時至下午六時卅分，「萬象圖」托瑪斯，呂特格肖像攝影展。

藝穗會──下午五時至午夜十二時，「誘惑」陳靜華師生國畫展。

香港大空館──下午一時三十分，三時三十分、五時三十分、七時三十分及八時三十分，放映全天域電影「特技飛人」，下午二時三十分、四時三十分及六時三十分，放映天象節目「宇宙奇觀」，航空歷程圖片展覽。

賞今昔浪漫曲

香港體育館──下午八時，香港管弦協會「賞今昔浪漫名曲」。

伊利沙伯體育館──下午三時及八時，第三十屆體育節。

新界方面：沙田大會堂──花卉展覽；大埔文娛中心──下午七時三十分，泛亞交響樂團爵士與流行樂精華（第一輯）。

×　×　×

三月十五日（星期五），麥雅理珍藏中國古物展覽，香港管弦協會「賞今昔浪漫名曲」，兩項節目繼續舉行，花卉展覽、演唱會、水墨新流創會展、話劇、學校音樂節優勝者音樂會、體育節……等，均為難得的文娛康樂節目，市民可各適其式，欣賞喜愛節目。

卅九屆音樂節

大會堂：音樂廳──下午二時三十分及七時三十分，第三十九屆香港學校音樂節優勝者音樂會；展覽廳──上午十時至下午六時，一九八七年度學校衛生教育設計比賽展覽；展覽廳──上午九時至下午七時，水墨新流創會展；演奏廳──中午十二時至下午二時，民主自治學會擴主辦國學講座，下午二時至四時，下午四時至六時，馬文輝主辦海德公園講座；北海廳室──上午九時至十一時，基督教頌主堂主辦聖經講座，下午二時至四時，香港民主促進會主辦人生哲理講座。

香港藝術館──下午一時至六時，麥雅理珍藏中國古物展。

茶具文物館──上午十時至下午五時中國茗趣展，上午十時至下午五時，水注，酒器與茶具展。

香港藝術中心壽臣劇場──下午三時及八時，粵語話劇「勾心門角」；演奏廳──下午七時三十分，粵語話劇「兩齣獨腳戲」。

香港大空館──上午十一時三十分、下午一時三十分、三時三十分、五時三十分、七時三十分及八時三十分，放映全天域電影「特技飛人」，下午二時三十分、四時三十分及六時三十分，放映天象節目「宇宙奇觀」，航空歷程圖片展覽。

香港高壽館──下午三時，香港管弦協會「賞今昔浪漫名曲」。

三十屆體育節

伊利沙伯體育館──下午一時，第三十屆體育節。

高山劇場──下午七時，「三一五携手耀高山」演唱會。

香港仔文娛中心──下午一時三十分及三時三十分，香港中樂團小組音樂會。

新界方面：沙田大會堂──花卉展覽；西貢萬宜新邨遊樂場──下午四時，DJ與你同歡樂；北區大會堂──下午三時半，北角區文藝協進會週年話劇演出「朱門怨」。

專訪

屋宇旅遊發展迅速
資金雄厚專業管理

成立僅一年多的屋宇旅遊有限公司，是本港發展最快的旅行社之一。目前，已有九間分社，平均分佈於港九新界最繁盛的地點，照顧各地區的需要。

至於發展迅速的要訣，主要是資金雄厚及由專業人士策劃及管理。

屋宇旅遊有限公司經理尹蒼生接受本刊記者訪問時表示，該公司是屋宇管理集團全資附屬機構，前身是集團的旅遊部，專為由集團管理的三百多幢工商及住宅大廈（超過六十萬人口）的業主和廠家提供旅遊服務，在過年過節期間，獨立組團，故在公司成立之前，集團對旅遊業的經營並不感到陌生。

不斷開拓海外路綫

尹蒼生表示，由於旅遊業前景樂觀，故集團於一年多前成立屋宇旅遊，並集中發展中國綫。在短短一年內，員工人數由十多人增至七、八十人，分社增致九間，（平均一個多月開設一間），有效地建立分行網，收容數字亦節節上升。因此，旅遊業已成為集團重點發展的業務之一。

他說，過去一年屋宇旅遊以中國綫為主，但現時已籌備開辦東南亞綫，很快會推出，日後更可能發展其他海外綫，如美、加及澳洲綫等。

尹經理指出，該公司最初只集中發展中國綫，是由於中國大陸是潛力很大的市場；旅遊路綫多，價錢平宜，深受普羅大衆的歡迎。單以廣東省為例，每個地區的風景點很多，分別可形成獨立的綫路，且尚有很多旅遊點未發掘出來，故可供選擇的路綫相當多了。

中國旅遊超值享受

「雖然中國綫以廉價為主，但亦可有豪華的享受，因應旅客需求而定。故市場較大，客源較多。再者，中國綫路長短任客選擇，其中尤以兩天團更受很多渡假人士的歡迎。」

他指出，以中山二天遊為例，團費只為二百太十多元，以這價錢便可享受兩天安排妥當的行程，從消費角度來看，是物超所值的。再看，國內接待港澳人士的酒店與本港的一般酒店水準差不多，均由香港人管理及培訓員工，且由於酒店多，故價錢亦相對地平宜。

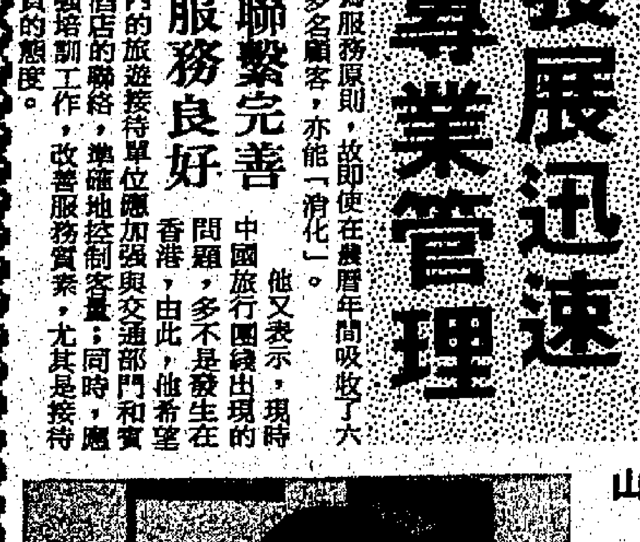
為要在競爭十分大的本港旅遊業中建立本身的信譽的形象，屋宇旅遊的更優惠的價錢，更優良服務，以吸引更多的遊客。

尹蒼生謂，由於該公司與國內的旅遊接待單位關係十分良好，以「安全去、高興返」為服務原則，故即使在農曆年間吸收了六百多名顧客，亦能「消化」。

聯繫完善服務良好

他又表示，現時中國旅行團綫出現的問題，多不是發生在香港，由此，他希望國內的旅遊接待單位應加強與交通部門和賓館酒店的聯絡，準確地控制客量；同時，應加強培訓工作，改善服務質素，尤其是接待人員的態度。

屋宇旅遊員工以「上下一條心」的精神，摯誠為顧客服務，怪不得在短短一年內，屋宇旅遊的形象已為市民大衆接受了。屋宇旅遊總社設於旺角胡社生行，其他分社分別於中區，銅鑼灣，太古城，官塘（兩間），新界的元朗和荃灣，而在本月中，又會在尖沙咀再增設另一間分社。



屋宇旅遊有限公司經理尹蒼山

渡假版

股市專欄

人心觀望態度仍未改變 港股市勢依然疲靜

恒指續跌二十八點成值減至七億元

（特訊）昨（十三）日香港股市繼續疲靜，成值比前日續大幅減少，全日成值只有七億元，爲一月廿七日以來單日交易數值最少的一天，比前日成交數值減少二億四千二百餘萬元，減少之幅度達百分二十五左右，恒生指數亦續跌二八點九七。上午開市後，一般股市人士仍普持觀望態度，在開市後之一小時內，指數雖則呈現反覆，惟仍只在窄幅盤旋，上午十一時之恒生指數亦微跌一點二四，隨着做價驟降，惟稍低跌後即呈牛皮偏軟，午後復市，疲軟態仍持續，以收市價爲最低潮，收市做價微回升一兩個價位，是以指數不致以最低位收市。由於缺乏新的入市消息爲使大市持續疲靜外，而市場上復有銀行可能提高利率傳說亦爲影響之另一因素。

根據聯合交易所全日交易數值只有七億零四十六萬元，比前日交易總值減少二億四千八十九萬元，至於指數方面，據恒生指數上午十一時微報低一．二四而爲二七四八．九〇，上午收市指數跌至二七三二．五四，比前日收市指數跌一七．六〇，下午收市指數繼續降至二七二一．一七，全日共跌二八．九七。恒生分類指數俱見報低，僅金融類跌幅較爲輕微，其餘三類跌幅相當，香港指數收市爲一七四四．七五，比前日收市指數跌一七．七八，香港分類指數中僅工業類微報升，其他各類俱見報低，亦以金融類跌幅輕微。在有成交之二百二十八項股市中，上升者只有六十九項，下降者有一百一十四項，無變動者有四十五項。

各項股票，交投普感疲慢，一般股票做價亦只在窄幅盤旋，收市價與前日各該項收市價比較亦多只在一兩個價位榮辱，做價提升稍明顯者有實力電子升六分，寶成國際升四分，CRUSADER升二角，大元置業升一元六角，富麗華酒店升一角半，鷹君升七分，港機工程升七角半，恒生銀行升七角半，怡勝太平洋升三角，國際置業升一角半，華大地產升二角七分半，萬年置業升四角二分半，百樂酒店升一角二分半，萊龍集團升一角半，王氏工業升六分等。做價低稍跌明顯者計大家樂跌四分，長江實業跌七角半，九龍燈跌三角，健生創建跌一角二分半，安寧企業跌三角，香洲英泥跌三角，恒隆跌三角，合和實業跌一角，萬邦航業跌二角半，工業投資跌五角，怡和控股跌七角，利豐跌一角半，新世界酒店跌一角半，品質企業跌五分，生力啤跌三角，寶光跌一角，輝煌太平洋跌一角二分半，伊人置業跌一角，油蔴地小輪跌一角七分半，楊協成跌一角半等。

謝瑞麟珠寶股份 計劃六月中上市

擬集資約一億元以擴展出口業務

（特訊）謝瑞麟珠寶有限公司董事總經理李佳昨日表示：該公司將會以發行新股份集資，已計劃於六月中上市，在今年三月份的配售股份行動中，每股盈利率約爲七點八倍，理經過配股集資後，每股盈利率略爲提高，上市時每股盈利率估計約爲八倍。在發售新股份後，佔擴大股本之百分之二十五，其中小部份爲現有股份，集資額約一億元。

李佳稱：該公司在八七年二月底盈利爲四千至五千萬元，該公司珠寶首飾業務，以出口市場計估四成，零售估五成，批發則不足一成，他表示：由於公司零售業以本港市場爲主，較爲局限，所以，將會運用集資所得，用作擴展出口業務。同時，在九龍區將開設一間分店，連同該新分店，共有六間分店。

李佳表示：在發行新股後，謝瑞麟本人仍會佔控制性股權百分之六十五。現時，謝瑞麟公司全部股本約爲三萬股，經拆細後，每股面值一元。

秘探幽尋

奔達虧損屬意中事

大市已進入調整階段，若無重大之利好或利淡消息，大市則呈牛皮狀態，指數與股價上落均不大，除個別股份外，大部份股價上落不大，交投進一步減縮，昨市成值僅逾七億元而已。

「奔達」匆匆於前晚公佈業績，過去九個月（上市以來截至去年十二月底止），公司除稅後業務虧損爲一千一百多萬元，非經常性虧損二千七百二十多萬元合共虧損三千九百四十多萬元，每股虧損一角七仙，董事局建議不派發股息。

「奔達」之虧損原屬意料中事。蓋上市對招股書已事先講明，此亦反映「奔達」在未進行「收購」活動前之業務情況，與該公司未來之盈利能力本無直接關係。虧損三千多萬元不足爲怪。不過在「供股」事宜上，於公佈業績時却隻字不提，此足令揸家心頭十五十六。側聞，供股事宜遲遲未能公佈，據傳與包銷問題有關，至於集資條款與供股辦法詳細情形尚有待。

高晉

恒生指數昨日變動表

時間	指數
前收市	2750.14
10：15AM	2741.90
10：30AM	2744.26
10：45AM	2752.31
11：00AM	2748.90
11：15AM	2739.56
11：30AM	2735.04
11：45AM	2735.09
12：00	2735.24
12：15PM	2734.20
12：30PM	2732.54
變動（點）	-17.60
2：45PM	2724.79
3：00PM	2722.82
3：15PM	2718.76
3：30PM	2721.17
最高	2753.02
最低	2715.64

東方海外實業 售星董氏中心

（特訊）東方海外實業董事會宣佈，東方實業之全資附屬公司ISLAND INVESTMENT AND AGENCY CORPORATION LIMITED（「IIACJ」）已和SEA LION HOTELS LIMITED交換合約，以現金總額九千九百萬坡幣出售其董氏中心之全部權益。SEA LION HOTELS LIMITED爲一新加坡上市公司，預料此項交易可於一九八七年六月三十日前完成。

董氏中心爲一幢二十四層高之商業大廈，位於新加坡之貨重商業區，可租用之總面積達二萬三千一百三十三平方米。出售董氏中心之淨收入於償還有抵押借貸及有關費用後約一千六百萬坡幣，將由東方實業用以發展其業務。

以東方實業賬目計算之董氏中心賬面淨值於一九八六年十二月三十一日爲七千五百萬坡幣。

出售董氏中心之行動，反映出東方實業董事會致力集中發展其核心業務，即東方實業擁有百分之六十五權益之附屬公司東方海外國際有限公司之整體貨櫃運輸業務。

三月十三日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與弍月底比較	P/E
恒生	47.50	48.25	＋ 2.66％	16.81
王氏	1.83	1.89	— 2.58％	8.59
新世界	10.60	10.40	— 3.70％	18.41
長實	44.00	43.25	— 4.42％	13.31
九倉	9.05	8.95	— 7.25％	21.67
蜆壳	1.32	1.26	— 7.35％	15.75
恒隆	12.00	11.70	— 8.59％	18.84
怡和	23.20	22.50	— 9.64％	59.06
富麗華	5.90	6.05	— 11.03％	11.00
合和	2.95	2.85	— 13.64％	16.29

★除淨　廣利證券有限公司

上市公司消息

△國銀亞洲 將於三月十七日宣佈末期息。

△永泰建業 將於三月十八日宣佈中期息。

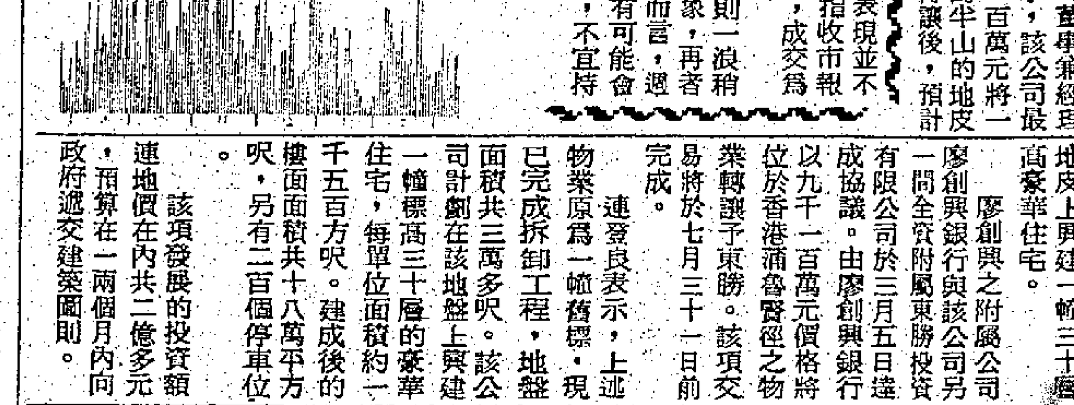
△恒基兆業 將於三月十八日宣佈中期息。

安寧企業配售新股 集資略過一千萬元

每股作價二元九角二仙半

（特訊）安寧企業有限公司宣佈，配售三百七十五萬股新股予皖范企業有限公司每股作價二元九角二仙半，集資一千零九十六萬元。

該公司表示，配售新股的目的爲擴大資金基礎，而每股二元九角二仙半的作價按三月十日收市價二元八角加百分之四點四溢價計算。



中華巴士：

大市表現並不穩佳，恒指收市報二七二一點一七，跌二八點九七，成交爲七億。

中華巴士：成交漸減而股價則一浪稍高於一浪，顯示技術性有派發跡象，再者，由於此股爲弱勢股，以收市價而言，週五已突破，若然週一再挫則估計有可能會下跌至十五元水平以下才能企穩，不宜持有此股，看好者宜「換馬」。

廖創興半山一地皮 以九千萬內部轉讓

（特訊）廖創興企業有限公司董事兼經理連登良表示，該公司最近以九千一百萬元將一幅位於港島半山的地皮進行內部轉讓後，預計將再投資一億多元在該地皮上興建一幢三十層高豪華住宅。

廖創興之附屬公司廖創興銀行與該公司另一間全資附屬東勝投資有限公司於三月五日達成協議。由廖創興銀行以九千一百萬元價格將位於香港蒲魯賢徑之物業轉讓予東勝。該項交易將於七月三十一日前完成。

連登良表示，上述物業原爲一幢舊樓，現已完成拆卸工程，地盤面積共三萬多呎。該公司計劃在該地盤上興建一幢標高三十層的豪華住宅，每單位面積約一千五百方呎。建成後的樓面面積共十八萬平方呎，另有二百個停車位。

該項發展的投資額連地價在內共二億多元，預算在一兩個月內向政府遞交建築圖則。

據麗德投資年報透露 擬提股本重整建議 削減每股面值五成

由每股面值一元削減爲每股面值五角，以作沖銷累積虧損，隨着將法定股本增至一億元

（特訊）麗德投資（集團）有限公司將提呈一項股本重整建議，將現時每股面值一元之股份削減爲每股面值五角，所削減的股本用作沖銷該公司的累積虧損。

據麗德剛發表的八六年年報透露，該公司擬將每股面值一元之已發行股份三千八百六十五萬股，削減爲每股面值五角。接着增加法定股份一億三千八百六十五萬股，使該公司的法定股本增至一億元。所削減的股本一千九百三十二萬五千元將用以抵銷公司差不多同額的累積虧損。

當重整股本生效後，該公司的法定股本一億元分爲每股面值五角之股份二億股，已發行股數爲三千八百六十五萬股。

有關該公司的股本削減及重整計劃文件將向股東發出。

寶源投資宣佈 溢利增四成

寶源投資公司宣佈，八六年業積增長百分之卅七；常務董事鮑倫德將出任寶源在澳洲投資銀行的行政總裁，其現時職位由WICK MACANDREW接替。

寶源投資乃本港著名投資銀行及持牌接受存款公司。該公司一九八六年度除稅前溢利爲四千三百萬元，較上一年度增長百分三十七。

在一九八六年十二月卅一日時，該公司總資產超過十五億港元，而股東權益達一億一千六百萬港元。

將於六月接替鮑倫德出任常務董事的NICK MACANDREW現時乃寶源在英國投資銀行的機構融資部高級董事。他現年四十歲，一九七一年加入寶源，一九七四年至七六年間曾在香港服務，在港燈與煤氣收購戰中大顯身手。

市場鱗爪

大市動向仍未明朗

自上星期三出現恒指二九四一的歷史性新高紀錄之後，大市反覆向下調整，並以反彈跌幅二分一或三分一的走勢進行中，暫時最低恒指是本週三的二六六八，即下跌二七三點，跌幅百分之九．三。

至於走勢方面，由於恒指五十天平均綫有支持力，目前已上升至二六八四左右的水平，每天約上升四點，而恒指十天移動平均數，則下降至二八一二，每天約下降八、九點，那是，大市恒生指數將在兩者之間作出選擇。

後市一是向上升破十天平均數，出現自二九四一跌至二六六八跌幅二分一的反彈，即回升至二八〇〇左右的水平。

又或者向下跌破五十天平均數，大幅回落。

不過，從昨天成交額開始減縮看，且大市在幾天之內，急跌百分之九．三，大市仍有機會出現一次似模似樣的技術性反彈。

疲靜市態仍可能持續

本港股市昨（十三）日進一步疲靜，雖然，恒生指數低跌二十八點九七而以二七二一點一七收市，惟是絕大部份交易時間處於牛皮狀態。在上午開市後之一小時內市價略現反覆，隨着稍挫後轉牛皮，下午復市亦稍低挫，換言之，整日交易過程中兩度出現低挫稍明顯。全日交易總值祇略過七億元，比前日成值減少二億四千二百餘萬元，減少之幅度達百分二十五左右，反映交投顯轉平淡，以昨日之交易數值乃今年來單日成值次少紀錄，只比一月廿七日今年最少成值之六億四千四百餘萬元略多而已。

人心續趨觀望，一則是缺乏新消息入市刺激，今年來已有不少公司供股集資，在缺乏新消息刺激底下，人心自會感受一定程度壓力，也許不致因而轉弱，惟趨觀望亦屬自然表現，再者，市場上復有兩項傳統，其一爲奔達國際續會有消息宣佈，另一爲銀行利率可能續提高，因而形成市道疲靜之因素。

奔達國際配售新股集資計劃宣佈已久，惟是配售價格迄未確定，而前日宣佈業績有關供股集資計劃亦未有提及。因而昨日有市場之傳說，亦可以說是股市人士對奔達國際關注的表現。

由於近日來本港短期利率已稍作提高，且港元兌美元稍爲低降，因而市場上有可能加息的傳說，雖則加息條件已具備，惟本週加息的可能性相信不大。

眞善美原定於三月十四日舉行董事會，昨突宣佈押後，日期將另行通告，這是否由於較早時收購之問題的關係。實際情況有待宣佈。

在昨日兩邊客較大手成交仍疏少，其中以亞洲國銀有一宗以一角八分成交二千萬股外，森那美（香港）以二元成交一百萬股，愛美高以八角成交一百萬股，鷹君以一元三角一分成交一百萬股，又以一元三角二分成交二百萬股等亦均爲較突出之兩邊客大半成交。

以大市走勢，觀靜態仍可能會持續一段時間，暫仍宜採觀望。

天椒

股票成交價目表（三月十三日 星期五）

成交金額：700,464,354元

成交股數：161,403,041股

恆生指數：2721.17跌28.97　香港指數：1744.75跌17.78

恒生分類指數

金融：1837.53跌4.53　地產：3798.78跌54.72

公用事業：3368.45跌38.99　工商業：2468.57跌28.97

香港分類指數

金融：1493.43跌2.79　綜合企業：1918.24跌25.44

公用事業：1565.94跌17.72　工業：1642.03升1.80

地產：2029.52跌26.32　酒店：1725.57跌26.18

十種成交金額最多股票

股票名稱	成交金額
滙豐銀行	92,152,902
香港電燈	51,132,514
和記黃埔	49,910,062
長江實業	39,644,595
恆生銀行	36,349,849
中華電力	36,348,355
新世界發展	28,383,640
恆隆	20,504,588
置地	19,783,581
九龍倉集團	17,600,382

十種成交股數最多股票

股票名稱	成交股數
國銀亞洲	27,755,000
世紀城市認股權	11,258,000
滙豐銀行	9,449,208
希慎興業	7,235,000
依利安達	5,409,600
亞洲置地	4,770,000
愛美高實業	4,732,000
鷹君普通股	4,111,446
香港電燈	3,715,804
奔達國際	3,262,000

恒生指數期貨合約報價

總成交額：8873手

	前結算價	開市	最高	最低	收市	是日結算價	起跌	成交(手)	(淨數)未平合約(總數)	
3月份合約	2782	2770/2775	2786	2754	2758/2759	2759	— 23	4987	4690	13310
4月份合約	2813	2805/2807	2815	2780	2781/2782	2782	— 31	3711	11355	16067
5月份合約	2845	2840/2850	2846	2811	2810/2812	2812	— 33	175	1163	1543

電腦代號 股名	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
（一）金融類					
021聯合企業	10.20	10.10	10.00	10.10	21,133
103亞洲保險	7.10	—	—	—	—
023東亞銀行XA	19.60	20.00	19.50	19.70	214,825
121紀德投資	—	—	—	—	—
106Crusader	3.25	3.50	3.25	3.45	584,000
129財務地產	1.05	—	—	—	—
214FPSAL	2.15	2.15	2.15	2.15	50,355
011恒生銀行	47.50	48.25	47.50	48.25	758,076
145建屋貸款	11.10	11.20	11.20	11.20	3,000
148遠東財務	0.58	—	—	—	—
043工商銀行	1.44	1.46	1.46	1.46	20,000
005滙豐銀行	9.80	9.80	9.65	9.70	9,449,208
053豐隆投資	1.10	1.14	1.10	1.14	66,000
166國銀亞洲	0.185	0.185	0.179	0.18	27,755,000
347怡和策略	13.80	14.00	13.80	13.80	285,668
348怡和策略(優)	13.80	13.80	13.70	13.80	15,568
174Paladin	2.875	2.875	2.80	2.85	300,000
183嘉華銀行	2.60	—	—	—	—
218王集團	2.85	—	—	—	—
222泛印集團	0.48	—	—	—	—
226萬樂財務	0.50	0.50	0.50	0.50	4,000
086新鴻基	2.825	2.85	2.80	2.85	1,616,362
258永盛財務	—	—	—	—	—
349友聯銀行	2.05	2.075	2.05	2.05	56,000
096永隆銀行	32.25	33.00	32.25	32.75	17,989
020隆豐國際	3.725	3.75	3.675	3.70	1,413,800
（二）公用事業類					
360大東電報	43.00	43.50	43.00	43.00	18,160
002中華電力	21.90	21.80	21.50	21.60	1,676,970
026中華巴士	16.40	16.40	16.20	16.20	47,800
032海底隧道	11.60	11.70	11.60	11.60	36,000
003中華煤氣	22.60	22.70	22.40	22.60	315,900
006港燈集團	13.80	13.90	13.60	13.70	3,715,804
008電話公司	13.30	13.30	13.00	13.10	856,454
062九龍巴士	12.50	12.50	12.30	12.30	79,818
050油蔴地	4.90	4.85	4.725	4.725	72,440
（三）綜合企業類					
024寶威國際	1.41	1.45	1.43	1.45	110,000
025其士	1.29	1.29	1.26	1.26	1,324,000
116周生生	3.70	3.675	3.65	3.65	44,000
367莊士機構	0.57	0.58	0.56	0.57	398,237
036遠東實業	0.92	0.93	0.88	0.93	1,271,400
038第一太平實業	4.75	4.75	4.75	4.75	40,910
133第一太平國際	1.15	1.18	1.16	1.16	285,561
264公和祥	1.20	—	—	—	—
013和記黃埔	52.50	53.00	52.00	52.00	956,392
057和記黃埔(優)	1.17	1.17	1.17	1.17	293,772
175志正國際	0.90	—	—	—	—
015怡和	23.20	23.10	22.40	22.50	621,112
069利豐	6.30	6.15	6.15	6.15	2,000
194廖創興	2.60	2.65	2.60	2.65	80,900
070德智發展	（暫停買賣）				
224建生實業	6.75	6.75	6.75	6.75	1,000
169萊龍集團	7.60	7.85	7.70	7.75	207,800
249森那美	2.05	2.075	2.05	2.05	1,160,000
253麗德投資	0.46	0.44	0.42	0.42	30,000
019太古洋行A	22.90	22.90	22.60	22.60	648,605
087太古洋行B	3.725	3.725	3.70	3.725	1,642,500
286衞利行	0.47	0.47	0.46	0.45	105,000
290永安集團	3.575	3.50	3.475	3.525	47,172
100仁孚	3.20	3.20	3.10	3.15	196,000
（四）工業類					
101海化大同	25.40	—	—	—	—
102實力電子	1.42	1.48	1.43	1.48	772,000
115忠德石油	0.80	—	—	—	—
031康力投資	1.11	1.14	1.11	1.14	180,600

代號 股名	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
122鱷魚恤	6.30	6.40	6.30	6.40	49,400
033依利安達	0.56	0.58	0.56	0.57	5,409,600
034愛美高	0.76	0.75	0.73	0.74	4,732,000
040金山實業	1.51	1.52	1.51	1.52	416,000
042青洲英坭	13.20	13.30	12.80	12.90	151,400
044港機工程	44.25	45.00	44.50	45.00	132,600
152茂昌眼鏡	3.05	3.00	3.00	3.00	2,000
154香港毛紡	3.80	4.225	3.95	4.225	6,320
172香島印染	—	—	—	—	—
176眞善美	（暫停買賣）				
179德昌電機	6.15	6.30	6.15	6.25	286,000
173嘉華石業	1.44	1.45	1.40	1.42	866,000
180開達實業	1.99	2.05	1.99	1.99	246,000
141金城工商	1.10	—	—	—	—
190麗新製衣	3.25	3.40	3.20	3.20	1,560,000
065基立集團	2.80	2.80	2.60	2.65	26,000
191南順	20.40	20.70	20.50	20.60	57,000
366陸氏實業	2.275	2.275	2.225	2.275	232,000
211南豐紗廠	64.50	—	—	—	—
212南洋紗廠	142.00	—	—	—	—
213樂聲電子	0.94	0.97	0.95	0.96	782,000
075彩星集團	1.49	1.52	1.49	1.50	88,000
243品質企業	1.66	1.66	1.58	1.61	1,176,000
229利民實業	2.20	—	—	—	—
239生力啤	15.60	15.70	15.20	15.30	38,400
081蜆殼電器	1.32	1.33	1.24	1.26	424,000
250南海紗廠	19.10	19.10	18.80	18.80	69,000
084寶光實業	2.55	2.525	2.45	2.45	59,400
272協興針織	5.30	5.30	5.20	5.30	10,000
273怡南實業	29.80	30.25	30.00	30.25	103,000
275裕泰針織	10.20	—	—	—	—
333偉易達	3.475	3.50	3.475	3.50	20,000
098南聯實業	9.10	9.15	9.10	9.15	198,000
099王氏工業	1.83	1.89	1.82	1.89	1,019,000
294長江製衣	14.40	14.50	14.50	14.50	16,000
295楊協成	3.575	3.50	3.425	3.425	22,000
（五）地產建築類					
063AGIFEL	0.55	0.59	0.52	0.59	213,125
248聯合海外	1.08	1.11	1.09	1.09	170,000
022亞細安	（暫停買賣）				
110世紀城市	1.33	1.33	1.30	1.30	116,000
001長江實業	44.00	44.00	43.00	43.25	912,115
112至祥置業	—	—	—	—	—
206中華娛樂	1.52	1.51	1.45	1.47	680,000
114華人置業	4.03	—	—	—	—
120四海地產	—	—	—	—	—
123大元置業	10.00	11.60	10.60	11.60	6,000
128安寧企業	2.80	2.70	2.20	2.50	136,000
035遠東發展	0.80	0.80	0.78	0.78	1,683,500
132第一城市	—	—	—	—	—
134建新投資	2.10	2.10	2.075	2.075	36,000
135富輝企業	（暫停買賣）		—	—	—
140金山地產	0.80	0.81	0.80	0.80	52,000
041鷹君地產XD	1.28	1.35	1.29	1.35	4,111,446
142鷹君(優)XD	1.21	1.23	1.23	1.23	35,000
010恆隆	12.00	12.00	11.60	11.70	1,743,625
052夏利文	5.00	—	—	—	—
012恆基兆業	5.20	5.20	5.05	5.15	1,470,000
157協成行	3.80	—	—	—	—
007置地	7.85	7.80	7.70	7.75	2,561,227
047置地優先股	7.70	7.70	7.65	7.70	71,925
049信託A	15.50	15.40	15.40	15.40	35,000
153信託B	2.925	—	—	—	—
159河聯投資	—	—	—	—	—
160漢國置業	0.99	1.00	0.98	0.98	192,000
054合和實業	2.95	2.975	2.85	2.85	1,501,000
055新昌集團	2.625	2.70	2.65	2.65	2,600,400
056聯合地產	2.175	2.175	2.10	2.10	365,200

代號 股名	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
164恵泰置業XD	3.70	3.75	3.65	3.725	716,000
014希慎興業	1.06	1.07	1.04	1.05	7,235,000
165明輝發展	3.00	3.00	2.90	3.00	300,000
171國際實業	1.67	1.67	1.66	1.66	36,250
182駿利企業XD	3.95	4.00	4.00	4.00	3,000
181啓明建業	1.50	1.46	1.46	1.46	2,000
369銀資國際XR	4.60	4.625	4.00	4.60	29,532
184激成投資	—	—	—	—	—
185建煌新記	0.375	0.38	0.37	0.37	523,540
189廣生行XD	—	—	—	—	—
068利興發展	2.60	2.60	2.55	2.575	57,000
193利安地產	1.72	1.75	1.70	1.70	114,000
195樂古置業A	50.00	—	—	—	—
196樂古置業B	5.00	—	—	—	—
198大富地產	（暫停買賣）				
200澳門電力	0.27	0.275	0.26	0.275	232,000
201華大地產	3.125	3.40	3.15	3.40	42,000
202萬年	2.35	2.85	2.55	2.775	26,000
203美居集團	2.55	2.55	2.55	2.55	48,124
158萬邦投資	18.80	—	—	—	—
156新時代	（暫停買賣）				
072新城市	4.025	4.075	4.00	4.075	1,853,088
017新世界	10.60	10.60	10.30	10.40	2,718,720
216力士地產	5.25	5.30	5.20	5.25	76,000
219鴻易國際	—	—	—	—	—
220百利地產	1.97	1.97	1.96	1.96	37,000
073百利保	2.70	2.725	2.675	2.725	85,104
074保華建築	1.63	1.64	1.60	1.60	310,000
225博富臨	2.30	2.225	2.225	2.225	2,420
077聯邦地產A	9.55	9.60	9.45	9.45	190,000
228聯邦地產B	1.90	1.87	1.87	1.87	51,500
231富利國際	1.90	1.90	1.86	1.90	4,122
240海裕實業	1.75	1.80	1.70	1.80	22,400
082瑞安	1.29	1.32	1.29	1.30	539,000
083信和置業	2.65	2.675	2.625	2.65	2,432,000
247信和地產	3.75	3.85	3.75	3.80	553,000
251爪哇企業	—	—	—	—	—
252華信地產	1.18	1.18	1.18	1.18	10,000
085大新公司	7.00	7.00	6.95	7.00	66,000
018新鴻基地產	23.80	23.80	23.0	23.60	438,116
257新安地產	2.25	—	—	—	—
260輝煌太平洋	4.525	4.45	4.375	4.40	104,000
088大昌地產	3.05	3.075	3.025	3.025	437,550
089大生地產	2.175	2.20	2.15	2.175	540,400
090泰盛發展	3.60	3.625	3.55	3.55	757,250
091德榮建築	0.74	0.72	0.72	0.72	101,000
266天德地產	3.20	3.25	3.25	3.25	133,185
268奔達國際	2.70	2.675	2.425	2.65	3,262,000
092大寶地產	0.229	0.23	0.224	0.229	800,039
267泰富發展	0.82	0.80	0.78	0.78	33,048
270友聯世界	（暫停買賣）				
271伊人置業XR	2.65	2.55	2.45	2.55	104,000
094華光地產	1.44	1.49	1.45	1.45	859,830
281偉華企業	1.90	1.94	1.91	1.94	34,245
283偉金	2.45	2.50	2.50	2.50	4,000
004九龍倉	9.05	9.05	8.85	8.95	1,958,352
287永發	2.00	2.00	2.00	2.00	30,000
288永鴻基	0.63	0.62	0.60	0.60	253,000
097永泰建業	7.05	7.00	7.00	7.00	1,725
291永達利	1.22	1.23	1.22	1.23	22,000
（六）倉埸運輸類					
293國泰航空	6.15	6.20	6.05	6.10	1,929,000
029中華造船XD	1.52	1.55	1.54	1.55	70,200
338中華造船(優)	1.41	1.44	1.42	1.43	124,000
119新海康	—	—	—	—	—
117萬邦航業XD	6.95	6.70	6.70	6.70	2,000
207明仁	1.26	1.28	1.27	1.28	4,000
217海南發展	3.70	—	—	—	—

代號 股名	前收市	最高價	最低價	收市價	成交股數
237安全貨倉	2.85	—	—	—	—
242信德企業	2.90	2.90	2.85	2.875	60,400
332東方海外	3.70	—	—	3.40	904
（七）酒店及飲食類					
105凱聯國際	1.86	1.85	1.85	1.85	26,000
341大家樂	1.88	1.86	1.83	1.84	170,000
353牛奶國際	4.70	4.70	4.625	4.65	1,064,843
037遠東酒店	0.92	0.93	0.88	0.93	1,271,400
039富麗華酒店	5.90	6.10	5.95	6.05	893,000
051海港企業	70.00	70.00	69.00	69.00	75,000
045大酒店	57.50	57.50	56.00	56.50	160,941
186國泰置業	5.25	5.40	5.25	5.40	226,000
071美麗華酒店	6.00	6.00	5.90	5.95	245,000
064新世界酒店	4.70	4.70	4.55	4.55	182,000
223百樂酒店XD	3.025	3.175	3.15	3.15	54,000
078富豪酒店	2.60	2.60	2.55	2.55	114,272
235紅寶石	3.725	3.75	3.75	3.75	4.000
（八）百貨、傳播、零售及其它					
162城市資源	6.00	6.20	6.00	6.20	30,000
113迪生創建	3.25	3.20	3.125	3.125	27,000
342FAI	52.00	—	—	—	—
009香港電視	13.00	13.00	12.80	12.80	825,500
168怡勝太平洋	23.90	24.70	24.20	24.20	32,169
170工業投資	23.40	23.40*	22.90	22.90	52,380
343玉郎機構	2.10	2.125	2.10	2.10	512,000
066連卡佛A	22.20	22.10	22.00	22.10	11,107
192連卡佛B	2.05	2.05	2.05	2.05	10,000
067立興	7.25	7.25	7.20	7.20	17,000
080邵氏兄弟	4.275	4.25	4.175	4.20	976,500
241瑞興	3.35	—	—	3.40	4,000
244先施	26.40	26.50	26.30	26.50	11,500
233星島	3.30	3.325	3.25	3.275	1,128,000
289永安	2.45	2.45	2.425	2.45	73,000
187裕華國貨	1.33	—	—	—	—
債券及認股權證					
079AGIFEL認股權證	0.275	0.29	0.28	0.29	362,562
144奔達認股權證	1.49	1.52	1.38	1.44	1,722,000
111世紀認股權證	0.42	0.46	0.40	0.425	11,258,000
030康力認股權證	0.115	0.117	0.115	0.115	120,000
109Crusader認股證	2.70	2.975	2.70	2.875	816,000
345愛美高認股權證	0.53	0.53	0.50	0.52	1,944,000
215FPSAL認股權證	1.05	1.10	1.08	1.08	93,177
143鷹君認股權證	0.64	0.67	0.64	0.66	1,292,000
046港燈認股權證	33.50	33.50	33.25	33.25	15,854
147港燈債券	99.0％	99.5％	99.5％	99.5％	353
151置地認股權證91	6.90	7.00	6.80	6.90	749,442
150置地債券	98.0％	98.0％	98.0％	98.0％	1,104
059和黃認股權證	34.25	34.25	33.75	34.00	24,551
058和黃債券	101％	—	—	101％	1
167國銀認股權證	0.34	0.34	0.33	0.33	161,725
061怡和認股權證	3.80	3.825	3.70	3.70	256,104
177怡和債券	100％	100％	100％	100％	1,808
221百利保認股權證	1.37	1.37	1.35	1.35	39,000
230富豪認股權證	0.62	0.63	0.62	0.62	241,275
246信和認股權證	1.41	1.45	1.39	1.40	850,000
255新地優先股	27.30	—	—	27.30	546
262大生認股權證	0.33	—	—	0.33	200
263泰盛認股權證	0.96	0.98	0.94	0.94	170,340
269大寶優先股	0.235	0.235	0.228	0.229	436,227
279華航認股權證	（暫停買賣）				
347九倉認股權證	4.00	4.10	3.90	3.925	246,980
356新地認股權證90	9.40	9.20	9.15	9.15	71,287
362新界認股權證89	3.50	3.50	3.40	3.45	444,952
363新界認股權證91	4.075	4.075	4.025	4.075	433,052

附註：EX除淨　XB除紅股　XD除息　XI除利息　XR除權

（聯合交易所提供）

週末前夕本港外匯市勢較嫌閃縮
英美澳紐匯價轉呈低落 德、日加瑞匯值均見稍俏
業內拆借平穩拆息高企隔晚息收市五厘
金融界認為再加息條件具備但可能推遲

（特訊）港市美元在週末前夕的勢走稍呈閃縮，英鎊繼續回軟，馬克及日圓略回升，加元大升後轉穩，澳洲元與紐西蘭元均見大幅回挫，美電牛皮靠軟，港匯指數回跌一小點。銀行業內拆息高企，隔晚拆息收五厘。金融界認為加息的機會雖高，但在若干因素影響下，利率調升的時間亦可推遲。歐洲美元與亞洲美元利率的無升跌。

據外匯業人士表示：昨日港市美元交投穩淡，由於傳出美國聯邦儲備局及英倫銀行上日均在市場干預其貨幣，加上美國在是日稍後有多項經濟數

國際貨幣波濤

據公佈，市內皆呈觀望。估計美元短期內兌馬克及日圓仍將維持在狹窄範圍上落。但如果從最近美國已公佈的一些經濟數據來說，美元有一定的支持作用。市場對行將公佈的新數字亦稍見樂觀。例如一月份商業存貨將繼十二月下跌百份○點五後約回增百份○點六；二月份批發物價指數升幅的為百份○點四至百份○點五，比一月份增幅百份○點六為細，然而聯邦儲備局長獲加表示更劣的外貿逆差尚未明顯改善跡象卻為美元帶來若干陰影。

外匯業人士表示：由於英倫銀行似不欲英鎊升過一點六○美元關口，而進場干預，使英鎊在港市開市時即順成一點五八七六美元，尾市時又有若干歐洲沽盤進入，英鎊終受抑低至一點五八五○收市。但剛脫穎而出的加拿大元則保持堅穩，收市時為一點三一八○加元兌一美元，比上日收市價一點三一九○稍升。

澳洲元在上日急升後亦出現獲利回吐，開市時一澳元兌○點六八四八美元，收市順成○點六八○七，比上日收市○點六八八八，隔晚回跌逾一巴仙，紐西蘭元亦被扯低，開市一紐元兌○點五六七五美元，收市順成○點五五九○，比上日收市價○．五五九○，隔晚跌逾二巴仙。

港元兌美元的表現繼續牛皮，交投量普通，而港元兌其他貨幣比值則因應美元的走勢而作相應性調整。

昨（十三）日，業內美電以七八○點四○至七八○點六○開成，一直維持到尾市時才稍回軟，收市報七八○點二○至七八○點四○，比上日收市跌○點一五港元。英鎊成一二點三七○，跌○點○五港元。馬克成四二一點三○，升二點八○港元。日元成五○八點九○，升○點八○港元。

其他主要外匯牌價，每百加拿大元兌五九一點九五，升○點三五港元。每百澳洲元兌五三○點七五，跌六點七○港元，每百瑞士法郎兌五○二點三五，升二點五五港元。每百新加坡元兌三六三點三○，升○點二港元。每百法國法郎兌一二六點五五，升○點七五港元。每百紐西蘭元兌四三六點九五，跌八點九五港元。

港匯指數報跌○點一而為六十三點。

銀行同業拆借交投平穩，拆息高企。昨（十三）日隔晚錢以四厘二五至三厘七五開成，大部份時間在四厘半至四厘之間交易，尾市拆五厘半，收市報五厘，比上日升四分一厘；一週拆四厘二五，升半厘。長錢拆息，一個月期拆四厘六八七五，升十六分一厘；兩個月期拆四厘九三七五，跌十六分一厘；三個月期拆五厘，跌十六分一厘；六個月期拆一二五，無升跌。

由於本週來港元頭寸供應趨緊，拆息扳上五厘關上，而港元兌美元比值相對稍弱，市場估計短期內港息會進一步調升，今日銀行公會議息，市場估計加息與維持不變是五比五。

滙打銀行外匯主管葛根祥表示，即使銀行在未來一兩周內將優惠利率調高至七厘，也不會令人驚奇，事實上，港美息價不應相差太遠，銀行宜利用港元近期穩定的機會，將利率調高至合理水平。

葛根祥表示，近年港息較美息為低，主要乃市場出現投機活動所致，理論上，自聯匯制成立以後，港美息不應相距太遠，應保持四份一厘的距離才算合理，因此，既然目前港元正回落至七點八水平，銀行應把握這個機會加息。

他又認為，將利率調高至合理水平，不但可反映實際市況，更可增加聯匯制的彈性，即一旦港元再度轉強，銀行可以再把利率調低，但如果港息持續在低水平，銀行再減息便有困難。然而，銀行會否在短期內加息，仍須考慮多項因素，包括股市及地產市場變化等，不能以聯匯制作單一的決定因素，但假若大部分銀行同業都預期利率進一步上揚，這有可能加快利率上升的步伐。

美國運通銀行外匯經理陸德生表示，近期美利率堅穩，港元又回落至七點八水平，本港銀行再度加息的可能性是存在的，況且，今年一月優惠利率的減幅高達一厘半，三月初只將優惠利率調高一厘，換言之，銀行尚可將利率再提高半厘，回復至六厘半的水平。

他認為，事實上，近日本地銀行同業拆息已有回升跡象，尤其三個月期息更升至五厘以上，反映銀行利率已受到向上的壓力。本月初，銀行公會決定將各項存款利率調高半厘，而主要銀行優惠利率則由五厘調高至六厘。

金城銀行外匯部助理總經理岑繼華表示，由於美電水平高企，銀行資金需求高，故今（十四）日銀行公會開會時加息機會極大。

岑繼華說，較早前減息一厘半乃由於美元下跌，政府為維持聯繫匯率調低利率；而現時美電穩定，且有偏高趨勢，所以有可能再次加息。

岑繼華續稱，近月來香港出口表現良好，融資活動頻密，公司借款增加，令銀行資金抽緊，此也對加息造成一定的壓力。預料明日利率小組開會時極可能再將利率調高半厘。

交通銀行資金部經理孫孟健亦表示，由於季節性調整因素使銀根緊縮，加息半厘的機會極高，但他認為鑒於本月初剛調高利率，時間過於接近，故可能會觀察一個短時期才作決定。此外由於匯豐銀行宣佈供股集資亦可能影響將利率調升的時間推遲。

歐洲美元利率，一個月期六厘六二五，兩個月期六厘五六二五，三個月期，六個月期及九個月期亦為六厘五六二五，十二個月期六厘六二五，與上日相同。

亞洲美元利率，一個月期六厘三一二五，兩個月期，三個月期、六個月期及十二個月期均報六厘六二五，與上日相同。

美國儲備當局担心通脹重現
放寬貨幣政策可能不大
美元再低會招外資調走
加元創兩年高峰央行減息圖阻投機買盤

（落杉磯十二日路透社電）聯邦儲備局長伏爾克表示，聯邦儲備局和金融市場仍然担心通貨膨脹再出現的機會。他說，如果美元在外匯市場大幅下跌，進口物價便會大幅標升，這是通貨膨脹壓力再出現的潛在壓力。金融市場的投資者和商界人士對於維持物價的穩定的前景減少懷疑。

伏爾克說：「如果市場上懷疑我們應付通脹的能力，而又輔以不善的政策，則會為利率、匯率以及經濟帶來不良的後果。」

他說，在制訂自貨幣政策時必須要認識到這樣的危機的勝利，同時會出現外國資金調走的危險。

（紐約十二日路透社電）經濟學者表示，從美國聯邦儲備局發表的美國銀行儲備、貨幣及貼現窗借款額數字中，可以清楚地浮示政策「抓緊」，同時，該局的政策可能在幾個星期或甚至幾個月都不會改變。

信孚銀行威廉士表示：「聯邦儲備局現正堅守政策。除非在經濟環節出現相當顯著的事情，不然，該局不會改變政策。」

G．辛圖公司格力斯表示：「這些數字顯該局不會改變政策，而且，亦沒有任何經 及金融發展情況要求改變政策。」

（紐約十二日路透社電）美國聯邦儲備局表示，經過季節性調整後，美國貨幣供應M一在三月二日為止的一個星期下降六億美元，降至七千三百八十億美元。

對上一個星期，M一水平從七千三百八十五億美元調至七千三百八十六億美元，而四個星期M一移動平均數從七千三百六十八億美元升至七千三百八十五億美元。聯邦儲備局在對二月份M二增長置評時表示，M二下降十六億美元，而M三則上升三十億美元。

（紐約十二日路透社電）美國聯邦儲備局表示，美國銀行貼現窗在三月十一日為止的一個星期借出的欵項，展期信貸除外，平均達一億四千八百萬美元。

（蒙特利爾十二日路透社電）貨幣交易商說，隨着投機性的購買抵銷加拿大銀行阻止加拿大元急升的企圖，加拿大元今日繼續上升，收市時升到七五點八三美仙。

交易商說，隨着投機，主要是來自芝加哥國際貨幣市場的投機，使得加拿大元急升，加拿大元已衝破主要的圖表阻力點。昨日，加拿大上升約四分之三美仙，在北美洲市場收市時為七五點六七美仙。交易商說，今日收市價是兩年來以最高者。

交易商說，升勢是由投機者造成的。

富勒說，加拿大看來對於投資者來說有吸引力，因其利率較高，工業發展比其他許多國家強勁。

交易商說，加拿大元的交易今日高達七五點九○美仙。

富勒說，加拿大銀行已入市，在七五點八五美仙價位以上出售加拿大元，以圖維護秩序和緩和加拿大元的上升。

加拿大銀行還把其主要銀行利率由七點五四厘減至七點二八厘。

富勒說：「加拿大銀行的干預今日可能使加拿大元的升勢放緩，但看來市場對加拿大元非常樂觀。人們仍然看好加拿大元。」他又說，有許多投機的想法是由技術因素帶動起來的。」

棉紡織工業產銷大勢續呈穩好
紗廠布廠半年單滿
棉花價回降紗產成本可以減輕
一新紗廠裝置當中料七月開始投入生產

（特訊）今年上半年本港棉紡織業產銷大勢續呈穩好，棉紡廠及織布廠已接滿上半年訂單，雖然下半年情況尚未明朗，但棉花價格回降，棉紗生產成本可以減輕，如果棉紗價格調低，對織布業生產亦有助力。

據棉紡業人士透露：去年本港棉紡業恢復好景，多數棉紡廠擴充，今年上半年有一家新投資的棉紡廠裝置完成，七月開始投入生產行列，顯示今年本港棉紡業繼續擴充，現在本港共有棉紡廠十八家，其中兩家不屬於香港棉紡業同業公會的會員，預計下半年全港共有棉紡廠十九家。

根據有關方面統計，香港棉紡業同業公會的會員廠號十六家，截至一九八六年底，設備環錠總數二十七萬八千四百六十八枚，比八六年中增加八千九百三十六枚，即增加百分之三點三。空氣紡總數相等錠五萬四千七百二十四枚，比八六年中增加一萬一千五十六枚，即增加百分之二十五點三。

以棉紗產量而言，環錠紡紗以二十支為基數計算，月產能量一千一百四十二萬五千四百二十八磅，比八六年中增加三十萬○八千磅，即增加百分之二點八。空氣紡紗以十支為基數計算，月產量二千三百三十二萬三千二百八十磅，比八六年中增加六百○九萬四千九百六十磅，即增加百分之三十五點三八。

棉紡業同業公會會員廠號直屬織布部門，織布機設備總數一千八百九十九台，比八六年中減少七十台，但一部分淘汰有梭機，改換無梭機。所以棉布月產能量一千一百六十九萬六千九百三十七方碼，比八六年中增加五十一萬五千三百八十六方碼，即增加百分之四點六。

棉紡業人士又稱：香港織布業設備的非針織布機總數，估計二萬二千台，亦即是去年增加二千台左右，主要是無梭機。所以，棉紡同業公會會員廠號直屬織布機只佔香港織布業非針織布機總數百分之九。

歐洲金融早市
美元閃縮 金價尚穩
倫敦白銀微升五仙

（特訊）倫敦十三日消息：近期間歐洲各主要外匯市場早市時交投暢活，美元表現閃縮，黃金價穩守在四○九．二五美元水位。

西歐的外匯商稱：傳上日美國聯邦儲備局干預市場阻止美元兌馬克過份急升使歐洲的外匯商的心情仍未平復。

法蘭克福一銀行外匯交易員說，本週較早前美國及西德的中央銀行均向市場問價，但未見有成交。美國對上述傳說不作評論。

英鎊在上日扳上一點六美元關口時亦傳英倫銀行干預，使市場是日亦繼續注視英鎊的動向。

倫敦早市時一英鎊兌一．五七九五美元，比上日收市的一．五八七五為低，蘇黎世美元由一．五五六五升上一．五五九五瑞士法郎。

巴黎美元由上日收市的六．一八二五跌至是日早市時六．一八一五法郎，阿姆斯特丹美元由二．○九九○跌為二．○九三五荷蘭盾。

米蘭美元由上日收市的一三二九．五○跌至是日早市時的一三一六．五八里拉。

加拿大元在倫敦早市時為一．三一九○兌一美元，比上日收市的一．三一七七稍回跌。

倫敦黃金市價每安士報四○九．六○美元，比上日收市價四○八，上升一．六○美元，上午定盤每安士報四○九．二五，蘇黎世市每安士報四○九．二○美元，比上日收市價四○九．五○，微跌○．三○美元。

倫敦白銀早市每安士報五．六四美元，比上日收市價五．五九，上升○．○五美元。

供量充足．價格平穩
蔬菜市場已復常態
如無特別情況，稍後一段較長時間蔬菜供量將保持充足，價格亦會較低。

（特訊）本港蔬菜市場近期間已恢復常態，供量充足，價格平穩，而市道則較平淡。

據市場消息說，較早前由於深圳特區突然嚴厲執行蔬菜供港的配額制度，導致貨供較平時減少，而由於又造成交通擠塞，故本港市場上市量受到一定影響，不過實際的影響不很大，一是由於深圳蔬菜僅佔本港市場兩成，比率不大；二是天氣良好，蔬菜產量充裕，各途供量甚多，而市場則正處於淡季，有供過於求之勢，三是深圳特區嚴格執行配額措施於翌日已見放鬆，且塞車情形亦又大為改善。

市場商人稱：近期間本港蔬菜供量已完全恢復正常，供量比往年同期為多，原因是往年同期多是陰雨連綿的天氣，但今年卻出乎意料之外的晴朗，對蔬菜生長頗為有利。另方面，近期間泰國通菜、涼瓜、豆角空運來港上市的貨量不斷增加，價格亦綫降，成為近期間本港蔬菜市場的重要組成部份。泰國由於地理環境的關係，農產品比本港大陸及台灣的同類品種早熟，因此其貨品空運來港上市，便成為獨家出品，價格較高，盈利亦厚。

商人稱：近來市場較為平淡，一來是天氣回暖影響市民食慾，二是消費力在春節後多告下降，飲食業生意轉淡，亦是蔬菜市場的不利因素。商人表示，如無特別情形，稍後的一段較長時間蔬菜供量將保持充足，而價格亦會較低，市道則平淡。

近日市場零售價，菜心每斤為三元至四元，生菜、白菜、菠菜等則為二元至三元。

本港外幣行情

（3月13日收市價）●東亞銀行提供

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	780.40	780.60
美鈔	每百	779.40	780.40
美單	每百	779.50	780.50
英鎊	每十	123.50	124.10
加拿大元	每百	590.80	591.80
西德馬克	每百	419.30	420.30
瑞士法郎	每百	500.70	501.70
法國法郎	每百	125.50	126.50
荷蘭盾	每百	372.00	373.00
澳洲元	每百	533.50	535.50
紐西蘭元	每百	442.00	444.00
日圓	每萬	507.80	508.80
台幣	每百	21.00	23.00
菲律賓披索	每百	34.50	39.50
馬來西亞元	每百	307.50	308.50
新加坡元	每百	362.60	363.60
泰國銖	每百	29.50	31.50
印尼盾	每萬	40.00	55.00
南韓紙	每萬	80.00	95.00
港幣兌人民幣	每百	47.82	47.58
歐洲貨幣單位	每個	8.725	8.725
港滙指數		63.00	(-0.1)

憲報公佈 兩家外資銀行獲准設辦事處

憲報昨（十三）日公佈一九八六年銀行條例，根據八六銀行條例第四十六條之規定，意大利東北銀行集團及CREDITO VARESINO S P A已獲准設立海外銀行本地代表辦事處。

國際金融股市行情

一九八七年三月十三日（當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）FTSE100

開市 ＋12.10（2001.80）

午市 ＋6.70（1996.40）

十種主要港股午市價（買盤及賣盤）

長實	42.90	43.30	滙豐	9.65	9.80
[illegible]	21.45	21.65	和黃	51.50	52.30
港燈	13.55	13.75	怡和	22.35	22.55
九倉	8.85	9.00	太古A	22.45	22.65
置地	7.68	7.78	新鴻基	23.50	23.70

紐約股市

開市指數 －4.13（2263.21）

東京股市（道瓊斯指數）

收市指數 ＋27.75（21497.95）

倫敦金市（每盎斯）

頭盤 U.S. －0.65（409.25）

尾盤 U.S. －0.40（408.50）

美元開市價格：

法蘭克福	1.8530	馬克
倫敦	1.5795	美元
東京	153.46	日元
巴黎	6.1815	法郎

香港黃金及白銀市價

1987年 3月 13日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3803	3807	+8
期金(4)月	413	412	[illegible]
飾金	3980	3980	+20
白銀	440	440	+7
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3798	3808	+10
富格林	3158	3188	+21
金楓葉	3296	3306	+20

利昌金舖有限公司提供

東京美元收市價軟
報一五三點四八日圓，跌○點二一，成交總額略過二億美元。

（特訊）東京十三日消息：本銀行謂：美元反影隔夜紐約回軟，是日在東京外匯市場下挫。

中央銀行謂美元本週收市兌一五三．四八日元，較星期四收市之一五三．六九下跌○．二一日元。

該行謂，美元開市輕微下跌兌一五三．四六日元，其後在一五三．四○至一五三．五三徘徊，而上日則為一五三．六一至一五三．七一日元。

中間成交價為一五三．四三日元，較上日之一五三．六八日元下跌。

現貨總成交共二十億另三百萬元，而上日則為十八億三千八百萬元。

交易商謂成交不大，因缺乏利好消息，彼等更指出近期公佈之美國零售數字在東京無影響。

食米市仍然暢爽
成交側重泰國米
基本存米六萬一千噸

（特訊）昨（十三）日食米市，仍然暢爽，成交繼續側重泰國米。

入口米商九家開盤，提沽食米十九款，成交成盤紀錄：泰國金龍鳳香米每担二一七元，金玉環舊香米二一○元，金鷹、金玉環、金獅球新香米一九三元，金龍鳳新香米一九○元，金鳳新香米二○三元，富貴花舊香米二一七元，金帆船、青象香三號米一六五元，青龍蝦舊米一七六元，紅鳳凰新米一七二元。中國白字油粘一六○元。澳洲米碌一二九元，澳洲膠袋庄三十公斤金冠絲苗每包一四四元。

據貿易署統計，截至本月十日為止，基本存倉食米六萬一千三百一十六點三噸，包括候寄米二千二百○八點五噸，另有特別額九百六十四點四噸。

基本存倉食米中，泰國米佔三萬三千七百七十七點五噸，中國米佔二萬一千二百七十三點五噸，澳洲米佔五千六百三十八噸，其他地區米佔六百二十七噸。

以品質區分，大米佔五萬二千二百一十一點六噸，米碎佔五千一百九十六點九噸，糯米佔二千八百九十七點八噸。

本月十日前的一週內，食米入口量七千○二十七點二噸，出倉量七千三百三十點八噸。本季入口額，已運到百分之七十七點六。

港匯指數跌一小點

（特訊）一九八三年三月十三日（星期五）的港元實際匯兌指數為六十三點零（與上日指數比較下跌零點一）。

港金升上三千八關
收市價三八○七較前日高八元波幅亦為八元。
期金結算價持穩或稍升。
週五歐洲黃金開市價輕微升跌

（特訊）本港九九金價昨（十三）日作連續第三天上升，收市價三八○七升八元，衝破三千八百關，期金結算價轉穩或稍升。

金商稱：有電訊消息報導說伊朗襲擊一艘沙地阿拉伯超級油輪，對金市略有助力。美元近來較為穩定，原因是國際性的投機資金受制於各國可能干預市場的陰影而不願造次。

美國剛公佈的二月份零售數字增加百分四點四，表現不俗，但聯邦儲備局長對通脹及貿易赤字仍表關注，故市場人士對美元仍不敢看好。

昨日九九金開市價三八○三，較前日收市價高四元，稍後跌落三八○二最低價，又升上三八○八，以三八○五結束早市。下午做價反覆復升，最高三八一○，收市價三八○七，較前日收市價升八元，波幅八元，低息四．五元。

期金方面，全日共成交廿四手（四月及十月均成十二手），總值一百萬美元。三月期貨結算價每安士四一○．五美元，較前市升○．五美元。四月四一二，無升跌。五月四一三．五，升○．五。六月四一六，升○．五。八月四二○，升一。十月四二六．五，升○．五。十二月四二九．五，升○．五。

週五倫敦黃金開市價每安士四○九．六○美元，較週四收市升一．一○美元。蘇黎世四○九．二○，則跌○．三○美元。白銀方面，倫敦開市價五．六四美元，升五美仙。

印度買糖減半
期糖造價穩中向好
交投普通，全日共成九百五十三手。

（特訊）昨（十三）日香港期貨交易所原糖期貨交投普通，全日共成九百五十三手，較上日增加二十手，現貨價企定，仍報八點一美仙。期糖價穩中向好，市場無特別消息入市，印度買糖只有二萬四千噸，比預期少一半，也沒有價格評價透露，巴基斯坦及土耳其買糖各十萬噸的消息，只聽樓梯響，不見人下來，直至現在沒有任何成交報告。

期貨交易所發表昨日收市價為：五月份八點一六美仙，共成十五手，七月份八點二三美仙，共成三十四手，九月份八點三美仙，共成六十七手，十月份八點四美仙，共成六十七手，一月份八點三六美仙，共成三百五十八手，三月份八點七六美仙，共成四百一十二手。

韓幼砂糖首季賣盤
竟未有反應
國際糖價互有升降

（特訊）本港糖商訂購遠期付船的南韓幼砂，尚呈觀望，致令南韓幼砂糖代理商開出明年第一季付船新賣盤，竟未有反應。

據糖業人士指出：昨（十三）日南韓幼砂糖代理商未再開出明年第一季付船的新賣盤，只開出今年第二、三、四季付船賣盤而已。事實上，本港糖商不敢投機炒作，所有「前車既覆，後者當戒」。一第二季付船每噸二五九美元，第三季付船每噸二六四美元，第四季付船每噸二六六美元。

本港市價，尚無變動。南韓幼砂糖現貨每担拆銷一二二五元，收貨每担一二二五元。中國榴花粗砂糖現貨每噸二○八○元。

國際糖價，互有升降。紐約（十二日）原糖五月期貨每磅八點○九美元，升點○二美分。七月貨每磅八點二三美分，升點○六美分。九月期貨每磅八點二四美分，升點○四美分。

倫敦（十二日）原糖現貨每噸一二四點五鎊，降三點五鎊。五月期貨每噸一八○點八美元，降一點四美元。八月期貨每噸一八二點八美元，降點八美元。十月期貨每噸一八四點八美元，升點四美元。

登記契約少於一月份
二月份物業市尚穩
但登記契約仍多於去年同期，主要是經濟表現良好，利率基本上仍處低水平，即使二月底利率同升仍未改變低息形勢。

地產專欄

田土廳發表的二月份物業登記契約顯示，登記契約較一月份為少，但仍較去年同期為多，顯示出物業市道表現在低息鼓勵下仍穩定，即使二月下旬銀行利息回升，但樓宇按揭利率基本尚處於低水平，估計對物業市道影響也不會明顯的。

據田土廳昨發表最新登記契約數字，根據公佈，二月份契約登記總數共二萬三千九百一十九宗，較一月份的二萬八千二百三十一宗，下跌百分之十五，涉及金額共一百四十八億一千二百萬元，較一月份下跌百分之十六，顯示二月份地產市道有放緩跡象，但不能忽視是二月乃例淡月份。房地產買賣合約，在二月份共三千七百七十一宗，較一月份下跌百分之卅二，總值共三十六億二千四百萬元，亦下跌百分之卅七；但地段轉讓契約宗數則上升百份之五十二至五十五宗，總值十四億零四百萬元；房地產續約宗數亦上升百份之三至三千九百三十四宗，總值二十億三千三百萬元。二月份樓宇轉讓契約共六千八百四十五宗，下跌百分之十，總值四十億七千三百萬元；房地產按揭契約二月份共六千七百五十二宗，下跌百份之十八。

雖然二月份物業登記契約較一月份減少，但二月份物業登記契約仍較去年同期增加百分之四十一，就是房地產買賣合約也增加百分之十四，所以二月份物業市表現不如一月份，並不顯示二月份物業市道放緩，相信是二月頭仍屬春節期間，外遊人數龐大，多少對市道有一定程度之影響。

值得注意問題是二月下旬，銀行最優惠利率回升一厘，但加息後之樓宇按揭利率只處於七厘二五水平，基本上仍屬偏低，所以加息也不會對物業市構成任何重大壓刀的，何況現時租金卻續上升，對自置物業慾望仍有鼓勵作用。在經濟表現良好，市民收入增加，工商業投資較活躍情況下，短期內工商業樓宇及住宅之需求估計續有相當支持刀，低息也是重要推動刀之一。（江尧）

加五大銀行即減息半厘
美M一減六億元

（渥太華電）加拿大五大銀行宣佈調低優惠貸款利率半厘，至八厘七五，三月十三日生效。

這些銀行追隨加拿大銀行將主要利率由七厘五四調低至七厘二八的行動。分析家稱，此項減息行動是針對加元急升的現象。過去兩天加元升了幾乎一個美仙。

（紐約十二日電）美國聯邦儲備局宣佈，三月二日前一週美國銀根供應M一減少六億美元，合季節性調整後七千三百八十億美元。

美國二月零售大增
汽車銷售晋幅佳
消費開支潛仍弱

（紐約電）美國商品零售額在二月大幅上升，但許多經濟學家說消費開支趨勢仍然潛在疲弱。

二月零售額躍升百分之四點一，比金融市場所預測的上升百分之二點五到三點○要高。

但一月銷售額已由過去報告的下降百分之五點八，修訂到下降及分之七點四。

蒙塔古資本市場茂德說：「現在的趨勢是朝向繼續開支，但當然速度定必慢得多了。」

茂德把以往四個月零售額數據大幅變化追行平均後指出，消費開支的速度正在變得緩慢。

他說，把最近的數據和去年十一月的下降百分之零點六和去年十二月的上升百分之四點六加利一起，在四個月內平均零售額增加百分之零點二，整個二月的銷售額增加百分之零點四。茂德說：現在可看到一種模式在發展。到三月份不可能像特別是自銷售被汽車的銷售所帶起以來都是如此，是不感到驚訝的。

（華盛頓電）商業部稱：美國零售額繼一月份下跌百分之五點八後，二月份急升百分之四點一，計為四十七億七千萬美元，經季節調整後總額達到一千二百廿二億九千萬美元。

而一月份零售額經修正後為下跌百分之七點四。二月份的數字若扣除汽車零售額，則僅上升百分之一點五。顯示二月份的汽車銷售額急升。而一月份的零售額向下修正，是因為一月份的汽車銷售較原本的估計更低。

南非通脹 一月份報縮

（特訊）南非中央統計局十三日公佈：今年一月份南非以批發物價指數計的通貨膨脹率比去年同月下降至百份十四點九，去年十二月份為百分十六點四。一月份的批發物價指數為二三三．九○，比前月上升○．八，而去年同月的指數則為二○三．六。

森那美委任兩項新任命

森那美香港公司委任許闊震，為屬下李耀記公司經理，梁忠恕為成景防火工程（香港）公司經理。

許先生會和李耀記總經理陳修德緊密合作，陳先生今年四月退休，許先生將全權管理該公司四個部門——中國貿易、承包、工程及服務部。

梁先生於七九年加入成景為工程師，八二年開始成為經理。他是英國消防工程學會會員香港註冊消防工程公司商會副主席及消防承造商紀律委員。

各地股市

東京股市又創新高

（特訊）東京十三日電：東京股市連續創下新高紀錄，東京杜瓊斯平均指數繼前市升一五七點二四後，是日再升二七點七五以二一四九七點五收市。新市場指數則升二點六七而為一八四四點九一。市況趨向個別發展，全日總成交量十三億一千二百萬股。

非鐵金屬股，玻璃製造，藥業股及貨倉股報升。

十種股票收市價及升跌：

股名	收市價（圓）	升／跌
平和不動產	一八三○	跌六○
日本石油	一二二○	升二○
日本電器	一九四○	跌三○
松下電器	一八八○	跌三○
三菱重工	二八○一	跌一九
豐田汽車	一八三○	跌五○
日立電器	一○三○	跌四○
新力電器	三三六○	升三○
TDK	三七八○	跌六○
罷礦	九二五	跌一五

韓股收市再創新高

漢城十三日消息：交易商謂尾段購買，抵消早市損失，綜合指數連續四天創下新高。

指數上升二．二一至創紀錄之三五五．三一，成交額由上日之七百一十一億圜下降至七百另一億圜。

交易商謂：「市場早市受獲利回吐所考驗，但不久向上揚，現時有不少人願意投資。」財務及建築股份帶動上揚，但近期國內被捧之股份下跌。

泰股創七年來新高

曼谷十三日消息：交易商謂國內看好為外資注入泰國股市創下七年新高。

彼等謂泰國證券市場於三月十創下七年來之指數新高二一七．七八，而本週末則創下二一八．四五。成交活躍，上星期每日平均成交一百二十萬股上升至本週之一百八十六萬股。

暹羅水泥上升十二拔至八三七，曼谷銀行上升八拔至二六一，暹羅銀行上升十拔至四九四IFCT上升四拔至一八九，暹羅城水泥下跌十二拔至七六四泰國農場下跌二拔至三三五。

新埠股市向下調整

新加坡十三日消息：交易商謂股市是日繼續調整，股票價格因獲利回吐全面下跌，成交相當活躍。

交易商謂，股市下挫是預計到，因為近期強勢走勢已出現超買現象。

彼等謂，交投不及近期活躍，因缺乏利好因素刺激，而市場對公司業績亦計算在內。

海峽時報指數下跌二四．八九至一○四一．一五，成交量由上日之三千五百八十萬股下跌至三千三百五十萬股。

英股開市做價堅挺

倫敦十三日消息：交易商謂，股票開市堅挺，成交不大，英鎊下跌，國際性股份上揚，可以促進出口能力，九時十一分，金融時報一百指數上升八點一至一九九八．二。

交易商謂，早市普通成交足以顯示不少投資公司已調整其持貨水平，不願於三月十七日預算案公佈前採取行動。

股價對預算案稅項調低及降低利率已作調整，但是日早市上揚表明對下星期二公佈還示樂觀，而華爾街上日榮辱互見之股市對英股無多大影響。

紐約股市牛皮靠軟

紐約十二日電：美國股市週四牛皮偏軟，市場人士預測股市將繼年初勁升後將出現調整，杜瓊斯工業平均指數下跌一點七八，以二二六七點二收市，總成交量由一億八千六百八十八萬股減至一億七千四百四十七萬股，上升股份與下跌股份之比約為四比三。

以下是若干美股票收市價比較：

股票	三月十二日	升／跌
美國電話電報	二四．一二五	升○．一二五
伊士曼柯達	七四．三七五	跌一．二五○
萬國實通銀行	五二．一二五	跌○．三七五
通用汽車	七八．○○○	跌○．二五○
萬國商業機器	一四四．二五○	升二．七五○
保麗萊相機	七一．八七五	跌○．八七五
艾克森石油	八三．二五○	升○．七五○
荷士德金礦	二九．一二五	升○．八七五
美國運通	七八．二五○	跌○．一二五
杜氏化工	八一．六二五	無起跌

澳元匯價回跌
後市仍然看好
利息高與資金流入仍多

（特訊）綜合十三日電訊報道：上日澳洲元在紐約市場尾市時一度扳上○．六九一○美元的高位，而市場迅即傳出澳洲儲備銀行透過美國聯邦儲備局干預澳元的升勢。

昨（十三）日雪梨外匯市場澳元開市時即報低為○．六八六八至○．六八七○美元。不過市場人士對澳元走勢仍看好，預料澳洲元將介於零點六八六零美元至零點六九一零美元。

交易商表示，星期三發表的二月份收支差額數字可能會令到澳洲元星期一調整。他們表示，雖然澳洲經常帳項出現赤字，不過，因高利率而湧入澳洲的貨幣可能會保持澳洲元高企。

交易商表示，美元無甚變動，看來基本上疲弱。不過，他們表示，市場沒有進行會令美元下降的拋售行動，因為，就心中央銀行進行干預。

（路透社悉尼十三日電）澳洲元今晨開市報○．六八六八美元，跌○．○○二二美元。經紀商稱，儘管市場有獲利回吐現象，但預料澳洲元仍會上升。

經紀說，二月份收支數字可能使澳洲元出現調整，但高利率吸引外資不斷流入，始終支撐着澳洲元。

港元外幣存款利率收市行情

1987年 3月 13日 東亞銀行提供

貨幣單位	一個月	二個月	三個月
港元 公會訂價	2.25%	2.50%	3.00%
港元 50萬元或以上	4.375%	4.625%	4.875%
美元	6.3125%	6.25%	6.25%
英鎊	9.875%	9.75%	9.625%
日圓	4.25%	4.125%	3.875%
澳洲元	15.25%	15.25%	15.375%
西德馬克	3.625%	3.625%	3.625%
加拿大元	6.00%	6.00%	6.00%
紐西蘭元	24.50%	24.25%	23.75%
E.C.U.	6.75%	6.75%	6.75%

攝影圈

第九一八期
汪石羊主編

春光縱好須歸去　誰伴幽人著意留
微距鏡留得春光

．銓．

攝影的鏡頭，正如人的眼睛，但人眼沒有變化，只能將景物焦距校好，而拍攝的鏡頭，就有廣角長焦，甚至將攝影帶到另一個境界的微距。

微距出即是近距離的拍攝，而近距離的效果，是將所欲拍攝的主物體誇張擴大，從而微底與及清楚的在圖面中顯示出來。因微距的效果是人眼不能到達的焦距範圍，加上鏡頭對近距離拍攝所產生的清及化，微距攝影實在是超乎人類的自然境界的。

在人眼的現實視覺範圍內，人只可觀賞花之美，木之勁，但美麗自然界中的另一部份，人類的眼睛就不能到達了。

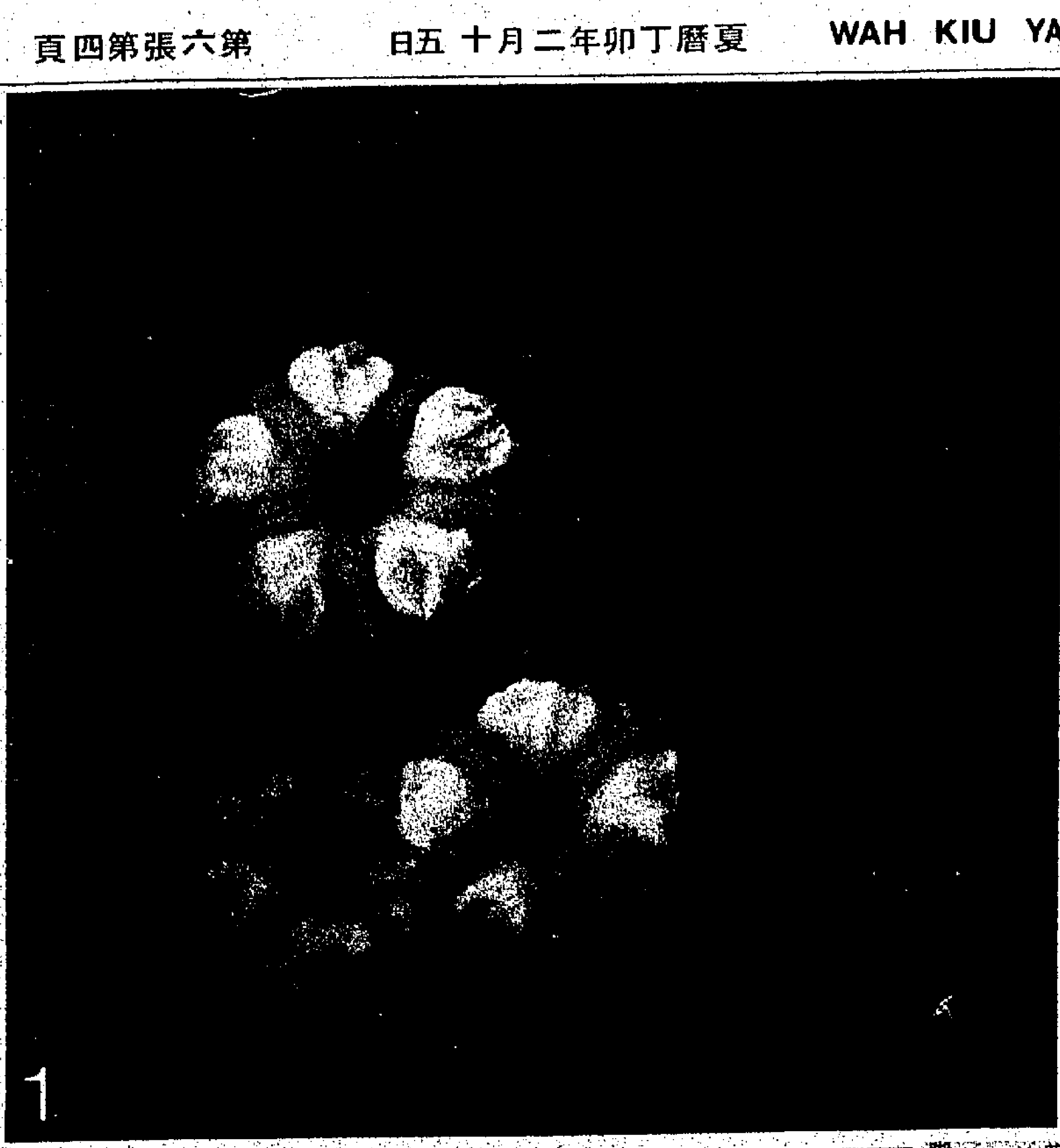
只有遠視，不能近觀是人眼對美麗自然界最遺憾的地方，微距鏡頭，就正好解決這方面的不足，也就正是攝影中最大的樂趣，將視聽帶到另一個觀賞境界。

留著春光，拍下最美的一刻，微距鏡頭能發揮最大的功效。花之美，美在它的色彩，美在它的形態，而花之色彩及形態，人類的眼睛也只可遠觀不能近賞，但微距鏡頭就有不同的表達效果了，可以來個近距離的拍攝，令之纖毫畢現，呈現在畫面中，將人類的觀賞帶到另一個境界。

微距攝影還有一個好處，是能將拍攝的物體突出，令人的視聽集中，這也是拜微距攝影的效果。因為微距拍攝的物件主體，受到鏡頭光圈景深的限制，只要距離拍攝主體稍遠，背景或者前景，也只是模糊一片，而模糊的背景，也是突出主體，增加整張畫面氣氛與及構圖上的美感。

美麗繽紛的花瓣、花蕊，用微距鏡頭近距拍攝，配合光源與及主體在圖面的擺設，使拍攝出來的效果，在人類眼睛的觀賞範圍之外，其觀賞效果是令人嘆為觀止的。而且在拍攝的技巧中，創製者又可加上一些露珠，其觀賞價值，更是另有一番味道的。

微距鏡頭，通常是使用標準焦距的鏡頭，即如小型單鏡反光拍的五十五厘米一種，另加上一支近攝管，而專業的近攝鏡，則是配上一條長風琴管。普通的微距鏡頭，是二與一之比，即最近可拍攝出兩倍菲林的面積，若加上近攝管，即可拍得更近，是與菲林面積一樣。



1

雨天的拍攝

均石

春夏季節到來，雨水漸多，有些初哥拍友認為掃興，不如早日收起相機，結果發了霉，事實雨天也是拍照好時刻，特別今天菲林感光速度快，不論天晴天陰都無損拍攝機會。

雨天時拍照片，因為雨水的反光，遠處景物明亮而影像朦朧，畫面的景物，色調濃淡有致，別有情趣。

拍攝雨景時，有幾點是需要注意的：

（一）雨天光線變化大，有時雨景亮度很高，而烏雲密佈傾盆大雨時亮度又很低，兩者之間曝光量可以相差很多級，人的眼睛未必立刻適應得來，用測光表較為妥善。

（二）雨天拍攝，容易出現曝光過度，這是極為不利，因為雨天景物反差小，曝光過度會使反差更小，照片看起來是灰蒙蒙一片。

（三）因為雨水是透明而且幼細，一般應選擇深色背景，這樣才能襯托出來，如以天空為背景，則難以顯出雨絲。倘若畫面中有水，不論是河面湖面，或者街道上的積水，雨點落水面濺起一層層漣漪，這是有助於雨景的表現。

（四）雨水一般不會垂直落下，而且傾斜的，當雨絲成四十五度時，畫面較美麗，拍時快門不可太高，否則把雨水凝住，形成一個個小點，沒有動感，但快門太慢也不好，雨水拉成長線，效果也欠佳，一般以三十分一秒至六十分一秒為恰當。

（五）用彩色片拍雨景時，由於陰雨天的光線色溫高，使用日光型片時，照片出現明顯的偏藍色。這種偏可不用校正，因為藍調可渲染雨天寒冷的感覺。

中華會活動

香港中華攝影學會之春季大活動，定於三月十五日（星期日）舉行，節目分上下午進行，由華藝歌影視企業公司派出多位美麗小姐，作時裝造像，當日之拍攝3R照片可作「柯尼士菲林」專題賽。目的地為新界，集合地點：九龍佐敦道，佐治公園側（即廣東道政府合署對面），時間：上午九時正，車費每位十八元，歡迎會員及親友參加，請到會所購票。會所電話：五一一七〇三六〇一。

又：該會之學術講座：幻燈片雜錦技巧，由謝健邦主講，於三月十三日晚上八時會所。

梁翼南新聞攝影展覽會
十六日自由中國評論社

新聞攝影學是一類專門學科，但在香港似乎不算陌生，不過讀者閱報的時候，總會要求「圖文並茂」，其實就是新聞攝影學中的最高境界的要求。

新聞攝影對一位務實的攝影記者來說，視為一門掌握「一剎那間」的藝術，它不祇震撼攝影記者的本身，同時也提高讀者的視覺和內心，因為新聞攝影既不能安排，也不能欺騙。

曾接受攝影專業訓練，服務新聞界已有七年的梁翼南君，在新聞攝影學這段艱巨崎嶇的道路上，一直在沉默中摸索和體驗了七年，現在他把自己收集的果實，讓關心新聞事業的朋友分享，讓新聞新聞界的老前輩指教。

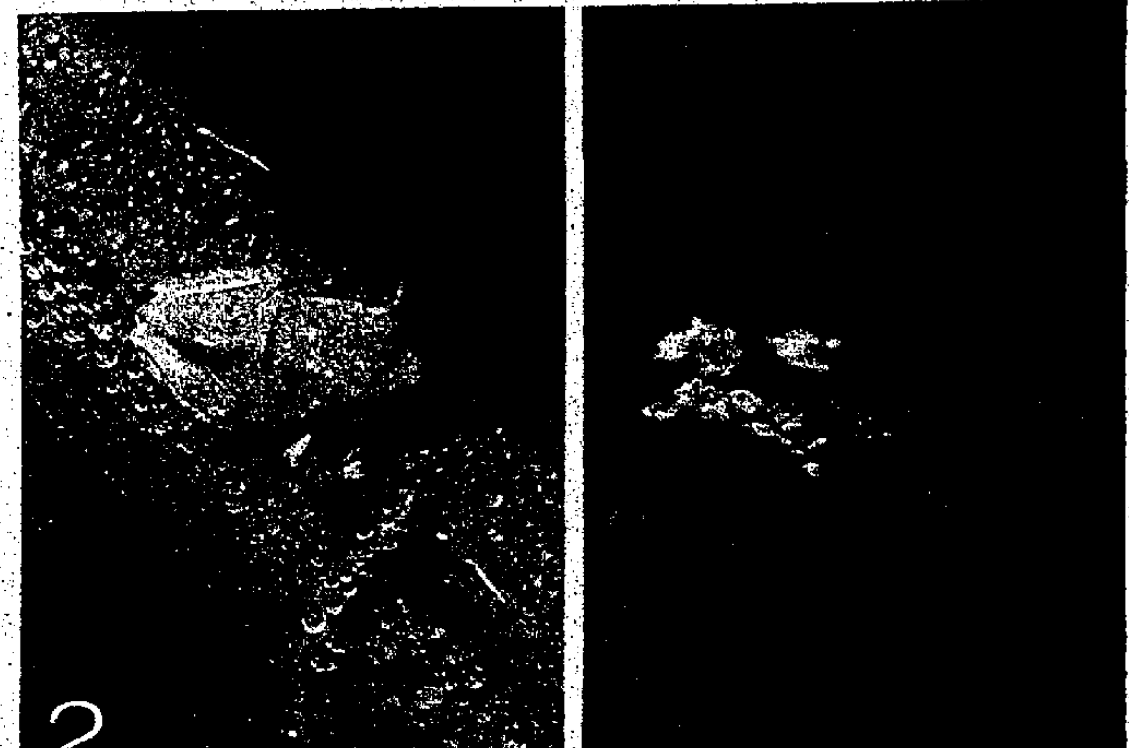
七年多來他抱著一個堅守不移的信念，確認一張追上時代的報章，工作人員必須重視整體的觀念，攝影者，作者和編輯除了三位一體外，還要為讀者找尋完美的版面——適當的圖片，放在適當之位置。

新聞攝影在許多讀者的心目中，很容易在直覺地解釋報章或雜誌上的新聞圖片，其實新聞攝影應該真實，自然和言之有物都在其內。當一張照片能表達新聞中要求表達完美意念時，相信再沒有人願意浪費時間和空間，使用更多的照片，可是往往一張照片亦無法表達完整的新聞訊息，因此在新聞報導中「系列報導攝影」，也隨着出現。

梁翼南對系列報導攝影常常嚴格地要求自己，在攝影上追求的不是一組類似的唯美照片，而是內容各異卻又能互相呼應，絕不相同的一組照片，因此這樣才完整地表達了敘事和言語。

現在梁翼南應友人的敦促，作全港的第一次展出，似新非新，但相信此次是未來趨勢是必然的，因為在歐美各國是非常流行的學問，香港也不會落後的。

攝影展於三月十六日下午開始，一連兩週假香港千諾道中五十五號地下「自由中國評論社」展覽廳舉行。展出時間由早上九時至下午五時，星期六由上午九時至中午一時，星期日則休息。



2

微距鏡留得春光住

（1）春來了，百花齊放，螞蟻覓食到花芯，正是用微距鏡頭大展身手的好機會。

（2）左：樹蛙留在露水的葉上，右：蝴蝶依戀着春花，是二百MM微距鏡頭的大特寫。

（3）球狀的植物，除了物體的纖毫畢現之外，四週沾着露水，現出那清新的快感。

（4）春花怒放，花蕊的幾點鮮紅色，現出大自然的獨有色彩。

（5）一朵小花，用五十MM F三．五微距鏡頭，拍出原身的度數。

（6）加上2X增距鏡，用三十五MM二．八微距鏡，加風琴袋，直接到花蕊，六十份之一秒，F8光圈，電子閃光燈，ASA六十四度菲林。

（7）平凡的物體，如果放大起來會變成十分美麗的景像，這是從一格窗玻璃所攝得的多天景色，背景是藍天，用五十MM三．五微距鏡，加增距筒。四份之一秒，F八光圈，六十四度菲林拍攝，竟然是用三腳架的。

浸會學院攝影會　全港學生攝影賽

浸會學院攝影學會主辦之「全港學生公開攝影比賽．八七」已完滿結束，並已於二月廿八日作評相，得獎名單如下：

彩色照片組得獎名單：

金獎：朱淮田、主權，香港理工學院。

銀獎：陳偉業、古式，聖類斯校友會中學。陳雲峰、期待，宣道中學。

銅獎：馬文龍、渡輪，觀塘職業訓練中心。謝秋宏、真面目，救世軍卜維廉中學。葉斌、無緣無言，蘇浙公學。

優異獎：潘安石、再見香江，香港浸會學院。陳俊強、閒話家常，香港浸會學院。陳展禹，繁榮，九龍工業中學。梁中明、酒紅色的窗，宣道中學。何天池、黃昏戀，香港浸會學院。

黑白照片組得獎名單：

金獎：劉炳、逝去的回憶，李惠利工業學院。

銀獎：謝潤源、進步，香港理工學院。梁耀榮、全神貫注（一），沙田工業學院。

銅獎：黃啟豪、攜手並進，香港理工學院。陳建毅、我的天堂，香港正形設計學校。郭中毅、夕陽行業，香港浸會學院。

優異獎：劉炳、春的回想，李惠利工業學院。蔡福興、佛光初現，香港浸會學院。何天池、風，香港浸會學院。梁捷強、黃小耀、左右夾攻、香港浸會學院。利箭，大一藝術設計學院。

特別獎：——

謝志偉金獎：黃啟豪、香港理工學院。（獎予黑白組及彩色組全場個人最高積分之作者）

何節全金獎：馬文龍、觀塘職業訓練中心。（獎予彩色組全套最高積分之作者）

施堅金獎：劉炳、李惠利工業學院。（獎予黑白組全套最高積分之作者）

祿來三〇〇三，三〇〇一　靜態錄像機背，快將面世

德國祿來福來總廠主席彼理最近抵港，宣佈該廠一系列新產品，其中以三〇〇三及三〇〇一之靜態錄像機背最具巧思。

祿來相機本着以往精益求精及勇於創新的精神，成功研製出一個靜態錄像機背，使到這兩款可換機背式的35MM相機，除了原來的標準菲林背，多容量菲林背及寶麗來菲林背之外，現在多添上一款先進的電子機背。

這機背的拾像元件是CCD，在專業攝影的水平而言，其質素雖然不及常用的菲林，但以講求效率，特別是針對於新聞攝影及發佈和接收而言，則此系統肯定最為優勝。

錄像的媒介是一塊二吋直徑的磁碟，裝設於機背的左面。每一片磁碟可容納五十格畫面的資料，在拍攝後，影像無需任何加工，即時可供觀賞及傳遞，錄像的資料可以洗去，以便將磁碟重覆使用，CCD的感光度相等於菲林ASA220，白位平衡為自動控制，亦可在液晶體顯示屏上以符號代替選擇適當色溫。畫面格數亦可在顯示屏上讀出，而日期更可被加插於畫面之中，閃光燈的操作全部可由機身的TTL測光系統控制，電源供應方面則與其他菲林背的電池合相同，種類包括鋰電池及其他外來電力。

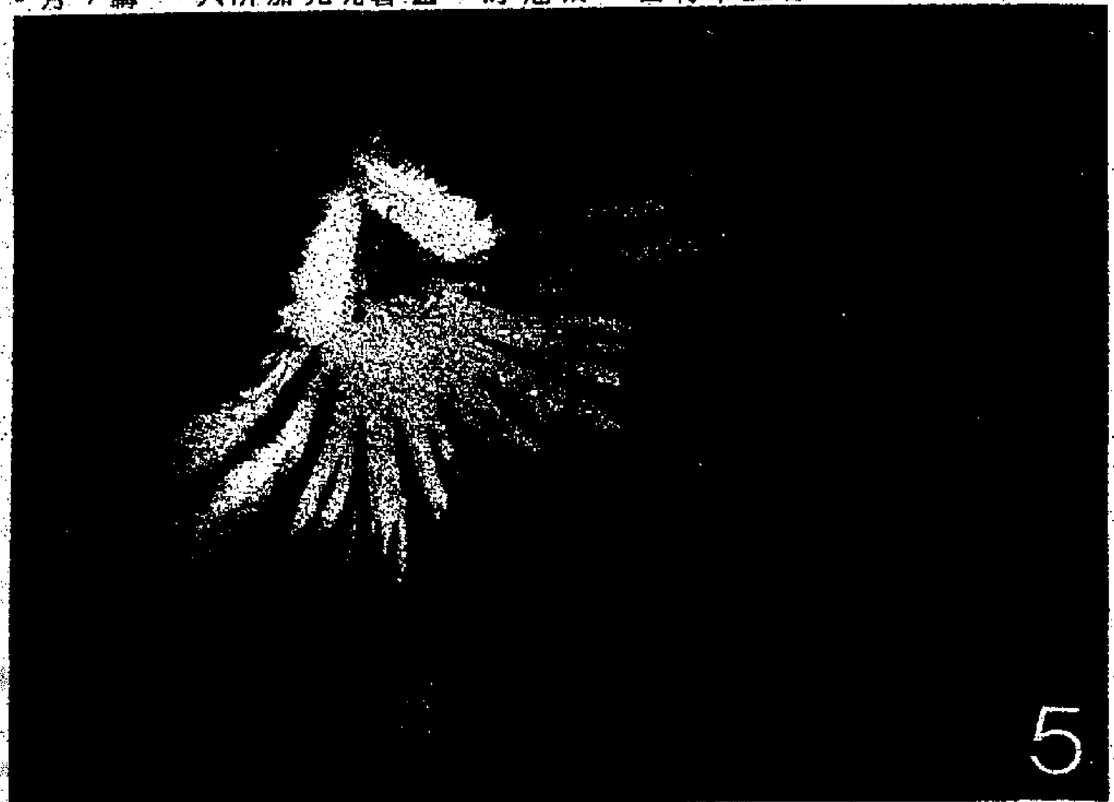
這個靜態錄像系統將於美國的PMA87年展覽中首先面世，至於實際生產日期經過市場調查及研究將儘快作出決定。

攝影器材進口商協會　春節聯歡大會就職禮

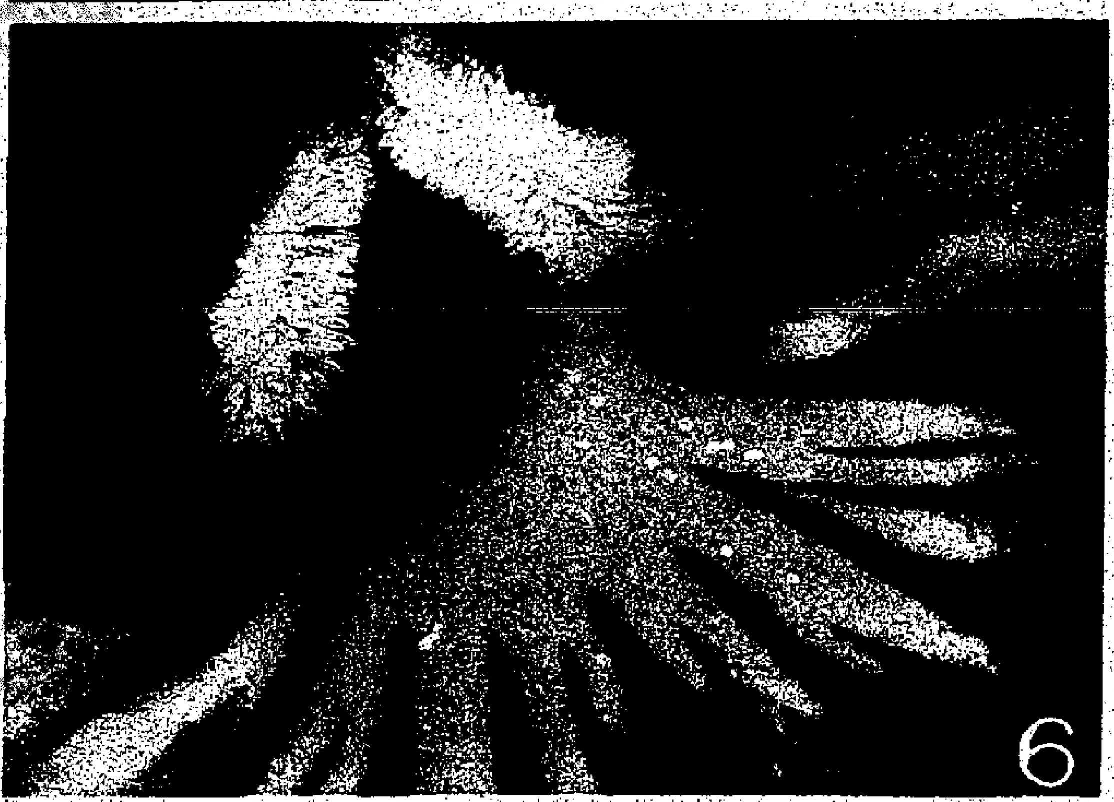
香港攝影器材進口商協會一九八七年度執行委員會就職典禮及周年聚餐，日昨在中環聯邦酒樓舉行，筵開數十席，各會員踴躍支持，紛紛捐出名貴相機、攝影及音響器材，以供幸運抽獎，賓主盡歡一堂。

今屆執行委員會成員如下：主席李道安，副主席潘培林、吳仲華，秘書郭瑞權，財務黃紹輝，會務孫大倫，總務潘建華，稽核梁其義，顧問：福利何廣平，名譽顧問謝煜焜、徐慶堂。

主席李道安於席間透露本年目標有二：第一、因現有充份盈餘，部份將用於增加會員福利，使各會員受惠，更多加支持該會。第二、多辦各種有益身心之活動，以增進各會員互相了解，及促進溝通。

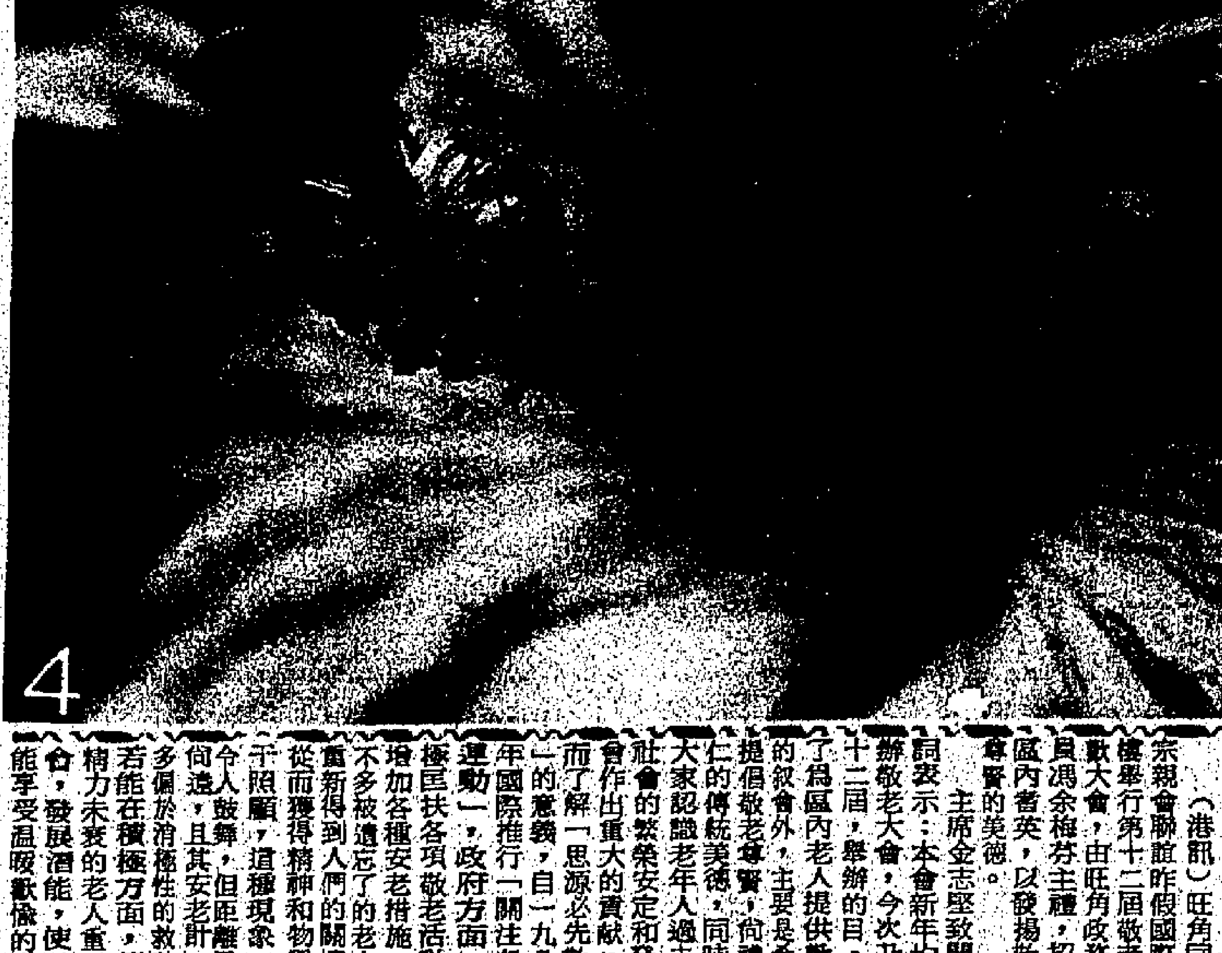


5



6

3



4

7

香港大衆攝影會　十七屆國際沙龍
獲獎名單公佈

香港大衆攝影會第十七屆國際沙龍黑白及彩色照片組評選工作經已完成，結果如下：

PSA金牌：西德影友。

銀像：兩位蘇聯影友。

銅像：西德影友、奧國影友及香港影友陳志強。

銅章：何煥（香港）、麥慶堅（澳門）、美國影友、兩位澳洲影友、兩位韓國影友、加拿大影友、兩位奧國影友、英國影友及兩位西德影友。

全套最高積分獎：沈鴻禧（香港）。

FIAP金牌：西德影友；銀牌：英國影友；銅牌：麥慶堅（澳門），優異：奧國及英國影友。

港澳區入選名單：四張：黃英德、陳志強、黃建華、何曉文、梁志衡、沈鴻禧、林時順。三張：蘇樹智、梁振光、馮志峰、傅秉鈞、張振康、麥慶堅、黃德財、黃文超、陳紹榮、余振華、李一堅、陳錦添。一張：張寶璣、陳振輝、張天夫、周懸敦、黎志剛、麥成仁。

彩色照片組：

PSA金牌及金像：西德影友。

銀像：梁志雄（澳門）、蕭永祥（加拿大）。

銅像：西德影友、劉覲良（香港）。

銅章：西德影友兩張、黃錦祥（香港）、何秉鈞（香港）、何浩（香港）、加拿大影友、羅馬尼亞影友、台灣影友、日本影友、奧國影友、張耀棠（澳門）。

全套最高積分：西德影友。

FIAP金牌：黃錦祥（香港）；銀牌：呂文忠（香港）；銅牌：周國光（澳門）；優異：崔鑑權（香港）、陳錦泉（澳門）。

港澳區入選影友名單：四張：連登良。三張：張耀棠、梁志雄、何潔、沈鴻禧、梁建中、劉覲良、凌煥棠、林添財、黃銘輝、方炳昌、郭智超、張振鴻、陳光中、鄺耀林、何炳昌、張炳桃、謝炳潤、崔鑑權、劉洪、胡錫禧、呂栢棠、林時順、梁瑞祺、高錦波、李棟祺、呂樹桐、林惠端、劉錦麟、黃德安、陸會華、張錦棠、呂文忠、麥穗、劉偉勳、周志强、文世金、鄺鈞濤、葉健全、黃錦祥、岑嘉洪。一張：李德勝、梁燕薇、黎榮照、李桐、蕭德明、潘德、林健時、梁燊、黃英德、羅秋深、鄭祖高、何國光、陳錦泉、麥成仁、梁炳坤、黃松輝、王賢華、曾錦源、黎業榮、關志祺、鄧東陽、周少光、謝俊文、何秉倫、陳志强、任順坤、陳惠明、鄧少芳、羅托恩、林均生、廖楚强、袁柏、何煥年、周健良、黃賢棠、郭玉民、劉善良、譚栢新、鄧展圖、雷啓榮、陳東龍、趙濯民、陳平、鄭頌生、邱國雄、黃勝基、何强佐、張華。

本港新聞

律政司唐明治在紐約演講稱　履行中英聯合聲明　政治工作進行順利

（港訊）律政司唐明治昨日在紐約說，履行有關香港前途中英聯合聲明的政治工作進行得很好。

唐明治在美國中美關係國家委員會發表演說時，對中英聯合聯絡小組及土地委員會表示謝意。他說：「中英聯合聯絡小組在討論超越一九九七的政策和香港前途的含義問題上，已被接受為一個有用的研討小組。它更會在下一年長駐香港，其成就是具有實質的。」

唐氏又說，土地委員會之政策工作已告完成，他說：「委員會在確保政府能繼續供應土地以應付香港未來的發展的需要方面，亦取得卓越進展。」

律政司說：「我相信這幾年會非常順利，大家現時都非常樂觀，而香港亦展開了新的一頁。」

他更指出：自從聯合聲明簽署以來，商界的投資機會大增，「投資者對香港前途的信心已逐漸恢復，而現時市場的欣欣向榮及財經活動的水平正反映了信心的恢復。」

唐氏說：香港政府方面，則進行了各項龐大的發展計劃，以示對香港前途具有信心。這些發展計劃包括興建公共屋邨、發展新市鎮，致力改善基本運輸設施以及興建第三所大學。

唐氏在展望將來時說：以後當然還會有轉變，我們還有很多工作要做，去使聯合聲明生效。

唐明治說：「中英政府均致力履行聯合聲明，以及維持香港經濟繁榮，正是互惠互利，何樂而不為。」他又指出，對於香港政府而言，它亦決意保持，過去一直使本港走向成功的政策，以確保經濟增長，使港人生活水準，繼續為亞洲最高地區之一。

他說：「我們會繼續發展基本建設、房屋和社會改善計劃，以及提供優厚的商業環境，使國際間及香港居民的信心得以維持，確保香港繼續繁榮安定。」

他總結時說：「香港為外國投資者提供許多機會。鑑於中英兩國政府決意在精神和實質上履行聯合聲明，我深信香港會繼續保持現時在國際經濟舞台上的重要地位。」

印度商會召開年會
夏加利卸任華鎮尼當選主席

（特訊）香港印度商會昨日假希爾頓酒店舉行第卅五週年會員大會，主席夏加利卸任，由華鎮尼（GIAN T. VACHANI）當選接替。

夏加利在會上致詞，回顧香港去年貿易成就。他指出一九八六年印度商會曾與香港貿易發展局合辦商業考察團，訪問中東沙地阿拉伯。當時他擔任團長。

夏加利謂該團進步神速，沙地阿拉伯與香港兩地存着很大貿易機會。目前該國致力多元化國家之經濟，要擺脫全面依賴石油收益，要建立以出口為導向之工業。因此香港與他們發展雙邊貿易甚有可為。經過該次訪問，代表團與該國人士及工商領袖建立良好關係云。

說到印度社團在港情況，他說印度商界對香港是充滿信心及願意作出承諾。很多印人是數代生於斯長於斯，並將會竭盡所能為香港昌盛繁榮作出貢獻。

他又說印度商會過去曾與若干駐港領事及貿易代表舉行會談，發覺甚有裨益，使會員獲知與該等國家貿易機會。商會希望日後定期舉行類似會談及與使節團交換有用資料。（强）

旺角同鄉宗會聯會　十二屆敬老聯歡會

（港訊）旺角同鄉宗親會聯誼會昨假國際酒樓舉行第十二屆敬老聯歡大會，由旺角政務專員馮余梅芬主禮，招待區內耆英，以發揚敬老尊賢的美德。

主席金志堅致開會詞表示：本會新年均舉辦敬老大會，今次乃第十二屆，舉辦的目的，除了為區內老人提供歡樂的敘會外，主要是希望提倡敬老尊賢，尚禮崇仁的傳統美德，同時使大家認識老年人過去對社會的繁榮安定和發展會作出重大的貢獻，從而了解「思源必先敬老」的意義，自一九八一年國際推行「關注老人運動」，政府方面，積極匡扶各項敬老措施，並增加各種安老措施，使不少被遺忘了的老人，重新得到人們的關懷，從而獲得精神和物質若干照顧，這種現象，殊令人鼓舞，但距離目標尚遠，且其安老計劃，多屬於消極性的救助，若能在積極方面，幫助精力未衰的老人重返社會，發展潛能，使他們能享受溫暖歡愉的晚年，將有更大的意義。

旺角政務專員馮余梅芬致詞，對旺區會各首長積極推廣敬老這種優良的傳統，深表欽佩。隨由大會主席金志堅，第一副主席何錦泉，第二副主席蘇伯泉，副主席周炳樹、江培旺、王錦輝、蒙啓言、林榮森、羅世群、張文滋、陳愛蘅、陳孟綸、勞家鉅、劉志民、張覺凡、吳曉成、金肇安、梁子珍、何金湖、李壽坤、馬松深、胡韋、姚子謀、陳漢宗、湯著而、勞德浩陪同旺角政務主任張偉浩、旺角區議會主席仇振輝頒發紀念品與六位最高齡耆英、警民關係主任李愛蓮、青年及社區事務主任柯李淑瑤、康樂體育主任黃黎月平、一級行政主任李柏康致送紀念品，副主席何錦泉致謝詞，禮成歡宴，席間歌唱助興，氣氛洋溢。

圖：旺角同鄉宗親會聯誼會第十二屆敬老聯歡大會，主禮嘉賓及大會首長與最高齡耆英合照。

七彩銀幔

銀幔星色

·龍吐珠·

正因多才多藝·難免積勞傷身
翁倩玉割卵管腫瘍
在康復中將可出院

日前東京「傳來消息，翁倩玉患了子宮卵巢、卵管、腫瘍病。於上月二十日在東京三田區濟生會中央專科醫院進行施手術。

消息報導稱：著名歌星翁倩玉，現年三十七歲，原名（翁玉惠）經醫生施手術後一切回復正常，而且在康復中。翁倩玉曾於十五年前因患此病也入過醫院。

消息又稱：如無意外發生，翁倩玉可望在本月中便出院，在年底之前可以恢復工作。

該醫院負責人婦產科醫長落合寬，及主診醫生龜井清，會與翁倩玉的公司股東三澤孝二、翁媽，一同舉行記者招待會宣佈上述消息。

醫長對記者指出，翁倩玉的子宮卵巢功能，可獲百份百保存，她將來結婚，仍可生育。

翁倩玉出院後會在家中繼續休養，如果許可的話在今年九月間始可復出工作，而她担任NHK電視台節目主持工作，則由該電視台找人代替。

記得翁倩玉去年夏季在某地獻唱時突然暈倒台上，曾急送院施救無碍出院後又沒有好好休息過）：疲勞過度自然會給疾病抬頭。

茱迪翁一向對日本就有了感情，但她表示自己是熱愛中華民族的，只是她在日本有很多工作，包括登台唱歌，灌唱片，在電視台主持節目，寫版畫，還担任一本中文集誌（東京）月刊的總編輯，還接拍電影，年前由徐克執導的「蜀山」一片，她也是女主角之一，該片將在全日本上映。

翁倩玉入院施手術，還以爲是爲「蜀山」搞宣傳，如此一來使該片無形中獲得了免費宣傳。

她是一位多藝的才女，身當多項工作自然易積勞成病。她在人前總是展露着笑容，但背後是否有愁思就難以想像。

茱迪翁已卅七歲小姑居處尚無郎，她曾坦言過求學時初戀過一次，愛過一位日本青年，由於有緣無份所以一直以來再沒有愛過第二位男士，只寄情於工作，除了在藝能略忙碌之外，她對版畫亦下了十多年寫摑功夫，在日本佔有重要的地位，一幅「菖蒲花」作作品曾被選作郵政明信片之用。

翁倩玉能歌擅演之外，她的一幅版畫「菖蒲花」，還被選作明信片之用。

李行經港飛美國 參加洛杉磯影展

他參展的作品是「唐山過台灣」，據云台電影市場有復甦勢，故返台後即開拍新片。

李行由台北經港今轉飛美國，是應邀參加美國電影學院主辦的洛杉磯影展。

該影展在本月十一號開始至廿六號止，李行前往是携帶他的近作「唐山過台灣」一片作爲觀摩性質參與影展。

洛杉磯影展今年有三十七個國家地區參加，共四百餘部影片觀摩，而中文電影祇有台灣的「唐山過台灣」，香港的「美國心」，中國大陸的「孫中山」。

李行表示：因「唐山過台灣」一片曾提名參加美國奧斯卡金像獎影展而未獲入圍，令他心感難過。還好今次受到洛杉磯評審委員會重視邀他出席。

亞洲地區還有韓國，日本，也有數部精選電影參加。「美國心」一片導演是方育平，描述一對香港夫婦渴望移民到美國的心態，導演以實際採訪的方式來拍成的影片。「孫中山」一片是中國大陸今年進軍國際市場的影片。

另外由英國獨立製片公司拍攝有關英國華埠故事的電影「乒乓」也有參予觀摩，該片是梁普智執導的。李行抵洛杉磯後將入住羅斯福大酒店亦展開一連串公開活動。

李行將在美國逗留二至三個星期。他表示，從影以來很少參加外國影展的，從美國回台灣後，將會籌備開拍一部古裝片「竇娥冤」。

李行稱：該片是他自己的「大衆影業公司」投資拍攝的，「大衆公司」自從數年前拍過「原鄉人」一片之後至今未有拍過新片。由於近來台灣電影市場復甦所以有胆投資拍戲，拍古裝戲亦有新噱頭，希望先帶頭「竇娥冤」以其中有場六月飛霜，將特技手法拍攝云。

高飛有最自豪一役 贏咗千鎊盡送輸家

高飛去了一趟英國回來，說：「如果移民，我一定揀英國。美國都唔鍾意。」

「英國好咩？」

「親戚多嘛。」

高飛說：「我去玩咗十日，日日有人請食飯，多到夜晚排唔晒，有的要憂晝飲茶。其實我唔想嘅，日頭行街時間寶貴，可以的話，都最好夜晚食喇！」

「唐人街的茶樓，俾你食勻？」

「駛乜講！」高飛笑：「隨便入去一問，提我個朵，多少都有的淵源㗎——唔一定識我，但識我姐夫，細佬同老友。」

高飛很喜歡朋友，有朋友自遠方來，他們親熱招呼，所以去到外地，亦很吃得開。

他份人是豪爽，最近這次去英國時，與一班死黨去賭場玩，幾個人贏，獨一個大輸，他贏了一千磅，全部給了輸家。一千磅，兌港紙便五萬元了！高飛說：「濕濕碎啦，有乜新譖。」

他最感自豪的，是自己落這死黨的十三磅贏出一千磅來，而贏之後，距離吃宵夜還沒有個多鐘頭，他坐着不賭就是不賭，忍得手，好嘢也。

雜錦什架　啤梨

許鞍華拍書劍恩仇 似打了一場艱苦仗

因大西北氣候變化無定，天然災害難測，故她和全體人員，都曾干冒生命危險……

許鞍華在大陸拍攝「書劍恩仇錄」一片，由去年三月份開拍至到今年二月廿四日在天津承德收工完成。

許鞍華已在日前返回香港，昨日與記者見面，據說該片在大陸拍攝整整十一個月時間在千辛萬苦中終於大功告成，她透露：該片拍了二十餘萬尺底片，幕後工作分在北京及香港進行，北京是配音樂，香港是剪輯，對白，效果，由二十餘萬尺剪輯成一萬八千餘尺，但未有計劃是否分成上下集推出，而該片是打算在今年暑期上映。

許鞍華稱：此片是由天津製片廠，楊子江公司，及銀都機構，三個單位投資的，大股者是天洋片廠，全片估計達三千餘萬港元成本。

她表示在大陸拍戲困難重重，大自然的氣候環境，天然災害防不勝防，有一次拉大隊到山西省開工，當到達目的地後，當地人對她講，此處不出五天將會有地震，當時心內十五十六，轉換地區舟車勞動往返需時，於是一干人等，一致冒生命危險決定留在當地開工，終於拍完這場戲而沒有遇上地震。

她說：每年好些月份黃河海水泛濫，水位及水平經常變化萬千，這也帶來工作困難，還有隨時刮起大風沙，水銀燈也要僱當地工人，掌管住才能拍戲，否則一座萬火的水銀燈很容易被大風吹倒的。

拍攝尾場的戲是在承德，天氣寒冷大部份工作人員都生凍瘡，人人叫苦連天，她表示經過今次在大陸拍戲之慘才領略到大自然威的力是無可抗拒的，總之現時先攪好幕後工作，還未有時間計劃下一部拍什麼戲，攪好幕後工作才可以鬆一口氣云。

王玉環貪吃容易胖 只好天天勤做健身

王玉環去年來港拍攝「僵屍家族」，戲拍完了，放給行內人看，許多人都以爲這個女僵屍一定靚得很，不然不會叫她扮成那個樣子，誰知記者會一開，大家才得見她的盧山眞面目，原來是皮膚白淨得很的韓籍華僑，一點不醜。那爲甚麼會找一個漂亮的女孩子來演醜婦。

「我不知道呀，大概是因爲我是藝專畢業，也懂得一點功架吧！」她去年自「僵屍家族」跟寶禾簽了合約，便一直在港，時不時才飛台灣探朋友。

當然，如留在香港，除了是履行寶禾合約，還有是爲了男朋友午馬啦。不過留是留在香港可是見他的機會甚少，因爲午馬成了空中飛人，常常菲律賓，台灣飛來飛去。

「喂，你的電影不多，常待在家裏，不是很悶嗎？」我笑她。

「也是的，天天跑健身中心做運動囉，胖囉，我又喜歡吃東西，胖得很的。」她最近也客串了「小生夢驚魂」的一個角色，飾演大奸角楊翠的女兒，是大肚婆一名，楊翠被劉德華殺的一場戲中，爲父的竟爲了自己安全推了女兒一把害她流產。

這部戲完了之後，四月劉觀偉又再開拍僵屍戲，僵屍婆王玉環又有一段時間辛苦了。

看了王玉環這眞容，大概你也要爲她演醜殭屍嘆可惜。

今年日本電影金像獎得主
最佳女主角松坂慶子 緒形拳是最佳男演員

他們主演的「火宅之人」，得最佳影片獎，隨着頒獎盛典，還有個豪華派對作爲慶祝。

日本每年都有日本的電影金像獎，今年他們也如期舉行了。今年所選出的影片，跟以往的有分別，在過去，是以藝術性爲主，而商業性的較少。但今年則一反前例，而以商業與藝術並重，於是今年選出的最佳影片，就是「火宅之人」。該片的女主角是松坂慶子，她是最佳女主角，男主角緒形拳，也是被選爲最佳男演員，最佳導演深作欣二，也是此片的導演，公司屬於松竹公司，此片曾於去年在本港公映過。

而這個影展選舉的日期每年都在一月份舉行，但正式的頒獎典禮，則在二月份舉行，隨着這頒獎典禮，自然有一個豪華的派對會，場面也自然是隆重熱鬧，以示慶祝，參加的除了「火宅之人」的全體人員外，還有著名女星岩下志麻，她由年輕時，一直到現在，都是松竹公司的基本演員，她多演文藝片。派對由喜劇演員武田鐵矢，女演員取裕子担任司儀，兩人均出身於松竹公司。這個豪華的派對會是在東京的王子酒店舉行，出席的嘉賓，計有吉永小百合、三田佳子、世良公則、西田敏行、紺野美沙子、倍賞美津子、清水宏次郎、原田美枝、柴田恭兵、倍賞千惠子、倍賞美津子、松坂慶子、緒形拳等，但最搶盡鏡頭的，要算是那位齊藤由貴，她榮獲了金像獎中的新人賞，她在這個場面中，穿上最美麗的青淡色的和服，格外顯得美麗而迷人。

富士山下　伊丹

日本電影金像獎本屆最佳男女主角緒形拳和松坂慶子（左）接受來賓祝賀。

說短論長

處在婆媳夾縫當中 阮兆輝怕提感情事

阮兆輝與尹飛燕這對夫婦，離離合合，在十四年的婚姻生活中試過兩次分手，現在夫婦倆經過二年的分居又再度生活在一起，在外人看來倒是一對歡喜冤家。

阮兆輝卻說：「只是年紀大了，明白是什麼一回事，加上兒女也需要有父母的生活，自然也就復合了，也沒什麼冤家不冤家了。」

「那對于夫婦的感情沒影响嗎？」

「有！但已發生過了，大家不再提起就是，因爲我們的分手不是因爲第三者，沒有什麼大不了，純是因爲婆媳間的問題。」

曾聽過，他們這一對不但有第三者還有第四者出現過，才會夫妻感情鬧得不好，而阮兆輝只用一句——「傳說吧了」便把這件事略過不提。

他說：「我媽是個很有問題的人，他經常對人說，在粵劇界就只有她的兒子最會演戲，其他演員不好，試問這類說話所引起的後果是不是好麻煩？但我可以怎樣？她始終是生我養我！」

圈中人都知道尹飛燕與阮母是勢成水火啞，不過現在都住在一間屋裏頭，阮兆輝面對這兩個女人，他就只有唉一聲便把問題丟開，所以他始終不見得太快樂！

鍾楚紅（左）張婉婷是第一次合作，都覺得非常投契和愉快。

大島由加利考得空手道黑帶一段

出道五年，只主演過四部影片，因大多時間都要做打鬥跌撲的替身。

日本武打女星大島由加利是八五年簽了染野行雄做她的經理人，她初次來港拍戲是八五年夏天參予洪金寶的「富貴列車」的演出，今次是第二次來港拍戲，片酬方面已有增加。她現時是空手道黑帶一段。

大島小姐表示在日本電影界她是著多的替身演員凡是女主角打鬥跌撲的鏡頭都是由她替身的，所以她演戲除香港之外在台灣也拍過兩部片「龍虎榜」，「野丫頭」。

大島表示在台灣拍戲時也曾學過講中國國語，祇會學講「我是大島由加利，多多指教」。大島小姐身手利害，我今年廿三歲未結婚，不惜出道五年祇係主演過四部影片。

她認爲香港娛樂圈很好，希望在香港發展，見過成龍一次面，希望有機會與他拍戲。至於香港與台灣拍戲的比較，香港是節奏快動作快，而台灣比較慢，但也追得上香港，今次留港是拍「天使」兩個月，打算在港相認到男朋友，在日本沒有男友，有男性朋友。

陳友（左）張堅庭的二友公司，希望藉喬遷之喜，得更展鴻圖。

一屋兩妻待排期 陳友自認有信心

陳友與張堅庭合作組成的二友公司，計劃在短期內遷寫字樓，二友寫字樓原位於尖沙咀寶勒行，最近寫字樓對面有一間新酒店落成，令到隣近經常有不少人出入，環境變得很嘈吵，平時他倆經常返寫字樓度劇本，更因隣近有太多嘈音，根本難有創作靈感，二友公司乃決定遷往九龍塘，此區環境比較清靜，相信對創作劇本有很大幫助，陳友去年祇拍了一部「一屋兩妻」，今年最多亦祇拍一部片，他要集中做行政工作。

早前陳友因爲戒烟，變得胃口大增，體重亦相繼增加，爲怕體重再胖下去，決定恢復吸烟，「一屋兩妻」後期工作已完成，早前安排放映「神秘午夜場」，鄒文懷、何冠昌等嘉禾高層亦有到戲院觀看該片，當晚午夜場反應很好使陳友對此片有一定信心，不過暫時仍未知嘉禾安排此片在甚麼檔期上映。

日本打女大島由加利第二次來港拍片，她說好希望能和成龍做搭檔。

好聲好氣

·潘冰嫦·

許賢聽爲吸取體驗 簽生死狀當護衞員

最近在商台認識了一位新朋友，他就是剛從浸會新聞系畢業的許賢聽。

他爽朗、熱心，有着一般年青人做事的衝勁。在這段實習期間，他最滿意的就是「晨彩飛揚」裏的一個環節「一點愛心在清晨」。這個眞人眞事的社會實況節目，訪問一些徘徊於罪惡邊緣的少年，和他改過的經歷。是一些相當感性的實例。許賢聽覺得自己並不熱衷於DJ的工作，反而對資料搜集和編劇更感興趣。下月他將結束商台的合約，開始爲台的工作，他將會參與電視公共事務組的助理編導的工作。

升大四那年，學校有一個實習課程，就是派到電視台當助導，他便這樣在亞視做了三個月的助導。參與十兄弟和仙女多情的製作過程。

打從中學開始，她便愛上了寫作，直至現在還定期的投稿到各報刊去，亦有在青年週報寫文章。

他認爲旅遊最能豐富人生的體驗，所以他拚命的做暑期工，在幾年的暑假裏儲蓄了一筆可觀的旅費實現自己的夢想。亦從這些工作裏吸取了不少生活的體驗。他曾做過工廠的包裝工人，快餐店收銀員，而最特別的就是當護衞員。他守過船塢、地盤、酒店，有次還簽了生死狀，着避彈衣去押款。

他用這筆工資去參加了一個巴士團環遊歐洲。飛機抵達英國後，便開始他的巴士歷程。一架敞大的雙層巴士，設有座位，晚上可以拉出爲睡床，除了司機外，還有導遊和廚子。吃的是很簡單的食物，巴士便一直的駛到歐洲各地去，他遊遍了法國、意大利、西德、荷蘭、瑞士、奧地利、西班牙和以國共八個國家之多。每處都有大如郊野公園的營地供巴士停泊，旅客雖然在巴士留宿，但營地卻設有餐廳、超級市場，和浴室，方便巴士上的遊客需要。

要以姊姊秀雯爲榜樣
陳嘉玲如結婚亦擬退出娛圈

陳嘉玲將於本月廿八日接拍曾志偉的「開心物語」，早前已爲該片排了幾天戲，在片中與袁潔瑩，梅艷芳，柏安妮飾演四姊妹，她的角色很有發揮之處，其姊陳秀雯在三月初與林國雄婚後依然在娘家居住，兩姊妹並無分離感覺，其姊婚後已退出娛樂圈，專心做賢內助，陳嘉玲對姊姊的決定很贊同，因在此圈拍戲太過困身，婚後在此圈工作不太適合，其姊在十七歲入娛樂圈，廿五歲退出，在此圈捱了八年多，已不算短時間，她早已厭倦此圈生活，能找到好歸宿，退出娛樂圈亦是大佳事，她和姊姊同是十七歲入娛樂圈的，現時她還未有意退出此圈，因年紀尚輕，還未眞正拍得滿意作品，她的目標希望在廿六歲之前找到結婚對象，婚後決定息影，她自已很重視婚姻生活，所以婚後一切以家庭爲重，但現時還未遇親蜜男友，年才廿歲，還可以慢慢選擇對象，無需過份操心。

李寶瑩與張紫珊女士昨會記者宣佈義賣唱片籌募善款。

李修賢拍飛車 特購置新器材

李修賢自組萬能公司，自資自導自演的「鐵血騎士」一片，開拍以來，順利進行拍攝工作已有一周。

李修賢昨日表示：由於拍攝電單車的飛車鏡頭，要有一種特別攝影器材，最近在英倫定購了兩套特別器材回來、已經使用每逢拍追車、及飛車的鏡頭都不用更換鏡頭的，是一次過直落的。

特別器材每套十餘萬港元，兩套廿餘萬，李修賢不惜重金，添置器材祇因是一勞永逸；這些器材公司不需用時亦可以外租給同業用，是物有所值的。

鍾楚紅不愛新潮 却恨無水蛇腰姿

鍾楚紅一連兩星期在九龍塘一所住宅拍「秋天的童話」，由於該片的夜班爲主，且祇有兩位演員，就是她一連兩星期每晚都要與發仔拍對手戲，發仔在拍戲之餘很喜歡與工作人員談笑，甚至會協助打燈等工作，而紅姑則喜歡躲在化裝間睡覺，她很羨慕張曼玉拍戲可以經常趁空與工作人員「鋤大D」，「秋」片演員太少，且大部份對此玩懶根本提不起興趣，連紅姑自己也不喜歡，她拍戲甚少與工作人員談笑，她變得很懂得保護自己，所以與她合作的工作人員都有點懼解她，認爲她很冷漠。

她在「秋」片飾演清貧留美學生，在片中並無漂亮戲服穿着，不過，她在「秋」片的戲服全部是私伙，早前在美國拍戲，在服裝店買了不少衣服用來拍戲，平時購買時裝，她不會添置太新潮的服裝，反而喜歡着懷舊服飾，她自己亦是一個愛懷舊的人，所以家居佈置也充滿懷舊色彩，有不少人稱讚紅姑在衣着方面有品味，但她却遺憾腰部太短，幾乎被人嘲笑有腰。

螢聲影

任白戲寶以外

·林紀·

雛鳳小姐們，在師傅孕育之下，經過多年苦練，晉身藝術界，得窺粵劇堂奧，誠然難得。但此並不表示已經成功，只能說是事業上有點成就。即此小小一點成就，除了雛鳳們過去（僅僅是過去）本身努力之外，又試問知否花掉了師傅們、及關心她們的朋友們多少時間與心機呢？

別的不說，單祇初掛班牌，還未演出（只在籌擬中）劍中劍之時，她們的師傅與朋友們，又是承受着何等沉重的壓力，來自八和當時主事人的，來自一兩個受人利用的執筆敗類，來自出於未能達到控制雛鳳的人蓄意唱中破壞，等等，等等。雛鳳們有些人，可能現在還未知到，師傅們爲了她們演出而作出的身心俱疲努力的苦況：晚間通常清晨三四時才入睡，七時就起床，打電話，問消息，打通關節，定策略（應付來自各方所加於破壞雛鳳演出壓力的策略）與諸教朋友之外，一面還要爲劍中劍演出的編劇、服裝、佈景、編曲、排戲、人手而操心，加上那時任劍輝的胃病還未施手術，白雪仙的「無名怪病」還未遇上名醫，正所謂雪上加霜，此中苦況，只有少數幾個人能夠知得到，包括孫養農夫人、張淑嫻女士、朱毅剛、黃千歲、靚次伯、梁醒波、任冰兒，及與當時身爲班主兼編劇的李少芸。

不祇此也，當時盛傳任白有復出消息，說將領導雛鳳，重組「仙鳳鳴」，演出「英烈劍中劍」云云。這不是「吹水」，而是千眞萬確的事實。可惜（其實可幸）此一腹稿未能實現，局勢即急轉直下，雛鳳演出的各方阻力，終於瓦解，任白終於不須復出，而雛鳳演出，亦大功告成。

讀者們可能渴想知到任白爲什麼要復出演出，及打算如何演出，且賣一個關子，明天再談。

米高堅年青時在炮火中拾回性命。

一生儘與危險結緣
米高堅韓戰倖不死 開酒吧顧客多兇徒

米高堅一生中最接近死亡之邊緣的時刻，就是身在韓國，當時他是英軍一名突擊隊員，身陷重圍……

「韓國是可怕的地方，你隨時會敵軍的子彈結束了生命。爲了掙扎求存，你也會很快便成熟過來。」著名影星米高堅憶述當年身陷險境，猶有餘悸。

「有一晚，我與另外兩名隊員在草叢巡邏，突然被那劃破長空的槍聲嚇了一跳。槍聲緊後傳來，顯然中了敵的埋伏。我們三人連忙伏下來，幾乎連呼吸也停了。當時心想必定冇命了！」

就在這生死繫於一綫時刻，他們想到與其等死，不如拚命還擊，殺他一個夠本。於是米高堅等便野獸般跳出草叢狂叫，準備開火。但眼前並沒有敵軍踪跡。「原來，我行走錯了方向，敵人在我們後面。當他們聽到我們的槍聲，便向這邊開火，幸好沒有被他們擊中。」

也在這個時候，米高堅的軍隊也聽到槍聲，發炮還擊，把敵軍擊退。這次經歷，令米高堅畢生難忘。

這位英國演員，現時經過了多年在加州的生活，鳥倦知還的返回英國居住。他在艾荼村買下一間酒吧，作爲投資。這間名爲「三劍俠」的酒店，過去曾經是多名兇徒常出入的地方。

酒吧常客中，包括了兩名殺妻的頭條新聞人物，他們是占美包爾（經已自殺）和家財百萬的古董買手卓福保，後者目前仍然在獄中接受無期徒刑。

另一位常客是戴安鍾士，他兩年前被控謀殺，目前案件仍未有結果。而酒吧隣近另一條村落，去年也發生過一大殺人命案。模特兒彬比嘉和兩名子女、與及雙親，被其兄長一一殺掉。

米高堅一生，可謂與危險有緣。

西風細雨　—長袖客—

讚彈壇

李寶瑩張紫珊義賣粵曲唱片

李寶瑩、張紫珊、身爲香港兒童健康促進協會的委員。爲了做善事而將新近由風行公司出品發行的新唱片「琵琶血染漢宮巷」、「狄青祖闖三關」作慈善義賣。

唱片的製作費、及宣傳費均由羅家寶徒弟張紫珊女士負担，李寶瑩及羅家寶均是義演這張唱片。更難得任劍輝、白雪仙也各付二千元聯唱片捐善款。

張紫珊女士是一年前拜羅家寶爲師，而她唱粵曲早有根基，拜師後是吸收更高的造詣。張女士今次善舉出錢出力，十分難得。

而李寶瑩最近亦心情開朗很多了，十七號在百麗殿响鑼。她演熊道台戲，便往美國旅遊，目的地是夏威夷云。

趙少康辭追擊做立委 費貞綾被懇留續歡樂

△華視新聞辯論節目「新聞追擊」主持人趙少康，當選立法委員後，以事務繁重爲由，最近向華視請辭主持人一職，但在製作單位極力挽留下，他同意暫時繼續工作，俟電視台替找到適當人選代替，他便退出。

趙少康原任台北市議員，爲華視主持「新聞追擊」節目已有兩年多，由於他有豐富學養，靈敏反應、伶俐口才，以及對對新聞事件的敏銳判斷能力，使這個節目的收視率不斷增高，也與製作單位建立了良好關係。這次請辭，他主要因爲當了立委後，每週二和週五的立法院質詢事務，需投注極大心力與時間，恐無法兼顧電台工作。

△費貞綾最近曾向中視辭主持「歡樂隊對碰」節目，但在中視節目部經理王世綱，管理組副組長白國嘉雙雙代表公司懇切慰留下，她終於打消去意，決定繼續「歡樂」。

費大媽（貞綾）表示，她早就不想做「歡樂隊對碰」了，因爲沒有回到電視台主持節目之前，她「非常自由」，演藝圈不大注意她去做什麼，但主持大型綜藝節目之後，知名度不錯大爲提高，但相對的做起了來却諸多顧忌，而且每週固定的錄影，也使她不敢接海外邀約，失去不少賺錢機會。

然而，在中視主管好言慰留下，費貞綾又改變了主意，認爲自己的表現已受到重視「名」與「利」權衡之下，結果選擇前者，決定繼續留在中視主持節目。

梨山影音　迴峰

本港新聞

新鴻基地產與國民漆廠 共同發展工業大厦

新鴻基地產發展有限公司與國民製煉漆油有限公司昨日簽署合約，共同發展觀塘開源道觀塘內地段五十三及七十二號物業。

計劃發展之物業乃一座十四層高、共有三萬六千平方米（三十八萬七千五百平方呎）總樓面面積之工業大厦。圖則設計並無柱位，內有供貨櫃車、貨車及私家車停泊之車位，寬敞之上落貨區。大厦位處觀塘工業區心臟地帶，毗鄰為觀塘地鐵站，徒步往觀塘碼頭亦只需五分鐘。

合約由新鴻基地產發展有限公司董事郭炳湘及郭炳江、國民製煉漆油有限公司董事甄元輝及羅豫戚簽署。

郭炳湘在簽約儀式上稱，由於香港製造業不斷發展，近期所見，工業樓宇需求甚殷，深信是項發展計劃將會成功。

甄元輝亦表示他極具信心是項發展計劃將會深受廠家歡迎，不獨由於該物業地點適中，交通便利，更因為其內設備充足，誠理想廠房。

是次乃新鴻基地產與國民製煉漆油首宗合作發展計劃。有關地基工程將於本年六月展開，而建築工程將於一九八八年年底完成。

圖：觀塘內地段五十三及七十二號物業模型

珍貴國父墨寶 舉行公開展覽 自由中國評論社展出

（特訊）三月十二日為國父孫中山先生逝世六十二週年紀念，旅港梅園會主席陳冠華為表崇敬追思，假座香港中環干諾道中五十五號自由中國評論地庫畫廊，舉行國父手書建國大綱墨寶展覽，同時展出國父生平事蹟珍貴圖片，並由華僑旅運社經理馮漢樹，自由中國評論社主任謝中侯主持開幕剪綵儀式，展期至十四日中午止，歡迎各界人士到場參觀。

圖：華僑旅運社經理馮漢樹與自由中國評論社主任謝中侯主持剪綵。

國際機械金屬工具 在港舉行二屆展覽

一個由英國計量器及工具製造商協會統籌的英國國家代表團將參加第二屆香港國際機械及金屬工具展覽。參展的九間英國機械及金屬工具製造商將介紹最新發明。除英國國家代表團外，西德、日本、台灣及本港之廠商亦將參展。基於本港市場的重要性及其與中國鄰近亞洲國家的聯繫，各製造商均藉此參展機會，將新產品推出，首先在亞洲區介紹。新產品其中包括鑽石磨光及拋光機械及平面拋光系統、高效率及適合不同材料的精密 床，微型處理機控制的鑽鉆磨床及各類型精密機械及金屬工具等。

第二屆香港國際機械及金屬工具展覽由香港展覽服務有限公司主辦，訂四月二十二至二十五日在香港展覽中心舉行。

青龍水上樂園戶外廣告 美國廣告有限公司代理

美國廣告有限公司全權代理之青龍水上樂園戶外廣告租賃事宜，成績斐然。青龍水上樂園是香港最新的大型遊樂場，農曆年期間入場人數屢創高峰，青龍位處新界及中區的交通樞紐，所以場內各項嶄新的廣告位置，誠為商品及廣告客戶最佳的宣傳媒介；首期大型機動遊戲廣告出租率已逾九成，計有可樂、花王、嘉頓、維記、白花油、生抽王及富士美等。而第二期水上樂園工程亦已加緊興建，預料於夏季前啓用，同時水上樂園內的各項廣告位置，現正開始接受申請，查詢請電：三－七七〇〇四三六，美國廣告有限公司。

台灣文藝訪問團昨抵港 將展開文化交流活動

（特訊）最近由台灣中國文藝協會籌組之「東南亞文藝訪問團」已於上月出發前赴馬來西亞、泰國、新加坡、菲律賓進行訪問，回程在港稍作逗留，然後返國。

訪問團一行二十九人，全屬台灣知名作家及藝術家，團長郭嗣汾、副團長丹扉、應未遲，領隊兼秘書長兼發言人宋膺、公共關係組長朱婉清、副組長楚卿、連絡組長嚴友梅、副組長藍俊、資料組長趙寧、副組長杜鎮遠、副組長晨曦、服務組長陸震廷、秘書組長墨人、副組長楊濤、財務組長徐厚鈺，團員羅蘭、關文尉、王令嫻、康芸薇、齊芸、王友蘭、吳清玉、潘麗莉、歸人、端木野、王牧之、羅盤、李春生、周廷奎，此行目的在加強海內外文化交流，拜會華人文藝團體及作家，瞭解當地僑胞近況並舉行座談會及演講，加強溝通。

訪問團十三日抵港，將會拜會中國筆會及各僑團，順道遊覽香港。

圖：新世界大酒店總經理韓思德將籌得善款交予公益金董事麥民偉（左）。

新世界為善最樂 員工齊心助公益

新世界大酒店一向本着「為善最樂」的精神，經常參與公益金主辦的多項籌款活動。所以，在較早前舉行的港島區百萬行，亦有積極鼓勵員工參加，並籌得善款二萬元。

酒店總經理韓思德先生於日前舉行的贈支票儀式中，謹代表酒店員工將該項善款轉交公益金董事麥民偉先生。公益金方面為了表揚新世界大酒店樂善好施的精神，亦回贈一面錦旗作為紀念。

獨立中學協進會主席 李昭中五點聲明 辦學質素優良改善 應再給予購買學位

獨立中學協進會主席李昭中先生就教育署削減第三批私校買位發表五點聲明如下：（一）教育署對買位私校提出基本辦學水平，乃合理要求，本會極表贊同，蓋改進學校辦學質素乃本會全部會員及社會人士共會願望。（二）本會認為教育署至今仍未對買位私校提出明確辦學要求，亦未給予機會加以改善，而堅持原則向部份學校停止買位，深表遺憾。（三）教育者應對餘下私校保證不再停止買位，使私校能製定長遠發展計劃。（四）本會認為教育署對接受買位私校施行合理之監管及協助私校提高辦學質素是政府之基本責任。（五）教育署會對被取消買位私校表示，若其辦學質素改良，則考慮重新納入買位之列。教育署應向此等學校提出明確之標準，並規定時間，若此等學校能達從指示達致要求，應再度給予買位。

南區工業聯會 舉行週年大會 政務署長周德熙主禮

（特訊）南區工業聯會於本月七日晚假座香港仔海鮮酒家舉行八七年週年會員大會，邀請港九政務署長周德熙為主禮嘉賓。

大會於晚上七時廿分開始，首先由南區工業聯會會長丁鶴壽致歡迎詞及介紹聯會成立的目標。

港九政務署長周德熙在致詞時稱，貴會自成立以來，全力促進政府，廠商和工人三者之間的聯系，這對工業界的良好發展有很大的幫助。

他續稱，貴會不獨推廣屬下廠商會員的利益，並且全心全意關注工人的福利和安全；去年在香港體育館舉辦的「工業安全晚會」，就是一個良好的例子。在該次會上，超過一萬名工人接受了工業安全的訊息。至於南朗山道熟食中心，亦是因為貴會極力促使當局為黃竹坑工人提供較多多膳食地方，得以順利完成。

南區工業聯會主席蘇周艷屏致詞說，為了增進工業界的經驗，本會與東區，官塘及荃灣各區工業聯會保持經常接觸，彼此交換意見。去年，我們更對中央公積金計劃作廣泛而深入的討論，並先後舉行研討會及記者會，為保持香港繁榮安定及保障工人長遠利益，而發表了本會的意見。

蘇周艷屏續謂，除與東區工業聯會合辦的「工業安全晚會」外本會其他成就最顯著的工作包括：南朗山道及香業道交通改善計劃，即將完成的南朗山道熟食中心，及中華巴士七十一號及七十七號綫繞道，便利工人上班等等。

當晚出席大會的嘉賓計有多個政府部長官員、區議員，觀塘及東區工業聯會代表及工商界人士，場面熱鬧。

圖：南區工業聯會主席蘇周艷屏（中）與主禮嘉賓港九政務署長周德熙（左）合攝於週年大會上。

永安旅行團信用好 參加人數大幅上升

具有二十三年歷史之永安旅行社，在港九新界及澳門設有十六間分社，在目前全港旅行社中，永安旅行社辦理旅行團資格最老，分社最多，而且二十三年來在旅遊界中保持最好信用，二十三年來參加人數達數十萬人，好評如潮。最近，因春節期間，發生三間旅行社倒閉事件，促使參加旅行團人士都更小心選擇旅行社，人們都會選擇歷史悠久、信用好、規模大之旅行社，因此很多人都會選擇參加永安旅行團，根據該社統計最近參加永安旅行團人數比去年同期大幅上升。永安旅行團路綫最多，遍及歐洲、美加、澳紐、中東、東歐、蘇聯、印度、日本、台灣及東南亞，出發日期頻密，最易選擇。永安旅行社總社設於德輔道中七十一號永安集團大廈十五字樓，電話：五－二二五六二四三分社遍佈港九新界。

新會商會春節聯歡 第四十五屆董事 廿五日行就職禮 馮秉芬林錦光高漢釗主禮

（特訊）新會商會第四十五屆董事就職禮暨徵求會員頒獎春節聯歡，本月廿五日（星期三）下午八時，假美心皇宮酒樓舉行，請永遠會長馮秉芬爵士監誓，中西區政務專員林錦光頒發選任證書，中西區區議會主席高漢釗頒發聘任證書。

聯歡宴會，全場人人有獎及抽特獎，席金五十元，即日起定席，歡迎會員踴躍參加，額滿即止，可向商會定購。

會長：趙强，副會長：黎永洪，譚伯鴻，張廷，楊仲儀，主席：黃頌盈，副主席：黃恩華，東惠僑團代表觀禮。

董事會推出籌備小組：主任：趙和，委員：趙文合，鍾懷屏，何灼胡，趙耀昶，趙文源，趙景雲，呂新，何錦泉，關宇定，黎日，李劍峰，黎大中，馮榮江，趙君喻，李揮聖，梁鴻志，歐陽延，李立志，趙國基，劉希，麥國輝，李華輝，華炯財，梁方，張準，趙文標，陳德，林國澄，黃萱生，趙錦江，伍天覓負責籌備。

美國稅務專家在港演講 持居留證報稅必須謹慎 海外居留延遲報稅加付利息

美國稅務局一位專員，於上週五在本港舉行一個講座中，特別指出：根據美國稅務局調查，每年有六成外居美籍人士，由於不報稅而導致政府稅收損失達三十六億美元。為此，美國政府今後對未報稅人士作嚴厲的追究調查。

有關美國公民及持有居留證人士稅務問題，這位專員提出了下列各點注意事項：

（一）今年開始，美國公民或居民，凡到美國領事館或美局移民辦理任何手續，都可能要作出稅務聲明。

（二）一九八七年度稅務條例作全部修改，光是條例簡介已有九頁之多，明年報稅，須特別小心謹慎。

（三）一九八五年內，美籍人士或持有居留證人士，如有年薪達一千零八十至七千七百九十美元之上者。（視乎婚姻狀況及年齡）或其他收入超過四百美元者，皆須報稅，但不一定要納稅。

（四）報稅表格須在一九八七年四月十五日前寄上，如當時不在美國境內者，可在六月十五日前寄上，亦可申請延遲報稅，延遲報稅者須加付利息。

鑑於美國報稅表格繁複，容易填錯。本港一家名為ATP電腦報稅服務公司，位於香港軒尼詩道三〇二－三〇八號，一五一二室，電話五－八九一二六一八，提供美國報稅服務。

據該公司指出：美籍人士或持有居留證人士在一九八六年底，凡收取銀行利息的股票利息，即被銀行扣起三〇%稅者，均可以申請退還，以免損失。

梅艷芳新片有床上戲却未暴露 無意成為性感女星

美琪

梅艷芳由日本回來，形像又變了一變。

那天她一身素白色打扮，白長裙，白大禮帽還有白帽子，好一個白雪公主似的飄然而至，果然有一番迷人之姿，總勝過那個妖女的打扮。

「這不是很漂亮嗎，又醒目又高貴的，還是扮得典雅好看！」有人說。

阿妹這時連笑容也是含着，她抿咀微微一笑道：「剛從日本買回來的！」

「不說還以為你去了歐洲呢，這身打扮好有歐陸風采呀，日本也有這樣斯文的服裝？」

「我喜歡日本，就因為日本在時裝方面是多元化的，有保守的，有超時代的，斯文的又顯得高雅，新潮的又不失美麗，所以買時裝還是喜歡去日本。」梅艷芳是有資格作為時裝顧問的。

年前，梅艷芳去法國拍戲時，她曾經花掉全部片酬去買二件大衣，後來又再買了一大箱，那次「慘痛」的教訓令她感到歐洲時裝的不切實際，故此今年趁有幾天空閒便帶着草蜢仔去夏威夷日本等地玩，自然順道買靚衫了。

梅艷芳說：「我買了三大箱行李出機場，那些移民局的人問我是不是出外景，我說去旅行，對方伸長了舌頭說：『我未見過帶咁多行李去旅行啊！』是不是好誇張？」

「當然誇張，才一星期的行程，一個人三大箱行李，難為你搬呢！」

「其中一個空的，準備買一批時裝，可推都沒有心水的，結果空着箱子去，亦差不多空箱子回來。」

如此說來，豈不是沒有收穫，要知道，梅艷芳平日那麼忙，偶然出外逛逛購物是她樂趣之一，這次豈非浪費了大好假期？

「還好，我享受了陽光與海灘，夏威夷的海灘，可以令人留連忘返，我每天在那裏晒太陽，真正地享受假期的樂趣。」梅艷芳本來是個愛熱鬧的人，玩起來比誰都瘋癲，她予人感覺是一下子也靜不下來似的，竟然可以領略到那份恬靜的情操，這可又是阿梅另一面性情。

由於梅艷芳平日甚少讓人看見她穿泳衣的照片，更有傳說她身上有紋身，於是便有人以懷疑的口吻問：「你穿泳衣晒太陽？」

阿梅一本正經地說：「我雖道裸體？」如此這般，後來就有人說梅艷芳在夏威夷裸泳，把個梅艷芳弄得啼笑皆非。

「你介意暴露？」

「我不喜歡故意暴露。」

「換言之，你不會接受寫真或者在影片中大膽演出？」

「我從來沒想過以性感姿態示人，我的形象已夠多的了，再去寫真，是不是誇張了一點？」阿梅笑着說。

「看你，排骨似的，還是穿得密實點好！」這是一招激將法，滿以為梅艷芳會抗議，或馬上顯示她的「實力」，她亦笑嘻嘻地說：「我才不上當，你有沒有看「小生夢驚魂」，其中我有場上戲，導演本來叫我露上半身，我就是不拍，沒意思嘛，幹嗎非露體不可？在床上也不一定要除衫，我就是不肯。」

在片中，梅艷芳只是客串，而且亦演歌星身份，可以說是演回自己，但其中有她家中生活還有男朋友同居，所以有人担心影片會有誤導作用，以為她的真實生活就是戲裏一樣。

梅艷芳說：「現在的觀衆有咁蠢卦？」

這一陣子，梅艷芳將會特別忙，因為她接下的「胭脂扣」已經開鏡，在片中她扮演三十年代的妓女，自然導演是有機會大拍她的艷情戲，這是她扭正的戲，又是否會來一個突破性的演出，以香艷鏡頭示人呢？熟知梅艷芳的性格的人，有時或者會有意外的收穫，但關錦鵬可未必能說服阿梅為他犧牲。

阿梅充滿魅力，但不會拍寫真，也無意做性感女星。

譚詠麟的成功之道 在於輕鬆隨和自然

何佩儀

春風得意馬蹄疾，譚詠麟騎着風騷已好幾年了！三年來的演唱會都是最勁的，今年七月，是他第四次在香港體育館舉行，而且也是七月份的黃金檔期。

提起檔期，有人說阿倫在演唱會中，專喜向別的歌星之前，例如去年「戴糊」都搶在別人演唱會之前，今年則搶在張國榮之前。

面對這樣的問題，阿倫是很介意的，他本來嘻嘻笑的表情，亦隨之嚴肅起來。

他說：「這話真的要好好解釋，演唱會的期可不是我去攪的，而且我亦無法預知演唱會誰會開誰會不開，還有一個疊假才不過四十天左右，大家都在這幾十天裏開演唱會，難免是一先一後：。」

「很老實說，每個製作公司都想揀好期，而阿倫的期是公司決定，而非阿倫的選擇：…還有，我們相信七月份很爽阿倫的八字，所以我們每年都選七月，可不是故意去「戴糊」。」張國忠在阿倫還未說完，他已經搶着說，繁他只因他要保護阿倫，這幾年來，張國忠在阿倫身上的心思就不少。

阿倫是好好先生，在娛樂圈是人所共知的，然而好好先生亦難免會有不討好的時候，因為人不可能做到令全世界都注意你，喜歡你！因此阿倫在圈中有時，令某些人感到不是味道。

阿倫說：「其實，我一直盡量會自己做到以不傷害任何人為原則，做人最緊要本着良心去做，憑良心的事，或者亦會錯，但這可不是故意的，面對這種情況，我會無愧於心，否則因為我大意的錯誤而令別人招致損失的話，我是會賠不是的。」

這些年來，阿倫越來越紅，他越謙虛，越是隨和，越是表現自然，這，是有目共睹的，所以他可以走紅樂壇那麼多年，而那麼多年仍在這個圈子執牛耳，這可不是一件簡單的事。

羅文說：「有實力的人是不會被淘汰，但單是實力，卻不一定能留住歌迷的心，而阿倫不但有實力，他還可以留住歌迷的心，這份本事正因為阿倫的自然，而最重要的他很正常的人，第一正常，他沒有唱高調，他在娛樂圈是揼命搵錢的，第二他沒有緋聞，但他不否認亦會交一些不持久的女朋友，這可是正常男人啊，第三實際。在香港，實際的人就是正常。」

「阿倫有一切香港人有的正常，所以他是比較接近一般香港人的生活，他的被受落只因他容易接近。」

每個身處高峰的人都會嘆道：「高處不勝寒啊！」但阿倫沒有！

他說：「有膽爬上去，就有膽接受跌下來的滋味，我可沒有想過要懸掛令自己之不要，總之一切隨便便是且且，心情輕鬆，因為緊張不但解決不了問題，可能會令問題更棘手。」

「你試過緊張沒有？」

「試過，尤其工作大忙，抽身不暇時，差點有點神經衰弱呢，不過後來就沒有了，其實再忙也不過是做那幾件事，不如心情放鬆些，忙即管忙，心決不忙，於是我發覺做起事來，效果特別好，於是我再也不緊張了。」

阿倫現在說什麼都是合理的，當然他現在是百分之一百可以輕鬆的心情去面對一切，因為他已得到需要的一切，現在再得多一點，只不過是錦上添花，自然一切他不必緊張，這種心態，是需要有條件的。

阿倫說：「其實，我有許多東西還沒有得到，世界這麼大，還應該有保留，你能取得盡嗎？別把標準訂得太高，隨和一點，自然會心平氣和，做起事來，特別輕鬆，而且會事半功倍，我一直就是這麼想。」

阿倫希望今年七月的演唱會能維持二十場紀錄，當然打破的話，更是無以上之。

美男子PETE

「文化俱樂部」的佐治童子之陰陽怪氣的打扮，是成功的一部分因素。其實，佐治童子的女性打扮，不倫不類，即使濃粧厚抹，仍使人有不像美男子又不似美人兒之慨。

不經化裝，生下來就是個美男子，在樂壇相信只有一個PETE BURNS。它投身歌壇，真是最佳的選擇。他雖有秀麗的五官，却無太雌着的脂粉味，站出台前，對他的事業有很大的幫助。

PETE BURNS是DEAD OR ALIVE樂隊的主音歌手。但過去一年，它很少公開活動，也沒有出過唱片，使人懷念PETE BURNS莫非是輟歌轉行。

最近，它終於一聲不響，出了一張大碟叫BRAND NEW LOVER，而且還拍了VIDEO配合宣傳。PETE BURNS別來無恙，依然是一個顛倒眾生的美男子。

也許久休復出，歌迷對它似乎有點陌生，新碟上市後，反應平平，迄今仍未有一曲進入龍虎榜前十名。不過，唱片監製、作曲、填詞等三人STOCK AITKEN WATERMAN等充滿信心，的表示它是優秀的樂隊，要經過一段日子歌迷才會接受。而PEPE BURNS對眼前成敗也不在乎，他自信：「我實在唱得不錯哩。」（丁茵）

林姍姍充滿清新感 活像是春天枝頭鳥

‧龔淑堤‧

在兩個電視台，及兩個電台的音樂活動刺激下，新的歌手不停出現，林姍姍便是新歌手中的青春派突出偶像之一。

林姍姍的突出處，是她的整個身軀的外型，嬌而小，東方型兼袖珍型，臉孔洋溢孩子氣，並極富學生氣質。

所謂氣質，一半是與生俱來，另一半是製造，經過設計刻意製造，這正顯示出，近三五年來本港歌壇上，都捧出一股風氣，為歌手造型的風氣。

不論新的，中的及老的歌手，只要仍在搵食，仍在歌唱綫上打滾，就必須要造型，謂在做型手法中創新，創造另一個自己。

林姍姍出道不久，即已走出一個風格，這個風格就是：學生、孩子氣，純真、少女等的幾種人物的混合。

不容否認，林姍姍的型格是有一份清新感，有力的支持是她的聲調，林姍姍的聲調是清脆的。

等於很符合她的外型及氣質。

林姍姍能有今天的風格，當然還有更重要的因素，這是她的選歌，或者說得助於她所唱的歌，都必然在一個趨向中。

趨向是「描寫少女心境」。

她所唱的每一首歌，歌詞絕大部份都是少女情懷的刻劃，在今天歌壇上，林姍姍就成為專唱少女心境歌曲的青春歌手了，在今天歌壇中，除了她，似乎沒有第二者是專走這個趨向的。

今天，林姍姍的歌帶動了她的唱片，她的唱片在歌唱界中已成為好貨色，已成為最流行的貨色，試過一陣，林姍姍、林憶蓮及陳慧嫻三位女歌手的唱片互爭第一，且出現過拉鋸戰。

由此，無異說明了，這三位青春歌手正是今天最頂尖的新歌手，在她們三人中，林憶蓮和林姍姍又被封為「雙林」。

在歌壇上，有些歌手既能睇又能聽的，有些則聽勝於睇，亦有些只宜睇不宜聽的，而林姍姍總算聽與睇皆相宜！

她雖然不算美，也失去「睇勢」，但，她卻能令人看來舒服，看她及聽她唱歌，有如看到一頭小鳥在春天的晨光中飛鳴，在你心頭上染上一點點春意！

重金屬組合 樂壇創奇蹟

‧茜丁‧

由英國的小夜總會闖出來，很快就是闖出了名堂的BON JOVI，是近年來表現得極為出色的重金屬組合。

BON JOVI核心人物JOHN BON JOVI，製造現代樂壇一個奇蹟。在近年流行的表演是唱獨腳戲形式，而音樂偏於清靜的風氣之下，早年會受過歡迎的重金屬組合如KISS，已成歷史，或者是物極必反吧。寂寞了一段日子的重金屬表演，又再受人歡迎。不過，迄今為止，能在樂壇站穩了一席位的重金屬組合，只有BON JOVI。

全美細碟榜的十大BON JOVI的LIVIN ON PRAYER已攀上首位。較早之前，在一號編號CD831 237－2的大碟SLIPPERY WHEN WET中的BILLBOARD CD榜中，以YOU GIVE LOVE A BAD NAME升過冠軍。

BON JOVI的新唱片之設計很有新意，打破傳統，用黑色塗上模糊的唱片名字，不是人人所用的樂隊歌手照片或山光水色的秀麗攝影，唱片套的本身便有濃厚的重金屬組合的氣氛，別樹一幟。

BON JOVI僅以一年時間冒起樂壇，而且像一股烈風吹到美國，在龍虎榜上大細碟都獨占鰲頭，實是令人側目的奇蹟。

重金屬組合的唱片封套別具一格。

樂韻123

珍納積遜 大出風頭

茜丁

十年前還是一個黃毛小丫頭，站在乃兄米高積遜後面和另幾位兄長和音及跳跳舞的珍納積遜（JANET JACKSON），今日，已是樂壇一位紅人，鋒頭之勁，一時無兩。

珍納積遜先在一月二十六日美國音樂節中得三個獎項，和另一黑人女歌手WHITNEY HOUSTON，成為頒獎典禮中兩頭人物，到了二十四日的格林美獎，珍納積遜之風頭在於現場的表演，極盡聲、色、藝之娛。

珍納積遜有積遜家族的特色：生命中不但充滿音樂細胞，還有永遠用不完的精力，把唱與演揉合在一起，提供了高度的聲藝享受。

「樂壇教父」JOUICY JONS說：「一九八七年的美國樂壇，將由溫尼‧希遜及珍納積遜二人平分天下。」前者在一九八六年已鋒芒畢露」，但珍納積遜藉藉無名。短短不到一年之內，珍納積遜像坐直升機的冒升起來。自然是一個奇蹟，但也可能是歌迷需要一種新形象。

珍納積遜成就如日方中，大有超過米高積遜的可能呢！

西村知美 四月忙個不了

依然

西村知美最近忙個不了，又應日本富士電視台之邀拍攝一些電視片集，一拍就拍了許多個片集，他們安排好時間，分別於短期內播放。

除了忙於電視外，她還邀人作了新曲，準備作開演唱會之用。在這些歌曲裡面，大部份都是抒寫戀情的。在三月十一日就發賣了，歌名為「愛的旋風」，她的經理人，早就替她準備開的演唱會，計有三月廿五日在新宿東京厚年生金會館舉行，曲名為「八七年愛的夢」。

這是一首極其充滿愛的抒情，與愛的幻想的歌曲，令人聽了，青年男女，會為曲中的詞意、深深地投入，使你在愛夢中的，如痴如醉，在享受着愛的偉大。

三月卅一日又在橫濱的神奈川．縣民會館演唱，四月一日在名古屋市．愛知厚生年金會館演出，四月二日在廣島市郵政會館上演，四月三日在大坂厚生年會館歌唱，照上述的歌唱地點的安排，她真是忙個不了，無怪她的經理人，單是替她接洽演出場地，已是滿頭大汗。

西村知美的笑容是多麼的可愛。

楊柳青——不倦和古雅

‧龔玲‧

十五年前的歌，除了是台灣歌手把香港視為東方金山之外，大陸來客中也有不少認為是到了金山的。楊柳青、陶翠就是其中的傑出者，陶翠以人靚取勝，楊柳青除了人靚之外，還有本領，她的本領是那手琵琶。

當年，楊柳青是突然出現的，且一出現就令人注意，也令到當年的歌壇老板樂於聘用她，主要是她能手抱琵琶自彈自唱。

在當時，是十分新鮮的，也實在的，在她之前本港歌壇上未有過任何一位女歌手能自彈自唱。

台灣來的雖然有過，但，是自彈電子琴，不是琵琶，琵琶的音色是古雅的，古雅中又清脆的，當年，楊柳青的臉孔和神情，剛巧又有一份古代女性味。

因此，她的演出是頗具吸引力的，也實在，她的歌藝不俗，再加上，當年她的身邊，還緊跟了一位母親，對她的照料提點及聯絡，都十分有利，她的母親是一位令人易於產生好感之人。

從報章上看到，今天的楊柳青已成寡婦了，且已離公開演出了，由此，更說明了，楊柳青當年初到香港，即能四通八達，是緣於她的衝勁，及不停學習的不倦精神！

△陳百强唱電視劇「畫出彩虹」嘅主題曲，歌喉沉着圓潤，聽嚟悅耳，表現出成熟男子嘅氣息。顧家輝作曲，最能夠表現出呢首係唱嘢歌，而唔係聲嘶力竭叫喊。鄭國江填呢首詞通順押韻，如果唔係，一首歌就唔夠統一咯。

△朋友問：「成龍所唱嘅歌邊隻最好。」我答：「佢喉底有男兒氣息，已係唔錯。比較起嚟，「新的日記」最順耳。」

△「愛全為你」係文佩玲同埋杜德偉合唱。兩人都唱得柔情和諧，好好聽。杜德偉同莫鎮賢合唱嘅「ONLY YOU」騷靈味重，開正杜德偉個套，又係好！

△玉置浩二（安全地帶樂隊）係北海漁村招待新聞界昨宣傳。臨時致送每位一袋禮物，有筆兩枝、水杯、香烟、打火機同埋計算機。都幾識得香港呢個花花世界嘅一套。同意行家所云：佢雖然扮COOL，但唔算乞人憎。

△話說鄺子固隻碟叫好唔叫座，相信係佢同年青一輩嘅歌迷脫節太久。行家叫佢個花名「大口」，都幾有趣。

△林憶蓮同麥潔雯上週末係尖東兩間的士高打對台戲，鬥激情鬥勁舞，似乎麥潔雯先入為主，但係個係一字眉，認為難睇，呢方面，林憶蓮順眼勝一籌。

安得路

拾趣篇

△甄楚倩確具潛質走紅可期。但覺得她的外型與年齡不符，年紀輕卻神態舉止表現成熟。決賽當晚，她穿的服裝古怪，甚為難看，前面打開露出雙腿的波紋長裙後攞，不倫不類，金色頭飾，頸飾看來俗氣，銀色的胸部很刺眼，全無美感。

本人覺得她唱「孤身走我路」比唱「悟」好聽得多。

△看本田美奈子在螢光幕又唱又跳。耐心看下去，發覺她有可愛之處是沒有化濃粧，纖淡臉孔顯出孩子氣，比其它扮老人精的優勝。曲調是古老的「查理士登舞」的節奏，她跳這種舞片，一派天真可愛。

她說她的母親在家愛穿她的歌衣和改她的歌詞唱着。這位母親真是妙人！

△「前衛音樂」的優點在那裏？娛樂性在那裏？藝術性在那裏，本人沒去找得到。對於「前衛音樂」，目前本人只覺它欠缺品味，不過是胡亂創作。也許是本人淺薄還未聽到全面的及優秀的吧。

△鮑翠薇和舒雲娜，還是保持嬌俏活潑的風格好，扮成熟帶來有成熟的唱喉和形象的。勉强而為，變成沉悶就枉費心機，影響歡迎程度。

華愛恩

氣象導航計算系統 中共成功進行試用

自行研製由三艘巨輪測試

（特訊）中共首次投入試用的氣象導航計算系統不久前成功地進行了三艘遠洋萬噸巨輪北太平洋航行的導航。

國家氣象局官員高蘭英說，中共自己研製的海洋氣象導航計算系統，從去年五月開始為大連遠洋運輸公司的三艘萬噸油輪在大連、上海、拔濟、東京、舊金山之間航行的四個航程進行了大洋天氣、海況、水文、航綫優選及跟踪導航等導航服務。整個工作過程的自動化程度顯著提高，油輪的航程、航時、油料耗費、船損、貨損等各項指標的優選程度都達到了國際先進水平。

廣泛應用於世界各國遠洋航運的氣象導航，是一個涉及到氣象、航海、通訊、計算機等多種學科的綜合技術。它充分利用海洋氣象水文條件對船舶航行的影響，通過電子計算機實現從岸上對橫渡大洋的船舶作出航行的最佳決策，使船舶可以最大限度地縮短航程和航時，躲避颱風等災害性天氣，減少船損和貨損，提高營運效率。

中共是從一九八二年開始進行氣象導航試驗研究的。

巴西海員罷工僵持 政府觀望無意施壓

外債危機嚴重內政束手無策

（特訊）巴西兩家小型船公司經與罷工海員達成新酬妥協，但海員工會領袖說：巴西四萬名海員大部份仍然繼續罷工。

在里約熱奈盧之海員工會發言人說：兩家公司給予海員加薪百份一百二十。

正當巴西面臨債務危機時候，此雙週罷工，就攔了急於賺取外匯的出口。

巴西勞工部長說：政府不會以高壓方法迫使上週五已列為非法之罷工停止。

巴西罷工海員表示，他們寧可集體辭職，而不願接受方條件結束歷時十三天的全國罷工。巴西海軍週二晚佔據了桑托斯港的「多士馬德號」後，海員被逼從速作出集體辭職的決定。他們表示該輪海員是在脅迫下工作。

巴西政府週二派軍隊進駐各港口和石油廠。

巴西主要港口桑托斯的一千一百名海員，大部分已在週三提出辭職。里約熱內盧「全國罷工總部」說：「全國所有主要港口的海員都提出辭職。

四萬名海員罷工，是在巴西貿易平衡嚴重惡化，債務危機深重的情況下發生的。船東斥責海員罷工是非法的，不愛國的表現。海員的回答是，目前薪津不夠糊口。據工會正式工資表顯示，普通海員每月薪津總共是四千克魯塞羅（巴西幣），而船長每月薪津總共是一萬五千二百二十九克魯塞羅。自一九八六年二月以來，物價漲了一成，而一般海員薪資卻沒有增加。

巴西勞工部長、海員代表和資方三方週三在里約熱內盧進行了會談，但未能解決糾爭。海員要求加工資百分之二百，而資方只同意加工資百分之一百以下。

紐西蘭全國港口 下週一將總罷工

工資談判陷於僵局

（特訊）威靈頓十三日電訊：紐西蘭港口工人謂將於下星期一（十六日）罷工廿四小時，實際使所有紐西蘭海港停頓。

罷工行動是因為工資談判變成僵局。

港口工人聯會發言人謂本星期日（十五日）（子時開始），所有紐西蘭港口無船舶進出。

他稱充說：紐西蘭南北二島之間也同樣後有渡輪服務，而所有港口也沒有貨物起卸服務

深圳邊境旅客驗關 短期不再簡化手續

（特訊）深圳邊防檢查站、九龍海關負責人在分別接受訪問時均表示，深圳邊境旅客驗關手續短期內不會再簡化。深圳邊防檢查站負責人說，近年來中國大陸出入境的證件檢查手續已不斷簡化，他們對目前旅客的流速表示滿意。

當問及香港羅湖海關今年八月開始簡化驗關手續之後，會否造成在繁忙時間內過境旅客滯留在深圳一方時，該負責人表示，目前深圳方面的客流速遠超香港方面，今年春節期間旅客過境情況就是一個明顯的例子，他對香港方面將從今年八月開始簡化出入中國大陸的驗關手續表示歡迎，認為此舉將令雙方的旅客流速較為接近，這不會對深圳方面造成壓力。

該負責人還提及在深圳特區「二綫」（即深圳特區與內地的界綫）投入使用時，會有過一個設想：港澳以及海外旅客進入深圳特區不用出示回鄉證。但鑒於這個設想涉及許多複雜問題，並有不少技術上的困難，目前已被擱置了，而且預料在較長一段時期內不可能實施。

九龍海關負責人也對目前旅客的流速表示滿意。他介紹說，現在使用免稅通道的旅客，一般只須將行李物品放在自動傳送帶上即可通過，但由於目前走私犯罪活動仍然猖獗，對個別旅客進行抽查是必要的，不可能取消，他希望旅客應當諒解及合作。

至於出入境的貨物運輸方面，九龍海關在嚴禁走私活動的同時，也已不斷簡化驗關手續，以保證貨運暢通。該負責人介紹說，九龍海關從去年初開始先後實施了分批進出口貨物一起報關、中外合資企業進口的免稅原材料、原器件先放行後報關等措施，並對深圳七十二家大工廠、公司提供上門服務，就地辦理報關手續；此外，從去年下半年開始還增闢了鮮活商品通道。

旅遊信箱

在港購美加內陸機票

馮德林先生：

你欲與數知己自組自助團往美、加旅遊，出發前必須辦理入境簽證。辦證地點為位於中區花園道的美國駐港領事館，一般等候時間為兩、三天。

要經濟而言，你們在港出發赴美、加，最好是乘搭包機，或購買特廉的機票，因為一般的班機，機票價錢較貴，有關包機及特廉機票，可以找相熟的旅行社代購，一般單程機票都要二千港元以上。

由於美、加國境面積大，欲要節省旅途時間，最好充份利用內陸飛機來往你們計劃行程中的城市。

在本港，不少旅行社也受美加的內陸航空公司委託，代辦內陸航機機票，而且還有折扣及省卻機場稅等優待，你們大可以在訂出行程後，找相熟的旅行社查詢內陸機票事宜，當可以以最少的時間，遍遊美、加及多的地方。

當然，如果你們有充份的時間，參加美、加的巴士團，或自己租車遊覽，也是另一種具特色的遊覽方式。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄「香港荷李活道一一〇號華僑日報」旅遊信箱。

遠東歐洲船會協議 重新分配會員貨量

（特訊）遠東歐洲貨運船會及其聯會主席卡利莊遜於日前表示，該會的內部小組協議業已達成，有效期為四年。

據該貨運船會香港發言人稱，該會的內部小組協議，是分配各會員船公司所運載的貨量比重，舊協議已於上月底屆滿，而新協議在最近已告順利完成。

海運貨櫃化再次引發 環球航綫服務新趨勢

（港訊）戰後香港航運事業有兩次革命，第一次是六十年代的貨櫃化的革命。第一次革命使傳統散貨按駁的時代成為昔日黃花。第二次革命因應七十年代末期航運不景而產生——開拓環球航綫。這兩次革命都有一個共同的起點，就是貨櫃運輸的出現。貨櫃運輸的先驅是美國。

第一次航運革命約在六十年代初期開始，當時美國本土的海運基於「門到門」的概念，出現集裝貨櫃運輸。香港當時非常依賴對美貿易，所以早在一九六三年，香港政府便委出專責的委員會，會在尖沙咀、九龍灣和葵涌三個地點考慮興建貨櫃碼頭。香港海運貨櫃化也就在那個時代開始。目前已經出現第三代貨櫃輪，更將貨櫃運輸標準化。貨櫃碼頭的設計和改造也正朝着這個方向邁進。「滾裝」貨櫃輪也是貨櫃化的新趨勢，目前已在第一世界部份國家推廣，相信不久將來，香港和大陸的海運也會朝此目標前進。

七十年代中期，香港海運相當蓬勃，當時不少本港船公司大量造船。這些船公司以本港及附近地區為服務中心，只要有客租船，便立即下訂造船。這是依賴租客有無而下訂造船方式，經歷航運不景後，有關船公司面臨財政困難，因此有些船公司在財政重整後，因應世界大勢，擴展「環球航綫服務」。另一方面出現數家船公司合營環球航綫的現象。例如東方海外貨櫃新造五艘「自由級」貨櫃輪，便是以本港為中心的環球東向航綫班輪。這些「自由級」貨櫃輪，倉位成方型，更利便貨櫃裝卸趨落。另一些如台灣長榮航運也早在去年便推出環球航綫服務。以新加坡為基地的海皇船務，也同樣推出環球航綫。依東南亞不少有遠見的船公司都朝這方面發展。今年三月西德勝利（SEGER）航運，也同樣推出環球東西向航綫。

展望將來，世界海運的貨櫃化趨勢正如日方中，更有重大發展，例如應環球航綫的自由級貨櫃輪出現，貨櫃車上船的滾裝輪出現。（鴻）

飛虎航貨運服務 創西飛定期航綫

（特訊）全球最大規模的航空貨運公司飛虎航宜佈，開辦一條採用B—七四七型噴射機，由亞洲向西飛往歐洲的定期貨運航綫，以及每週增設採用DC—八型噴射機，飛往意大利米蘭的定期貨運服務，以擴展該公司環球貨運航綫的範圍及服務。

飛虎航總裁，主席兼首席行政總裁胡富（M WOLF）先生說：「這些新增的航綫將會大大提高我們為世界各地付貨人所提供的服務。新開辦的亞洲至歐洲定期航綫，加上途經美國再返回亞洲的貨運服務，一次完整的環球貨運航綫，無論是向西或向東飛行，都能將世界各地主要的商業城市聯繫起來。

飛虎航目前亦採用B—七四七型噴射機，經營環球東飛航綫服務，飛行路綫由美國出發，取道歐洲及中東，抵達亞洲後，再返回美國。

「新開辦的每週定期西飛班機服務路綫，是以台北為出發點，途經曼谷，杜拜，布魯塞爾及倫敦，以紐約為終站。亞洲至歐洲航綫的市場是全球發展最快速的航空貨運市場之一，這條新航綫提高了本公司現有為顧客提供由美國飛返亞洲的航空貨運服務的能力。」

據胡富先生表示，由亞洲飛往歐洲的航空貨運服務需求甚大。他說：「亞洲出口商目前正致力向歐洲尋求電子產品，時裝及易腐食品的新市場。我們提供的B—七四七噴射機服務，將會支援亞洲不斷發展的出口經濟。」

此外，該公司開辦每週飛往米蘭的貨運服務，採用DC—八型噴射機，為客戶提供往返意大利最大工業城市米蘭的快速貨運服務，對製衣，紡織及電子等時間敏感工業很有幫助。在未開辦這條新航綫以前，飛虎航是使用卡車提供貨運服務，由該公司設在西德法蘭克福的歐洲航運樞紐前往米蘭。

胡富先生說：「飛虎航機隊在今年添置了六架DC—八型噴射機，使我們更能夠為客戶提供多些航機服務。如新開辦的米蘭航綫，同時亦可以靈活調用B—七四七航機，把握機會增取有利市場，尤其是在亞洲市場方面，客戶對飛虎航服務的需求不斷增加。」

飛虎航是飛虎國際公司屬下成員機構之一，是目前世界最大規模和歷史最悠久的定期航空貨運公司，以亞洲，北美洲，拉丁美洲，歐洲及中東為主要業務市場，另外，飛虎航亦在世界各地設有包機服務。

羅斯福總統廿二赴美

（港訊）美國總統綫代理之羅斯福總統（P. ROSSEVELT）號貨櫃輪，往來于香港及美國西岸之間，該輪于本月二十一日（星期六）抵港。來港後即泊現代橋起卸貨物。落貨後于翌日（星期日）起碇，直放洛杉磯、奧克蘭及西雅圖等地。

沙美拉下週一到 錦春十八往寶島

西利來輪船代理之沙美拉（ANDHIKA SAMYRA）號貨櫃輪，往來于香港及印尼之間，該輪于本月十六日（星期一）抵港。來港後即泊B泊起卸貨物，落貨後于本月二十一日（星期六）起碇，直放雅加達、三寶壟及泗水。

大榮船務代理之錦春（CHIN CHUN）號貨櫃輪往來于香港及台灣之間，該輪于本月十七日（星期二）抵港，來港後即泊青衣起卸貨物，落貨後于翌日（星期四）啓碇，直放高雄及基隆等地。

東方友誼下週一到 鱷魚獨立十五赴美

（港訊）海皇船務代理之東方友誼（ORIENTAL FRIENDSHIP）號貨櫃輪，往來於香港及美國之間，該輪為環球班輪，本月十六日（星期一）自查理士頓抵港，來港後即泊國際四號橋起卸貨物，落貨後於翌日（星期二）起碇直放查理士頓，紐約等地，截貨期為本月十五日。

大阪三井代理之鱷魚獨立（ALLIGATOR INDEPENDENCE）號貨輪，往來于香港及美國之間，該輪于本月十四日（星期六）抵港來港，後泊國際橋起卸貨物，落貨後于翌日（星期日）起碇，直放沙灣拿，紐約及聖約翰。

輪船公司電話

公司名稱	電話
大阪三井	H293110
太平船務	H226174
沙嗒	H210235
美邦	H8331968
馬士基	H7909345
海陸	K7220112
捷成	K7468888
渣華	H455633
港郵	H8441222
振盛行	H404590
華林	H283911
華夏	H8317668
源源	H442005
福來	H453911
邊行	K7213111
寶隆	H743434
總統	K7310333
大榮	H279566
金和	H8150221
鐵行	H294201
協成	H250241

Japan Line

美國西岸貨櫃航綫
Pacific South West / Pacific North West Service
（MLB & IPI ALSO ACCEPTABLE）

VESSELS	VOY. NO.	ARR.	CLOSING
"E. GUEST"	007 A	20 Mar.	19 Mar.
"E. GENTRY"	017 A	27 Mar.	26 Mar.
"E. GIANT"	019 A	3 Apr.	2 Apr.
"E. GENERAL"	001 A	10 Apr.	9 Apr.
"E. GROUP"	007 A	17 Apr.	16 Apr.
"E. GIVEN"	005 A	24 Apr.	23 Apr.

Direct To : LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, SEATTLE
Also Accepting : LONG BEACH, OAKLAND.

ATLANTIC COAST SERVICE

VESSELS	VOY. NO.	ARR.	CLOSING
"E. GATHER"	014 A	24 Mar.	23 Mar.
"E. GUIDE"	018 A	29 Mar.	28 Mar.
"E. LIVING"	044 A	5 Apr.	4 Apr.
"E. LEVEL"	040 A	12 Apr.	11 Apr.
"E. GLORY"	016 A	18 Apr.	17 Apr.

Direct To : CHARLESTON, BALTIMORE, NEW YORK.
Also accepting : SAVANNAH, NORFOLK, PHILALELPHIA, BOSTON.
CY & CFS : HONG KONG INTERNATIONAL TERMINAL 4
Tel : 0-276018, 0-282580.

CARIBBEAN SEA
LADY JANE 三月十六日到港 十六日開行
直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO,
(FCL)CONTAINER AVAILABAL FOR ALL PORTS SUBJECTS TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間：三月十五日（下午五時）

CENTRAL SOUTH AMERICA
ROSIA BAY 三月十六日到港 十六日開行
直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, BALBOA.
兼收貨箱（FCL）CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO INDUCEMENT.
貨倉截貨時間：三月十五日（下午五時）

汎洋航運有限公司
TRANS—OCEAN SHIPPING LTD.
14th Floor, Euro Trade Centre 歐陸貿易中心14樓
香港干諾道中13-14號 Tel : 5-216461（6 Lines）
收貨站：迅發貨倉 油塘地段 TEL : K-7271898
高輝道24號 TEL : K-7179988

入口船期表

（船名）（西名）（何處來）（日期）（公司）

今日入口輪船

船名	西名	何處來	日期	公司
美娜	MAWLAMYAING	仰光	十四	新興
美國清教徒	AM.PURITAN	美國	十四	美輪
白河口	BAIHEKOU	上海	十四	遠運
格蘭總統	PRES GRANT	美國	十四	總統
沙巴那山	MOUNT SABANA	基隆	十四	天祥
國隆	KUO LUNG	曼谷	十四	緯利
吉海	YOSHIUMI	日本	十四	海聯
海天	MARINE SKY	日本	十四	大三
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	十四	港郵
國雄	KUO HSIUNG	台灣	十四	緯利
榮衔	NATIONAL DIGNITY	美國釜山	十四	海豐
阿多斯海皇	ASTRAL NEPTUNE	歐洲	十四	亞聯
渣華漢城	NL.SEOUL	新加坡	十四	渣華
東平丸	TOH BEI MARU	美國	十四	山下
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	美國	十四	大三
東方康持	ORT.CONCORD	台灣	十四	港郵
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	新加坡	十四	馬士基
蘇珊	NORASIA SUSAN	台灣	十四	歷信
韓國好希望	KOREAN JACEJIN	歐洲	十四	利洲
馬蘭	MALAN	漢口	十四	招商局
茉莉王子	JASMIN PRINCE	釜山	十四	港興
馬士基翩桃	MAERS PINTO	馬尼拉	十四	馬士基
海利	OCEAN ELITE	東非新加坡	十四	大三
光輝貨櫃	GLORY CONTINER	台灣	十四	偉特
中華瑞祥	R.R.RATNA	台灣	十四	港興

明日入口輪船

船名	西名	何處來	日期	公司
東方海皇	ORIENTAL NEPTUNE	日本	十五	山下
唐河	TANG HE	黃埔	十五	招商局
佳城	KOTA RATNA	新港	十五	港郵
雪峰山	XUE FENG SHAN	武漢	十五	招商局
崇安	CHONG AN	福州	十五	華運
門羅總統	PRES MONROE	美國	十五	總統
世界之獅	WORLDLION	新加坡	十五	海陸
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	美國	十五	馬士基
	RENTALA	台灣	十五	輝騰
信賴	ALS RELIANCE	台灣	十五	亞聯
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	日本	十五	大阪
天湖山	TIANHUSHAN	武漢	十五	華運
福興二號	FOO HSING 2	高雄	十五	永裕
明新	MING SUN	美國	十五	華海
丹治貧	TENCHPANK	基隆	十五	日郵
和平南進	HP NAMJIN	釜山	十五	港興
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	十五	美邦
長園	EVER GARDEN	台灣	十五	利達
南泰公主	NANTAI PRINCESS	台灣	十五	欣洋
浦項	HANJIN POHANG	美國	十五	天祥
驕鷹	PROUD EAGLE	台灣	十五	港怡
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	十五	森那美
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	十五	太古
亞茂	AMUR CAREER	釜山	十五	威高

* * * * * * *

船名	西名	何處來	日期	公司
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	十六	逢初
漢江	HANGANG GLORY	釜山	十六	東宇
海春	KAI SHUN	台灣	十六	大榮
邊柯達	BENALDER	高雄	十六	邊行
海皇瑪瑙	NEP.AGATE	馬尼拉	十六	港恒
列錫	LEIPZIG	歐洲	十六	東亞
東方友誼	ORT.ERIENDSHIP	美國	十六	港郵
士必快	SPECO EXPRESS	沙巴	十六	國光
皇后路橋	QUEEN'SWAY BRIDGE	美國	十六	川崎
大同二號	TA TUNG	高雄	十六	永裕
萬利	WAN LIE	曼谷	十六	緯利
海富	OCEAN TREASURE	日本	十六	中央
金努德賽	GOLDEN ODYSSES	黃埔	十六	太古
羅西亞灣	ROSIA BAY	日本	十六	汎洋
海富	MARINE CONATINER	高雄	十六	永裕
協和筑摩	CONCORD CHIKUMA	基隆	十六	大三
宇宙	COSMO	日本	十六	川崎
錦春	CHIN CHUN	台灣	十七	大榮
柯馬納	AL MANAKH	台灣	十七	怡和
渣華安曼	NL.ALKMAAR	新加坡	十七	渣華
明宇	MING UNIVERSE	台灣	十七	華海
通洋	MILD OCEAN	上海	十七	輝騰
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	美國	十七	大三
海皇綠玉	NEP.AUSTRYL	基隆	十七	港恒
新澳洲	ZIM AUSTRALLA	台灣	十七	新興
寶利雅士	BONITA ACE	台灣	十七	東洋
馬香亞	VILLE DE MFRCURE	地中海	十七	偉特
大亞	THEA S	台灣	十七	捷迅
東風	EASTERN MARS	釜山	十七	港興
福他新加坡	PROTA SINGAPORE	新加坡	十七	豐利行
地中海	MEDITERRANEA	地中海	十七	天祥
天翔	SKY HOVER	天津	十七	輝騰
利來萬力	NL VAN NECK	歐洲	十七	寶隆
基士頓馬士基	CHRISTIAN ISABEL	南美	十七	天祥
海達	HAI DA	上海	十七	招商局
太平	TAE PING	新加坡	十七	東海
立富	UNI FORTUNE	台灣	十七	利達
美中美	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	十七	振盛行
海則師	SEA ARCHITECT	基隆	十七	日郵
厚華	HUA WAH	天津	十七	華夏
江戶	SD EDO	日本	十七	寶隆
金暉	GENINI SUN	印尼	十七	五洋
沙美拉	AND.SAMyRA	印尼	十七	亞利來
興勝	HING SON	曼谷	十七	珠江
陶南九號	DONAM NO.9	釜山	十八	港興
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	十八	寶隆
解放者	SL. LIBERATOR	美國	十八	海陸
吉士	KAKAS	日本	十八	益高
通洋	MILD OCEAN	上海	十八	輝騰
易津	TRADE RELISH	天津	十八	輝騰
明能	MING ENERGY	歐洲	十八	華海
恒昇	WISING	印尼	十八	聯航
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	台灣	十八	歷信
東海二號	TUNG HAI 2	新加坡	十八	新興
立富	UNI FORTUNE	台灣	十八	利達
木星別墅	VILLE DE JUPITER	日本	十八	偉特
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	十八	永裕
柏得拉斯	NJ PATERAS	新西蘭	十八	太古
安芸丸	AKI MARU	日本	十八	山下
金皇后	MAY QUEEN	沙巴	十九	國光
光大二號	KWANG TA 2	高雄	十九	永裕
新海寧	NEW HAI NING	上海	十九	華運
東方事業家	ORT.EXECUTIVE	美國	十九	港郵
	HAVELLANC	歐洲	十九	東亞
新合	SUN HOPE	丹麥馬尼	十九	東源
國強	CHINA FIRST	台灣	十九	緯利
亞利路馬士基	ARILD MAERSK	阿拉伯灣	十九	馬士基
魯豐	LU FENG	青島	十九	華夏
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	台灣	十九	香島
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	十九	華林
激玉泉	SHU YU QUAN	青島	十九	華夏
太平洋陽光	PACIFIC SUN SHINE	美國	十九	太古
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	釜山	十九	福來
綠島	GREEN ISLAND	美國	十九	香島
喜利	HELIOS 2	日本	十九	海聯
國強	CHINA FIRST	台灣	十九	緯利
百保圖	BARBER TOBA	新加坡	十九	百保利
菲路摩總統	PRES.FILLMORE	美國	十九	總統
薩墨斯灣	SOMERS BAY	曼谷	十九	海陸
海通	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	十九	怡和
北野丸	KITANO MARU	歐洲	十九	日郵
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	日本	二十	大三
永安	YONG AN	福州	二十	華運
泰來	TAI LAI	高雄	二十	永裕
陶南一號	DONAM 1	釜山	二十	港興
木星雅士	JUPITER ACE	日本	二十	美邦

出口船期表

（船名）（西名）（往何處）（日期）（公司）

美洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
美國清教徒	AM.PURITAN	巴拿馬	十四	美輪
沙巴那山	MOUNT SABANA	南美	十四	天祥
獨立者	SL INDEPENDENCE	西北太平洋紐約	十四	海陸
東平丸	TOH BEI MARU	西北太平洋	十四	山下
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	紐約	十四	大三
榮衔	NATIONAL DIGNITY	長堤三藩市	十四	海豐
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	西北太平洋紐約	十四	馬士基
西西里河	SISSILI RIVER	檀香山紐約	十四	富基
喜峰口	XIFENGKOU	美國加拿大	十五	招商局
門羅總統	PRES.MONROE	西北太平洋紐約	十五	總統
海霸	SEA EXPORTER	智利	十五	川崎
渣華漢城	NL.SEOUL	巴拿馬加勒比海	十五	渣華
珍夫人	LADY JANE	中南美	十六	大三
羅西亞灣	ROSIA BAY	中南美	十六	汎洋
浦項	HANJIN POHANG	西北太平洋	十六	天祥
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	西北太平洋	十七	川崎
東方友誼	ORT. ERIENDSHIP	西北太平洋	十七	港郵
福他新加坡	FROTASINGAPORE	南美	十七	豐利行
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	西南太平洋紐約	十八	川崎
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	西北太平洋紐約	十八	大阪
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	西南太平洋紐約	十九	港郵
海通	OCEANIA EXPRESS	檀香山	十九	怡和
解放者	SL. LIBERATOR	西北太平洋	十九	海陸
渣華安曼	NL.ALKMAAR	墨哥中南美	十九	渣華
明星	MING STAR	洛杉磯紐約	二十	華海
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	加州	二十	馬士基
綠島	GREEN ISLAND	加州	二十	香島
加州木星	CALIFORNIA JUPITER	西北太平洋	二十	日郵
百保圖	BARBER TOBA	西北太平洋紐約	二十	百保利
太平洋陽光	PACIFIC SUNSHINE	西北太平洋	二十	太古
長寶	EVER GUEST	美國西岸	二十	利達
康利來馬士基	CORNELIA MAERSK	西北太平洋紐約	廿一	馬士基
瑪蓮娜	SL MARINER	西北太平洋紐約	廿一	海陸

歐洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
協和富良野	CONCORD FURANO	地中海	十四	日郵
協和伊吹	CONCORD IBUKI	地中海	十四	日郵
蘇珊	NORAASIA SOSAN	歐洲	十四	歷信
長園	EVER GARDEN	歐洲	十五	利達
驕鷹	PROUD EAGLE	地中海歐洲	十五	港怡
東方康捷	ACE CONCORD	歐洲	十五	港郵
唐河	TANG HE	英國歐洲	十五	招商局
卡迪茲	CADIZ	地中海	十五	海柏
柯馬納	AL MANAKH	地中海	十六	怡和
邊路達	BENALDER	歐洲	十七	邊行
長益	EVER OBTAIN	地中海	十七	利達
明宇	MING UNIVERSE	歐洲	十七	華海
江戶	SD EDO	地中海	十七	寶隆
協和筑摩	CONCORD CHIKUMA	地中海	十七	大三
新澳洲	ZIM AUSTRALIA	地中海	十八	新興
	GEORGE LYRAS	歐洲	十八	寶隆
威利木星	VILLE DE JUPITER	地中海	十八	偉特
東海二號	TUNG HAI 2	地中海	十九	新興
若比蘭	RUE BELAND	歐洲	二十	東亞
富山	TOYAMA	歐洲	二十	寶隆
長衛	EVER GUARD	歐洲	二十	利達
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	二十	華林
神戶	CR KOBE	地中海	廿一	沙嗒

澳洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
白河口	BAI HE KOU	澳洲	十五	遠運
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	十六	太古
大亞	THEAS	澳洲	十七	捷迅
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	二十	華林
新依力	ZIM EILAT	澳洲	廿二	新興
江少尉	KIANG REEFER	弗里曼特爾	廿四	寶隆

印·巴·中東綫

船名	西名	往何處	日期	公司
瑪利堡	MARIBCR	馬德拉斯孟買卡拉奇	十四	海運
驕鷹	PROUD EAGLE	紅海	十五	港怡
門羅總統	PRES.MONROE	阿拉伯灣	十五	總統
柯馬納	AL MANAKH	阿拉伯灣	十六	怡和
美邦	MAWLAMYAING	仰光	十六	新興
東方熊	ORT.BEAR	孟買	十七	港郵
佳城	KCTA RATNA	紅海	十七	太平
明宇	MING UNIVERSE	遮打	十七	華海
太平	TAEPING	科倫坡卡拉奇	十七	東海
邊柯達	BENALDER	遮打	十七	邊行
江戶	SD EDO	遮打阿喀巴	十七	寶隆
協和筑摩	SONCORD CHIKUMA	紅海	十八	大三
海則師	SEA ARCHITECT	科倫坡阿拉伯灣	十八	日郵
長順	EVER OBTAIN	遮打	十八	利達
立富	UNI FORTUNE	阿拉伯灣	十八	利達
海天	MARINE SKY	仰光加爾各答	廿一	大三
施汪路	AL. SWANRUZ	加爾各答吉大港	廿三	歷信

東南亞綫

船名	西名	往何處	日期	公司
泰國琥珀	THAI AMBER	曼谷	十四	港郵
國雄	KUO HSIUNG	新加坡曼谷	十四	緯利
再來輪	YESTERDAY ONCE MORG	新加坡巴生	十四	山下
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	新加坡曼谷巴生庇能	十五	馬士基
吉海	YOSHIUMI	新加坡	十五	海聯
世界之獅	WORLD LION	新加坡	十五	海陸
宇宙	COSMOS	沙巴山打根斗湖	十六	川崎
海皇瑪瑙	NEP. AGATE	馬尼拉	十七	港恒
寶利雅士	BONITA ACE	馬尼拉	十七	東洋
華納海馬	AND WANADHARMA	印尼	十七	亞利來
長益	EVER OBTAIN	新加坡	十七	利達
山宮一號	SUN KUNG 1	印尼	十八	寶輝
海富	OCEAN TREASURE	新加坡巴生庇能	十七	中央
士必快	SPECO EXPRESS	沙巴山打根斗湖	十八	國光
海王綠玉	NEP BERYL	新加坡	十八	港恒
陶南九號	DONAM 9	曼谷新加坡巴生	十八	港興
東星	EASTERN	新加坡巴生	十八	港興
美中美	SIRICHAI BULAKUL	曼谷	十八	振興行
廣河	GUANG HE	馬尼拉	十八	招商局
國強	CHINA FIRST	曼谷	十九	緯利
安芸丸	AKI MARU	新加坡巴生庇能	二十	山下
興勝	HING SON	曼谷	二十	珠江
馬士基翩桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	廿一	馬士基
金暉	GEMINI SUN	印尼	廿二	五洋

台灣·日本·釜山綫

船名	西名	往何處	日期	公司
明城	MING CHENG	新港北京	十四	招商局
華勝	HUA SHENG	連雲港	十四	明華
國隆	KUO LUNG	日本釜山	十四	緯利
基士頓馬士基	CCHRISTIAN MAERSK	日本	十四	馬士基
明城	MING CHENG	新港北京	十四	招商局
汀江	TING JIANG	上海	十四	輝騰
國隆	KUOLUNG	高雄基隆	十四	緯利
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	高雄基隆	十四	威高
海民	HAI MING	高雄	十五	永裕
中華瑞祥	RR RATNA	高雄基隆	十五	港郵
青衣島	TSING YI ISLAND	天津	十五	華夏
馬蘭	MALAN	海口	十五	招商局
蘇騏	SU QI	張家港南通	十五	華夏
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	十五	美邦
嘉發	JIA FA	廈門	十五	華運
汀江	TING JIANG	上海	十五	輝騰
中華瑞祥	R.R.RATNA	日本	十五	港郵
茉莉王子	JASMIN PRINCE	釜山	十五	港興
風向	WINDWARD	日本	十六	川崎
漢江	HANGANG GLORY	釜山	十六	東宇
珍珠泉	SHEN ZHU QUAN	青島	十六	華夏
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN	青島	十六	華夏

非洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
沙巴那山	MOUNT SABANA	達班	十七	天祥
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	十五	欣洋
信賴	ALS RELIANCE	南非	十五	亞聯
亞茂	AMUR CAREER	西非	十六	威高